



ALLGEMEINER ANZEIGER FÜR DIE STAATSGEMEINSCHAFT LANGEN UND DEN DREI NACHBARGEMEINSCHAFTEN

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Bezugspreis: monatl. 3,40 DM + 0,60 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,21 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,50 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 30 Pfg., freitags 50 Pfg. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6670 Langen bei Ffm., Darmstädter Straße 26, Telefon 27 45.

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreis: Im Anzeigenteil 0,40 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile, im Textteil 0,95 DM für die viergespaltene Millimeterzeile + 11% MwSt. Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste 9. Anzeigenaufgabe bis 9 Uhr am Vortage des Erscheinens. Größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 53

Dienstag, den 4. Juli 1972

76. Jahrgang

THEMA DES TAGES

Die Zauberformel der Parteien:

Mehr Eigentum

(titel) — Der Wahlkampf wirft bereits seine Schatten auf Bonn. Schon in der Appel-Runde des ZDF hatte kürzlich der CDU-Vorsitzende Rainer Barzel deutlich gemacht, daß die Opposition auch im sozialpolitischen Bereich die Auseinandersetzung mit der Koalition sucht. Sein demonstratives Angebot von Sonderleistungen der zuständigen Bundestagsausschüsse auch in der Sommerpause, um das Thema „Vermögensbildung in Arbeitnehmerhand“ verabschiedungsreif zu behandeln, kam nicht von ungefähr. Jetzt runden die Experten der CDU-CSU-Fraktion die Vorstellungen der Union, die bereits in dem Beteiligungslohngesetz zum Ausdruck kamen, durch einen Antrag und zwei Gesetzentwürfe ab, die angesichts des abzuenden vorzeitigen Endes der Legislaturperiode nur noch den Charakter von Absichtserklärungen haben.

Das Erfreuliche an der sich anbahnenden Auseinandersetzung, jedenfalls auf diesem Felde, ist dabei, daß es tatsächlich Alternativen gibt. Für die breiten Wählermassen liefert die CDU-CSU auch bereits die Schlagworte für den Wahlkampf: hier persönliches Eigentum für alle, dort — nämlich in den Plänen der SPD — immer mehr Kollektiveigentum durch höheren Staatsanteil am Bruttozölprodukt und überbetriebliche, kollektive Vermögensfonds. Die Christdemokraten haben hingegen in erster Linie die Interessen der mittleren und kleineren Unternehmer, denen sie über Unternehmensbeteiligungsgesellschaften Investitionskapital — mit staatlichen Zins- und Verwaltungskosten-Zuschüssen — zuschützen wollen.

Heute mit farbigem Rundfunk- und Fernsehprogramm der nächsten Woche

Dies mit dem, in der Tat, nicht wegzudiskutierendem Argument, daß diese Unternehmen ja auch einen beträchtlichen Teil des Beteiligungslohnes für die Arbeitnehmer aufbringen müssen. Die Opposition denkt in erster Linie in betrieblichen Kategorien, sie strebt die betriebliche Gewinnbeteiligung und ihre Wiederanlage im Betrieb, dem überschaubaren Betrieb an. Für die Sozialdemokraten gilt mehr der gesellschaftspolitische Gesichtspunkt der Teilhabe der Arbeitnehmer am Produktivvermögen der Wirtschaft insgesamt, also der überbetrieblichen Gewinnbeteiligung. Und darüber hinaus natürlich auch der, vor allem in den Vorstellungen zur Steuerreform zum Ausdruck gekommene, Aspekt einer stärkeren Berücksichtigung der Interessen der öffentlichen Hand unter dem Motto: der Staat — das sind wir alle. Die für ihn notwendigen Investitionen müssen wir alle aufbringen. Von ihnen profitieren wir auch alle.

Welche Grenzen hier die soziale Marktwirtschaft, die Verpflichtung gegenüber dem Privateigentum, der Gedanke der Leistungsgesellschaft ziehen, nun, darüber gibt es sicher noch keine verlässlichen Daten. Das abzustecken wird gewiß ein — und ein keineswegs uninteressantes — Wahlkampfthema sein. Nur eines ist freilich allen bisher bekanntgewordenen Entwürfen und Gedanken für die Beteiligung der Arbeitnehmer am Produktivvermögen, für die Gewinnbeteiligung gemeinsam: sie machen die Arbeiter und Angestellten vielleicht ein wenig wohlhabender, zu Mitunternehmern machen sie sie angesichts der bescheidenen Summen, um die es im Einzelfalle geht, nicht. Cyrill von Radzibor

Kinder sollen weg von den Straßen

Satzung über die Anlage von Kinderspielplätzen in Langen

Der Bauausschuß der Stadtverordnetenversammlung hat eine vom Magistrat vorgelegte Satzung über die Anlage von Kinderspielplätzen in Langen einstimmig gutgeheißen. Zur Begründung dieser neuen Ortsatzung wurde darauf hingewiesen, daß der fehlende Spielraum für Kleinkinder im Stadtgebiet es notwendig macht, mehr Augenmerk als bisher auf die Erstellung von Spielplätzen zu legen. Die Bereitstellung von Spielplätzen durch die Stadt müsse ergänzt werden durch die Errichtung von Spielplätzen bei privaten Bauvorhaben.

Aufgrund der Hessischen Bauordnung — so heißt es weiter — sind die Bauherren zwar bereits verpflichtet, Kinderspielplätze zu errichten. Diese Verpflichtung ist jedoch sehr allgemein gehalten und bedarf der Interpretation durch eine entsprechende Ortsatzung. Ziel der Satzung soll es sein, den Bauherren nicht nur zur Anlage von Kinderspielplätzen zu verpflichten, sondern darüber hinaus Richtlinien über die Größe und Ausstattung zu setzen. Durch die Satzung sollen Bauherren in stärkerem Maße verpflichtet werden, Kinderspielplätze für Kleinkinder einzurichten. Der Bau von Großspielplätzen durch die Stadt bleibt hiervon unberührt.

In der Satzung heißt es: Um für den Spielraum der Kinder aller Altersklassen die notwendigen und zweckentsprechenden Anlagen schaffen zu können, ist die Bereitstellung geeigneter Flächen unerlässlich. In den reinen und allgemeinen Wohngebieten und in Mischgebieten ist bei Errichtung von Gebäuden mit mehr als drei Wohnungen ein Teil der Grundstücksfläche oder eine andere in unmittelbarer Nähe befindliche Fläche ausschließlich für das Spielen der Kinder einzurichten und zu unterhalten. Für mehrere Gebäude kann ein gemeinsamer Kinderspielplatz eingerichtet werden. Bei bestehenden Gebäuden mit mehr als drei Wohnungen kann die Errichtung von Kinderspielplätzen verlangt werden, wenn es wegen der Gesundheit oder zum Schutze der Kinder geboten erscheint. Die Einrichtung von

Spielplätzen auf Dachterrassen oder auf Zwischengeschossen, die ausreichend belüftet und besonnt sind, und Plätzen anderer Art wird ersatzweise zugelassen. Die Bemessungsgrundlage ist wegen der Besonderheit dieser Spielmöglichkeit von Fall zu Fall festzusetzen.

Mindestens drei Quadratmeter je Wohnung

Grundsätzlich hat sich die Größe der Kinderspielplätze nach der Anzahl der Wohnungen auf dem Grundstück zu richten. Ausgehend von einer durchschnittlichen Belegung von drei Personen je Wohneinheit sind mindestens drei Quadratmeter der Grundstücksfläche je Wohnung als Kinderspielplatz heranzurechnen und zu unterhalten. Die Mindestfläche eines Spielplatzes beträgt 15 Quadratmeter.

Von der Verpflichtung zur Schaffung eines Kinderspielplatzes nach dieser Satzung kann Befreiung erteilt werden, wenn durch die Art und Nutzung der Baumaßnahme kein Bedarf an Kinderspielplätzen entsteht (z. B. Altenwohnheim, Hotels). Bei nachgewiesenen erheblichen Abweichungen des tatsächlichen Bedarfs ist die Fläche des Spielplatzes entsprechend anzupassen.

Die Kinderspielplätze sind Bestandteile der als Grünflächen anzulegenden Grundstücksflächen. Sie sind mit einer die Kinder gegen Staub, Wind und unmittelbare Sonneneinstrahlung schützenden Bepflanzung zu versehen. Von störenden Anlagen, insbesondere Müllbehälter-Standplätzen, müssen sie einen Abstand von mindestens zehn Metern haben, wenn diese nicht ausreichend von der Spielfläche abgeschirmt sind.

Bei der Ausstattung der Kinderspielplätze ist dem Alter der Kinder ausreichend Rechnung zu tragen. Demnach sind vorzuziehen für Spielplätze bis 50 Quadratmeter Sand, Fläche für Kreis-, Tummel- und Hüpfspiele, Sitzbänke, bei Spielplätzen bis 150 Quadratmeter außerdem ein Gerätespielplatz mit mindestens einem Spielgerät. Bei größeren Anlagen kommen Spielplätze mit kleineren Spielelementen hinzu. Spielflächen über 100 Quadratme-

ter sind in zwei Spielzonen zu unterteilen: Sandkastenzone und Tummelzone. Der Spielplatz ist in einem hygienisch einwandfreien Zustand zu erhalten, mindestens jedoch einmal jährlich zu erneuern.

Befreiung durch Abtötervertrag

Von der Verpflichtung zur Einrichtung eines dieser Satzung entsprechenden Spielplatzes kann auf schriftlichen Antrag Befreiung erteilt werden, wenn eine gesunde, sichere und spielgerechte Herstellung zwar möglich ist, durch den Erbauer aber nur unter unverhältnismäßig hohen Kosten realisiert werden kann. Mit der Stadt Langen ist zu diesem Zweck ein entsprechender Abtötervertrag zu schließen, der mit Auflagen versehen werden kann.

Der Goldfisch reist ohne Bescheinigung

Reise- und Güterverkehr mit Tieren von und nach Berlin

(titel) — In den Verhandlungen war auch ein Platz für Tiere: die Unterhändler der Bundesrepublik und der DDR haben bei der Abfassung des Abkommens über den Transitverkehr von und nach Berlin nicht nur den Reiseverkehr der Menschen geregelt. Gleichgültig, ob der Dackel die Autoreise an die Spree mitmachen soll, oder ob Schweinehelfer mit dem Lastwagen nach West-Berlin transportiert werden sollen — jetzt gelten, so die amtliche Formulierung, „Regelungen über den Reise- und Güterverkehr von Tieren, Erzeugnissen und Rohstoffen tierischer Herkunft“.

Die neuen Bestimmungen sind in einem 40 Seiten starken Heft enthalten und erübert, das jetzt vom Bundesministerium für Innerdeutsche Beziehungen herausgegeben worden ist. Für Hunde und Katzen im Reiseverkehr genügt eine amtstierärztliche oder amtstierärztlich bestätigte Impfbescheinigung gegen Tollwut. Für Einhufer, Klaueniere, Kaninchen, Hasen, Papageien, Sittiche, Haus- und Ziergeflügel sowie für andere warmblütige Tiere ist ein amtstierärztliches Gesundheitszeugnis des für den Herkunftsort zuständigen Amtstierarztes erforderlich. Tierische Erzeugnisse und Rohstoffe in unbearbeitetem Zustand müssen nur dann amtstierärztlich bescheinigt werden, wenn mehr als fünf Kilogramm Ware mitgenommen werden.

Im Güterverkehr muß der Transit von Pferd, Rind und Hühnern (die Vereinbarung spricht umfassend von „Einhufern, Klauenieren und Geflügel“) veterinärärztlich genehmigt werden. Das gilt auch für Sporttauben. Für andere Tiere, deren Erzeugnisse oder Rohstoffe ist eine solche Genehmigung nicht erforderlich.

Großzügig wird der Transitverkehr von anderem Getier gehandhabt. Ein Goldfisch oder eine Schildkröte beispielsweise können als Reisebegleiter ohne Bescheinigung nach Berlin mitgenommen werden.

Tickende Parkuhr

Wie hohe, schlanke Polizisten aus hartem, grauen Stahl gemacht, so halten sie an Fahrbahnplätzen in allen Städten eltern Wacht. Ihr Kopf zählt tickend die Minuten (präzise — für ein Groschenstück) und treibt den Fahrer, sich zu späten, sonst ist er nicht betzeit zurück.

Im Dauerlauf kauft man zwei Blusen, erstet ein halbes Vollkornbrot, bezahlt ein Kilo Pampelmusen und holt sich flugs ein Fläschchen Jod. Es spukt durch alle diese Taten die Sorge, ob man's wirklich schafft. Man wird zum Wettlaufakrobaten! Die Parkuhr tickt gewissenhaft.

Jetzt rasch die Filterzigaretten, 'ne Fischkonserven — bitte schnell. Das Oberhemd muß noch zum Plättchen. Wo kriegt ich nur den Flanel . . . Man keucht zurück. Die Brust wird enger. „Beziehen“ mahnt der Automat. Es waren zwei Minuten länger . . . (Am Wischer steckt das Strafmandat).

Carlheinz Walter



Bei diesem Blick über die Altstadt nimmt sich das Krone-Hochhaus (rechts) im Vergleich zu dem Neubau (links) bescheiden aus.

Juli



AUS UNSERER STADT

Langen, den 4. Juli 1972

Beglückende Gedanken

Keine Angst, hier soll nicht von Telepathie die Rede sein, und weder Okkultisten noch Spiritisten werden auf ihre Rechnung kommen. Lediglich eine merkwürdige Tatsache soll erwähnt werden, die gar nicht geheimnisvoll, offenbar aber nicht zu wenig bekannt ist. Oder wollten Sie, daß mit herabtransportierter Sicherheit ein alter Gedanke viele andere gute Gedanken anzieht, als wäre Magnetismus im Spiel? Probieren Sie's mal! Wenn Sie am Morgen schlecht ausgeschlafen und übermüdet erwachen, nehmen Sie sich einmal vor, Ihrer Stimmung zum Trotz heute ausgesprochen freundlich, gerade lächeln und Lebensbejahend zu sein. Reden Sie sich das ruhig ein, stellen Sie es sich in Gedanken vor — auch wenn es Ihnen in den ersten dreißig Minuten schwerfällt. Denken Sie nur an das Gute, an das Schöne im Leben, lassen Sie sich weder durch den dünnen Kaffee, den Ihre Wirtin Ihnen kredenzt, noch durch ein zerzautenes Schulbuch irritieren. Das ist großer Alltag, damit muß man rechnen, und das Leben wäre ungenießbar, wenn es diese kleinen, dümmen Zwischenfälle nicht geben würde. Schon an Ihrem Arbeitsplatz, den Sie mürrisch und strahlend lächelnd betrachten, im Leukertsweg wird voraussichtlich im Oktober 1972 bezugsfertig. Da ein befestigter Zugang bzw. Zufahrt nicht besteht, ist es dringend erforderlich, daß bis zur Inbetriebnahme des Kindergartens der Ausbau des Leukertsweges durchgeführt wird.

Finanzausschuß hat über wichtige kommunale Fragen zu beraten

Der Haupt- und Finanzausschuß wird in seiner 47. Sitzung am Donnerstag, dem 6. Juli, um 20.15 Uhr im Sitzungssaal des Gemeindehauses, der Evang. Stadtkirchengemeinde, Wilhelm-Luise-Platz, über verschiedene wichtige kommunalpolitische Fragen beraten und diese zur Beschlußfassung an die Stadtverordnetenversammlung weiterleiten. Auf der Tagesordnung stehen: Antrag der Fraktionen der SPD, CDU, NEV und FDP über die Gewährung eines Zuschusses an den Kreisverband des Deutschen Roten Kreuzes in Höhe von 100.000,— Mark. Die Baukosten für fünf Millionen Mark veranschlagt worden. Während der Bauzeit sind jedoch Mehrkosten in Höhe von 700.000,— Mark entstanden. Die Finanzierung dieser Mehrkosten ist nicht gesichert, wie Landrat Dr. Jakob Hell erklärte. Die Fraktionen des Langener Stadtparlaments sind nun der Auffassung, daß die Stadt Langen mit einem verlorenen Zuschuß helfen sollte, diese Finanzierungslücke zu decken, da das Alten- und Pflegeheim für die älteren Bürger des Kreises Offenbach und damit auch für die Langener Bürger zur Verfügung steht.

Über einen Antrag der CDU, der die Satzungen und Gebührenordnung der städtischen Bäder betrifft, ist weiter zu beraten. Der Magistrat soll in diesem Antrag beauftragt werden, sich für das Benutzen der Langener Bäder wie sich für den Aufwands- und Strandbad Satzungen und Gebührenordnungen zu erstellen, die rechtzeitig vor Beginn der Badesaison 1973 verabschiedet werden sollen.

Zur Beratung stehen weiter die Kostenvoranschläge und Finanzierungspläne für den Neubau Hallenbad, Bürgerhaus und Rathaus, also ein wichtiger Beratungspunkt, denn es gilt die Mittel für die nächsten Bauabschnitte bereitzustellen.

Tagesordnungspunkt vier betrifft den Ausbau des Leukertsweges als Zufahrt zum städtischen Kindergarten. Der zur Zeit im Bau befindliche städtische Kindergarten im Leukertsweg wird voraussichtlich im Oktober 1972 bezugsfertig. Da ein befestigter Zugang bzw. Zufahrt nicht besteht, ist es dringend erforderlich, daß bis zur Inbetriebnahme des Kindergartens der Ausbau des Leukertsweges durchgeführt wird.

Sommer-singen in der Martin-Luther-Kirche

Es ist schon Tradition geworden, daß am letzten Sonntag vor der Sommerpause in der Martin-Luther-Kirche ein Sommer-singen stattfindet. Diese Veranstaltung beginnt am kommenden Sonntag um 20 Uhr im großen Saal des Gemeindehauses in der Berliner Allee 31.

In diesem Jahr gedankt man in Deutschland des 300. Todestages des großen Kirchenmusiklers Heinrich Schütz. So wird in diesem Jahr das Motto des sommerlichen Musizierens „Heinrich Schütz und seine Lieder“ lauten. Es erklingt Instrumental- und Vokalmusik aus der Schütz-Zeit. Von dem Meister selbst werden zwei fast unbekannte Schöpfungen seiner weltlichen Musik dargeboten.

Da es bei einem Sommer-singen in der Martin-Luther-Kirche nur Mitwirkende gibt, wird die Zuschauerschaft gemeinsam mit der Kantorei und den Instrumentalisten die Weisen jeder Zeit erarbeiten. Es beteiligen sich die Kantorei an der Martin-Luther-Kirche, der Instrumentalkreis und die Gesangsvereine Elisabeth Schubert (Sopran) und Jürgen Blume (Baß).

Zu der Veranstaltung wird herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

Grüße aus Blackpool

In den Jahren 1962, 1964 und 1966 fanden Vergleichskämpfe zwischen Leichtathleten des TV Langen und des Athletic Club Blackpool (England) statt. Aus diesen Begegnungen entwickelten sich Sportierfreundschaften, die durch Besuche und gegenseitigen Briefwechsel immer wieder aufrecht erhalten werden. Dieser Tage hatte die Langener Familie Ritsch wieder einmal Besuch aus Blackpool. Mr. und Mrs. Berry hatten auf einer Urlaubsreise nach Bayern in Langen Station gemacht, um mit einigen Freunden zusammenzutreffen. Überall wurden sie herzlich empfangen. Sie bedankten sich auf diesem Wege nochmals für die Gastfreundschaft. Gleichzeit möchte sie alle anderen Freunde begrüßen, die zu besuchen die Zeit nicht mehr gereicht hätte. Mr. Berry sprach beim Abschied die Hoffnung aus, daß man sich bald auch wieder einmal auf dem Sportfeld zu sportlichen Wettkämpfen treffen möge.

Jugendgruppen gegen kommerzielle Freizeit an der Kiesgrube

Mit Lautsprecherwagen und Sprechbläsern, Sprüchlein und Bierflaschen in der Hand, zogen am Samstagvormittag rund 100 Jugendliche vom Bahnhof aus durch die Stadt zum Rathaus. Sie demonstrierten gegen die kommerzielle Nutzung der Kiesgrube Sehning als Freizeitzentrum.

Aufgrund der Aktion der APPE (Aktion für Freizeit Egelsbach), AMOBUS-Jugendinitiativen Langen, Naturfreunde-Jugend, Sozialistische Deutsche Arbeiterjugend, Jugend-Gesellschaft und die Deutschen Jungdemokraten Langen, in einem Plakat hatten die Demonstranten ihre Kritik und ihre Forderungen zusammengefaßt. Für den Inhalt verantwortlich zeichnete Gabriele Petryna, wie zu erfahren wir ein Studentin mit zweitem Wohnsitz in Langen. In dem Flugblatt hieß es: „Natur als Lebensobjekt? Jetzt wird auch noch unser Bedürfnis nach Erholung und Entspannung Hundelsobjekt cleverer Geschäftsmacher. Die Möglichkeiten nicht kommerzieller Freizeitgestaltung werden immer geringer; unsere Freizeit wird immer mehr eingezogen; für alles muß Geld bezahlt werden. Dieses Jahr für die Kiesgrube — nächstes Jahr vielleicht für einen Spaziergang im Wald. Ursprünglich war das Baden generell verboten. Jetzt wollen die Stadtverwalter den Hotelkonzernen und anderen Spekulanten zum großen Geschäft verhelfen. Dazu dürfen wir wieder baden — dezimiert und gleich zweimal zur Kasse gebeten. Erst finanzieren wir mit unseren Steuern den Ausbau — dann bezahlen wir 1,50 um das Ergebnis benutzen zu dürfen. Das nennt sich dann Erholung für die Bevölkerung. Für welche Bevölkerung? Normalverdiener sollen im Strandbad eingepfercht werden und die Reichen haben ihre privaten Hotelstrände und ihren Segelclub. Welcher Bürger kann sich das schon leisten? Wir fordern: Freier Zugang für alle! Freier Eintritt für alle! Keine Privatstrände! Verwendung unserer Steuergelder für sanitäre Anlagen am ganzen See! Keine Beengung der Badezeit! Die Kiesgrube ist Allgemeingut.“



„Freier Zugang und freier Eintritt für alle“ war auf einem der Transparente zu lesen, das die Jugendlichen Demonstranten mit sich führten, die vor dem Vierröhrenbrunnen noch einmal ihre Forderungen verkündeten. LZ-Foto

Wir gratulieren!

Frau Anna Seel, Herendorferstraße 11, zum 75. Geburtstag am 4. Juli.
Frau Elisabeth Kutter, Westendstraße 5, zum 75. Geburtstag am 7. Juli.

Die LZ wünscht zum Wochenfest weiterhin Glück und Gesundheit.

25jähriges Arbeitsjubiläum

Alwin Hess, Walter-Rietig-Straße 47, feiert am 7. Juli sein 25jähriges Arbeitsjubiläum im Neu-Isenbücker Du Pont Werk. Er nahm seine Arbeit als Fließbandarbeiter 1947 im Werk I auf, kam später ins Werk II zum Röntgenfließband und wurde 1951 zum Schichtführer ernannt. Ab 1962 hatte Alwin Hess in der damaligen Papierfabrik die Aufgabe, die neuen Anlagen der Seitenkanten- und Umkehrsteuerung einzufahren und anzufahren. Auf diese Tätigkeit wurde er mit dem höchsten Lohnzuschuß dieser Arbeiten war er bis 1965 Schichtführer an der Papiergießmaschine und kam dann zur verfahrenstechnischen Abteilung, wo er in letzter Zeit unter anderem an der Entwicklung eines neuen Verfahrens für die Emulsionstechnik beteiligt war. Für seinen weiteren Lebensweg wünschen wir dem Jubilar alles Gute.

Treffen Jahrgang 1899/10 vorverlegt. Das Treffen des Jahrganges 1900/10 am Samstag, dem 8. Juli, in der alten Schänke ist wegen des Sommerfestes der Langener Vereine auf Mittwoch, den 5. Juli, 16.00 Uhr, vorverlegt.

Der Jahrgang 1892/93 trifft sich am Mittwoch, dem 5. Juli, 16.30 Uhr, im Rebenstock.

Kinder AG trifft sich

Zu ihrem zweiten Treffen kommt am Mittwoch (5.) die „AG kinderfreundliche Stadt“ um 20 Uhr im Club Voltaire Langen zusammen. Es sollen Hausordnungen von in Langen vertretenen Wohnungsbauvereinigungen analysiert, Vorschläge für die Einrichtung von Kinderzimmern zusammengestellt und geprüft werden, welche Rasenflächen in Langen zum Spielen freigegeben werden können.

Radrennen des Stadtjugendrings

Im vergangenen Jahr hatte ein Jugendradrennen des Stadtjugendrings im Stadtteil Oberlinden ein großes Echo gefunden. Dies hat die Verantwortlichen veranlaßt, auch in diesem Jahr eine solche Veranstaltung durchzuführen. Im Rahmen des großen Langener Sommerfestes fällt der Startschuß für dieses Rennen am kommenden Sonntag um 8.30 Uhr am Waldpark Langenfeld. Die Strecke ist etwa 7 Kilometer lang und führt durch den Wald. An diesem Radrennen können alle Jugendliche im Alter von 8 bis 10 Jahren teilnehmen. Für die Sieger winken schöne Preise.

ELLEN BETRIX COSMETIC INTERNATIONAL. Modernste Arbeitsräume, gutes Betriebsklima, der führende Betrieb in Sprendlingen. Wollen Sie mitarbeiten, in dieser Umgebung unsere Aufgaben zu bewältigen? Wir suchen zum baldigen Eintritt eine Kontoristin mit guten Schreibmaschinen-Kenntnissen für unsere Einkaufs-Abteilung. Die Auftragsprüfung, Terminüberwachung, Rechnungsbearbeitung und verantwortungsvolle Tätigkeit. Ihr Aufgabengebiet umfaßt Korrespondenz mit unseren Auslandskunden, Banken und Speditionen. Ferner suchen wir Mitarbeiterin für unsere Export-Abteilung mit guten Schreibmaschinen-Kenntnissen und Schulkenntnissen in Englisch und Französisch für eine selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit. Ihr Aufgabengebiet umfaßt Korrespondenz mit unseren Auslandskunden, Banken und Speditionen. Ferner suchen wir Produktionsarbeiter sowie eine Küchenhilfe für Essensausgabe und allgemeine Küchenarbeiten. Unseren neuen Mitarbeitern bieten wir leistungsgerechte Bezahlung, angenehme Arbeitsbedingungen, Urlaubsgeld, Weihnachtsgroßzahlung, Kantine und die sonstigen Leistungen eines modernen Unternehmens. Bitte setzen Sie sich mit unserer Personalabteilung in Verbindung. ELLEN BETRIX · 6079 Sprendlingen · Frankfurter Straße 151 · Postfach 125 · Telefon (0 61 03) 1011

Abflußsorgen ??? Beseitigung von Verstopfungen jeder Art, Ausfräsen von Rohransätzen (Urin-, Wasserstein in Abflüssen). Kanal-Servicebüro Offenbach 83 33 77 Rohrreinigungsdienst G. FICHEL KG Zentrala Hochheim 0 61 46 / 54 28

Frau Frieda Grohmann. Unser Herr und Heiland holte am 1. Juli nach langer, schwerer Krankheit im 73. Lebensjahr unsere liebe, treusorgende Mutter zu sich, aus der Zeit in die Ewigkeit. In stiller Trauer: Familien Siegfried und Christian Grohmann Langen, Magdeburger Straße 10 Offenbach Main, am 1. Juli 1972 Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 6. Juli 1972, um 11 Uhr am dem Langener Friedhof statt.

Frau Luise Pfannemüller, Wwe. geb. Sehring. Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Teilnahme sowie für die vielen Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen. Heinrich Pfannemüller Im Namen aller Angehörigen Langen, im Juli 1972

TEPPICH MEISTER. Ihre Teppiche in die Hand des Fachmanns — und sie kommen strahlend frisch zurück ins Haus. Ohne Aufpreis! Zum Beispiel: 3teilige Bettumrandung 22.30 Bei Auslegeware kommen wir ins Haus! Rufen Sie uns an: 2 13 07 Gebr. Röver KG, Filiale: Bahnstr. 112; Annahmestellen: Langen: Textilhaus Heimrich, Fahrg. 23; Langen-Neurott: Kripplien-Parfümerie, Carl-Schurz-Straße; Egelsbach: Fa. E. Waldmann, Kirchstraße 8.

Marie Lang geb. Sehring. danken wir auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden und Bekannten, den Schulkameraden des Jahrganges 1898/99. Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Dr. Ziegler für die trostreichen Worte am Grabe und allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleiteten. Die trauernden Hinterbliebenen: Familie Fritz Breidert Irmgard Lang geb. Liebler Langen, im Juli 1972 Wassergasse 14

NAUHEIM liegt mitten zwischen Mainz Frankfurt-Darmstadt. Das ist praktisch. Und Nauheim ist freundlich. Segeln, Schwimmen, Freizeit-Center. In Nauheim wohnen Sie idyllisch wie im Urlaub. Das Erholungsgebiet Hegbachee liegt vor der Haustür, Wald und Wiesen schließen sich an. Schneestrassen und ein naher Autobahnanschluss bringen Sie im Nu nach Mainz, Wiesbaden, Darmstadt, Frankfurt. Hier entstehen Eigentumswohnungen mit bester Ausstattung. Kaufpreis pro qm ab 1.130,— DM. Das ist ein notarieller Fest- und Endpreis. Ihr Eigenkapital wird erst bei Bezug fällig. Eine sehr günstige Hypothek zu 7,5% Zinsen bei 1/3 Tilgung und einer Auszahlung von 97,5% steht zur Verfügung. Und das ist Ihre monatliche Belastung: 2-Zimmer-Wohnung 66,17 qm 504,— 400,— 320,— 3-Zim., 110,80 qm 777,— 616,— 489,— 4-Zim., 94,20 qm 688,— 550,— 433,— 5-Zim., 125,13 qm 843,— 668,— 537,— Besichtigen Sie die Musterwohnungen im Neubaugebiet von Nauheim bei Rüßelsheim, Thomas-Mann-Straße (Hinweisschild) auch Samstag von 14 bis 17 Uhr u. Sonntag von 14 bis 18 Uhr. Das Objekt ist fast bezugsfertig, Sie können bereits im Sommer einziehen. Kauf bereits ab 10% Eigenkapital möglich. Baufrägen: Babcock Bau-GmbH, Essen. Alleinvertreter: J. Jost Reich. Plan: Rüsting, 6955 Nauheim, Thomas-Mann-Straße. Telefon: (0 61 03) 1011. Bürozeit: 8.30 bis 17.00 Uhr.

BUMMEL DURCH DIE SOMMERMODE IN FRISUR UND KLEIDUNG. Der Automobil-Club Langen e. V. im ADAC lädt seine Mitglieder und Freunde zu einigen vernünftigen Stunden am Freitag, dem 7. Juli 1972 in den kleinen Saal der TV-Turnhalle, Langen, Jahnpfad, zu einer Modenschau unter Mitwirkung vom Modehaus Liese und Frieseurinnen Narr. ein. Gäste sind willkommen. Tischbestellungen erbelen unter Tel. Langen 2 18 53 (Beckmann)

REWE Markt Hans Gärtner Langen Südl. Ringstraße 118. Rinderbraten, zart u. abgehangen . . . 500 g 4,48 DM Rindergulasch, mager 500 g 3,98 DM Suppenfleisch, wie gewachsen . . . 500 g 2,98 DM Rinds- und Fleischwürstchen . . . 200 g nur 0,98 DM Frische Eier, Hdkl. A, Gewichtskl. 4 10 Stück 1,28 DM Dixan, 3-kg-Tragetasche nur 7,98 DM

Otto Hofmann. Plötzlich und unerwartet ist heute unser geliebter Vater, Großvater, Urgroßvater, Bruder, Onkel und Schwager im Alter von 89 Jahren entschlafen. In stiller Trauer: Lucie Reichert geb. Hofmann Alex Böhme und Frau Eilriede geb. Hofmann Oskar Hofmann Familie Heinz Weger Familie Jürgen Böhme Familie Willy Reichert Langen, den 1. Juli 1972 Gartenstraße 105 / Vor der Höhe 8 Groß-Kayna Die Beisetzung findet am Mittwoch, dem 5. Juli 1972, um 14 Uhr auf dem Langener Friedhof statt. Zugesandte Kranz- u. Blumenspenden bitten wir zum Friedhof Langen zu übermitteln.

UT-FILMBÜHNE

Ein Imponierendes Erlebnis der farberfüllten Ausstattung sowie einer einmaligen schauspielerischen Leistung:
Richard Harrison



Jahrgang 1909/10
Unsere Zusammenkunft ist nicht am Samstag, sondern am Mittwoch, dem 5. Juli in der „Alten Schule“ um 16.00.
Tägliche frische Erdbeeren zum Einfrieren. Vorbestellungen werden angenommen.
Egelsbacher Str. 60

Jahrgang 1901/02
trifft sich morgen, Mittwoch, den 5. 7., im Naturfreundehaus in Langen am Steinberg, Liederbücher

Jahrgang 1905/06
Donnerstag, 6. 7. 1972, Oberschwinke, Abfahrt mit BH-Bus, 14.30 Uhr ab Bahnhof oder 14.35 Uhr ab Rheinstraße bis Straßenscheidungsstelle, Neulandstraße.

Rindergulasch	500 g	4,45 DM
Suppenfleisch wie gewachsen	500 g	3,28 DM
Frische grobe Bratwurst	500 g	3,78 DM
Preßkopf, eigene Herstellung	200 g	1,76 DM
Fleischkäse	200 g	1,32 DM

REWE-MARKT ANNA HAHN
Langen, Annastraße 43-45

kauf-park

Fleischgroßmarkt für alle!

Schweine-Schnitzel	500 g	3,85
Schweine-Rollbraten	500 g	3,25
Rinder-Leber gefroren	500 g	1,75
Schweine-Haxen zum Grillen	500 g	1,25
Kassler ger. vom Kamm	500 g	3,45
Hackfleisch halb Rind, halb Schwein	500 g	2,25
Schweine-Leber frisch	500 g	2,95
Bratwurst Hausmacher Art	500 g	2,45
Schweine-Bauch	500 g	1,25

WETZLAR SPRENDLINGEN MAINZ-WEISENAU
an der Bundesstraße 277 Offenbacher Straße an der Bundesstraße 9

LICHTBURG

Wegen des großen Erfolgs verlängern wir bis einsch. Mittwoch den „König der Western“
SPIEL MIR DAS LIED VOM TOD
Die besten Filme der Welt
Donnerstag 20.30 Uhr: Weltbestseller als Filmroman
DIE CLIQUE

Gutes Abendessen bei HÄHNCHEN-ERICH
ab 17 Uhr geöffnet
Frische Hähnchen auch zum Mitnehmen an der B 3 - Telefon 2 34 30

Lampelzmäntel
außen Leder, innen das gewachsene Fell, sensationell, sommerheiß, natürlich von **LEDER-VATER**
Deutschlands größtes Spezialgeschäft für Lederkleidung
Fm., Hauptwache und Kaiserstr. 18

Die Stadtwerke Langen GmbH laden ein zu einem Sondervortrag mit prakt. Vorführung u. Kostproben unter dem Thema:
Fondue - eine besondere nette Art Gäste zu bewirten

am Mittwoch, dem 5. Juli 1972, um 15 Uhr im Vortragsraum der Stadtwerke Langen, Liebigstraße 9-11.
Über Ihren Besuch, sehr verehrte Hausfrau, würden wir uns sehr freuen und bitten um Ihre Anmeldung unter Telefon Nr. 2771.
Die Teilnahme ist kostenlos.

STADTWERKE LANGEN GMBH
- Abl. Lehrküche -

In jeder Frau steckt eine Mutter

Frauen zwischen 25 und 40, alleinstehend, können sich umschulen lassen als Mütter. Sie werden ausgebildet in Schule und Praxis und können später 6-7 ertüchtete Kinder in eines unserer Einfamilienhäuser aufnehmen. Der Haushalt ist hochmodern, Pädagogen geben Erziehungshilfe. Manche dieser Mütter erzielen eine Generation von Kindern und gehen nach z. B. 10 Jahren mit einer guten Abfindung wieder zurück, vielfach in den alten Beruf. Das sind dann glückliche und zufriedene Frauen. Viele dieser Mütter bleiben, sie haben Wohnrecht auf Lebenszeit. Allein sind sie alle nicht mehr, we eben Mütter großer Familien. Wollen Sie mehr wissen? Wollen Sie es

ein Jahr erproben
als Hilfe und Vertretung in Kinderdortsaal halten? Wenn Sie uns ganz unverbindlich schreiben und Alter und Beruf angeben, haben Sie in 8 Tagen unsere Antwort.
SOS-Kinderdorf e.V.,
8000 München 19, Renalsstraße 77/B
Telefon (0811) 16 00 28

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach
Geschäftsstelle: Langener Zeitung, 607 Langen, Darmstädter Straße 26
Nr. 53
Donnerstag, den 4. Juli 1972

Kirschenzeit
„Esst mehr Frische!“ — diese Aufforderung könnte man vielleicht über Winterpfeil und saure Orangen setzen; in diesen Wochen ist sie aber völlig unnötig. Denn es ist Kirschenzeit, jene herrliche Zeit, die wir schon als Kinder am liebsten hatten, als die roten und schwarzen Früchte noch im ertelichen (oder auch Nachbars-) Garten wuchsen. Gefährliche Klettereien haben wir ihrertwillen unternommen, um an die schönsten, reifsten heranzukommen; auch an die von Staren angepickten, das war immer ein guter Hinweis. Wir hatten wahre Kirschenbäume und mußten mit dem Wassertrinken so vorsichtig sein — und vergaßen es doch manchmal... Ja, nun ist also wieder Kirschenzeit. Alter geworden, der Gesundheit verpflichtet, genießen wir sie zwar bedächtiger, aber nicht minder intensiv: anhand von Kirschkuchen und -torten, Kirschenaufläufen und -kompott — oder nur so einfach frisch aus der Hand am Stiel... Gepriesen sei darum jener Römer, der sich als Gourmet Weltruf schuf, als Feldherr aber keinen Platz in der Geschichtsschreibung erhielt. Doch gerade als letzterer machte er sich der Nachwelt so sympathisch: Sein Name war Lucullus, von einem Feldzug nach Kleinasien brachte er einst aus der pontischen Stadt Keranos die Süßkirsche nach Europa. Das war vor mehr als zweitausend Jahren. Und an dem Weg, den die Kirsche später durch Deutschland nahm, können heute viele Ortsnamen von ihrer Beliebtheit.



Selten, daß es in der Karlsbader Straße so ruhig zugeht. Hier brandet stundenweiser starker Autoverkehr, vor allem zur Berufszeit.

Irrtümer u. Mißverständnisse wurden aufgeklärt

Gestern abend tagten die Gemeindevertreter. Dabei nahm die Diskussion um die Einführung der Lohnsummensteuer einen breiten Raum ein. Die Wahlgemeinschaft Egelsbach hatte zu diesem Thema einen Antrag eingebracht. Es sollte geklärt werden, ob die Einführung der Lohnsummensteuer nach dem gesetzlichen Verfahren erfolgt sei. Außerdem hatte die Wahlgemeinschaft eine Anfrage an den Gemeindevorstand über den Stand des Flugplatzes Egelsbach gerichtet. Hierzu sprach der Geschäftsführer der Hessischen Flugplatz GmbH, Karl Weber, er konnte mit seinem Referat weitgehend Irrtümer und Mißverständnisse aufklären. Der Bebauungsplan für die Ernst-Ludwig-Straße und Grundstücksangelegenheiten stimmten alle Gemeindevorteiler zu. In unserer Freitagausgabe werden wir über Einzelheiten der Gemeindevortersitzung berichten.

Adam Keil †

Am 3. Juli ist Adam Keil, der erste freigelegte Bürgermeister der Gemeinde Egelsbach, gestorben. Adam Keil war von 1916 bis 1952 Bürgermeister. Seine Haupt Sorge galt damals der Wohnraumbeschaffung für Heimatvertriebene und Flüchtlinge. Adam Keil hat sich nicht nur um die Gemeinde Egelsbach verdient gemacht, sondern um den ganzen Kreis Offenbach. Dies hob gestern Erster Beigeordneter Friedel Welz in der Gemeindevortersitzung hervor. Die Parlamentarier legten zu Ehren des Verstorbenen eine Gedenkpause ein.

Kulturkreis Egelsbach

Theaterfahrt zu den Burgfestspielen in Jagsthausen
Am Samstag, dem 8. Juli, führt der Kulturkreis Egelsbach wieder eine Theaterfahrt zu den Burgfestspielen in Jagsthausen (Göteborg) durch. Zur Aufführung gelangt „Götz von Berlichingen“.
Der Kulturkreis hat 60 Karten zu 15,-, 12,- und 10,- DM abgestuft reservieren lassen. Leider kann die Busfirma, nicht wie bestellt, für diesen Tag einen Bus mit 60 Plätzen zur Verfügung stellen, sondern nur ein Fahrzeug mit 50 Sitzplätzen. Dadurch besteht die Möglichkeit, daß Personen, die mit eigenem Fahrzeug nach Jagsthausen fahren wollen, durch den Kulturkreis Egelsbach Karten für die Vorstellung am Samstagabend erhalten können. Eine Rückgabe der überzähligen Karten wäre dann nicht erforderlich.

Sozialdemokraten stellen Kandidaten vor

Auf einer Mitgliederversammlung der Egelsbacher Sozialdemokraten im Bürgerhaus am vergangenen Donnerstag billigten die Mitglieder des Ortsvereins die vom Vorstand vorgelegte Kandidatenliste.
Mit einer Änderung waren die Mitglieder den Vorstellungen des Vorstandes gefolgt. Im Verlaufe der Diskussion hatte der Vorstand die Auswahlkriterien der Liste erläutert. Er wies darauf hin, daß für die Qualifikation der Kandidaten von deren Mitarbeit in der Partei und ihrer Wirksamkeit für die Partei auszugehen sei. Auch die fachliche Qualifikation der Kandidaten habe man unter diesem politischen Gesichtspunkt zu sehen.
Im weiteren legte der Vorstand ein Arbeitspapier über die „Grundsätze sozialdemokratischer Kommunalpolitik in Egelsbach“ vor. Dieses geht von der seitdem im Gemeindeparlament geleisteten Arbeit und den politischen Initiativen der SPD aus. Es stellt dar, welche politischen Schwerpunkte sich daraus für die Arbeit der künftigen Fraktion ergeben und wo die Schwerpunkte von Initiativen liegen werden. Die verschiedenen Gremien des Ortsvereins werden die einzelnen Schwerpunkte in den kommenden Wochen diskutieren.
Das Arbeitspapier enthält Aussagen über die Aufgaben innerörtlicher Flächennutzungs, den Wohnungsbau und öffentlichen Nahverkehr. Im einzelnen fordert es die Weiterentwicklung des Baus von Altwohnungen, Freizeit- und Erholungseinrichtungen, Kindergärten und Spielplätzen. Es befähigt sich ebenso mit der Förderung des sozialen Wohnungsbau. Der überörtliche Nahverkehr werde in Zusammenarbeit mit den Gemeinden und Städten um Egelsbach gefördert werden müssen, denn nur ein attraktiver Nahverkehr werde den derzeit ständig zunehmenden Individualverkehr eindämmen können.
Die jüngsten Angriffe des CDU-Ortsverbandes nannte der Vorstand unschuldig. Die Hessische Gemeindeordnung schreibt für die Neubildung eines Bürgermeisters keine Fristen vor, unter der SPD-Sprecher. Im übrigen habe die SPD fast 2 1/2 Jahrzehnte lang ohne die

Eröffnung des neuen Staatstheaters Darmstadt

Theaterring wirbt um Abonnenten
Theaterfreunde, die sich für die Spielzeit 1972/73 auszuscheiden, auszufüllen und so bald als möglich dem örtlichen Mitarbeiter für Egelsbach, Herrn Reinhold Schönwitz, Schillerstraße 52, zu überbringen, da er die Erneuerungsscheine bis zum 7. Juli dem Theaterring zusenden muß.
Theaterfreunde, die sich für die Spielzeit 1. 10. 72 bis 31. 12. 73 neu ein Abonnement erwerben wollen, mögen sich bitte beim örtlichen Mitarbeiter, Herrn Reinhold Schönwitz, Schillerstraße 52, um ein Prospekt für die Spielzeit 72/73 bemühen. Herr Schönwitz ist gerne bereit, über die Abonnement-Bedingungen näher Auskunft zu erteilen. Die Erwerbung eines Neu-Abonnements ist bis zum 1. 10. 1972 möglich. Je früher über die Erwerbung erfolgt, um so mehr Chance für einen guten Platz ist dann möglich.
Der Mietpreis (Eintrittspreis und Fahrpreis) ist für alle Vorstellungen der Metrotheater über den örtlichen Mitarbeiter an das Staatstheater zu zahlen, entweder im Abonnementssaal vor Besuch der 1. Vorstellung oder in Raten. Vereinbarung sind mit dem örtlichen Mitarbeiter zu treffen.
Auf der Kreuzung Ostendstr. und August-Bebel-Strasse stießen zwei Autos zusammen, wobei Sachschaden in Höhe von etwa 2 500 entstand.

Beim Zusammenstoß verletzt

Am Sonntag gegen 18.15 Uhr stießen an der Kreuzung Kirchstraße und Rheinstraße zwei Autos zusammen, wobei ein Fahrer leicht verletzt wurde und ins Krankenhaus gebracht werden mußte. Einer der beiden Fahrer hatte nicht die Vorfahrt des von rechts kommenden Wagens beachtet.

Die Theaterbesucher aus Egelsbach — Besuchergruppe Egelsbach — gehören der Mietel I an und haben immer Dienstag ihre Vorstellungen. Die Abonnementen, die ihr Abonnement erneuern wollen, werden gebeten, den Abonnement-Erneuerungsschein aus dem ihnen per Post durch den Theater-

Unser lieber Vater, Schwiegervater, Großvater, Urgroßvater, Bruder und Schwager

Adam Keil
Bürgermeister a. D.

Ist am 3. Juli 1972 im Alter von 72 Jahren für immer von uns gegangen.

In tiefer Trauer:
Käthe Müllerschön geb. Keil
Franz Monse und Frau Karolina geb. Keil
Ludwig Keil und Frau Marlis
Enkel, Urenkel und Angehörige

Egelsbach, In den Obergärten 5
Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 6. Juli 1972, um 15.00 Uhr auf dem Friedhof in Egelsbach statt.

Schnell zum HL!

(Well's dort auf breiter Ebene billig ist.)

Schweineschnitzel mager 500g	4,68
Schweinebraten aus der Keule 500g	4,28
Bierwurst, pikant, und Hessische Leberwurst 100g	0,78

Nescafé 200-g-Glas	6,99
Kondensmilch Alpenkreme 7,5 % 340-g-Dose	0,49
Holl. Doppelkeks mit Erdbeer- u. Kakao-cremefüllung 300-g-Rolle	0,69

Holl. Hähnchen Hd/Kl.A. gefroren 500g DM 1,39 1100g Stück	2,98
Müller's Kochbeutelreis 500-g-Packung	1,08
Toblerone 100-g-Packg.	0,69

Damenstrümpfe, I. Wahl empf. Preis Paar	2,95
HL-Preis	0,49
Fruchtpjoghurt 4er Packung	0,99
Dtsch. Spelsele-frühkartoffeln „Holl. Erstlinge“ oder „Sascia“ Kl. I 2,5-kg-Bil.	1,18

Aus deutschen Landen **badische Erdbeeren** Korb Nettoinhalt 2 kg **4.95**

Zu- und Abgänge beim 1. FC Langen

Obwohl die Fußballmannschaft ganz allgemein noch bis zum 15. Juli ihren Verein wechseln kann, ohne zu Beginn der neuen Runde...

FV 06 Spredlingen bekannt, und zwar Hans Hermann Beck als Mittelfeldspieler...

SG Egelsbach weiter im Pokal

SG Egelsbach — TSG Wixhausen 7:1

Wenn sich die TSG Wixhausen am Samstagabend im Berliner Platz eine ähnliche Überraschung zutreiben wie im Jahresfinale...

den Rahmen des Normalen sprengten, gebremst werden. Nachdem Torhüter Brand zweimal gegen Graf gerettet hatte...

Die ersten Termine der Fußball-Bundesliga im September

Der Deutsche Fußball-Bund gab jetzt den Terminplan der Fußball-Bundesliga für die Spielzeit 1972/73 bekannt...

Table with columns for league class (A-Klasse, B-Klasse, etc.), club names, and match dates/times.

DAMENHANDBALL

SSG Langen

Niederlage beim Tabellenführer Beim Tabellenführer SKG Schneppenhausen...

Erfolg im strömenden Regen

In einem Mittwochspiel bei strömendem Regen gewannen die Damen der SSG gegen ASbach mit 3:0...

Leistungssteigerung bei der Mädchenmannschaft

Die Mädchenmannschaft trat — leider nicht komplett — gegen eine verbesserte Mannschaft des TV Groß-Zimmern an...

Stürmischer Empfang trotz des 0:5

Trotz der bitteren 0:5-Niederlage bereiteten die Anhänger des 1. FC Kaiserslautern ihrer Mannschaft einen stürmischen Empfang...

Auch im 12. Spiel

blieben die SSG-Handballer ungeschlagen

VfR Wiesbaden — SSG Langen 7:14 (3:7)

Die SSG-Handballer behielten auch am letzten Spieltag ihre weiße Weste. Die Siegesserie der SSG-Handballer konnte also auch der VfR Wiesbaden nicht stoppen...

Bereits in der 1. Minute erzielte Kretschmann den ersten Treffer. Der „alte Trick“ klappte. Der Ausgleich für Wiesbaden ließ nicht lange auf sich warten...

Handball-Ergebnisse

Table listing handball results for various clubs like VfR Wiesbaden, TSV Mainz, etc.

B-Klasse Mainzpitze

Table listing B-Klasse Mainzpitze results for clubs like TG Rüsselsheim, TV Königsdorf, etc.

B-Klasse Nord

Table listing B-Klasse Nord results for clubs like SG Nieder-Roden, TV Erfelden, etc.

Frauen-Kreisliga Nord

Table listing Frauen-Kreisliga Nord results for clubs like TSV Modau, SKG Schneppenhausen, etc.

Jugend-Leistungsklasse West

Table listing Jugend-Leistungsklasse West results for clubs like TV Reisen, SG Egelsbach, etc.

Kulturkreis in der „Goldenen Stadt“

Eine schon lange geplante Fahrt des Kulturkreises Egelsbach nach der „goldenen Stadt“ Prag wurde vom 13. bis 21. Juni durchgeführt...

Der zweite Tag der Reise war dem Kennenlernen von Karlsbad gewidmet. Am Vormittag gab es einen längeren Besichtigungsspielzug durch die beiden Kurstädte...

Strohwitter — Dichtung und Wahrheit

Bereits mit den Reiseplänen der teuren Gattin beginnt der Traum vom Strohwitter-Dasein. Da geistern Flaschen voll edler Weine, schäumende Biere, kesse Mädchen...

Der Wenzelsplatz, dieser geschichtsträchtige Platz von Prag hat sich z.Zt. gerade nicht in seinem schönsten Anblick dar, wie in vielen anderen Orten eine Baustelle für die erste Prager U-Bahn-Linie.

Moderne Ölschadensfahrzeuge für Stützpunktfeuerwehren

Für die Kinsätze bei Ölunfällen werden die Feuerwehren in Hessen schwerpunktmäßig mit sogenannten Ölschadensfahrzeugen ausgerüstet...

Mit diesen neuen Fahrzeugen wird ein noch wirkungsvoller Einsatz der Feuerwehren bei Ölunfällen sichergestellt. Von einem Sprecher des Darmstädter Regierungspräsidiums wurde in diesem Zusammenhang darauf hingewiesen...

Antliche Bekanntmachungen

Der Gemeindevorstand weist darauf hin, daß am 10. und 11. Juli 1972 die Abfuhr der sperrigen Güter vorgenommen wird...

Planfeststellung für den Neubau der Südumgehung Egelsbach im Zuge der K 168 (I. Bauabschnitt)

Die Planunterlagen für die Planfeststellung für den Neubau der Südumgehung Egelsbach im Zuge der K 168 (I. Bauabschnitt) liegen in der Zeit vom 3. 7. 1972 bis 4. 8. 1972 einschließlich (4 Wochen) in Egelsbach, Rathaus, Freiherr-vom-Stein-Straße 1, Zimmer 20/21, während der allgemeinen Dienststunden zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Sicherheit für Millionen

Lesen Sie jeden Monat in Ihrer Zeitung was „Die Kriminalpolizei rät“? Ist es Ihnen auch schon zur Gewohnheit geworden, nach diesen Zeitschriften zu schauen, wie es bei Millionen Menschen der Fall ist?

TOOM-Markt schlägt dem Preisboom ein Schnippchen: 8000 Preiswunder in allen toom-Riesenmärkten!



Table listing various food items and their prices at TOOM markets, such as Schweinebraten, Fielschkäse, etc.



Wolfgang Lautenbach erzielte einen neuen Hessischen Rekord bei den Bezirksmeisterschaften in Egelsbach

SSG-Leichtathleten errangen vier Titel und weitere gute Plätze

Am vergangenen Sonntag fanden in Egelsbach die Bezirksmeisterschaften statt. Trotz regnerischer Witterung erreichte die SSG-Leichtathleten vier Titel und weitere gute Plätze.

Am Sonntagmorgen fand der 100-m-Schied im Vorlauf aus. Im anschließenden Kugelstoßwettbewerb sicherte sich jedoch Platz 20. Am Nachmittag lief er die 1000 m in seiner neuen Bestzeit von 3:29,9 und sicherte sich damit Platz 14.

Bei der 100-m-Hürdenlauf erzielte er mit 1:57,9 einen neuen Rekord. In seinem ersten Wettkampf über 60 m Hürden steigerte er sich hinter Arno Heeger (SG Egelsbach) auf Platz 2 belegte.

Bei der 100-m-Hürdenlauf erzielte er mit 1:57,9 einen neuen Rekord. In seinem ersten Wettkampf über 60 m Hürden steigerte er sich hinter Arno Heeger (SG Egelsbach) auf Platz 2 belegte.

Bei der 100-m-Hürdenlauf erzielte er mit 1:57,9 einen neuen Rekord. In seinem ersten Wettkampf über 60 m Hürden steigerte er sich hinter Arno Heeger (SG Egelsbach) auf Platz 2 belegte.

Viele kamen zum Mühlkonzert

Die Konzerte des Orchesters wurden gut von den Mühlkonzernern aufgenommen. Viele kamen zum Mühlkonzert am Sonntagmorgen.



Rund um das Orchester und auch in den Anlagen hatten sich zahlreiche Zuhörer zum Mühlkonzert am Sonntag eingefunden.

Sozialismus und Junge Union

Der stellvertretende Landesvorsitzende der JU legte in der letzten Veranstaltung des Ortsverbandes Langen die Stellung der JU zum Sozialismus dar.

Asus der Unfallmappe

Zum Zusammenstoß kam es in der Pitterstraße, als ein PKW ein anderes Auto überholte. Der Fahrer des PKW wurde verletzt.

Ein 1800 Mark Sachschaden wurde registriert, als ein aus der Hügelsstraße kommender Autofahrer die Vorfahrt eines rechts kommenden Wagens nicht beachtete.

In die Straßensperre an der neuen Autobahnbrücke fuhr ein aus Richtung Dieburg kommender Wagen. Es entstand Sachschaden in Höhe von rund 1500 Mark.

Auf frisch eingesättem Rasen landete ein aus Dieburg kommender Lastzug, nachdem er die Straßensperre ebenfalls an der neuen Autobahnbrücke zur Seite geschleudert hatte.

Auf neuen Vordermann schob in der Darmstädter Straße ein PKW einen vor ihm fahrenden Wagen. Der Fahrer hatte vermutlich zu spät bemerkt, daß die vor ihm fahrenden Autos zum Bremsen ansetzten.

Gegen einen parkenden Wagen stieß ein Auto in der oberen Rheinstraße, als es in eine Parklücke wollte.

Prellungen zog sich ein Radfahrer zu, als er auf dem Radfahrweg in der Frankfurter Straße gegen einen aus einer Hofabfahrt kommenden Wagen stieß und zu Fall kam.

Vögel im Einflußbereich des Menschen

Am Mittwoch, dem 5. Juli, spricht Dr. Joachim Steinbacher im Rahmen einer Sonderführung über das Thema 'Vögel im Einflußbereich des Menschen'.

Für 347 Millionen Mark Bauland

In Offenbach am teuersten

Über 13,3 Millionen Quadratmeter Bauland wechselten innerhalb eines Jahres in Hessen für fast 348 Millionen Mark den Besitzer.

Nach einer erstmals für ganz Hessen vorgelegten regionalen Aufgliederung der Baulandpreise aus dem Jahr 1970 zeigt sich auch in den Durchschnittswerten der Grundstücke eine starke Streuung.

Die zweitbesten Durchschnittspreise für Baugrundstücke mußten mit 106,73 Mark in der Stadt Frankfurt bezahlt werden.

In den hessischen Landkreisen lag dieser Durchschnittspreis mit 25,02 Mark wesentlich niedriger.

OFFENTHAL

Wir gratulieren Am Mittwoch (5. Juli) kann Frau Helene Selbel, Langener Str. 20, ihren 72. Geburtstag feiern.

o Spielleute beteiligten sich am Hessentag. Einen bisher unerreichten Erfolg verzeichnete der Spielmannszug der Götzenhainer und Offenbacher Feuerwehren.

GÖTZENHAIN

Der Caritasheiferkreis der katholischen Gemeinde in Götzenhain wurde aufgelöst.

Ein Unternehmerratsmitglied in Dietzenbach äußerte sich Götzenhains Bürgermeister Teilmann skeptisch zu der Modellplanung des Inneministries.

Teilmann ist skeptisch

Ein Unternehmerratsmitglied in Dietzenbach äußerte sich Götzenhains Bürgermeister Teilmann skeptisch zu der Modellplanung des Inneministries.

Eine vollständige Information über die neuen Postgebühren gibt ein Postgebührenheft, das an den Schaltern der Postämter für 0,20 Mark erhältlich ist.

ADAC empfiehlt den Auto-Reisenden:

Auto-Urlauber, die keine Vollkasko-Versicherung besitzen, sollten sich nach einem Rat des ADAC vor der Auslandsreise durch eine Kurzkasko-Versicherung vor finanziellen Schäden bei Unfällen schützen.

Vollkasko-Versicherer können sich einen im Ausland erlittenen Schaden zuhause von ihrer eigenen Versicherung ersetzen lassen.

Der ADAC weist außerdem darauf hin, daß die Haftpflichtversicherung in Großbritannien und Spanien nur für Personen, nicht aber für Sachschäden gesetzlich vorgeschrieben ist.

Die neuen Posttarife

Seit dem 1. Juli gelten neue Posttarife. Danach müssen Briefsendungen und andere nach folgenden Gebührensätzen freigemacht werden:

Table with 4 columns: Item, Standard, Standard-DM, Standard-DM. Rows include Standardbrief, Brief bis 50g, über 50-100g, über 100-250g, über 250-500g, über 500-1000g, Postkarte, Büchersendung, Drucksache bis 50g, über 50-100g, über 100-250g, über 250-500g, über 500-1000g, über 1000g.

Kleine Preise bei Quelle selbstverständlich! Quelle spielt alle Trümpfe aus!

Advertisement for Quelle department store featuring various products and prices. Includes items like Nivea-Creme, Schauma-Shampoo, Gard-Haarspray, Nivea-Sonnenbad, 8x4 Deo-Spray, Zweifrisur, Das Buch für alle Olympia-Fans, Der ideale Olympia-Partner für Junge Leute, and Klapp-Fahrrad 20".

Advertisement for Schade department store featuring various food and household items. Includes items like Karlsberg Pils, Pfeffer-Salami, Erasco-Fertiggerichte, Rinderbraten, Zigeunerbraten, Dtsch. Spelsefrühkartoffeln, 5jährig. Scotch Whisky, and Lux-Seife.

Langener Zeitung

D4449 B



Amtsveröffentlichungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER · HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGÄU

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „civ“

Bezugspreis: monatl. 3,40 DM + 0,60 DM Trägerlohn...

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise: im Anzeigenteil 0,40 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile...

Der Knabe und der Papagei

Der Knabe Manfred-Jürgen gehörte zu den Menschen, die tatsächlich nicht wissen, wie lange der Dreißigjährige Krieg gedauert hat...

zwar auf dem genereller Basis. Nun bräutete ich jedoch Ihre Nachhilfe für ein ganz spezielles Unternehmen...

nands Geburtstag erschien Manfreds Vater in einer Gedächtnisstunde. Erst sah er seinen Sohn, dann den Papagei...

Wartezimmer zu unterhalten und abzuhaken, damit ihnen die Furcht vor dem Bohrer und der Zange genommen wird...

Kellen Ärger mit Polizistinnen Wir haben schon genug Streitigkeiten mit unseren Frauen im Hause...

Für ängstliche Patienten Der Pariser Zahnarzt Dr. Yves Bernaud hat einen „Begleitersdienst“ für ängstliche Patienten eingerichtet...

SPAR Mainz advertisement featuring a cartoon character and various products like Vollwaschmittel, 3-kg-Tragepack, Kuschelweich, Bremer Kaffee, Kondensmilch, Konfitüre, Streichmettwurst, Joghurt, Toilettenpapier.

Advertisement for Tritzsch Heppenheimer featuring a large image of a car and text: 'AB SOFORT BEGINNT DER GROSSE ORIENTTEPPICH-SONDERVERKAUF BEI TRITZSCH HEPPENHEIMER'.

Advertisement for Pianohaus Lang featuring a piano and text: 'Pianohaus Lang Frankfurt am Main • Stiftstraße 32'.

Nr. 54

Freitag, den 7. Juli 1972

76. Jahrgang

THEMA DES TAGES

Japan unter neuer Führung

(dtd) — Mit dem 54jährigen bisherigen Außenhandelsminister Kakuei Tanaka übernimmt ein Politiker die japanische Regierungsführung...

Dieses taktische Geschick ließ ihn auch jetzt bei der Nominierung des Präsidenten der Liberaldemokratischen Partei über seinen schärfsten Rivalen...

Tanakas Nominierung gilt als Sieg des linken Flügels der japanischen Liberaldemokraten. Er war der Favorit der jungen Leute...

Gleichzeitig dürfte Tanaka den angekündigten Besuch des sowjetischen Außenministers Gromyko in Tokio zum Anlass nehmen...

Japans Beziehungen zu Washington indes werden von der neuen außenpolitischen Dynamik Tanakas kaum herührt werden...

Resolution der Schulleiter

Die Leiter der Schulen in Buehshlag, Zepplenhain, Spremlingen, Dreieichenhain, Götzenhain und Offenthal verabschiedeten eine Resolution...

Der letzte CDU-Kreisparteitag der CDU Offenbach-Land stand ganz im Zeichen der Aufstellung der Kandidatenliste für den am 22. Oktober neu zu wählenden Kreistag...

Auf zum Langener Sommerfest

Vereine knüpfen an die Tradition der Heimatfeste an

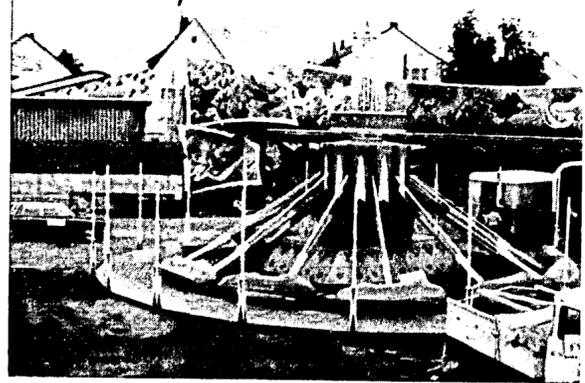
Das Wochenende steht ganz im Zeichen des Großen Langener Sommerfestes. Eine Fülle interessanter und vergnüglicher Veranstaltungen steht auf dem Programm...

Der Turnverein 1862, Langens größter Verein und einer der größten Sportvereine Hessens, der Gesangverein „Frohinn“ 1802 mit seiner ruhmreichen Vergangenheit...

Sie haben damit einen langgehegten Wunsch vieler Langener Bürger verwirklicht, nach langen Jahren wieder einmal ein großes Volksfest mit vielen Veranstaltungen zu erleben...

Die Kinder ist durch ein großes Kinderfest am Montag gesorgt, bei dem — gut organisiert — eine Fülle von Spielen durchgeführt werden...

Ein moderner Vergnügungspark mit Raketen- und Autosecooter, Gelster- und Urwaldbahn sowie vielen anderen Attraktionen darf bei einem richtigen Fest nicht fehlen...



Ein moderner Vergnügungspark mit Raketen- und Autosecooter, Gelster- und Urwaldbahn sowie vielen anderen Attraktionen darf bei einem richtigen Fest nicht fehlen...

Erfolgreiches Abschneiden der Langener CDU-Kreistagskandidaten

Der letzte CDU-Kreisparteitag der CDU Offenbach-Land stand ganz im Zeichen der Aufstellung der Kandidatenliste für den am 22. Oktober neu zu wählenden Kreistag...

sich im Wasser widerspiegeln und eine außergewöhnliche Atmosphäre für diesen Konzert schaffen.

Erwähnt sei noch der Bunte Abend zum Abschluß, der allein von Kräften aus Langener Vereinen bestritten wird...

Eine besondere Note erhält dieses Sommerfest durch die Anwesenheit des großen Orchesters „Union Musicale“ aus unserer französischen Partnerstadt Romorantin-Lanthenoy...

War früher ein großes Feuerwerk zum Abschluß des Festes ein besonderer Anziehungspunkt, so wird diesmal der Auftakt eine Neuheit bringen: ein Konzert des TV-Musikzuges in Verbindung mit dem Chor des „Frohinn“ im illuminierten Mühlthal um den Paddelteich...

Die Kinder können sich schon früher freuen: für sie beginnt der Vergnügungspark bereits am Freitag ab 17.00 Uhr mit seinen Attraktionen.

Eine Bitte haben die Veranstalter: Zu einem Volksfest gehören auch geschmückte Häuser. Am Freitagabend wird in den Straßen um den Festplatz Birken angeboten...

Die Veranstalter haben einem Großteil der Bevölkerung einen sehrlichen Wunsch erfüllt. Nun sollte man auch zeigen, daß man sich über das Fest freut. Darum — auf zum großen Langener Sommerfest!

Der Landtagsabgeordnete Claus Demke, der dem Kreistag insgesamt 8 Jahre angehört hat, kandidierte für diese Liste nicht mehr. Er will sich in Zukunft ausschließlich seinen Aufgaben als Stadtverordneter und Landtagsabgeordneter widmen...



Langen, den 7. Juli 1972

St. Kilian und das Erntewetter

Wer genau wissen will, wie die Witterung in den nächsten beiden Monaten verlaufen wird...

Wir gratulieren

Herrn Heinrich Altavater, Schlegelstraße 24, nachträglich zum 75. Geburtstag am 2. 7. ... Herrn Friedrich Brewer, Langenstraße 9...

Fundsachen im Monat Juni

Im Monat Juni 1972 sind auf dem hiesigen Fundbüro folgende Gegenstände abgegeben...

SPD-Frauengruppe wandert

Die Mitglieder der SPD-Frauengruppe machen am Samstag eine Wanderung nach Offenthal...

LANGEN HAT SEIN Sommerfest

Zum „Großen Langener Sommerfest“ ist die gesamte Bevölkerung herzlich eingeladen...

PROGRAMMFOLGE

Freitag, den 7. Juli 20.30 Uhr Abendkonzert im Mühlthal, TV-Musikzug und Gesangverein „Frohsinn“...

Sonntag, den 9. Juli 8.00 Uhr Jugend-Handballturnier (TV-Sportplatz) mit 40 Mannschaften...

Montag, den 10. Juli 10.00 Uhr Frischschoppen im Festzelt mit Unterhaltungsmusik, Fraiverlosung...

110 Jahre Turnverein 1862 Langen 85 Jahre TV-Musikzug 110 Jahre Gesangverein „Frohsinn“ 1862 50 Jahre Handball im TV

ALLE KOMMEN ZUM SOMMERFEST!

Turnerfestzug und »Columbus' letzte Nacht«

Erinnerungen an zwei große Vereinsjubiläen Im Juni des Jahres 1912, noch in der ungeordneten Vorkriegszeit...

Vom 8. bis 10. Juni war der Turnverein an der Reihe. Samstags abends war der herkömmliche Kommerz, der in großem Rahmen begangen wurde...

Der Gesangsverein „Frohsinn“ hatte sein Fest vom 22. bis 24. Juni. Unter der Oberleitung von Musikdirektor Spengler fanden die Veranstaltungen ebenfalls in der Anthes'schen Liegenschaft statt...

Ausbau des Leukertsweges empfohlen

Der Haupt- und Finanzausschuss der Stadtverordnetenversammlung beschloß in seiner Sitzung am gestrigen Donnerstagabend...

Da die Mittel für den Ausbau dieser Straße durch den Haushaltplan 1972 nicht zur Verfügung stehen...

Musik der Heinrich-Schütz-Zeit

Sommersingen in der Martin-Luther-Kirche am Sonntagabend Am Sonntag, dem 9. Juli, 20 Uhr findet das alljährliche Sommersingen im großen Saal des Gemeindehauses der Martin-Luther-Kirche...

Junge von PKW erfaßt

Beim Überqueren der Dieburger Straße in Höhe der Ostlichen Ringstraße wurde am Mittwochmittag ein 11jähriger Junge von einem stadteinwärts fahrenden PKW erfaßt...

Kleine Unfälle

Geringen Sachschaden gab es bei einer Karambolage an der Abzweigung der Mühlfelder Landstraße in die Achaffenburgstraße...

Kirchliches Zeitgeschehen

Gustav-Adolf-Frauenwerk Der Frauenabend des Gustav-Adolf-Frauenwerkes findet am Dienstag, dem 11. Juli 1972...

Sonntagsdienst für Ärzte und Apotheken

Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 14 Uhr, nach der Hausarzt nicht erreichbar. 8./9. Juli — Dr. Herger, Luisenstraße 7...

„Pittlergenau“ war sein Prinzip

Nach mehr als 33-jähriger Tätigkeit wurde am 3. Juli Gustav Cymbinski, Leiter der Abteilung Qualitätskontrolle bei der Pittler Maschinenfabrik AG...

Wichtige Telefon-Nummern

- Dreieich-Krankenhaus Langen: Telefon 20 01 Krankenhaustransport: Telefon Langen 2 37 11 Polizei: Wilhelm-Leuschner-Platz 3-5...

Bereitchaftsdienst der Stadtwerke

Vom 7. Juli, 18.00 Uhr, bis 14. Juli, 7.00 Uhr, telefonisch zu erreichen unter Langen 2771.

Sonntagdienst der Stadtschwester

Am 8./9. Juli hat Stadtschwester Gisela Müller, Langen, Forstling 74, Telefon 7 91 16, Sonntagdienst.

RUND UM DEN Vierrohrenbrunnen



Es ist sehr erfreulich, daß es in unserer so kommerziellen Zeit noch eine ganze Reihe von Leuten gibt, die uneigennützig ihre Kraft und ihre Freizeit dafür einsetzen...

Ein voller Erfolg

Erste Veranstaltung der Altenbetreuung Eine Veranstaltung der Altenbetreuung des Sozialamtes bildete den Auftakt eines umfangreichen Informations- und Unterhaltungsprogramms...

Fahrraddiebstahle und Autoeinbrüche

Am Bahnhof wurde ein verschlossen abgestelltes rotes Damenfahrzeug der Marke Rheinkrone mit der Nummer 314280 entwendet...

„Tiere aus aller Welt“

Die Kunsthandlung Gessler, deren Inhaber in Langen lebt, veranstaltet eine Gemälderausstellung „Tiere aus aller Welt“ vom 1. Juli bis 31. August 1972...

Im Herbst DRK-Altkleidersammlung

Das DRK Ortsvereinigung Langen, führt im Herbst wieder eine Altkleidersammlung durch. Diese Aktion soll regelmäßig in Abständen von einem halben Jahr stattfinden...

Zweiter hauptamtlicher Vorstand bei der Langener Volksbank

In einer Pressekonferenz stellte der Geschäftsführer der Langener Volksbank, Norbert Karl, das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied Dieter Pausch vor...

Bereitstellung des Stadtwesens

Als Fertigstellungstermin ist der 2. Oktober 1972 vertraglich vereinbart. Damit das Haus an diesem Tage nicht leersteht...

Wer sah die Einbrecher?

Ein Pfisterstein flog in der Dienstadtnacht gegen 2 Uhr in die Schaufensterscheibe eines Elektrogeschäftes in der Bahnstraße...

Das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied der Langener Volksbank, Dieter Pausch



Das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied der Langener Volksbank, Dieter Pausch, wird von Direktor Norbert Karl (links) vorgestellt...

124 Gäste aus Romorantin

Aus Romorantin werden zum großen Sommerfest in Langen 124 Gäste erwartet: 33 Ehepaare, zum Teil mit Kindern, und 47 Damen und Herren...

Mit einem Schuß Weinbrand

Die Kunst, Fondue zuzubereiten Fondue — eine schnelle, besonders zwanglose und nette Art, Speisen zu bereiten...

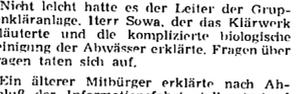
50 000 Mark bis zum 28. August?

Der 28. August ist für das Langener Hallenbad und seine Freunde ein bedeutender Tag. Bekanntlich begann an diesem Tag vor einem Jahr mit dem ersten Spatenstich der Bau dieses großen Projektes...

Wer sah die Einbrecher?

Ein Pfisterstein flog in der Dienstadtnacht gegen 2 Uhr in die Schaufensterscheibe eines Elektrogeschäftes in der Bahnstraße...

Das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied der Langener Volksbank, Dieter Pausch

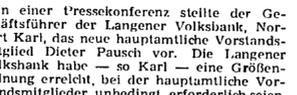


Das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied der Langener Volksbank, Dieter Pausch, wird von Direktor Norbert Karl (links) vorgestellt...

Wer sah die Einbrecher?

Ein Pfisterstein flog in der Dienstadtnacht gegen 2 Uhr in die Schaufensterscheibe eines Elektrogeschäftes in der Bahnstraße...

Das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied der Langener Volksbank, Dieter Pausch



Das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied der Langener Volksbank, Dieter Pausch, wird von Direktor Norbert Karl (links) vorgestellt...

Wer sah die Einbrecher?

Ein Pfisterstein flog in der Dienstadtnacht gegen 2 Uhr in die Schaufensterscheibe eines Elektrogeschäftes in der Bahnstraße...

Das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied der Langener Volksbank, Dieter Pausch



Das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied der Langener Volksbank, Dieter Pausch, wird von Direktor Norbert Karl (links) vorgestellt...



Rund um den Fondueofen saßen am Mittwoch die Teilnehmerinnen eines Kochvortrags bei dem Stadt ...

Mit einem Schuß Weinbrand

Die Kunst, Fondue zuzubereiten Fondue — eine schnelle, besonders zwanglose und nette Art, Speisen zu bereiten...

50 000 Mark bis zum 28. August?

Der 28. August ist für das Langener Hallenbad und seine Freunde ein bedeutender Tag. Bekanntlich begann an diesem Tag vor einem Jahr mit dem ersten Spatenstich der Bau dieses großen Projektes...

Wer sah die Einbrecher?

Ein Pfisterstein flog in der Dienstadtnacht gegen 2 Uhr in die Schaufensterscheibe eines Elektrogeschäftes in der Bahnstraße...

Das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied der Langener Volksbank, Dieter Pausch

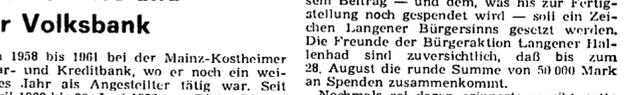


Das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied der Langener Volksbank, Dieter Pausch, wird von Direktor Norbert Karl (links) vorgestellt...

Wer sah die Einbrecher?

Ein Pfisterstein flog in der Dienstadtnacht gegen 2 Uhr in die Schaufensterscheibe eines Elektrogeschäftes in der Bahnstraße...

Das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied der Langener Volksbank, Dieter Pausch



Das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied der Langener Volksbank, Dieter Pausch, wird von Direktor Norbert Karl (links) vorgestellt...

Wer sah die Einbrecher?

Ein Pfisterstein flog in der Dienstadtnacht gegen 2 Uhr in die Schaufensterscheibe eines Elektrogeschäftes in der Bahnstraße...

Das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied der Langener Volksbank, Dieter Pausch



Das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied der Langener Volksbank, Dieter Pausch, wird von Direktor Norbert Karl (links) vorgestellt...

Wer sah die Einbrecher?

Ein Pfisterstein flog in der Dienstadtnacht gegen 2 Uhr in die Schaufensterscheibe eines Elektrogeschäftes in der Bahnstraße...

Das neue hauptamtliche Vorstandsmitglied der Langener Volksbank, Dieter Pausch





„Klarer Fall, für mich gibt's keine Pannen. Mein Urlaub wird sorgelos.“

Wenn ich an meinen Urlaub im vergangenen Jahr denke, wird mir heute noch schwarz vor Augen. Im Büro bis zur letzten Minute, der Aufbruch hektisch und schnell. So kam ich erst im Ausland zum »Geldwechseln«.

LANGENER VOLKSBANK
Niederlassungen in Dreieichenhain, Offenthal und Sprendlingen

Sozialdemokraten wählen Mannschaft für das Stadtparlament

Erfahrene Kommunalpolitiker und junge Kräfte — eine gute Repräsentanz

Eine gute Beteiligung fand die Mitgliederversammlung der Langener Sozialdemokraten am vergangenen Freitag im großen Saal der Turnhalle am Jahnpfad.



Der Saft hat das Wort

Wie man liest, sollen in Oberlinden Lärm-messungen vorgenommen werden.

Einmal sind es die Lastzüge, bzw. sonstigen Schwerverfahrzeuge, die von der Bundesstraße Nr. 3 oben in die Gartenstraße...

Weber übergibt die Aufgaben dieser Mitgliederversammlung, die nach der Verabschiedung der „Grundsätze sozialdemokratischer Kommunalpolitik in Langen“...

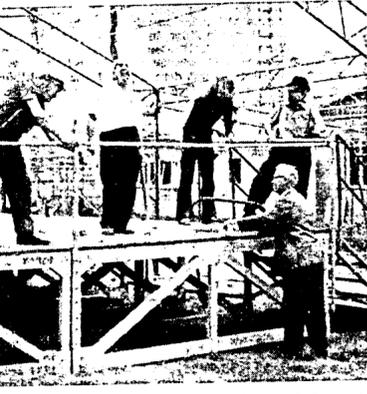
Wie der Stellvertretende Vorsitzende, Kreis-tagsabgeordneter Wolfgang Steinmetz, erläuterte, hat eine große Kommission...

Hier am Paddelteil gibt es nichts zu ernten. Die Leiter gehört Heltena des Langener Sommerfestes, die Hunderte von bunten Birnen anbringen...

Schon bei der Planung dieses Gewerbegebietes in den frühen 50er Jahren hatte man für einen ausreichenden Straßenanschluss...

Ich halte es auch nicht für ausgeschlossen, daß die von den Schwervertransportern (vor-gefertigte Betonsteine) und Lastzügen sowie Sattelzügen...

Die Versammlung, die Bürgermeister Hans Krelling leitete, wählte in geheimer Wahl die folgenden Langener Sozialdemokraten als Kandidaten für die Stadtverordneten-versammlung...



Alle helfen beim Aufbau des großen Festzeltes zum Langener Sommerfest. Auch die Rentner der Vereine sind dabei, wie hier einige Sängers des „Frohsinn“ beim Bühnenaufbau.

Für die vielen Beweise der Verbundenheit, die uns durch Glückwünsche und Aufmerksamkeiten anlässlich unseres 90jährigen Geschäfts-jubiläums zuteil wurden, sagen wir unseren Freunden, Kunden und Nachbarn herzlichen Dank.

J. K. BACH

Jean Bratengeier 60 Jahre
Seinen 60. Geburtstag feiert am 10. Juli Jean Bratengeier in Sprendlingen, Mainstr. 20.

OFFENTHAL
Wir gratulieren. Am heutigen Freitag kann Herr Alois Lorenz, Taunusstraße 16, seinen 83. Geburtstag feiern.

ERZHAUSEN
Erzhausen hat am Sonntag (9.) ihre nächste Schulungsübung ab. Treffpunkt ist um 8 Uhr im Schulhof.



Geschäftliches
Man hat stets Glück mit IMZ, sogar bei einer Preisfrage

Eines der namhaftesten Werke für Bodenbe-läge hatte kürzlich eine „Wünsch-dir-was“-für-deine-Wohnung-Frage im ganzen Bundesgebiet vorgelegt. Dabei fielen einige große Gewinne an IMZ-Kunden...

FILME

„Die sich in Fetzen schiffen“ (UT) sind drei wilde Gesellen, von denen der eine gerade vom Galgen befreit wurde, die zusammen mit einer brennenden Frau einen Goldtransport ausrauben und in ein einsames verlassenes Dorf flüchten.



Teppichboden
gemusterte Schlingenware, 100 % Nylon, in 3 Farben
statt DM 33,60 DM 18,95 p. qm

Wohnausstellung
„WK“ ist das Etikett einer der führenden Möbelkollektionen, die es heute in Europa gibt.

„Blutjunge“
Der sensationelle zweite Teil dieser Serie, noch hemmungsloser, noch schockrender, noch nackter als der erste.

Im Einrichtungshaus Gessmann, das auf Grund seiner raumgestalterischen Leistungen zum Kreis der „anerkannten“ WK-Einrichtungshäuser gehört...

Die Freiwillige Feuerwehr Erzhausen
hält am Sonntag (9.) ihre nächste Schulungsübung ab.

Die gemischte Chor der Chorgemeinschaft „Germania-Eintracht“ beteiligt sich am Sonntag, dem 9. Juli, an einem Freizeitsportfest.

Kirchliche Nachrichten
Sonntag, den 9. Juli (6. So. n. Trinitatis)
Stadtkirche
9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Dr. Ziegler)

Stadtmission Langen
Sonntag, 9. 7. 1972: Bibelstunde 17.15 Uhr
Dienstag, 11. 7. 1972: Bibelstunde fällt aus

KAUFHAUS BRAUN LANGEN
3 Glücksstunden
Am Samstag, dem 8. 7. 1972 bieten wir 3 mal 1 Stunde besondere Einkaufsmöglichkeiten
So lange der Vorrat reicht!

Erste Glücksstunde ab 9 ⁰⁰ Uhr	Herren-Strickhemd 1/2 Arm, Trevira 2000, versch. Farb. u. Dessins normal 29,50 zur Glücksstunde 15,-
Zweite Glücksstunde ab 11 ⁰⁰ Uhr	Kaffe-service verschiedene Muster, moderne Dessins normal 29,90 zur Glücksstunde 15,-
Dritte Glücksstunde ab 12 ⁰⁰ Uhr	Frottier-handtuch Geschenckpackung „Er“ u. „Sie“, verschiedene Farben, beste Qualität! normal 5,90 zur Glücksstunde 3,-

Es ist so einfach... wenn's um Geld geht.
SPARKASSE

Es ist wirklich einfach mit dem Geld... wenn Sie die Sorgen uns überlassen. Unser umfassender Service klärt Ihre Probleme. Unser Girokonto z. B. ist ein echtes »Konto Bequemlichkeit«.

BEZIRKSSPARKASSE LANGEN
gegr. 1844 Telefon 27 21
Wilhelm-Leuschner-Platz 8 Bahnhofstraße 122 Oberlinden, Ladenzentrum Egelsbach, Ernst-Ludwig-Straße 43
mündelsicher
2 fahrbare Zweigstellen mit 12 Haltestellen

Gelegenheit Heimorgel neue Modell, mit Les-...
PHILICORDA fabrikneu, statt DM 1680,- nur DM 1295,-...
ORGELMARKT Trl. 06 11 / 63 16 31
Klavier alt, mechanisch einwandfrei...
Babyartikel Kinderwagen, Badewanne etc.
Kinderwagen u. Sportwagen billigst zu verkaufen.
Korbkindergarten gut erhalten, f. 70,- DM zu verkaufen.
Kinderwagen günstig abzugeben.
Guterhaltene Heizkessel für Koks und Öl.
Früherkommode mit Spiegelaufratz.
2 Nachtschränchen gegen Einrückungsgewehr abzugeben.

Zu verkaufen: 1 Gaswohnzimmerfenster, 1 Gasküchenfenster, 1 große Blumenkübel, 1 Kuchenschrank, 1 Duschboiler für 15 l, Vierhäusergasse 17, Telefon 2 12 57
Kleiderschrank zu kaufen gesucht. Telefon 7 91 32 nach 18 Uhr
Elegante Gartengarnitur mit Isen Kissen, Chintzbezug, weißes schmiedeeisenes Barock Form Paris, Newark 1900,- DM, Verkaufspreis 800,- DM.
Wohnzimmer zu verkaufen. Combischrank, passende Anrichte, Polstergarnitur (blau), Couchtisch, Wohnzimmerlampe, Gardinenstange auch einzeln zu verkaufen, VB 250,- DM. Telefon 2 91 72
Wegen Umzug sehr günstig zu verkaufen: 3-teilige Federkern-Matratzen, 80,- 1 türkisches Teppich 2 x 3 m, 250,-
Gartenschirm mit Ständer, alles neu, viererklagen Ausziehtisch, Eiche geh., 60,-
Farbfernseher zu verkaufen. Saba Color zu DM 750,-.
Mache Ihren **Rohbau sowie kleine Reparaturen** schnell und billig. Maurer Wachmann Egelsbacher Str. 10
Perfekte **Damenfrisuren** zum 15. 7. 1972 nach Überberechtigung. Gutes Gehalt. Off.-Nr. 748 an die LZ
Stenokontrolstin auch Anlernung. Gesucht. Telefon 2 23 95
Suche zum 1. 10. 1972 in Langen neuen **Wirkungskreis als Buchhalterin** oder Sachbearbeiterin. Bisherige Tätigkeit: Buchhalterin. Angebote erbeten unter Off.-Nr. 740 an die LZ
Karosseriebauer sucht Veränderung. Off.-Nr. 735 an die LZ
Weißbinder gesucht f. Nebenbeschäftigung, der Küche und Bad renovieren würde. Telefon 2 26 31

Opel Rekord 1500 Bj. 68, TÜV 74, wegen Trauerfeier zu verkaufen. Karweina Uhlandstraße 19, Telefon 21328
Olympia Rekord 1960, 1500 ccm, guter Zustand, fahrbereit, zu verkaufen, 300,- DM. Obergasse 27
Opel Kadett A Lux. Bj. 1963, gut erhalten, TÜV 74/573, ATM ca. 50.000 km, für 500,- abzugeben. Gölitzer, Langen Westenstraße 59, Telefon 2 92 13
Verkaufe Opel Kadett Luxus Bauj. 1967, TÜV 77/4, technische Neuteile für 1000,- DM. VB 2200,-. Helmut Koip Egelsbach Frankfurter Str. 13
Peugeot 504 72.000 km, umständehalber zu verkaufen. Telefon 7 13 04
Renault 16 TS Modell 1969, Unfallfrei, einwandfrei, Spitze 160 km/h, Verbr. 10,7 l/100 km, preiswert zu verkaufen. Telefon 23248 oder 06074/3631
Renault R 6 Bauj. 4/1971, gepflegt, 1. Hand, DM 3600,-, zu verkaufen. Telefon 7 16 23
VW 1600 TL bester Zustand, umständehalber, preiswertig zu verkaufen, 74.000 km, TÜV 9/1973, vier Winterreifen auf Felgen. Telefon 8 16 74
VW Export 1300 Bauj. 1/67, 60.000 km, guter Zustand, Unfallfrei, neu bereift, aus 1. Hand zu verk. Langen Annstr. 49 part. Iks.
VW 1200 Bj. 1964, Schiebepad, TÜV 9/73, für 880,- DM zu verkaufen. Telefon 7 14 97
VW 1200 technisch einwandfrei, leichte Rostschäden, zu verkaufen, VB 400,- DM. Helmut Knatz Rheinstraße 20
Honda CB 450 umständehalber für 350,- unter Neupreis abzugeben. 0 km u. volle Garantie. Auskünfte erteilt Telefon 76 83
Einachs-Hako 5 PS mit Geräten u. Wagen, Preis: 500,- DM, zu verkaufen. Ebert Sprenning Schulstraße 42
1 kompl. Rad LKW 900-20, 8-Loch-Felge, billig abzugeb. Telefon 4 93 03
Bilder- u. Zierleisten Einrammungen schnell u. preiswert
Buchstaben u. Zahlen selbstklebend und wetterfest
Bastler-Zentrale Langen, Ruf 2 21 92 Rheinstraße 38

GRABSTEINE und Grabtiefenarbeiten in allen Farben (Großfläger) stellt selbst her und versetzt Unverbindliche Beratung. **KEIL** Spezialwerk für Grabdenkmale 6143 Lorsch (Kreis Bergstraße) Nähe Autobahn Telefon (06251) 54 58 — Direktverkauf — Günstige Preise

Pflichtlich und unerwartet wurde meine liebe Frau, unsere gute Mutti und liebe Tochter **Sigrid Pussak** geb. Lornsen am Sonntag, dem 2. Juli 1972, im 49. Lebensjahr von uns genommen. Im Namen aller Angehörigen: Heinz Pussak mit Klaus und Sabine Charlotte Lornsen geb. Wichmann 6070 Langen, Mierendorffstraße 58 Die Trauerfeier fand in aller Stille statt.

Für die zahlreichen Beweise der Anteilnahme beim Ableben unserer lieben Entschlafenen **Frau Anna Katharina Persson** geb. Schroth, verw. Köbler danken wir sehr herzlich. Friedrich Köbler und Frau Johanna geb. Becker Hans Köbler und Frau Dorellesse geb. Karsten Langen, im Juni 1972 Bahnstraße

Abflußsorgen ??? Beseitigung von Verstopfungen jeder Art. Ausfällen von Rohrleitungen (Urin-, Wasserleitungen in Abflussteigungen). **Kanal-Rohrreinigungsdienst** G. FICHEL KG, Tel. Offenbach 83 33 77

BESTATTUNGEN Überführungen für In- und Ausland mit Spezialkranwagen oder Bahntransport »Pietät« **Sehring** Mörtdelers Landstraße 27 Ruf 7 11 16 Sarglager - Sterbewäsche - Aufbahrungen - Zierurnen Formalitäten

Mein lieber Ehemann, unser lieber Vater, Sohn, Schwiegervater, treuer Freund und Mitarbeiter **Herr Erwin Nold** ist am 3. Juli 1972 durch einen tragischen Verkehrsunfall von uns gegangen. In tiefer Trauer: Marianne Nold mit Kindern Familie Weber und alle Angehörigen Darmstadt, den 7. Juli 1972 Güte Gartenstraße 20 Die Beerdigung fand heute um 11 Uhr auf dem Friedhof in Darmstadt-Armeligen statt.

NACHRUUF Wir bedauern den Tod unserer Schulkameradin **Frau Ingeborg Fels** die am 28. Juni 1972 plötzlich verstarb. Jahrgang 1936/37

Teppichmeisters Teppichkur Ihre Teppiche in die Hand des Fachmanns — und sie kommen strahlend frisch zurück ins Haus. Ohne Aufpreis! Zum Beispiel: 3-teilige Bettumrandung 22.30 Bei Auslegeware kommen wir ins Haus!



Ein reichhaltiges Angebot an **Zimmern, Wohnungen, auch möbli., und Häusern** zur Miete, und für Handel und Gewerbe entsprechende Objekte, Grundstücke und Häuser zum Verkauf
Irmgard Koch Telefon 0 61 03 / 2 22 20
4 1/2 Räume 80 qm, parterre, zentral gelegen, als Praxis oder Büro, zum 1. 9. zu vermieten. Offerten unter Nr. 755 an die LZ erbeten

UT-FILMBÜHNE TELEFON 29131 Eine Winchester-Melodie für harte Männer



Praxis Wolfgang Streck geschlossen vom 13. Juli bis 5. August 1972 Vertretung durch die praktischen Ärzte: Dr. Greifenstein, Frau Dr. Hanke, Dr. Hancke, Dr. Jork, Dr. Kobor. Hausbesuche bitte bis 9 Uhr bestellen

Letzt bringt Ihr Geld das **DOPPELTE** **Aparte Polobluse** modisch tailliert 14,30 DM, jetzt **8.50** **Jugendlicher Rock** mit Falten und schicker Knopfleiste 29,90 DM, jetzt **15.00** **Damenkleid** vollwaschbar 59,- DM, jetzt **39.00** **Hosenanzug** im Safari-Look 89,- DM, jetzt **49.00**

wallenfels modehaus P Immer Parkplatz bei Wallenfels 607 Langen (Hess.) Bahnstraße 120 Telefon 2 21 94

SONDER-ANGEBOT Cordhosen in hellen Sommerfarben ausgestellt, hervorragend in Qualität und Paßform **DM 22,-**
COTTON & CORD Langen, Lutherplatz 2
Betriebsferien vom 17. 7. — 4. 8. **Schneider** Dorotheenstr. 8-10

Jetzt mein Angebot Jetzt mein Angebot anlässlich der bevorstehenden Olympiade — damit Sie in Ruhe Preise vergleichen und Ihre Wahl treffen können. Alle Geräte mit Vollgarantie. Prompter und preiswerter Kundendienst.
Fernsehtechnikermeister LEO Oechsner Darmstädter Straße 36 im Hof, Telefon 21158
Geschäftszeit: täglich von 14.30 bis 18.30 Uhr Samstags ganztägig. — Parkplatz im Hof.
■ Nordmende Farbfernsehgerät 67 cm Bild, elektr. Tastatur mit Programmzeile **DM 1898,-** das ideale Gerät für die Schrankwand
■ Nordmende Interform **DM 2048,-**
■ Grundig Fernsehgerät 61 cm, Holzgehäuse, elektr. Senderwahl **DM 468,-**
■ 61 cm Tischgerät Edelholzgehäuse, elektr. Tastatur, deutsch. Markentrikat **DM 457,-**
■ Nordmende tragb. Fernsehgerät Transvisa Netz- u. Batterie-Betrieb **DM 438,-**
■ Telefunken Radio 3 Wellenbereiche, UKW-Automatik mit Kassettenspeicher, Fernbedienung, Mikro, komplett **DM 218,-**
■ Grundig Heimradio modernste IC-Technik, sehr guter Klang **DM 139,-**

TELEFON 22209



Praxis Dr. Mentzel Tagebuttenweg 7 Wegen Erkrankung vorübergehend geschlossen Sprechstundenbeginn wird rechtzeitig bekanntgegeben

Betriebsferien vom 15. bis 30. Juli **Gebr. Bär** Brennstoffhandlung 607 Langen, Rheinstraße 26
● Neueröffnung ● **Fahrschule Schmidt** vorm. Langer Mühlstr. 1, Tel. 06103/29655 o. 06071/32449 Theoretischer Unterricht: Mo. u. Do. von 19.30 bis 20.45 Uhr Anmeldung ab 17 Uhr **Bis zum 15. 8. Einführungspreis**
Gast sein in stillvollen Räumen in der alten **Regnmühle Anno 1422** Direktbeherbergung Tel: 06103/81858
Neusprachl. Gymnasium **Tagesheimschule** für Jungen und Mädchen, Mittagessen - Aufgabenbetreuung. INTERNAT nur für Mädchen in Nieder-Erlenbach Auskunft: **Anna-Schmidt-Schule** FRANKFURT, Gärtenweg 29 Telefon 0611/553652

2 Wochenendhäuser günstig zu verkaufen. **Sägewerk Störmer KG** Langen An der Straße nach Dreieichenhain Telefon 2 25 55

Umzüge auch samstags **G. WAGNER** Telefon 2 31 19
Polsterarbeiten Telefon 2 14 04
Jeden Samstag und Sonntag ab 20 Uhr TANZ - Es spielen



TELEFON 22209

AUTOKINO GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon 0 61 02 / 55 00 Kassen und Sneckbar öffnen 20.15 Uhr
Ab Freitag, täglich 21.15 Uhr, bis Montag: Auch unter dem Titel schlägt ein fröhliches Herz! Georg Thomalla, Uschi Glas, Roy Black in **HOCHWÜRDEN DRÜCKT EIN AUGE ZU** Der vergnügliche Unterhaltungsfilm - Breitwand-Farbfilm
Fr. u. Sa. 23.45 Uhr Spätvorstellung: „Gier nach Wollust“
Ab Dienstag, täglich 21.15 Uhr, bis Donnerstag: **GRAND PRIX** Mitreißende Autorennen - Kampf d. Leidenschaften - Scope-Farbf. ● Privater Gebrauchtwagenmarkt jeden Samstag 10 bis 15 Uhr ●

Wir zählen Wolfgang, Manfred Morgan, Sven Jensen, Roberto Blanco, Nina & Mike, Pop Tops, Jessy Bastos, Lee Reed, Sabeth Milestones zu unseren Gästen — darum auch für Sie **Tanzbar HACIENDA** Langen, August-Bebel-Straße 1 Unser Diskjockey Klaus wird auch für Sie das richtige Schallplattenprogramm zusammenstellen. Dienstag Ruhetag!

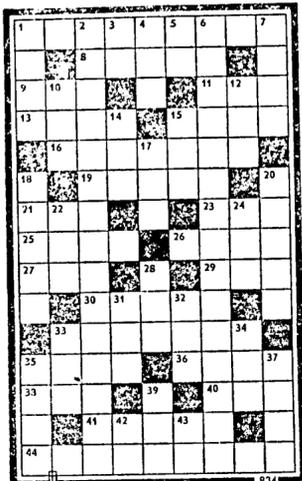
BECKER REISEN 607 Langen, Bahnstraße 48, Telefon 2 37 78 u. 2 47 04
Unser neuer Prospekt **OMNIBUSFAHRTEN Juli - Dezember 72** ist erschienen. Ab sofort in Ihrer Buchungsstelle erhältlich!
Buchungsstellen: Reisebüro K. Becker & Co., 607 Langen, Bahnstr. 48, Tel. 2 47 04 Papierhaus Noll, 6073 Egelsbach, Ernst-Ludwig-Str. 29, Tel. 4 93 95

Sommernachtsfest am 29. Juli 1972 um 20 Uhr im Saalbau „Lämmchen“ Es spielt die Helmut-Koch-Combo **Großes Schweinebratenessen vom Holzkohlegrill** Tischbestellungen rechtzeitig erbeten. Telefon 2 36 73 Eintritt 4,- DM

Henninger THE FLAMMINGS Dietzenbach-Hexenberg Bensheimer Straße 2-10 Telefon 06074/2931
Montag Ruhetag Bar-Thekenbedienung nur für freitags abends gesucht. Pauschal 50,-.

Kreuzworträtsel

Waagrecht: 1 Sinfonie von Beethoven, 8 Wohnraum im Bauernhaus, 9 Name eines Hais...



Senkrecht: 1 Hautöffnung, 2 Wäizer von Johann Strauß, 3 Zeichen f. Tellur, 4 Windrichtung...

Besuchskartenrätsel

Welchen Beruf hat dieser Herr? Bertie Flezic Riga

Haarste Nüsse

Zahlenrätsel

Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen. Dabei bedeuten gleiche Zahlen gleiche Buchstaben.

- 1. 2 16 5 11 13
2. 10 2 4 14 9
3. 7 8 11 17 14
4. 1 10 9 7 18
5. 13 15 16 9 17
6. 4 16 6 14 9
7. 14 12 10 11 2
8. 5 7 3 14 17

Die Anfangsbuchstaben - von oben nach unten gelesen - ergeben ein Brett, das für einen weihl. Beruf die Welt bedeutet.

Mixrätsel

- PAMINA + SONDE = theban. Heerführer
AGA + BEG = Gepäck
KOBE + SIL = Spitzpfotter
PALMA + DUSE = ital. Insel i. Mittelmeer
EGAL + ILL = ungesätzlich

Vorstehende Wortpaare sind so zu schütteln und zu vermengen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutungen entstehen.

Schüttelrätsel

Raden - Mal - Thor - Albe - Giro - Rebe
Diese Wörter sind so zu schütteln, daß andere Begriffe entstehen.

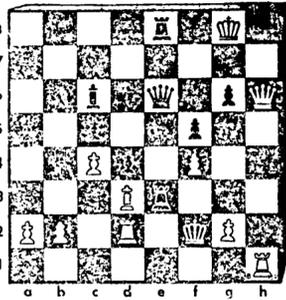
Hier darf gestohlen werden

Jedem der nachstehenden Wörter ist ein Buchstabe zu entnehmen, damit die „bestohlenen“ Begriffe der Reihe nach gelesen, einen Ausspruch von Mautham ergeben.

Wörterbuchrätsel

Wert - Are - Deut - Bar - hln - Gut - Stich
Rum - Dia - so - gar - Gosse - Vers - Gun
Rüge - Enz - Ushi - Welb - Gern.

Schachaufgabe Nr. 28



Kontrollstellung Weiß: K12, Dh8, Td2, Th1, Ld3, Ba2, b2, e4, f4, g2 - Schwarz: Kg8, Dd6, Te3, Tc8, Lc8, Bb5, c5, d4, f5, g6

5. fromme Sage, 6. gramm.: Fürwort, 7. bhil. Prophet, 8. Süßigkeit, 9. Lehrerpfl., 10. Europäer...

Auflösungen aus der vorigen Nummer:

Zivilcourage. = Wilhelm von Scholz - Gefährliche Liebe.
MIXRÄTSEL: KEMENATE - OSTERODE - LEBETBRAN - OBERHAUSEN - STRADELLA - SANTANDER - EISENBAHN - UNTERTAN - MASKERADE = KOLOSSEUM.

Heiteres Allerlei

Der Partner

In einem Friseursalon in Texas / Lustige Kurzgeschichte

Ein Friseursalon in Texas. Jim betritt den Verschönerungssalon.
„He, fellow, rasieren! Schnell, schnell!“

Einige Zeit vergeht. Dann erscheint endlich der zweite Friseur. Er legt Jacke und Hut ab, zieht den weißen Berufsmantel an...

Falsche Zeit

Der Chef ist sehr leutselig und möchte auch etwas für die Bildung seiner Belegschaft tun. So versehen er regelmäßig Theaterkarten an seine Arbeiter.



„So, eine Mark bekommt er für eine Stunde weggehen... Hm, das Ding ist aber schon ganz schön voll!“

Sparsam mit Reisegeld

Als Balzac durch Österreich reiste, führte er einen großen Beutel Kleingeld mit. Da er nur mangelhaft deutsch sprach und die österreichischen Dialekte überhaupt nicht verstand...

Turnvater Jahn und die Wette

Friedrich-Ludwig Jahn, der berühmte Turnvater, hörte in einer Berliner Bierkneipe einen typischen Kleinbauern reden...



„Kann ich Vati das Zeugnis selgen, oder hat er heute noch keine Beruhigungstablette genommen?“

Vergnügter Alltag

Gut gegeben

In einer Vorortbahn sagt eine Dame mißbilligend zu einem neben ihr sitzenden Herrn: „Nehmen Sie gefälligst Ihren Hund hier weg!“

Letzte Rettung

Die Schwiegermutter hat sich zu Besuch angesagt. Zu ihrem großen Erstaunen wird sie nicht vom Bahnhof abgeholt.

Die Drohung

Der flotte junge Mann kommt niedergeschlagen zu seinem Freund. „Stell dir vor“, sagt er, „da bekam ich doch einen Brief von einem Vater, in dem dieser mir droht, er werde mich alle Knochen im Leibe zu Brei schlagen, wenn er mich noch einmal mit seiner Tochter antrifft.“

Realistik

Der neu an die Provinzbühne engagierte Schauspieler renommierte vor dem Direktor mit seinen Erfolgen. „Ich spiele unerhört realistisch“, sagte er zum Schluß noch.



Im IZ warten heiße SOMMER-SONNEN-PREISE auf strahlende Gewinner!

Auf nach Neu-Isenburg. Auf ins neue Isenburg-Zentrum. Denn bei unserem Sommer-Sonnen-Preisausschreiben warten in 67 IZ-Geschäften verlockende Gewinne.

Vom 7. bis zum 23. Juli



HAUPT-GEWINN: 1 SONNENGELBER EINKAUFSLITZER (Fiat 500)



Viel Glück und auf Wiedersehen im Isenburg-Zentrum.

Und so finden Sie uns schnell: Mit dem Auto: (Wir haben 2000 kostenlose Parkplätze.) In Neu-Isenburg, über die Frankfurter Straße - Offenbacher Straße Herzogstraße. Mit dem Bus: Haltestelle vor den Eingängen Frankfurter Straße.

* Sie können sich die Teilnahmebescheinigung auch zuschicken lassen. Schreiben Sie an das Isenburg-Zentrum, 6078 Neu-Isenburg, Kennwort: Sommer-Sonnen-Preisausschreiben

ISENBURG ZENTRUM

Das Einkaufsparadies vor der Tür

Von der „Fossa Carolina“ zum Europakanal

Kühnes Projekt Karls des Großen verlief im Sande / Reste im südlichen Franken

Für eines der bedeutendsten Bauprojekte unseres Kontinents setzt das Jahr 1872 einen Meilenstein: Der Europakanal hat Nürnberg erreicht, und im September wird das erste Schiff „offiziell“ am Kai des neuen Staates-...
 dergeschrieben: „Von einigen, die sich darüber unfähig zu haben behaupteten, wurde er (der Kaiser) zu der Überzeugung gebracht, daß man mit Hilfe eines zwischen den Flüssen Rezai (Rarantia) und Altmühl (Alemona) anzulegenden schiffbaren Grabens leicht von der Donau in den Rhein müsse fahren können, da der eine von den Flüssen zu der Donau, der andere zum Main fließt. Daher brach er sofort gleich mit seinem ganzen Gefolge zu dem betreffenden Orte (ad locum) auf, er sammelte eine große Menge von Menschen und sich und verwandte den Herbst auf die Arbeit.“ Zwischen den Flüssen sei ein Graben von 2000 Schritt Länge und 300 Fuß Breite angelegt worden. Jedoch vergeblich. Was nämlich am Tage von den Arbeitern geschaffen worden war, stürzte des Nachts durch Zusammensinken des Bodens wieder ein.“ Aus den weiteren Bemerkungen des Chronisten geht hervor, daß Hofsbotschaften aus verschiedenen Teilen Galliens den Kaiser bestimmten, den Versuch im Herbst 793 aufzugeben und seine Leute abzuholen.
 Grundsätzlich kann man heute feststellen, daß die von Karl dem Großen vorgesehene Gegend im damaligen Saalefeld die einzig mögliche für ein solches Werk gewesen sein dürfte, da es sich hierbei um die Wasserscheide zwischen Donau und Rhein handelt. Nach Forschungen des fränkischen Historikers Dr. Wilhelm Kraff lassen die heute noch erhaltenen oder bis vor etwa 550 Jahren nachgewiesenen Flurnamen des Gebietes um die „Fossa Carolina“ vermuten, daß das Gebiet ehemals weit wasserreicher war als in unserem Jahrhundert.
 Der Besucher findet an der „Fossa Carolina“ immer noch einen über 30 Meter breiten Graben und an dessen beiden Seiten aufgestützte Dämme, die über fünf Meter hoch sind. Der Erlanger Geologe Professor Friedrich Birzer hat ausgerechnet, daß bei diesem Projekt mindestens 80 000 Kubikmeter Boden ausgegraben und bewegt worden sind, wofür zwischen 500 und 1 000 Männer notwendig gewesen sein dürften.
 Obwohl über ein Jahrtausend zwischen dem Damals und Heute liegt, wissen wir doch genau Bescheid, wie großartig die alten Franken zu Werke gingen. Es war Einhard, ein Gelehrter und Vertrauter Karls des Großen, der alles ausführlich in den Reichsannalen festhielt. Allerdings schien er die fachlichen Qualitätsmerkmale seiner Kaisers anzuerkennen, sonst hätte er wohl nicht folgendes nie-

haffens festmachen. Planungen für die Weiterführung des Kanals bis Kelheim sind längst abgeschlossen, in der Fränkischen Alb haben Schleusenbauten bereits begonnen, und bis 1982 soll schließlich der 7 800 Kilometer lange Seeweg von Hamburg durch die Biskaya und das Mittelmeer zum Schwarzen Meer auf einer nur 3 400 Kilometer langen Binnenwasserstraße quer durch Europa verkürzt sein.
 Freilich waren die Ingenieure des 20. Jahrhunderts nicht die ersten, die sich an ein derartiges Projekt wagten. Vor nahezu 1 200 Jahren schon versuchte Karl der Große, den Plan eines solchen Wasserweges zu verwirklichen. Er scheiterte.
 Beachtliche Reste jenes mißlungenen Versuches sind noch im südlichen Franken, im Landkreis Weidenburg, zu finden. Bei der Ortschaft Graben, anderthalb Kilometer nördlich der Stadt Treudlingen, erinnert ein von natürlichen Erdwällen eingefasster, ausgedehnter Karpfenteich an eine der großen technischen Leistungen des Abendlandes.
 Obwohl über ein Jahrtausend zwischen dem Damals und Heute liegt, wissen wir doch genau Bescheid, wie großartig die alten Franken zu Werke gingen. Es war Einhard, ein Gelehrter und Vertrauter Karls des Großen, der alles ausführlich in den Reichsannalen festhielt. Allerdings schien er die fachlichen Qualitätsmerkmale seiner Kaisers anzuerkennen, sonst hätte er wohl nicht folgendes nie-

haffens festmachen. Planungen für die Weiterführung des Kanals bis Kelheim sind längst abgeschlossen, in der Fränkischen Alb haben Schleusenbauten bereits begonnen, und bis 1982 soll schließlich der 7 800 Kilometer lange Seeweg von Hamburg durch die Biskaya und das Mittelmeer zum Schwarzen Meer auf einer nur 3 400 Kilometer langen Binnenwasserstraße quer durch Europa verkürzt sein.
 Freilich waren die Ingenieure des 20. Jahrhunderts nicht die ersten, die sich an ein derartiges Projekt wagten. Vor nahezu 1 200 Jahren schon versuchte Karl der Große, den Plan eines solchen Wasserweges zu verwirklichen. Er scheiterte.
 Beachtliche Reste jenes mißlungenen Versuches sind noch im südlichen Franken, im Landkreis Weidenburg, zu finden. Bei der Ortschaft Graben, anderthalb Kilometer nördlich der Stadt Treudlingen, erinnert ein von natürlichen Erdwällen eingefasster, ausgedehnter Karpfenteich an eine der großen technischen Leistungen des Abendlandes.
 Obwohl über ein Jahrtausend zwischen dem Damals und Heute liegt, wissen wir doch genau Bescheid, wie großartig die alten Franken zu Werke gingen. Es war Einhard, ein Gelehrter und Vertrauter Karls des Großen, der alles ausführlich in den Reichsannalen festhielt. Allerdings schien er die fachlichen Qualitätsmerkmale seiner Kaisers anzuerkennen, sonst hätte er wohl nicht folgendes nie-

haffens festmachen. Planungen für die Weiterführung des Kanals bis Kelheim sind längst abgeschlossen, in der Fränkischen Alb haben Schleusenbauten bereits begonnen, und bis 1982 soll schließlich der 7 800 Kilometer lange Seeweg von Hamburg durch die Biskaya und das Mittelmeer zum Schwarzen Meer auf einer nur 3 400 Kilometer langen Binnenwasserstraße quer durch Europa verkürzt sein.
 Freilich waren die Ingenieure des 20. Jahrhunderts nicht die ersten, die sich an ein derartiges Projekt wagten. Vor nahezu 1 200 Jahren schon versuchte Karl der Große, den Plan eines solchen Wasserweges zu verwirklichen. Er scheiterte.
 Beachtliche Reste jenes mißlungenen Versuches sind noch im südlichen Franken, im Landkreis Weidenburg, zu finden. Bei der Ortschaft Graben, anderthalb Kilometer nördlich der Stadt Treudlingen, erinnert ein von natürlichen Erdwällen eingefasster, ausgedehnter Karpfenteich an eine der großen technischen Leistungen des Abendlandes.
 Obwohl über ein Jahrtausend zwischen dem Damals und Heute liegt, wissen wir doch genau Bescheid, wie großartig die alten Franken zu Werke gingen. Es war Einhard, ein Gelehrter und Vertrauter Karls des Großen, der alles ausführlich in den Reichsannalen festhielt. Allerdings schien er die fachlichen Qualitätsmerkmale seiner Kaisers anzuerkennen, sonst hätte er wohl nicht folgendes nie-

Erstkläbler machen Warentests

US-Knirpse nehmen Süßigkeiten unter die Lupe

Nun werden auch Amerikas Taschengeld-Verbraucher konsumbewußt. Seitdem der Verbraucherschutz auch in die Lehrpläne aufgenommen wurde, bläst unserigen Herstellern schon aus dem untersten Schulklassen der Wind ins Gesicht.
 Ein Beispiel dafür ist die Lincoln-Grundschule in Euclid im US-Staat Ohio. Dort haben die Abo-Schützen bereits einer ganzen

Reihe von Süßwaren-Produzenten das Fürchten gelehrt. Um ihre im Unterricht erworbenen Kenntnisse über Abgabepackungen und irreführende Inhaltsangaben gleich in der Praxis zu erproben, schwärmt die Schüler in die örtlichen Geschäfte aus.
 Ergebnis der ersten Verbrauchertests: der zehnjährige Billy Hanlon beschwerte sich darüber, daß er für eine kleine Packung Lakao

Erfolg verpflichtet

1. 2. 3. 4.

Möbelcity WESNER hat Qualitäts-Möbel für jeden Geschmack, jeden Wohnbereich und jeden Geldbeutel:

Exklusiv-Modelle aus eigener Herstellung, die neuesten Modelle international bekannter Marken. Und die große Musterring-Kollektion - denn Möbelcity WESNER ist Ihr autorisiertes Musterring-Einrichtungshaus.

Bevor Sie sich endgültig entscheiden, können Sie in der Möbelcity WESNER alles ausprobieren, was Ihnen gefällt. Sie können den Sitzkomfort von Polstermöbeln testen oder einen Blick hinter die Fronten repräsentativer Schrankwände werfen.

Übrigens, in der Möbelcity WESNER sind Sie immer willkommen. Auch wenn Sie nichts kaufen wollen.

Möbelcity WESNER ist bekannt für seinen erfahrenen und perfekten Service: Qualitätskontrollen vor der Auslieferung. Unverbindliche Einrichtungsberatung durch erfahrene Experten. Eigene Finanzierungshilfe. Lieferung frei Haus bis zu einem Umkreis von 100 km. Kostenlose, fachgerechte Montage und Aufstellung der Möbel durch den Kundendienst.

Auf schnellen Straßen erreichen Sie bequem mit Ihrem Pkw die Möbelcity WESNER im kauf-park Sprendlingen. Und Parkprobleme gibt es nicht. Dafür sorgen kostenlose Parkplätze direkt vor dem Eingang.

Zigtausende zufriedener Kunden haben die Möbelcity WESNER zum größten Einrichtungshaus im Rhein-Main-Gebiet gemacht. Dieses große Vertrauen ist eine ständige Verpflichtung, immer das Beste zu bieten und zu leisten.



Möbelcity WESNER

wo Kaufen richtig Freude macht

im kauf-park, 6079 Sprendlingen, Offenbacher Straße, Tel.: 06103/61523

Für Sie

bedacht und klargemacht

Gutes Urlaubswetter

können wir Ihnen nur wünschen, nicht garantieren. Aber garantieren können wir Ihnen, daß während Ihrer Abwesenheit alle Ihre Daueraufträge pünktlich weitergeleitet werden.

Haben Sie übrigens schon Ihr Geld in die Währung Ihres Urlaubslandes umgetauscht? Sie können auch Reiseschecks mitnehmen, da bleibt die Brieftasche immer schön schmal.

Noch etwas wichtiges: In unseren 33 Niederlassungen warten einbruch- und feuersichere Tresore auf Ihre Wertsachen! Und nun, frohe Fahrt und guten Urlaub.

IHRE VOLKSBANK DREIEICH

mehr als die Hälfte des Preises bezahlen mußte, den seine Mutter für die Doppelpackung ausgibt; sein gleichaltriger Klassenkamerad Brian Houser reklamierte den Inhalt einer Packung mit gerösteten Nüssen, der nicht dem aufgedruckten Bild entsprach.

Da die Erfahrungen der Nachwuchs-Kontrollure auch noch in einer eigenen Schüler-Verbraucher-Zeitung publiziert werden, ließ die Reaktion aus aufgeschreckten Herstellerkreisen nicht lange auf sich warten. Die konsumbewußten Schüler haben schon einige Entschuldigungsschreiben und auch Gutscheine erhalten, mit denen sie Ersatz für beanstandete Einkäufe abholen können.

öffentlichen Verkehrswesen zu, und wie wand fol in Peterborough auf den guten alten Bus. Wie in anderen neuen Städten werden die neuen Wohnhäuser je zur Hälfte Kaufeigentum und Sozialhäuser sein, und die Vorzüge veränderlicher Häuser mit Erweiterungsmöglichkeiten und beweglichen Innenwänden, die sich den wechselnden Bedürfnissen einer heranwachsenden Familie anpassen lassen, werden von der Entwicklungsbörde ernsthaft geprüft. Jährlich werden 7 000 Neubürger in Peterborough erwartet.

Gefährliche Kurven

Die Polizei in Detroit hat Untersuchungen darüber angestellt, wo die häufigsten Ursachen für Verkehrsunfälle innerhalb des Stadtbezirks zu suchen sind. Dabei hat sich herausgestellt, daß an nahezu einem Drittel aller Verkehrsunfälle hübsche Mädchen und Frauen mit aufregenden Kurven schuld sind, die auf den Gehwegen entlangflanierten und die Blicke der männlichen Autofahrer auf sich zogen. Sehr häufig kommt es dann vor Verkehrsunfällen zu Auffahrunfällen. Die Polizei macht sich nun Gedanken darüber, wie man die gefährlichen Kurven „entschärfen“ könnte.

Jungfeuerwehren im Kreis Offenbach sehr aktiv

Jahreshauptversammlung fand in Zellhausen statt

Im neugebauten Feuerwehrraum in Zellhausen trafen sich die Leiter der Jungfeuerwehren und die Jugendgruppenleiter der Jungfeuerwehren des Kreises Offenbach zu ihrer Jahreshauptversammlung. Kreisjugendfeuerwehrrwart Kurt Neumann, Sprendlingen, konnte bei dieser Versammlung erstmalig Jungfeuerwehren-Kameraden aus Neu-Isenburg begrüßen. Dort wurde vor kurzer Zeit die 19. Jungfeuerwehr im Kreis Offenbach gegründet. Auf der Tagesordnung standen eine Vielzahl von Punkten. So wurden zu den Ferienfreizeiten der einzelnen Jugendgruppen noch wichtige Informationen gegeben. Ein weiterer Punkt war der Kreisjugendfeuerwehrtag am 1. und 2. Juli in Zellhausen. Der Veranstaltungsort wurde auf Grund des 20-jährigen Jubiläums der Jungfeuerwehr und des 40-jährigen Jubiläums der Freiwilligen

Feuerwehr Zellhausen gewählt. Haupttagungsgegenstand der Jahreshauptversammlung war der Jahresbericht des Kreisjugendfeuerwehrrwartes Kurt Neumann. Aus diesem Bericht geht hervor, daß es 1971 bereits 18 Feuerwehren im Kreis Offenbach gab, die eine Jungfeuerwehr gegründet haben. Die Zahl der Jungfeuerwehrrichtungen sei im Jahre 1971 von 24 auf 317 angestiegen. Hinzu komme noch der Spielmannszug Gießen-Offenthal mit 29 männlichen und 34 weiblichen Spielern. Kurt Neumann sagte weiter, Aufgabe und Ziel der Jungfeuerwehr sei es, eine selbständige und gute Jugendarbeit zu leisten, die jedoch nicht nur in der technischen Ausbildung, sondern auch auf dem musikalischen und sportlichen Sektor ihre Bestimmung finde. Im vergangenen Jahr seien 281 Übungen mit 488 Stunden abgehalten worden.

Außer den Übungen hätten 316 Unterrichtsstunden stattgefunden. Erste-Hilfe-Kurse beim Deutschen Roten Kreuz hätten einige Jugendgruppen besucht. Eine Anzahl Jungfeuerwehrrichtungen hätten bei der Deutschen Lebensrettungs-Gesellschaft ihre Grund- oder Leistungsabzeichen erworben. Auch das Basteln und Werken sei bei den Jugendgruppen nicht zu kurz gekommen. Bei einer Ausstellung in Klein-Krotzenburg, aus Anlaß des Hessischen Feuerwehrtages hätten die gezeigten Arbeiten bei allen Besuchern, einschließlich bei dem Hessischen Innenminister Bielefeld anerkennende Beachtung gefunden. Zum Abschluß seiner Ausführungen bedankte sich Kurt Neumann bei Kreisbrandinspektor Schäfer und allen Ortsbrandmeistern für die Unterstützung und gute Zusammenarbeit hinsichtlich der Jugendarbeit. Hauptziel dieser Jugendarbeit sei es, einen gut ausgebildeten Nachwuchs den Einsatzabteilungen zuführen zu können. Es sei bedauerlich, daß trotz aller Bemühungen Jugendwarte und Jugendleiter,

die seit ihrem 12. Lebensjahr einer guten Sache dienen, nicht vom Wehrdienst freigestellt würden.

Vergessen Sie nicht . . .

Das große Kofferpacken hat begonnen. Vergessen Sie neben Ihren gültigen Ausweispapieren (Reisepaß oder Kennkarte, wenn erforderlich Impf-Nachweis) den Krankenschein für den praktischen Arzt und den Zahnarzt nicht. Wer seinen Urlaub im Ausland verbringt, lasse sich 1. einen internationalen Krankenschein von seiner Krankenkasse ausstellen; 2. wenn er Medikamente braucht, nehme er sie in ausreichender Menge von zu Hause mit; 3. motorisierte Touristen benötigen die grüne Versicherungskarte und besorgen sich Devisen auch für die Durchreisepässe; 4. man überlege sich, welche Versicherungen man am zweckmäßigsten abschließt.

kauf-park

299.-

74.90

Sonderangebot so lange Vorrat reicht!

99.-

Herren-Freizeithosen
100% Synthet. Cripplene, vollwaschbar, nougat, rough, camel, marine, beige,
Gr. 44-54/24-27 **39.75**

Herren-Freizeitsocken
Acryl, Farben sortiert **1.45**

Trockenhaube „Yvonne“
4-Stufenschaltung, mit Bodenstativ **29.50**

Hartplatten-Koffer
in stabiler Ausführung, mit 2 abschließbaren Schlössern **16.90**

Kinder-Planschbecken
ca. 100 cm Ø, Höhe ca. 27 cm, blou/gelb **10.90**

Original Römertopf **5.95**

Schweine-Schulterbraten
wie gewachsen, 500g

1.85 Sonder-Preis

Jagdwurst, Leberkäse, Preßkopf, Blutwurst
500g **4.45**

Wäscheweich
„Fresh“, 5 kg Fl., statt 9.95 nur **3.98**

Holl. Champignons
III. Wahl, 1/1 Dose

1.95 Sonder-Preis

Ananas
in Stücken, 1/1 Dose **-.99**

Markenbutter
250g **1.79**

Sprengel-Schokolade
Tafel **-.79**

Sunil
4,5 kg Tragetasche

7.98 Sonder-Preis

Schloßbier
10er Karton **3.69**

Holl. Tomaten
Kl. I, 500g im Netz **-.59**

Ital. Paprika grün
Kl. I, 500g im Netz **-.98**

Buffeteria
gut und preiswert essen

Auto-Center
7000 Reifen ständig auf Lager • Größte Tankstelle in Hessen
Doppelwaschstraße
Autowaschen u. wachsen **3.-** | Benzin **53.9** | Super **59.9**

Gartencenter
Möbel-City Wesner

SPRENDLINGEN

Offenbacher Straße



Viele Vorteile bietet VIVO

„Wenn Gäste kommen“

Reisfit 500-g-Großpackung nur **1.68**

Langnese-Eiscreme Kirsch und Erdbeer 500-cm-Hausbecher empf. LVP 2,30 Leistungspreis nur **1.98**

„Kinley“ Tonic Water, Bitter Lemon, Bitter Orange 0,5-Ltr.-Fl. nur **-98**

VIVO

„Gilbeys“ Extra Dry Gin 0,7-Ltr.-Fl. nur **9.98**

„Stixi“ Knabbermischung 200-g-Pckg. nur **-98**

ZHG-Bratheringe nach Hausfrauenart in würz. Marinade 400-g-Runddose nur **1.68**

VIVO deckt den Tisch

MARKISEN auch zum Selbstmontieren

Heinrich Arenz Markisenfabrik Frankfurt a. M., Frankental 74 Telefon 73 60 05

Mach mehr aus Deinem Garten!

Jeder Garten braucht Pflege, haben Sie auch die richtigen Geräte, um die Schönheit Ihres Gartens zu erhalten?

Alle wichtigen und praktischen Garten-geräte von der Heckschere über Rasenmäher, Rasenmäher, moderne Gartenschere erhalten Sie bei uns!

Sonderleistung!

Motormäher 2takter, 48er Schnitt DM 184,-
4takter, 48er Schnitt DM 199,-
elektrische Heckschere B.+D. Doppelschneide DM 98,-

OBI Bauen-Wohnen-Basteln SPRENDLINGEN auf dem Gelände des KAUFPAK

Schilder aus Resopal u. Alu-elox
Stempel aus Gummi u. Metall

KAMINSORGEN? Kaminkopf-Reparaturen - Kamin-Isolierungen Plewa-Einlässe - Spezial-Kaminröhren-Reparatur von al- u. gasverstellten Kaminen
HAUSKAMINBAU PFAU 6100 Darmstadt Hebbelstraße 11, Telefon (06151) 35215

SÜDBUND GARANTIE DER UNVERLETZTHEIT

29.50 Qualität + Wien-Tulung-Schlingewebe 100% Synthetisch. Selbstliegend. Das garantiert die Spezial-Rückenbeschichtung. Spielend auszuwechseln.

Teppichfliesen machen's schöner.

Suchen Sie sich jetzt Ihre Teppichfliesen bei uns aus. Wir haben, was Sie suchen: viele Farben, hochwertige Ware zu günstigem Preis.

BACH Fahrgasse 17 - Telefon 235 12

Mitglied im Südbund - dem großen Einkaufsverband für Heimtextilien

ACHTUNG HAUSBESITZER FASSADEN PROBLEME?

Neugier lohnt sich am 6., 7. und 8. Juli

Wir verlegen die Fassade der Zukunft

ALUTEC 300 mit Wärmedämmung

Beratung am Bau: 607 Langen, Anemonenweg 111, b. Fam. Ernst. Enorme Heizkostensparnis - schöne Farben - Einführungspreise

Fa. H. P. Hanke, Abt. Spezial-Fassadenbau 6101 Hahn bei Pfungstadt, Eicherstraße 12, Telefon 06157-2703

Ihre Freikarte für die Olympiade: Ein Farbfernseher von Radio Hauptwache

Sofortige Lieferung ohne Anzahlung Ihre erste Zahlung im Oktober nach der Olympiade und Ihrem Urlaub!

Einige Beispiele aus unserem riesigen Zentrallager:

Color Ford 1384,- od. 75,- mit 101	Color Imperial 1476,- od. 75,- mit 101	Color Loewe 1593,- od. 75,- mit 101	Color Telefunken 1678,- od. 85,- mit 101	Color Philips 1767,- od. 85,- mit 101	Color Grundig 1894,- od. 85,- mit 101
Schw.-weiß Imperial S 8 297,- od. 20,- mit 101	Schw.-W.-FS Euro-Luxus 486,- od. 25,- mit 101	Koffer-Fernseher Bruno 299,- od. 20,- mit 101	Koffer-Fernseher Sony 398,- od. 20,- mit 101	Bruno Stereo-Apparate m. 2-Böden u. Decodern 294,- od. 20,- mit 101	Türhen mit Radio u. 19-Pikt. 293,- od. 20,- mit 101
Grundig Tonbandgerät TK 101 238,- od. 20,- mit 101	UKW MW-Koffer mit 10 Transistoren 59,- in bar	Castellonacorder für Batterie, Kpt. m. Zubehör 79,- in bar	Radio-Recorder UKW u. MW mit Netzteil 185,- od. 20,- mit 101	140 l. Kühltechnik AEG Sanio 159,- in bar	8-kg. Wasch-Vollautomat Indesit-Luxus 483,- od. 25,- mit 101

Trotz Niedrigpreisen und Super-Zahlungsbedingungen:

- Umtauschrecht, kostenloser Heimkundendienst
- und Höchstpreise für Ihr Altgerät

Farbfernsehkauf ist Vertrauenssache, deshalb:

RADIO HAUPTWACHE Langen, Bahnstraße 16, Telefon 236 74

Gepflegte Gastlichkeit bei Hähnchen-Erlich im schönen Waldrestaurant „Schießhaus“ Langen-Oberlinden ab 16 Uhr geöffnet

Prelsgünstige Umzüge ohne Berechnung der Anfahrt. Wir sind täglich, auch samstags, fahrbereit.

E. A. VEMARIA Telefon 493 80

Kfz-Zulassungsdienst **Versicherungen aller Art**

Herbert Kirchherr Langen Schillerstraße 10 Telefon 228 93

Der Geheim-Tip unter Caravanern! **MANN-Wohnwagen** aus Bad Kreuznach. Alleinvertreiber für Hessen: **Langener Caravan-Garten** Taunusstraße 4 u. 9 Telefon 29298 Beratung - Verkauf Kundendienst Finanzierung

Sahne... das Tüpfelchen auf dem „i“

Was wären Speiseeis und Eiscreme ohne Sahne? Eine halbe Sache. Sahne gehört dazu wie das Tüpfelchen zum „i“. Sahne macht den Obstsalat delikater, den Kaffee geschmackvoller, die Soßen feiner. Und aus Kuchen wird Festtagskuchen - mit Sahne. Aus der feinen Küche ist Sahne einfach nicht wegzudenken. Denn Sahne verfeinert und krönt den Geschmack.

Gutes schmeckt noch besser mit Sahne - frisch aus dem Hessenland

Ansteckblumen vom Acker

Wer über Wiesen und Felder wandert, der kann wohl nicht umhin, sich dann und wann zu bücken, um ein paar Blüten mitzunehmen. Für einen Strauß vielleicht zur Erinnerung oder auch nur zum Anstecken. Manches lockt da auf den ersten Blick, ist aber doch, wie man aus Erfahrung weiß, sehr unbeständig wie beispielsweise Glockenblumen oder Mohr. Andere Blüten wieder haben so stabile Stängel, daß man eher die ganze Pflanze aus dem Boden reißt als eine Blüte abbricht - siehe Kornblume und Marguerite. So bleibt denn bei genauer Betrachtung doch nicht viel übrig, das man unverletzt mit heimbringen könnte. Auf die Idee, sich mal an eine typische Ackerpflanze zu halten, kommt wohl niemand. Und dabei kann man sie gar nicht übersehen. Denn sobald der Holunder verblüht ist, schmückt sich das Kartoffelfeld mit weißer Blütenpracht. Als Stücker bekommt man im allgemeinen nur das von der Kartoffelpflanze zu sehen, was, jetzt noch verborgen, später von uns verspeist wird. Zu jener Zeit, als dieses Gewächs bei uns Einzug hielt und als exotische Neuheit in Parkanlagen gezeppelt und bestaunt wurde, beachtete man allerdings auch die Blüten. Und so kam es, daß beispielsweise am Hofe des Sonnenkönigs zu Versailles manch schwacher Kavalier zum Fest mit einer Kartoffelblüte im Knopfloch erschien. Nicht ahnend, daß die Kartoffel Jahrhunderte später zum „Volksernährungsmittel“ werden und all ihre Exklusivität einbüßen würde. Der Irrtum, in ihr eine Zierpflanze zu sehen, war verzeihlich. Hatte man doch zunächst versucht, die oberirdischen Früchte zuzubereiten, die sich als völlig ungenießbar erweisen ...

Sträßenausbesserungen im Ortsbereich

An verschiedenen Straßen im Ortsbereich von Egelsbach sollen aufgetretene Versackungen und Beschädigungen im Asphaltbelag und auf den Gehwegen - soweit die dafür vorgesehenen Mittel ausreichen - behoben werden. Dadurch kann es vorkommen, daß der durchfließende Verkehr etwas behindert wird. Einige dieser Arbeiten wurden an Nebenstraßen bereits durchgeführt.

In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, daß die Arbeiten an den Wasserleitungen im Bereich Bahn-, Schul- und Ernst-Ludwig-Straße ausgeführt worden sind. Hier war ein erheblicher Rohrbruch an dem Wasserleitungsnetz aufgetreten.

Sofern die Absprachen zwischen Straßenbauamt, Kreis und Gemeinde getroffen worden sind, wird dieser Teilbereich der Bahn- und Ernst-Ludwig-Straße ausgebaut. Es ist beabsichtigt, die jetzt noch sehr enge Kanalisation größtenteils auszubauen, damit das Einbiegen von der Bahnstr. in die Ernst-Ludwig-Straße erleichtert wird.



Kinderspiel auf Bausand und Steinen. Im Hintergrund, gut verpackt, die bekannten Hochleistungsflugzeuge von Walter Schneider. EN-Bild

Fünfzehn Bewerbungen für den Bürgermeisterstuhl

Sitzung der Gemeindevertretung - Kontroverse wegen der Lohnsummensteuer

In der Gemeindevertretersitzung gab Erster Beigeordneter Friedel Weiz bekannt, daß nach der Ausschreibung der Bürgermeisterstelle fünfzehn Bewerbungen eingegangen sind. Der Wahlvorhaltungsausschuß werde sich noch in dieser Woche mit diesen Bewerbungen befassen.

Ein weiterer Tagesordnungspunkt war der Antrag der Wählergemeinschaft auf Überprüfung der Einführung der Lohnsummensteuer. Die WG beantragte, daß die einzelnen Fraktionen im Parlament nicht richtig und zeitgerecht unterrichtet worden seien. Ebenso hätte man die Gewerbe- und Handwerksbetriebe nicht rechtzeitig von der Einrichtung der Lohnsummensteuer informiert. Die WG richtete heftige Angriffe gegen den früheren Bürgermeister Thomin.

besetzt sein, um eine bessere Überwachung der Piloten zu ermöglichen. Der Flugplatz Egelsbach sei eine Reifflut und müsse als solche anerkannt werden. Es müsse jedoch alles getan werden, damit die Bevölkerung mit dem Flugplatz leben könne, nicht müsse. Wenn alle mit Ernst und gutem Willen daran gingen, müßte dies möglich sein.

WGE-Sprecher Ludwig Fink bedankte sich bei dem Geschäftsführer der Hessischen Flugplatz GmbH für seine Ausführungen. Es sei Karl Weber gelungen, manche Unklarheiten auszuräumen. Weber wies nochmals darauf hin, daß alles getan werde, um die Bevölkerung vor unnötigen Lärm und Abgasen zu schützen. In Kürze würden Lärmmessungen vorgenommen, um ein objektives Bild zu gewinnen. Ab Herbst dieses Jahres würden neu zugelassene Flugzeuge auf ihre Lärmernung hin überprüft. Was die Abgase betrafte, seien Versuche im Gange. Benzin mit einem geringen Bleigehalt zu verwenden, um auch hier eine Minderung der Bleibelastung zu erreichen. Auch bemühe sich die Hessische Flugplatz GmbH bei der Landesregierung um Unterstützung, damit der Turm ganztägig besetzt werden könne.

Das Recht des einen und des anderen

Besprechung von Landesvertretern mit der Bürgerinitiative gegen den Fluglärm

Eine erste Besprechung über die Fluglärm-Situation in der Umgebung des Flugplatzes Egelsbach fand am Dienstag mit einer Delegation des Hessischen Ministeriums für Wirtschaft und Technik und Vertretern der Bürgerinitiative gegen den Fluglärm statt. Der Delegation aus Wiesbaden gehörten Dr. Hermann Ludwig, Referent für Luftfahrt, Regierungsrat Alfred Berger, Aufsichtsbeamter für Fluglärm, und der Landesbeauftragte für Luftfahrt, Otto Bär, an. Dr. Ludwig wies darauf hin, daß der Fluglärm im Rahmen des Umweltschutzes nicht isoliert betrachtet werden könne. Ziel des Ministeriums sei, den Fluglärm auf das unvermeidbare Mindestmaß zu beschränken.

Auf die weitere Entwicklung des Flugplatzes Egelsbach befragt, sagte Dr. Ludwig: Egelsbach werde auf keinen Fall Flughafen Frankfurt II, weder vom Land Hessen noch vom Flugplatzhalter sei dies beabsichtigt. Auch aus technischen Gründen könne der Flugplatz Egelsbach nicht anders genutzt werden als bisher. Die beabsichtigte Verlängerung der Start- und Landebahn nach Westen wäre lediglich aus Gründen der Verkehrssicherheit notwendig. Dessenmaschinen würden in Egelsbach nicht landen. Solche Befürchtungen der Bevölkerung seien unbegründet. Es werde lediglich eine Koordination zwischen den anderen Luftlandeplätzen und dem Rhein-Main-Flughafen angestrebt, um eine sinnvolle und optimale Nutzung zu erreichen.

Dr. Ludwig sagte weiter, bis heute liege dem Ministerium auch noch kein Antrag auf Ausbau des Flugplatzes Egelsbach vor. Bisher sei lediglich ein Gutachten über die Verlängerung der Landebahn erstellt worden. Zu der Gründung einer Fluglärm-Kommission, wie sie die Bürgerinitiative beim Ministerium für Wirtschaft und Technik beantragt hatte, sagte Dr. Ludwig, bestehe im Augenblick keine dringende Notwendigkeit. Das Gesetz gestalte, sie aber verpflichtete nicht zu einer solchen Einrichtung. Im Ministerium werde diese Frage zur Zeit überprüft. Eine rechtliche Benachteiligung bei Nichtgründung einer solchen Kom-

mission bestche für die Bevölkerung nicht, denn sie hätte die Möglichkeit, angehört zu werden.

Die Sprecher der Bürgerinitiative versicherten, daß sie nicht gegen die Technik und den Fortschritt seien, aber das Recht des Bürgers auf Ruhe müsse gewahrt werden. Es müßten, besonders an Wochenenden und Feiertagen, Flugbeschränkungen eingeführt werden. Die Flugzeughalter sollten verpflichtet werden, Schalldämpfer einzubauen. Die technischen Voraussetzungen seien dafür noch nicht für alle Flugzeugtypen gegeben, antwortete der Vertreter des Landes. Hier sei ein wichtiges Problem angesprochen. Nach dem Gesetz habe ein Flugzeugführer das Recht, zu fliegen. Der Bürger habe aber auch ein Recht auf Ruhe. Die Entwicklung im Flugzeugbau gehe dahin, leisere Geräte zu entwickeln. Bis zur Verwirklichung dieser Pläne müsse eine Durststrecke überwunden werden.

Karl Weber, Geschäftsführer der Hessischen Flugplatz GmbH, wies darauf hin, daß vom Flugplatzhalter schon wiederholt dem Ministerium vorgetragen worden sei, den Turm ständig zu besetzen. Nur so könnten Piloten, die bebauten Gebiet überfliegen, rechtzeitig ermahnt werden. Die Hessische Flugplatz GmbH aber eine ständige Besetzung des Turmes aus eigenen Mitteln nicht bestreiten.

Als konkretes Ergebnis dieses Gesprächs in Egelsbach schlug Dr. Ludwig vor, daß die Luftaufsichtsstelle feststellen soll, welche Flugzeuge den größten Lärm verursachen. Die Flugzeughalter sollten dann - eventuell durch sanften Druck - dazu gebracht werden, diese Maschinen aus dem Verkehr zu ziehen. Sollte dies nichts nützen, müßte die Fluggenehmigung entzogen werden.

Dr. Ludwig bedankte sich bei allen Gesprächsteilnehmern und versicherte, daß nichts bezüglich des Ausbaus des Flugplatzes gegen den Willen der Bevölkerung getan werde. Zu einem weiteren Gespräch will man sich demnächst zusammenfinden.

Wir schwitzen wieder...

— und das ist auch gut so — Kost und Kleidung auf die Hitze einstellen

Es gibt doch nichts, bei dem nicht ein Aber wäre. Eben haben wir uns noch über den nassen und kühlen Frühling aufgehalten...

Unsere Haut ist ja bekanntlich auch ein bedeutendes Stoffwechsellorgan und arbeitet wie eine zweite Niere...

Und warum schwitzen wir überhaupt? Weshalb rinnt jetzt an heißen Sommertagen der Schweiß...

gen, daß wir bei ansteigenden Temperaturen nicht gleich Fieber bekommen, daß unser Blut seine Normaltemperatur von 37 Grad Celsius behält...

Hierbei ist es natürlich sehr unangenehm, die Kleidung klebt am Körper, die Ausdehnung steigt...

Das kann man einmal durch entsprechende lockere, luftdurchlässige Kleidung...

Und warum schwitzen wir überhaupt? Weshalb rinnt jetzt an heißen Sommertagen der Schweiß...

zu sich zu nehmen als wenige große. Und schon gar keine schweren Gerichte...

Die Abgonderte verweilt in diesem Zusammenhang auf eine Entscheidung der niedersächsischen Landesregierung...

CDU fordert Stützengelder für Piloten der Polizei

Die CDU-Politiker fordern, daß die Stützengelder für Piloten der Polizei erhöht werden...

Wichtige Telefonanschlüsse

Gemeindeverwalter: 41 21
Telefonische Feuermeldung: Tag und Nacht 492 22

Diebstähle und Einbrüche

Täglich hört und liest man von Einbrüchen und Diebstählen. Auch in unserer Gemeinde treten immer wieder einmal solche Leute ihr Unwesen...

Memmingen holt den Ludwig-Gebhardt-Pokal

In unserem Bericht über das Ludwig-Gebhardt-Fußballturnier in Egelsbach ist uns ein Irrtum unterlaufen...

Betriebsferien

GEORG SCHLAPP
GLAS UND PORZELLAN
Egelsbach, Bahnstr. 78

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme, sowie für die vielen Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang meiner lieben Mutter...

Margarete Petry

geb. Anthes
sagen wir auf diesem Wege unseren herzlichen Dank. Insbesondere danken wir Herrn Prediger Ohl...

In stiller Trauer:
Elisabeth Becker geb. Petry
Marie Petry geb. Köhres

Können die SSG-Handballer auch das letzte Auswärtsspiel gewinnen?
Am morgigen Samstag bestreiten die Handballer der SSG ihr letztes Auswärtsspiel...

Erdbeeren aus erster Hand

Erdbeeren — marktnah geerntet — werden wegen ihrer Frische gern vom Verbraucher direkt beim Erzeuger gekauft...

Ärztlicher Dienst

Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 12 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar:
8./9. Juli — Dr. Günes, Bahnstraße 39.

Zahnärztlicher Notfalldienst

Apotheken-Notfallberufung: Sonntags- und Nachtherufdienst beginnend Samstagabend 13 Uhr:
Vom 8. Juli bis 15. Juli um 8.00 Uhr:
Apothek am Bahnhoff, Bahnstraße 17.

Wichtige Telefonanschlüsse

Gemeindeverwalter: 41 21
Telefonische Feuermeldung: Tag und Nacht 492 22

Ortsrohrmeister: Jakob Graf

Ortsrohrmeister: Jakob Graf, Wogstraße 20
Dreieck-Krankenhaus Langen, Telefon 20 01
Krankenhausstr. 20, Egelsbach, Telefon 2 37 11

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Egelsbach
Sonntag, den 9. Juli 1972
8.30 Uhr: Gottesdienst (Hr. Giebner)
11.00 Uhr: Kindergottesdienst
Donnerstag, den 13. Juli 1972
15.00 Uhr: Frauenhilfe

Schwarze Johannisbeeren
Jahrgang 1972
trifft sich am 13. 7. 72 um 20 Uhr in d. Gaststätte zur Kupferpfanne (Ludw. Schmetz) zu verk., Pfd. 90 Pfg.
Egelsbach, Erzhäuser Straße 5, Tel. 49155

Unserer verehrten Kundschaft zur Kenntnis, daß unser Geschäft am
Mittwoch, 12. 7., und Donnerstag, 13. 7., wegen Renovierung geschlossen ist
Drogerie Kühn

Teilnehmerrekord in Egelsbach bei den Bezirksmeisterschaften

Zahlreiche neue Bezirksbestleistungen — SG Egelsbach mit 74 Teilnehmern

Bei den Bezirkskürschlermeisterschaften in Egelsbach übertrafen die Melderegister alle Erwartungen. Daß trotz dieser großen Masse alle pünktlich durchgeführt werden konnten...

In Zukunft muß man sich von selten des Bezirks ernsthaft Gedanken machen, wie man durch Aufteilung des Wettkampfsprogramms eine solche Mammutveranstaltung verhindert.

Bei allen den vielen erfreulichen Akzenten für die Egelsbacher — einwandfreie Organisation dank zahlreicher Helfer...

Als unbefriedigend empfand man im Egelsbacher Lager, daß nicht sämtliche Ergebnisse aller Teilnehmer auf der SSG Egelsbach zu erhalten waren.

Für die besten Leistungen sorgten bei den Schülern A: Hans Jürgen Schönig steigerte sich über die 80-m-Hürdenstrecke auf ausgezeichnete 12,3 sec...

Das gleiche Schicksal passierte H. Jürgen Schönig in Egelsbach beim Hochsprung. Er wurde mit gleicher Höhe von Sieger nur Dritter.

Ein unverständliche Entscheidung traf das Kampfgericht bei den 4x100-m-Staffeln der Mädchen, als den gesamten zweiten Lauf, darunter auch die Egelsbacher, disqualifiziert wurde.

Am morgigen Samstag bestreiten die Handballer der SSG ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff.

Am morgigen Samstag bestreiten die Handballer der SSG ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff.

Jubiläumsturniere der TV-Handballer

Tagen ihr 50-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlaß kommt es neben den gesellschaftlichen Freizeitleisten...

Der Turniertreigen wird am Samstag um 14 Uhr in der Halle der Reichwein-Schule mit dem Hallenturnier der Aktiven...

Weiter wird noch die TG 75 Darmstadt mit von der Partie sein, eine uns allen aus vielen spannenden Spielen wohl bekannte Mannschaft...

Gespült wird in einer einfachen Stunde. Die Spielzeit beträgt zweimal 20 Minuten. Zwischen den Turnierspielen kommt es noch zu Einlagepielen der Schülermannschaften.

Am Sonntagmorgen werden die Turniere mit einem C-Schüler- und einem B-Jugend-Turnier fortgesetzt.

Der Bezirksvorstand bedankte sich für die einwandfreie Durchführung bei der SSG Egelsbach und seinen zahlreichen Helfern...

Ein Höhepunkt in ihrer bisherigen Sportlerlaufbahn werden am Wochenende Erhard Heger, Silvia Fischer und Petra Lorenz erleben...

Der Bezirksvorstand bedankte sich für die einwandfreie Durchführung bei der SSG Egelsbach und seinen zahlreichen Helfern...

Obwohl es der Wettergott nicht gut mit den Jungen Sportlern der SSG meinte, darf das Vereinsportfest immerhin als Erfolg betrachtet werden...

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Schutzpatronin der Pantoffelhelden

Zur Schutzpatronin der Pariser Pantoffelhelden avancierte Esther Vilar, seit sich in der Seine metropole der „Klub der drassierten Männer“ etabliert hat.

Die Mitglieder des neuen Vereins sollen die Schönte der Frauen, die Autorin Vilar aufgedeckt hat, bekämpfen und sich nicht länger vom schwachen Geschlecht trennen lassen.

Am Sonntagmorgen werden die Turniere mit einem C-Schüler- und einem B-Jugend-Turnier fortgesetzt.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Das Vereinsportfest der SSG trotz Regen ein Erfolg

Obwohl es der Wettergott nicht gut mit den Jungen Sportlern der SSG meinte, darf das Vereinsportfest immerhin als Erfolg betrachtet werden...

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.

Die Handballer der SSG werden am morgigen Samstag ihr letztes Auswärtsspiel dieser Runde in Mainaschaff bestreiten.



Das Vereinsportfest der SSG auf dem neuen Freizeitzentrum litt leider unter mäßiger Witterung. Ein Regenschirm bot den Teilnehmern nur wenig Schutz, die Läufer standen ihre Strecke trotzdem durch, wie hier auf unserem Foto.

Advertisement for 'Pflegeleicht' featuring a woman and a child, with text: 'Warum noch selberrmachen? Bei den Preisen! für Pflegeleichtes'. Includes contact information for Bahnsstraße 112.

Advertisement for 'Röver' featuring a car and a child, with text: 'Der neue Röver-Service mit den tollen Preisen'. Includes price information: Pullover oder Kinderkleid nur DM 3.80.

Advertisement for 'Pflegeleicht' featuring a woman and a child, with text: 'Testen Sie unser neues Angebot! Wir reinigen garantiert pünktlich oder gratis'. Includes contact information for Bahnsstraße 112.

TV-Leichtathletikschüler erneut im Blickpunkt

Die Schüler-Einzelmeisterschaften des Bezirks Darmstadt hatten am vergangenen Sonntag in Egelsbach mit rund 1200 Meldungen einen neuen Rekord zu verzeichnen. Von 9 bis 18 Uhr lief die Veranstaltung, bei der über 1000 Teilnehmer an der Teilnahme nahmen...

JUGENDHANDBALL SSG LANGEN

Auch die Mädchenmannschaft der SSG heftete sich am Jugendhandballturnier des 11. Bundesligaspiels an. Lediglich wegen einer Knieverletzung von Susanne Wege, Corina Berthert, Ulrike Nitsche und Brigitte Hofmann...

VfL Basketball

Langener Basketball-Juniorinnen schlugen Regionaliga-Damen aus Darmstadt. Auf Wunsch der Damen des BC Darmstadt, die in der Regionaliga Südwest spielen...

Acht Egelsbacher bei den Hessischen Landesmeisterschaften im Rollkugelstoß

Bei den diesjährigen Hessischen Landesmeisterschaften im Rollkugelstoß und Rolltanz, die am vergangenen Wochenende in Darmstadt durchgeführt wurden, war die Rollsportabteilung der SSG Egelsbach mit acht Teilnehmern vertreten...

Die Rollkugelstoßer erreichten 11,78 m für einen 5. Platz und im Speerwerfen 44,86 m für den 7. Platz. Am 24. Juni bestritt Jürgen Lorisch seinen ersten Fünfkampf bei den Hessischen Meisterschaften in Fulda...

volleyball SSG.

SSG-Volleyballer beim Freiluftturnier. Mit größerem Erfolg als im letzten Jahr besuchten die Volleyballer der SSG Langen das große Freiluftturnier des letzten Wochenendes bei Orplid Frankfurt...

Gibbs All Stars wieder erfolgreich. Gut 50 Zuschauer erwarteten mit Spannung die von den 1. Herren angeleitete Revanche gegen die Frankfurter US-Soldaten-Auswahl...

Zweifelhafter Wert. Der Direktor einer Gemäldegalerie in Columbus (USA) entdeckte, daß ein Gemälde im Wert von 5000 Dollar entwendet worden war...

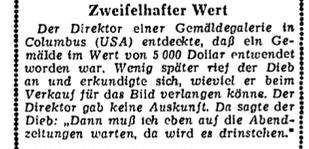
Die Hölle kocht auf Trinidad. Erloschener Vulkan liefert Asphalt / Arbeit bei glühender Hitze. Trinidad, eine Insel vor der Küste Venezuelas, birgt eines der seltsamsten und unbekanntesten Naturphänomene der Welt...

Kurz und bündig. Der hundesdeutsche Kirchen-Appetit schlägt Rekord. 75 Prozent der Weltkirchenszene entfallen auf Europa. Davon werden die meisten Kirchen in deutschen Ländern geerntet...

Sturm der Egelsbacher Handballer in Spiellaune

Die Grünweißen führen nicht ohne Gewinnchancen nach Griesheim. Das bewies sich bald nach Trefferwechsel zu Anfang. In der ersten Minute erzielte Jost das 0:1, das der Gegner postwendend ausglich...

„Todesspringer“ jagen Luftpiraten. Falschirmspringer der Polizei / Verfolgung von Flugzeugführern aus der Luft. Für Luftpiraten, die Passagierflugzeuge entführen, ein hohes Lösegeld erpressen und dann mit dem Geld per Fallschirm abspringen...



Die Hölle kocht auf Trinidad

Überhaupt ist die Entstehung des Asphaltsees auf Trinidad den Wissenschaftlern bis heute ein großes Rätsel geblieben. Der See muß irgendwann in Urzeiten entstanden sein...

Unter den schwarzen Bewohnern von Trinidad hat der Asphaltsee stets als ein „Tor zur Hölle“ gegolten. Noch vor nicht allzulanger Zeit wurden den angeblich im See hausenden Dämonen sogar Menschenopfer gebracht...

redon haben, zumal Pfungstadt gegen Braunschweig siegte und somit der Punktvorsprung der Braunschweiger nur noch einen Verlustpunkt beträgt...

Vorschau: Bereits am kommenden Sonntagabend bestreiten die Grünweißen um 17.15 Uhr in Braunschweig ihr nächstes Spiel. Gegen den Tabellenführer wird es einen harten Kampf geben...

Die Grünweißen gewannen somit zwei wichtige Punkte und werden auch weiterhin bei der Vergabe des Titels ein Wort mitzureden haben.



Die ersten „Todesspringer“ der Polizei gegen die Luftpiraten: David Greenberg (rechts) und Robin Hantz. Foto: Busch

Ihre Aufgabe ist ein wahres „Himmelfahrtskommando“. Der abgesprungene Luftpirat hat nichts mehr zu verlieren und wird ohne „Rücksicht“ von seiner Waffe Gebrauch machen...

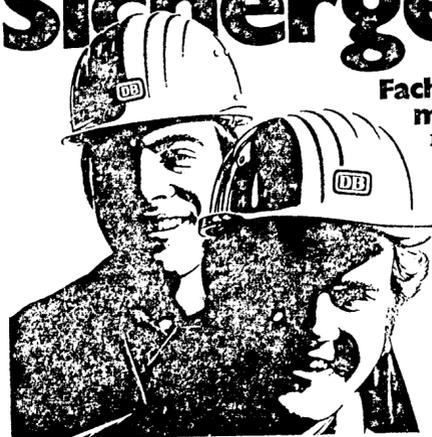
Günstige Gelegenheit

Die Zeitung „Plymouth Post“, die besonders in Krisen der Seeleute gelesen wird, veröffentlichte unlängst folgende Annonce: „Junger englischer Matrose, der zahlreiche Tätowierungen mit dem Namen Betty trägt...

Advertisement for 'privileg Elektronik-Rechner 2000'. Features a calculator image and text: 'Für alle, die viel rechnen müssen - modernste Rechen-Technik für wenig Geld! Der Rechen-Riese im Westen-Taschen-Format! Die große Chance für alle, die sich bisher aus Kostengründen einen modernen Rechen-Computer nicht leisten konnten...'.

Advertisement for 'WK-Möbel' by Gessmann. Features an image of a living room and text: 'WK-Möbel sind Musterbeispiele der modernen Art sich einzurichten: praktisch, behaglich, wandlungsfähig. Architektonen von internationalem Rang entwerfen sie...'.

Sichergehen.



Fachkräfte und Arbeiter mit Köpfchen:

Planen immer auf lange Sicht. Suchen neue Aufgaben. Wechseln auch mal Ihren Arbeitsplatz, aber nie den Arbeitgeber. Arbeiten immer an den interessantesten und gesuchtesten Arbeitsplätzen. Wissen immer, wo moien das Geld herkommt. Für Eigenheim und Patente. Bekommen Zulagen und Prämien, Kindergeld und Sozialzuschlag, Arbeitsschutzleistung, Urlaub im Erholungsheim und vieles mehr. Haben vielseitige und interessante Berufe. Erhalten Aufstiegschancen, wenn sie sich weiterbilden. Werden bei Eignung Techniker und sogar Beamte - auf Lebenszeit. Kurz: Fachkräfte und Arbeiter mit Köpfchen sind Eisenbahn.

Die Bahn. Der Beruf.

Einzelheiten erfahren Sie an Ihrem Bahnhof.

Für die Regional-Geschäftsleitung Mitte mit Sitz in Sprendlingen suchen wir eine wendige und zuverlässige

Sekretärin oder Nachwuchs-Sekretärin mit englischen Sprachkenntnissen.

Außerdem suchen wir noch eine **Hafttags-Locherin** für unsere EDV-Ableitung; mehrere

Elektro-Mechaniker und Mechaniker für die Montage und Reparatur unserer Kopier- und Klein-Offset-Automaten, und eine

Reinemachefrau für unsere Büroräume in der Zeit von 16.30 bis 20.30 Uhr (Montag bis Freitag).

Wir bieten neben einem sehr guten Gehalt bzw. Stundenlohn noch Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, betriebliche Altersversorgung, verbilligtes Mittagessen in eigener Kantine, firmeneigenen Parkplatz mit Betriebskantine, Arbeitszeit von 7.45 bis 16.30 Uhr und angenehme Arbeitsbedingungen.

 **ADDRESSOGRAPH-MULTIGRAPH GMBH**
- HAUPTVERWALTUNG -
6079 Sprendlingen bei Frankfurt/Main
Robert-Bosch-Straße 5, Tel. 0 61 03 / 60 11

Sekretärin / Korrespondentin

auch halbtags, gesucht.
Vorstellungen nur von 7.45 bis 10.30 Uhr.

 **Farbfoto-Laboratorien**
Dreieichenhain, Ringstraße 20
Telefon 06103 / 8 12 29

Wir suchen

EINE NETTE VERKÄUFERIN

die Freude am Verkauf von Damenoberbekleidung hat, für ganze oder halbe Tage für sofort oder später.

MODEHAUS SCHOTT

Langen, Darmstädter Straße 1
(Kronehaus) Telefon 23731

Drogistin Drogistenlehrling Kosmetikerin Parfümerieverkäuferin

für moderne Großdrogerie im Raum Ffm.-Langen für sofort oder später gesucht.
Kurzbewerbung unter Off.-Nr. 703 a. d. LZ

Wollen Sie selbständig und verantwortungsvoll arbeiten?

Wir suchen für unsere Projektabteilung **jungen Techniker** Wir bieten Ihnen einen expansiven und krisenfesten Arbeitsplatz in einem Spezialunternehmen der Umwelttechnik.

Harald Wender KG
Langen und Sprendlingen
Telefon 22318 oder 22012

Gebäudereinigung sucht tüchtige Putzfrau

bei Höchstlohn. Arbeitszeit tägl. 7 - 9 Uhr, Abholen im PKW
Telefon 7 13 69

Wir suchen als Aushilfe für September eine BÜROKRAFT

mit guter Auffassungsgabe, Schreibmasch.-Kenntnisse erwünscht.
Wir bieten gleitende Arbeitszeit, verbilligtes Mittagessen und Fahrgelderstattung.

Phönix Armaturen- und Gerätebau GmbH
Dreieichenhain, Feldstr. 1, Tel. 8352

Wollen Sie DM 2000,- und mehr pro Monat verdienen?

Gesucht werden für selbständige Montagegruppen von jeweils zwei Mann **Monteure (Schlosser)** für den Anlagenbau. Wir bieten Ihnen einen krisenfesten Arbeitsplatz in einem Spezialunternehmen der Umwelttechnik.

Harald Wender KG
Langen und Sprendlingen
Telefon 22318 oder 22012

Für interessante Tätigkeit in unserem modern eingerichteten Betrieb suchen wir dringend

**Dreher
Maschinenschlosser**
Wir bieten gute Bezahlung.

DOX W. Dossmann
Maschinenfabrik
6079 Sprendlingen, Benzstr. 47-49
Telefon 06103 1006

Dieses Zeichen werden Sie sich merken müssen. Mit ihm hat ein Stück Zukunft begonnen - vielleicht auch für Sie.

Im Industriegebiet von Sprendlingen haben wir das modernste Rohrwerk Europas für die Belieferung der Atomkraftwerke in der EWG aufgebaut und die Produktion aufgenommen.

Wir suchen BETRIEBSELEKTRIKER

mit Praxis in der Wartung von Schaltanlagen und elektronischen Steuerungen

PRODUKTIONS- FACHARBEITER

(auch Anlernkräfte) für die Bedienung unserer modernen Rohrwalzmaschinen.
Wir bieten Ihnen Urlaubsgeld und Weihnachtsgeld, vermögenswirksame Leistungen sofort nach Eintritt, Kantine, firmeneigene Parkplätze und einen absolut sicheren Arbeitsplatz in unserem im weiteren Ausbau befindlichen Unternehmen.
Bitte bewerben Sie sich. Wir stehen Ihnen jederzeit zu einem Gespräch zur Verfügung

SANDVIK - UNIVERSAL TUBE GMBH

6079 Sprendlingen
Lise-Melner-Straße (gegenüber Kaufpark)
Telefon 0 61 03 / 6 20 47

Wir suchen zur Erweiterung unseres Betriebes junge aufgeschlossene Menschen mit Verantwortungsbewusstsein und Freude an der Arbeit.

Wir bieten gute Bezahlung - gutes Betriebsklima.

Folgende Arbeitsgebiete werden erweitert

Stenotypistin (Sekretärin)
Kontoristin - Fakturistin
Kraftfahrer für Nah- und Fernverkehr
Lagerarbeiter oder Lagerarbeiterin
Vorarbeiterin oder Lagerleiterin

Wir bitten um Ihre Bewerbung. Eintrittstermin 1. 8., 1. 9. und 1. 10. 1972.



Büro: Forsihausweg 14, Telefon 6 73 81

ARCHITEKT

Dipl.-Ing. oder Ing. grad.
künstlerisch befähigt, zur Mitarbeit an interessanten Projekten in einer Architektengemeinschaft, und

BAUZEICHNER (IN)

sofort oder zu einem späteren Termin gesucht.

HERBERT MW DOSCH
Architekten + Ingenieure

6072 Dreieichenhain, Berliner Ring 174
Telefon (0 81 03) 8 15 32

Für unser modernes Arzneimittelager in Zeppelinheim suchen wir zum sofortigen Eintritt einen

Lagerarbeiter

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz, guten Verdienst und günstige Sozialleistungen.

Bitte rufen Sie uns einfach an, wenn Sie Näheres wissen wollen.

Telefon: Ffm. (0611) 6067-438 od. 6067-212

Pertekte LOCHERIN oder FAKTURISTIN

bei überdurchschnittlicher Bezahlung gesucht. Vorstellungen nach telefonischer Vereinbarung.

 **Farbfoto-Laboratorien**
5072 Dreieichenhain, Ringstraße 20, Tel. 06103 81229

KAUFM. ANGESTELLTE
euch zum Anlernen, für unsere Lohnbuchhaltung gesucht.

Wir bieten: leistungsgerechte Bezahlung, Urlaubs- u. Weihnachtsgeld, Frühstück und Mittagessen in unserer Kantine. Auf Wunsch Neubauwohnung ca. 2 Minuten vom Betrieb entfernt.

Haben Sie Interesse, dann schreiben Sie uns: Off.-Nr. 649 a.d.LZ

ELLEN BETRIX COSMETIC INTERNATIONAL

Modernste Arbeitsräume, gutes Betriebsklima, der führende Betrieb in Sprendlingen. Wollen Sie mithelfen, in dieser Umgebung unsere Aufgabe zu bewältigen?

Wir suchen zum baldigen Eintritt eine

jüngere Mitarbeiterin

für unsere Export-Abteilung.

Sie werden Korrespondenz mit Banken und Speditionen führen, die Transportversicherung bearbeiten, aber auch selbständig die Rechnung für unsere Auslandskunden erstellen.

Wenn Sie für diese Aufgabe gute Schreibmaschinen-Kenntnisse mitbringen und noch Schulkenntnisse in Englisch und Französisch besitzen, dann sollten Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Unserer neuen Mitarbeiterin bieten wir leistungsgerechte Bezahlung, angenehme Arbeitsbedingungen, Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, Kantine und die sonstigen Leistungen eines modernen Unternehmens.

Rufen Sie uns bitte an, unsere Personalabteilung gibt Ihnen gern weitere Auskünfte.

Bitte setzen Sie sich mit unserer Personalabteilung in Verbindung.

ELLEN BETRIX · 6079 Sprendlingen · Frankfurter Straße 151 · Postfach 125
Telefon (0 61 03) 1011

Zukunft bei DU PONT

Wir sind einer der führenden Hersteller fotochemischer Erzeugnisse. Du Pont Produkte finden weltweite Anerkennung. Unsere Erfolge verdanken wir nicht zuletzt der Initiative und den besonderen Fähigkeiten unserer Mitarbeiter.

Für unser Werk Neu-Isenburg suchen wir jüngere

SEKRETÄRINNEN STENO-KONTORISTINNEN

Zur erfolgreichen Ausübung Ihrer Tätigkeit sind gute Schreibmaschinen- und Stenokennnisse erforderlich. Bewerberinnen mit englischen Sprachkenntnissen werden bevorzugt.

Wir möchten Sie kennenlernen und weitere Einzelheiten wie Ihr Aufgabenfeld und unsere großzügigen Sozialleistungen mit Ihnen besprechen. Für gute Kantineverpflegung und werksärztliche Betreuung ist gesorgt.

Reichen Sie bitte Ihre vollständige Bewerbung ein, oder rufen Sie uns in Neu-Isenburg unter der Nummer 60 81 an.



DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH
GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE
6078 NEU-ISENBURG b. FRANKFURT/MAIN, SCHLEUSSNERSTR. 2, PERSONALABTEILUNG

Raumpflegerin

für Büroräume (Alleinkraft) täglich ca. 2 Stunden nach 17 Uhr ab 1. 8. oder 1. 9. 1972 gesucht. Bezahlung n. Vereinb.

Vorzustellen vormittags bei

paul sauer

Druckwalzenfabrik
Langen, Mörfelder Landstraße 43
Telefon 7851

Führendes Unternehmen der Städtereinigungsbranche sucht

Kraftfahrer Klasse II

Zur Betreuung unseres Fuhrparks einen

Kraftfahrzeugschlosser

der an selbständiges Arbeiten gewöhnt ist.

Wir bieten Ihnen abwechslungsreiche Tätigkeit, leistungsgerechte Bezahlung, Ausföschung, Gestaltung von Arbeitskleidung etc. Rufen Sie uns an oder kommen Sie vorbei.

KNÖSS und ANTHES KG

6073 Egelsbach, Woogstr. 38, Tel. 0 61 03 / 4 91 61 oder 4 91 71

DRUCKSACHEN? Buchdruckerei KÜHN KG Langen, Ruf 2745

Unser Unternehmen gehört zu den führenden Herstellern von fotochemischen Erzeugnissen für die Märkte in aller Welt. Unseren Erfolg verdanken wir nicht zuletzt den besonderen Fähigkeiten und Leistungen unserer Mitarbeiter.

Für unser Werk in Neu-Isenburg suchen wir

Kraftfahrer

mit Führerschein Klasse II oder III (für Nahverkehr)

Wir bieten:

- sichere Arbeitsplätze bei angenehmen Bedingungen
- gutes Betriebsklima
- zusätzliche Altersversorgung
- ärztliche Betreuung
- Kantineverpflegung
- Stellung und Reinigung der Arbeitskleidung
- Stellung von Sicherheitsschuhen, Handschuhen, Helmen, Sicherheitsbrillen etc.
- 13 Monatsgehalt als Weihnachtsgeld bei einjähriger Betriebszugehörigkeit
- Im Eintrittsjahr entgeltlich
- Volle Absicherung Ihres Nettoeinkommens im Krankheitsfall bis zu 6 Monaten und selbstverständlich gute Bezahlung.

Senden Sie Ihre Bewerbung bitte an die Personalabteilung in Neu-Isenburg Oder sprechen Sie doch gleich mit uns. Telefon Neu-Isenburg 60 81.



DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH
GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE
6078 NEU-ISENBURG b. FRANKFURT/MAIN, SCHLEUSSNERSTR. 2, PERSONALABTEILUNG



Wir sind ein junges Team in der regionalen Verkaufsorganisation unseres stark expandierenden Unternehmens. Für unseren Kundendienstleister der Regionaldirektion suchen wir noch eine Mitarbeiterin.

UNSERE ERWARTUNGEN:

- Korrespondenz mit unseren Händlern und Kunden
- Durchführung von verwaltungstechnischen Arbeiten
- Spaß am Umgang mit statistischem Zahlenmaterial
- Eriedigung der üblichen Sekretariatsarbeiten

UNSERE LEISTUNGEN:

- interessantes Gehalt
- Team-Arbeit
- Erweiterung Ihrer Kenntnisse
- Aufstiegsmöglichkeit
- außerordentliche Sozialleistungen

Übrigens noch ein Vorteil für Sie:

Am 3. 7. 1972 haben wir unsere neuen, modernen Büroräume in Sprendlingen in der Robert-Bosch-Straße 30 an der B 3, genau gegenüber dem Kaufpark bezogen. Ein Einkaufsparadies für Sie. - Verkehrsgünstiger können Sie es nun nicht mehr haben.
Wenn Sie dieses Angebot interessiert, dann rufen Sie uns auf jeden Fall einmal an oder schicken Sie Ihre Kurzbewerbung an

CHRYSLER Deutschland GmbH
6079 Sprendlingen
Robert-Bosch-Straße 30, Telefon 06103 / 63035/39

Schwerhörige Römerberg 15 Piontek

Langener Zeitung: Telefon 27 45

Unser Herr Schiller braucht Hilfe im Lager!

Mit jungen Beinen, tatkräftig, bereit überall anzupacken und pedantisch sorgfältig sollte die Hilfe sein.

Außer Führerschein Klasse 3 (nur für Fahrten zu Bahn und Post) werden keine besonderen Kenntnisse verlangt.

Rufen Sie uns an - wir erzählen Ihnen mehr von dieser Arbeit bei guter Bezahlung und Sozialleistungen in unserer jungen dynamischen Firma.

MADISON INDUSTRIES GMBH 6078 Neu-Isenburg, Siemensstraße 10

Der Fertigteilbau hat Zukunft!

Wir suchen dringend: 2 Kranführer für Brücken-Krane - Donges unterfrügesteuert (evtl. Schlosser zum Anlernen)

1 Mischerfahrer für vollautomatische Mischanlage

4 Schlosser für Schalungsbau (Stahlformen)

4 Schreiner für Formbau

1 Magaziner auch für schriftliche Arbeiten

Wir bieten über tarifliche Bezahlung durch Leistungslohn, gewähren Fahrtkostenzuschuß und nach Bewährung die Möglichkeit, als Partner am Betriebserfolg teilzunehmen.

BETONWERK HESSEN GMBH u. CO. ELEMENTBAU KG 6051 Dietzenbach-Steinberg, Assar-Gabrielsson-Straße 15-17

SPAR

Ital. Pfirsiche 1,49 gelbfleischig, Kl. I 1000-g-Körbchen

Deutsch. Blumenkohl -,99 Kl. I, große weiße Köpfe Stück

Rum. Paprika -,89 Kl. I 500 g

Holl. Tomaten -,79 Kl. I, schmittfest 500 g

SPAR Mainz

Wir suchen einen zuverlässigen Gas- und Wasserinstallateur für Installation und Kundendienst an Gasgeräten.

Wir suchen für unsere Rechnungsabteilung eine kaufm. Angestellte stundenweise, Arbeitszeit n. Vereinbarung.

GABELSTAPLER Gebraucht-, Vorführ- und Neugeräte von 600 bis 15 000 kg Tragfähigkeit, preislich sehr günstig, zu verkaufen.

Sonderangebot: Mehrere 1,5 l Treibgas-Gabelstapler, Fabrikat CLARK, Typ CY 30, mit Drehmomentwandler, Baujahr 1970.

EVANGE, 63 Gießen Schillenberger Tal Telefon (06-41) 7 30 01, Telex 04 82 866

Trachten-Moden

Kostume, Dirndl, Blusen, Röcke bis Größe 50 in großer Auswahl

E. KEIL - Langen, Bahnstraße 65 Pelz-, Leder- und Trachtenmoden

CARL WEISS Umzüge mit Fachpersonal 607 Langen, Lutherstr. 26 (0 61 03) 2 36 91

Gebrauchte Möbel verkauft täglich von 17-18.30 Uhr auß. So. Habermehl, Neu-Isenburg, Stollzstraße 3

Wählen Sie JÜRGENS! Problemas - bis hin zum Service - das Jürgens-Obrennerprogramm.

W. Winkel Jr. Obrennerfabrikation Dreieichenhain Weimarstraße 7, Ruf 8 11 94

Achtung Hausbesitzer! Übernehme Dacharbeiten aller Art

Gutes Abendessen bei HÄHNCHEN-ERICH ab 17 Uhr geöffnet

Achtung Hausbesitzer! Wir besichtigen Ihre Fassade mit einem neuartigen Kunststoffanstrich.

Wahlbevölkerung 3,632 Mrd. Menschen In den sechziger Jahren ist die Weltbevölkerung um 22 Prozent angestiegen.

Wahl am 3. Dezember Die Parteien des Bundestages befürworten nach Darstellung von Außenminister Walter Scheel den 3. Dezember als Termin für Neuwahlen zum Bundestag.

Toto- und Lottoquoten Fußballfoto, Ergebnisswette: 1. Rang 3053,10 DM, 2. Rang 132,60 DM, 3. Rang 12 DM

Beim Bauen sparen - fertigbau besuchen! Messegelände 9 - 18 Uhr

Langener Zeitung D 4449 B Amtsveröffentlichungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER - HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAU

Bezugspreis: monatl. 3,40 DM + 0,60 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,21 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,50 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5 1/4 MwSt). Einzelpreis: dienstags 30 Pf., freitags 50 Pf. - Druck u. Verlag: Köhn KG, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Straße 26, Telefon 27 45.

Nr. 55 Dienstag, den 11. Juli 1972 76. Jahrgang

Es klingelt in den Steuerkassen

Der Mai 1972 war zwar kein Ausnahmemonat, doch klingelte es wieder ganz schön in den Steuerkassen. Die Länder nahmen 4,4 Milliarden Mark ein, der Bund 6,9 Milliarden und die Gemeinden erhielten 821,5 Millionen Mark als ihren Anteil an der Lohn- und veranlagten Einkommensteuer.

Es geht also weiter aufwärts mit den Steuereinnahmen. Der Zuwachs betrug im Mai 1972 bei den Ländern 11,4 Prozent, beim Bund nur 6,9 Prozent.

Heute mit farbigem Rundfunk- und Fernseh-Programm der nächsten Woche



Soviele Menschen wie beim Ahenkonzert am Freitagabend hatte man im Mühlthal wohl noch nie auf einmal gesehen.

Ein Fest wie schon lange nicht mehr Nur mit dem Bieranstich wollte es nicht gleich klappen

Aus Anlaß ihres 110-jährigen Jubiläums hatten sich der Turnverein Langen 1862 und der Gesangsverein „Frohnsinn“ zusammengeschlossen, um gemeinsam ein großes Sommerfest zu arrangieren.

Den Auftakt zum großen Langener Sommerfest bildete am Freitagabend ein großes Konzert des Musik- und Spielmanszugs und des Gesangsvereins „Frohnsinn“ im Mühlthal.

Der Festzug am Samstagmittag setzte das Programm fort. Der Reil- und Fahrverein Langen e.V. beteiligte sich mit 20 Reitern und Reitern. Es war ein wunderbares Bild, die herrlichen Pferde an der Spitze des Zuges durch die Stadt reiten zu sehen.

Der Zug nahm seinen Weg vom Bahnhof über die Gartenstraße zum Festplatz an der Südliden Ringstraße, wo ihn Hunderte mit viel Beifall empfingen.

sen Tagen in den letzten Wochen nun doch noch anders überlegt und richtiges Sommerfest geschickt.

Der Schirmherr des Festes, Bürgermeister Hans Kreilling, begrüßte die Gäste, insbesondere die Freunde aus Romorantin, die inzwischen auch eingetroffen waren.

Dann kam der große Augenblick, wo Bürgermeister Hans Kreilling das Bier anstochen sollte. Doch die Tücke des Objektes ließ es

nicht zu, daß trotz aller Bemühungen das Bier aus der rechten Stelle floß. Zur Überraschung aller schoß das Bier plötzlich ganz wo anders heraus.

Die charmante Tambourmajorin Der Musik- und Spielmanszug und der Gesangsverein unterhielten mit schmissigen Melodien. Die Kapelle „Union Musicale“ aus Romorantin begeisterte die Zuschauer.



Bürgermeister Hans Kreilling (links) zapft das erste Faß an, unterstützt von Hans Hoffart, dem Initiator des Festes, und vom TV-Vorsitzenden Günter Blinda (halbverdeckt).



Der Rhein bei Lorch. Foto: Jorde

Auf Wanderschaft in Südtirol

Ritten heißt das Zauberwort / Von Georg Schneider

Wer den Ritten erwandern will - von Bozen herauf -, der muß tausend Meter Höhenunterschied überwinden. Zwischen Teller und Eisack liegt das durchschnittlich zwölfhundert Meter hohe Plateau. In den Wanderbüchern findest du es kaum beschrieben. Es liegt zu abseits vom Betrieb, zu beschwerlich zu erreichen für den, der angenehm im Wohlstand leben und auf federnden Autos seinen mühen möchte.

Das ändert sich. Was das Adhäsionsbündchen noch nicht vermocht hätte, vermag wohl bald die Autostraße vom Eisack zur Höhe, von Bozen nach Oberbozen. Die Kolonnen kommen. Schon hat das Bündchen seine hal-

Morgen ausgesucht, wirst du zumst im Schatten wandern. Komm nicht als Sinto, zieh Bergschuhe an und stoß den Stock tief ins Gestein! Bewältige das Adhäsionsbündchen eine Steigung von 25,5 Prozent, so hast du es abseits vom Betrieb, zu beschwerlich zu erreichen für den, der angenehm im Wohlstand leben und auf federnden Autos seinen mühen möchte. Das ändert sich. Was das Adhäsionsbündchen noch nicht vermocht hätte, vermag wohl bald die Autostraße vom Eisack zur Höhe, von Bozen nach Oberbozen. Die Kolonnen kommen. Schon hat das Bündchen seine hal-

Willst du's kürzer haben, steig nach Sankt Magdalena hinauf! In 25 Minuten bist du Früchschauer sperren sich die Grannen. Heute Halm und morgen Brot, Gut am Mittag, abends Tod. Regen kommt und Tränennot und ersticken Frucht und Flammen. Kriemhild Klie-Hiedel

Denken und danken

Große Männer wirken nicht durch ihre Taten, sondern durch ihr persönliches Leben. Heinrich Heine

Denken und danken sind verwandte Wörter; wir danken dem Leben, indem wir es bedenken. Thomas Mann

Wer Eile sät, wird Unrast ernten. Norwegisches Sprichwort

Nirgends strapaziert sich der Mensch so sehr wie bei der Jagd nach Erholung. Laurence Sterne

Die Bekanntheit mit einem einzigen guten Buch kann ein Leben ändern. M. Prévost

Ein Charakter ist ein vollkommen gebildeter Wille. Novalis

Die Schmalpurschienen laufen noch immer neben dir her, und ein Steinpfad führt dich auch hier weiter. Vorerst aber kehre ein hier im Schatten des Kirchleins, unter Regen und Weinlaub. Der Weinbauer, dem das kleine Himmelreich, dem der Hügel gehört, empfindet dich gastlich. Der Krug ist bald gefüllt, und die luftgetrocknete Hartwurst liegt appetitlich auf dem Teller, dem honiggelben zellen auf dem Teller, dem honiggelben zellen spricht von seinem Glück und davon, daß er noch immer auf der angestammten Scholle sitzt. Das Glück kennt keine Pausen, nur fällt es bald dahin, bald dorthin. Es kommt

Zeit der Muße

Von Urban Plotzke

Europa reist. Menschen aller Kontinente geben sich in diesen sommerlichen Wochen ein Stückchen Urlaub. Veralteter Einsatz der Bundesbahn, Pausenlos rollen die Wagen der Fernfahrer auf den westeuropäischen Straßen. Menschen aller Nationen treffen sich vor den Sehenswürdigkeiten in Natur und Kultur. Millionen reisen - möglichst weit, möglichst schnell, möglichst. Warum denn nicht? Die Offenen der Reiseagenten erfüllen die kühnsten Träume, öffnen Tore zu fernen und fernsten Küsten und Kulturen. Einmal im Jahre will auch die kleine Angestellte fort von zu Hause. Der Großstadt-mensch will heraus aus der Dunstglocke benzinschwülgiger Straßenschluchten, fort aus dem nervenzerebbenden Betrieb. Jeder will

Die kleinen Städte

Von Emile Verhaeren

Die kleinen Städte, die frommen und großen, still und verschrumpft hinter bröckelnden Mauern, die kleinen Städte am Neckar, Main und Rhein, einst gesehen auf einsamen Reisen, wie locken und mahnen noch heute sie alle mit ihren Plätzen und winkligen Häusern! Ihre verwitterten Kirchen mit den Quadern, die wie Schwämme durchlöchert sind, ich sehe sie noch, das pfeffer- und balustraden, die das Alter zerkrümmt und zerfrisst, und dem arbeitslosen Rest von Heiligen auf dem Giebel und unter den Pfosten, diesem Hofstaat von Wundern der Tugend. Einbein der eine, Linkfuß der andere, Holz-hand und Kleider haben sie längst, die guten Heiligen, ihre plastische Würde verloren und das erste Aufrecht ihrer strengen Gebärden. Ein wenig grotesk sind sie schon und beinahe lächerlich. Sie kommen vom Jahrmarkt hundertjähriger Leiden, und alle vergessenen Gestrübe leben in ihnen fort; sie sind die Enterten, die Armlenken, die Sieben und sehr, daß die Alten, die vor den Kirchen-türen kauern, unmerklich ihre Jammeregesten angenommen haben. Sie, die Lebendigen, und die steinernen Figuren leben brüderlich zu-

Sinn für echte Muße besitzt, weil dem Wert der Stille in der Stille ist Raum für das Gespräch mit der Frau mit dem fragenden Kind, für das Lesen eines wertvollen Buches; auch für das Zwiespräch mit Gott in seiner Schöpfung. Nur die Stille öffnet unseren inneren Menschen, zumal im Innem der großen und kleinen Wunder der Natur für den, der der Gottheit der Blumen und der Berge, der Gräser und der Sterne, der Vögel und der Meere ist. Denn Stille macht, daß wir nachzudenken heglannen und nachdenklich werden. Nicht nur um diese schreckliche Gedankenlosigkeit, diese Tochter der Unruhe unserer Zeit, bei uns selbst zu meistern! Wer nachzudenken beginnt beginnt eigentlich erst zu leben. Er wird empfänglich dafür, daß das Leben nicht im Augenblick besteht, nicht in dem, was glänzt und die Sinne berückt. Er begriff, daß das Leben nicht Zufall sein kann, nicht Schicksalslaune oder bloß die Endsumme dessen was Gekost und Torheit der Sterblichen planen und entscheiden. Wer einmal den Sinn der Muße über sich aufbauen, ordnenden und gesundmachenden Segen an sich selber erfährt, lernt den köstlichen Wert inner Tätigkeit des Geistes begreifen. den christliche Geschlechter als Kontemplation bezeichnet haben. Der kontemplative Mensch strebt immer wieder zurück zur Mitte des Daseins, ähnlich wie die Blume sich dem Licht zuwendet.

Feuilletonisierend ...

Eine Plauderei von Wendelin Überzverch

Wir kleinen Feuilletonisten, Kunstgewerbetler des Worts, Altgesellen der „kleinen Form“, sitzen des öfteren vor einem sehr leeren Blatt Papier und starren trüben Sinnes und düsteren Auges auf die ach so jungfräuliche Zeilensfläche in der treubeherrschtergesten Erwartung, es werde uns unversehens die Inspiration zu einem heiteren 50-Zeilchen-Feuilleton überkommen. Leider bleibt es oft bei der Transpiration! Um nun aber den Geist in Schwung zu bringen, betreiben wir einige Stillübungen. Wir nehmen uns zum Beispiel irgendeinen Satz vor, der uns gerade ein- oder zufällig (den Spruch auf unseren Kalender eine Schlagzeile der Zeitung einen Ruf auf der Straße) und „feuilletonisieren“ ihn wandeln ihn ab wie eine Melodie, wortauf, wortab, ziehen ihn gummlartig auseinander oder umgekehrt: splitzen ihn epigrammatisch scharf zu. Wie geht es als Stillübung, um den trägen Geist anzustacheln. Da hörst du etwa von deinem Fensterplatz am Schreibtisch aus, wie auf der Straße drünten eine Frau vor und sagt: „Ich nicht bin wissen, wo der Frau Müllerer restern aber jeder war, erst um Mitternacht ist sie nach Hause gekommen.“ Diese schlichten Gasselaute also nimmt du als Rohmaterial für deine feuilletonistische Bemü-



Aushilfskraft

für Werkstattarbeiten sonnabends von 8 bis 13 Uhr gesucht.

KUNATH
Langen, Siemenstraße 3, Telefon 7 20 64

Abflußsorgen ???

Beseitigung von Verstopfungen jeder Art. Ausfließen von Rohr- und Kleben für, Wasserstein in Abfließleitungen.
Kanal-Rohrreinigungsdienst
G. FICHTEL KG, Tel. Offenbach 83 33 77

Reinemachefrau

täglich von Montag bis Freitag ab 16 Uhr für ca. 2 Stunden bei gutem Lohn gesucht.

k Buchdruckerei Kühn KG
Langener Zeitung
Darmstädter Straße 26, Telefon 27 45

Gutes Abendessen bei HÄHNCHEN-ERICH
ab 17 Uhr geöffnet
Frische Hähnchen auch zum Mitnehmen
an der B 3 Telefon 2 34 50

Lammpeitzmäntel

aus dem Leder, innen das gewaschene Fell, zu sensationellen „Ommerproben, natürlich von

LEDER-VATER
Deutschlands größte Spezialgeschäft für Ledarkleidung
F.M., Hauptwache und Kaiserstr. 18

Bestattungsunternehmen
Erd- und Feuerbestellungen
Überführung mit eigenem Wagen
Erledigung der Formalitäten
PIETÄT DAUM
Fahrtgasse 1, Telefon 2 29 66

Betriebsferien

vom 15. bis 30. Juli
KURT NEUBECKER
Brennstoffhandlung
Langen, Obergasse 26

kauf-park

FLEISCHGROSSMARKT FÜR ALLE!

Hackfleisch halb Rind - halb Schwein	500 g	2,25
Bratwurst Hausmacher Art	500 g	2,25
Schweine-Leber frisch	500 g	2,45
Schweine-Braten	500 g	3,45
Schweine-Schulter wie gewachsen	500 g	2,45
Rinder-Braten	500 g	4,45
Suppenfleisch mit Knochen	500 g	2,45
Schweine-Kotelett vom Kamm	500 g	2,95
Schweine-Brustspitze	500 g	1,75

SPRENDLINGEN, WAINZ, WEISNAU
Langen, Obergasse 26, Telefon 27 45

Wurstverkäuferinnen
auch zum Anlernen, für unsere Filialen in Langen und Sprendlingen gesucht. Gehalt DM 1100,-. Eine Beschäftigung halbtags od. 2 bis 3 Tage in der Woche ist möglich. Fahrtkosten werden von uns erstattet. Ihr bereits geplanter Urlaub wird von uns garantiert.
Heinz Wille, Fleischwarenfilialbetrieb
8072 Dreieichenhain
Industriestraße 9, Telefon 06103 8391

FAHRER
für LKW (Führerschein Klasse 3).
HEGRO
Hess. Großhandelsgesellschaft
Eichler O.H.G.
Dreieichenhain, Siemenstraße 3
Telefon 8331

Kfz-Zulassungs- dienst
Versicherungen aller Art
Herbert Kirehiers
Langen
Schillerstraße 10
Telefon 2 28 93

Presser
2 11 58 wählen!
Fernseh-Service Verkauf
L. Oechsner
Darmstadt Str 36

SPAR

Frohe Ferien für unsere Kunden

SPAR Masthähnchen
Handelsklasse A, gefroren, bratfertig
850-g-Stück 2,59

Fransösische
Champignons
Hotelqualität
1/2 Dose 1,48

Werbepreis
Steinbichl
Weiß- und Ratweln aus Südtirol
2-l-Fl. inkl. Glas 2,98

Nescafé Gold
50-g-Glas
2,99

Haas
Wurstkonserven
In verschiedenen Sorten
jd. 200-g-Aufr.-Ds. 1,48

Hofsteiner
Käsewurst
mitteln und groß
120-g-Pckg., 100 g 1,45

Hochland
Naturkäse-Scheiben
40/48% Fett i. T.
125/150-g-Pckg. 1,49

Langnese-Eis
Banane - Orange
Hausbecher 1,58

SPAR

Melitz

Wir suchen zum baldigen Eintritt

Schriftsetzer

+

Buchdrucker

Fünf-Tage-Woche, angenehmer Arbeitsplatz, guter Lohn. Führen Sie bitte ein Gespräch mit uns, falls Sie eine gute Dauerstelle suchen.

k Buchdruckerei Kühn KG

Verlag der Langener Zeitung
Darmstädter Straße 26, Telefon 27 45

Ein Urlaubsland zu jeder Jahreszeit

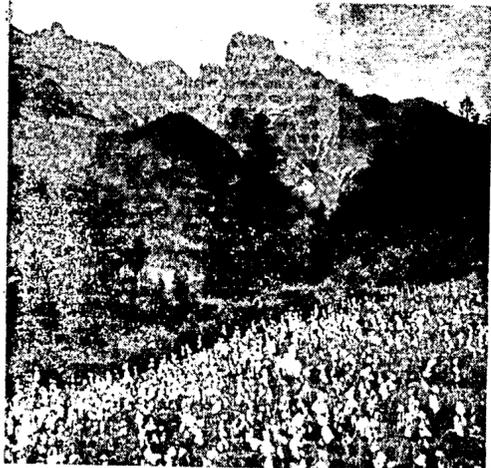
Sonniger Spätsommer - goldener Herbst im Salzburger Land

Nicht jeder hat Zeit und Lust während der Hochsummermonate auf Urlaub zu gehen und zusammen mit unzähligen anderen Feriengästen in den Bergen, an den Seen und in den Wäldern Erholung und Entspannung zu suchen. Für alle aber, die im späten Sommer und im Herbst ein maßgeschneideretes Urlaubsplätzchen suchen, hat das Salzburger Land in vielfacher Hinsicht eine reiche Auswahl zu bieten.

In der Vielfaltigkeit der Landschaft, von dem hügeligen, seendurchbrochenen Alpenvorland, über das traditionsreiche Salzkammergut und die waldreichen Erholungslandschaften vom Tauernpaß bis in Salzkachal, vom Großglockner bis zum Hochkönig und entlang des Pinzgauer Saalachtals bis zum wildromantischen Gastelner Tal und der stolzen Hochgebirgswelt des Oberpinzgaues gibt es nicht weniger als 120 Ferienorte. Elegante Urlaubsorte, berühmte Heilbäder, gemütlche Sommerfrischen und vertäumte Gebirgsdörfer in bunter Folge, bereit für den Gast, bereithalten für die Zeit seines Aufenthaltes eine Vielzahl von Abwechslungsmöglichkeiten und ein großes Maß an Erholung zu bieten.

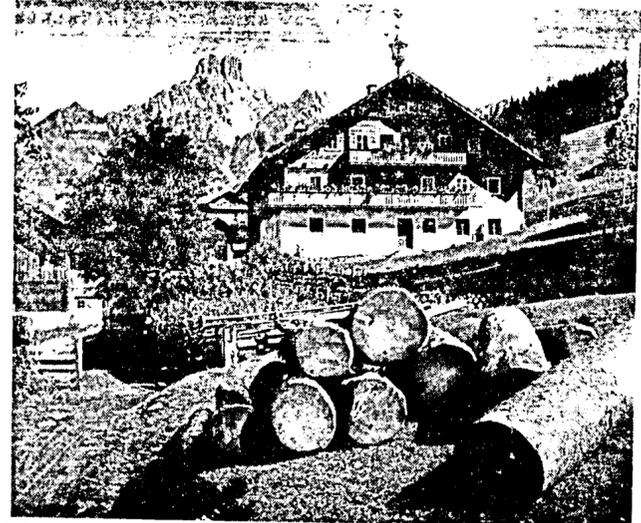
Auch das Angebot an Quartieren ist reich und vielfältig. Erstklassige Hotels, schöne Gasthöfe, komfortable Pensionen und Privatquartiere, aber auch gemütlche Bauernhöfe stehen zur Auswahl und zwar wirklich zur persönlichen Auswahl, weil der große Reise-Strömung doch schon abgibt ist und in Orte und Häuser wieder Ruhe und Beschaulichkeit eingekehrt ist.

Doch deshalb gibt es nicht etwa weniger Möglichkeiten den Urlaub so ganz nach persönlichem Geschmack mit Aktivität und Abwechslung auszufüllen. Gerade die goldenen Tage des Spätsommers und des Herbstes sind wie geschaffen für alle Arten von Touren und Ausflügen. Die Luft ist von bestechender Klarheit, die Wälder voller Farbenpracht und so wird jede Wanderung zum bleibenden Eindruck. Jede Gipfeltour zum unvergeßlichen Erlebnis. Selbst der Umgebung hat durch viele Lifta und Bergbahnen Gelegenheit, noch in höherer Lage die Schönheit der herbstlichen Gebirgswelt zu genießen.



LINKS: Zur Raft inmitten der unberührten Natur vor der großartigen Kulisse der Berge laden herbstliche Almwiesen ein.

UNTEN: Eine Ausflugsfahrt auf der imposanten Großglockner-Hochalpenstraße führt den Besucher in den Bereich ewigen Eises - ein unvergeßlicher Eindruck.



Neben schönen Hotels, Gasthöfen und Pensionen stehen auch viele gemütlche Bauernhöfe als Urlaubsquartier im Salzburger Land bereit.

Diese Zeit des Jahres ist auch die Zeit der Ausflüge, die Straßen sind nicht mehr so überfüllt, und eine große Zahl landschaftlich oder kulturell sehenswerter Ausflugsziele im ganzen Land sind leicht und schnell erreichbar.

Auch an den Salzburger Seen hat das bunte Treiben etwas nachgelassen, doch laden die klaren Gewässer zu Boots- oder Segelpartien ein, und an manchen Seen kann im September durchaus noch mit Badetemperatur gerechnet werden. Auch verfügen viele Orte über Hallenbäder, wie überhaupt alle ertlichen Sport-, Erholungs-, Freizeiteinrichtungen dem „Späturlauber“ viel ungestörter als zu den Saisonspitzen offenstehen.

So kommt es, daß mehr und mehr Menschen ihr Urlaubsglück in der stillen Zeit suchen und auch finden. Dazu haben viele Ferienorte im Salzburger Land für diese Zeit besonders preisgünstige Angebote aufgelegt und man ist gut beraten, sie zu nutzen.

Wer sich nach frühlichem Trubel und pulsierender Betriebsamkeit,



Ein unterhaltsames Spiel in der warmen Sonne des Altwelbersommers gehört zu einem abwechslungsreichen Erholungsurlaub.

Kurz notiert

Der Gastelner Heilstollen, von Kurgästen aus aller Welt geschätzt, besteht seit zwanzig Jahren. Mehr als 800 000 Einfahrten wurden seit 1952 registriert.

Die „Kiltzelehorn“, ein neues, modernes Fahrgastschiff, hat in diesem Jahr den Rundfahrdienst auf dem Zeller See aufgenommen.

Ein neuer „Fitness-Parcours“, zwei Kilometer lang, mit 20 Trainingsstationen wurde in der Sommerfrische Abtenau eröffnet.

„Wandern im Begleitschutz“ blättern Feriengäste in Pongau allen jenen Gästen an, die ihre Wanderungen nicht allein machen wollen.

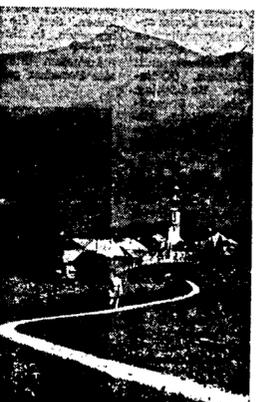
„Spätgotik in Salzburg“

Ein fast sensationelles Ereignis auf kulturellem Gebiet nennen Experten die große Ausstellung „Spätgotik in Salzburg - Die Malerei“. Ist der Titel dieser überaus komplexen und reichhaltigen Schau im Museum Carolino Augusteum und im Götischen Saal des alten Bürgerspitals, die noch bis Oktober geöffnet ist. Sie umfaßt 270 Exponate aus dem Bereich der Tafel-, Glas- und Buchmalerei der Zeit von 1400 bis 1530, die zum Teil unschätzbare Werte repräsentieren, und ist das Ergebnis jahrelanger Vorbereitung, Sammlung und Sichtung der Zeugnisse dieser wesentlichen Kunstperiode.

Weit über Salzburg hinaus von Bedeutung ist auch die Anton-Faistauer-Ausstellung in der Residenz-Galerie. Anton Faistauer, der bedeutendste Salzburger Maler des Jahrhunderts, wäre in diesem Jahr 85 geworden.



Der Herbst ist die Zeit des Wanderns, die Zeit, die Schönheit der Natur zu genießen. 4 000 Kilometer Wanderwege stehen zur Verfügung.



Von gepflegten Spazierwegen eröffnen sich überall reizvolle Ausblicke.



Ein besonderes Vergnügen ist jetzt eine Bootsfahrt auf dem See. Nach der Betriebsamkeit des Hochsommers ist nun Stille eingekehrt.

Ehrenmedaille der französischen Feuerwehrförderung für Hans Jäckel

Freiwillige Feuerwehr Langen bei der Einweihung des neuen Feuerwehrhauses in Romorantin Lantenois

Der Neubau eines neuen Feuerwehrhauses und dessen Übergabe in Romorantin Lantenois war für die Freiwillige Feuerwehr Langen Anlaß genug, mal wieder nach dort zu fahren. Mit fünf Personenkraftwagen und insgesamt 18 Personen wurde am 7. Juli vormittags die Reise angetreten.

Über die Autobahn Saarbrücken, Metz, Pont a Mouson, Toul, Joinville, Brén, Troyes, Sens, Montargis, Gien, Salmis, ging die Fahrt zu der französischen Schwesterstadt Romorantin. Eine herrliche Fahrt, bei schönem Wetter, durch die französische Landschaft! Die Eindrücke waren auch deshalb so überwältigend, weil seither aus Zeltersparnisgründen nur bei Dunkelheit gefahren worden war. Die Langener Delegation wurde in der gewöhnlichen Herzlichkeit empfangen. Nach kurzer Pause ging es zum Stützpunkt der freiwilligen Feuerwehr, ebenso herzlich empfangen und begrüßt. Sie kennt und schätzt ihre Langener Gäste. Die Strapazen waren bald vergessen, man sorgte sich schon wieder um unser leibliches Wohl.

Am Samstag wurde auf dem Platz Général de Gaulle eine größere Anzahl verschiedener Feuerwehrraiffe aufgestellt, vom Kranwagen, über Drehleitern bis zum umgebauten Panzer, der jetzt als Löschfahrzeug im Einsatz ist. Mit einem Umzug durch die Straßen, begann dieser ereignisreiche Tag. Nach einem Vorbesprech - unter den Klängen eines großen Feuerwehrmarsches - in den anwesenden höheren Feuerwehroffizieren, sowie der Delegation aus Langen, endete dieser Umzug am neugebauten Feuerwehrgerätehaus, oder wie man es dort nennt, „der Kaserne“.

In ihr befinden sich 12 Garagen für die mannigfaltigsten Lösch-, Bergungs- und Sanitätsfahrzeuge. Diese „Kaserne“ ist vergleichbar mit unseren zentralen Stützpunktenfeuerwehren. Hier sah man vier Werkstätten, in denen alle anfallenden Reparaturarbeiten selbst durchgeführt werden können. Ein ca. 25 m hoher Schlauchturm überragt das gesamte Areal und gibt ihm das Gepräge überhaupt. Rechts vom Hauptingang sieht man die moderne Funk- und Telefonzentrale, die ständig besetzt ist, um den erforderlichen Kontakt mit den übrigen Hilfskräften zu halten. Daneben die Lehr- und Aufenthaltsräume. Dem Chef des Chorus hat man, ebenso wie seinem Stellvertreter, ein sehr schönes Zimmer eingerichtet. Davor befindet sich die Kantine mit einer Bar. Zwischen den Gebäuden befindet sich ein großer Hof, auf dem die praktischen Übungen vorgenommen werden.

Um 11.30 Uhr durchschritt der Präfekt von Loir et Cher, Monsieur Marcel Dufay, das blauweiße Band am Eingang der Kaserne und gab damit den Weg frei. Nachdem im Hof die Trikotore, unter den Klängen der Marschmusik geführt war, schritt der Präfekt, mit Oberleutnant Pennanech, dem Feuerwehrinspektoren des Department Loir et Cher, seinen beiden Unterpräfekten, Bürgermeister Thyraud, Captain Meunier und weiteren Offizieren die Front der Feuerwehrleute und deren

Verantwortlich für Politik und Lokalnachrichten: Friedrich Schädlich; für Unterhaltung u. Anzeigen: Ch. Kühn. - Druck und Verlag: Buchdruckerei Kühn KG, Langen, Darmstädter Straße 26, Ruf 2745.

...hmm... leckere Obsttorte

eine feine Sache!
Tortenboden, tagesfrisches Obst, Sahne und dazu aromatischen SCHADE-Kaffee - bitte bedienen Sie sich!

Tortenböden Stück statt 0.98 jetzt 0.78	Span. oder Franz. Aprikosen Klasse I, 500 g 0.98	Australische Birnen halbe Früchte, 1/1 Dose 1.28
--	---	---

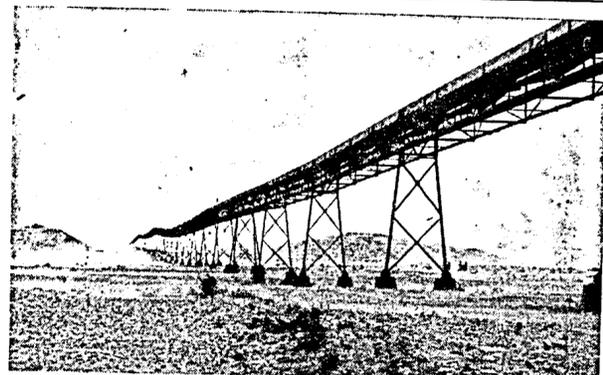
...und weiter geht's mit SCHADE-Tips:

Obstkonserven 3 Sorten, m. Zyklamut gesüßt, 3 halbe Dosen nur 1.89	„Sum“ Sommerwaffeln 250 Gramm Packung 0.98	Suppenfleisch wie gewachsen Brustkern oder Querrippe, 500 Gramm 2.98
Franz. Fruchtjoghurt „Cadet“ 2er Pckg. à 125 g 0.89	Altmeister-Kaffee Rot-Gold, 250 g Packung statt 3.98 jetzt 3.48	Rinderrollbraten zart u. saftig, 500 Gramm 4.98
Franz. Weißwein „Madelaine“ Literflasche o. Glas, statt 1.98 jetzt 1.68	SCHADE-Konfitüren, extra jedes 450 Gramm Glas statt 1.68 jetzt 1.38	Johannisbeer Süßmost rot 0,7 Literflasche o. Glas 0.78
„Wolf“ Goldfischli 2 Sorten, 100 g Beutel statt 0.90 jetzt 0.78	Ital. Wassermelonen Klasse II, 1 Kilo 0.98	Fleischangebote sind nur in SCHADE-Märkten mit Frischfleisch-Abteilung erhältlich

**Beste Qualität
und 3%
Rabatt**
SCHADE
 u. FULLGRABE



Zigarettenspitze für zwei
Für Liebesspaare gibt es in den Vereinigten Staaten jetzt Zigarettenspitzen mit zwei biegsamen Schlauchmündlichkeiten. „Die Spitze fördert nicht nur das Gemeinschaftsgefühl, sie spart auch Geld!“ versichert der Hersteller.



Wegen eines Wanderdünenrückzugs muß die Trasse des Förderbandes, etwa 10 km lang, über eine Stahlbrücke geführt werden. Foto: Fönck

Förderband quer durch die Sahara

Längstes Bandsystem der Welt von der Phosphatmine Bucraa zum Atlantik
In der spanischen Sahara entsteht zur Zeit das längste Förderbandsystem der Welt. Die 100 km lange Bandstraße soll stündlich 2.000 t Rohphosphat von der nordafrikanischen Mine Bucraa bis zum Atlantik fördern.

Das in der Sahara entdeckte Phosphatvorkommen umfaßt 1,3 Milliarden t und stellt einen Bodenschatz von unermeßlichem Wert dar. Denn Phosphate, Salze der Phosphorsäure, sind in der Chemie unentbehrlich. Ihr Einsatzfeld reicht vom Düngemittel bis zum Rostschutzpräparat.

Die Voraussetzung einer Nutzbarmachung der Sahara-Phosphate ist der rationelle Transport zum 100 km entfernten Atlantikhafen El Aaiun. Systemvergleiche ergaben, daß weder Pipeline noch Law oder Eisenbahn die gleiche Wirtschaftlichkeit erzielen hätten wie die nun entstehende Bandstraße.

Die Trasse der gigantischen Langstreckenanlage verläuft auf Grund günstiger Gelände-Verhältnisse fast schur gerade. Nur an zwei Stellen knickt sie ab, um ein Salzseegebiet zu umgehen. Die Gesamtstrecke setzt sich aus 11 km zusammen. Die 1 m breiten Gummistreifen mit Stahlschienen haben eine Gesamtlänge von 200 km. Sie bewegen sich mit einer Geschwindigkeit von 16,2 km/h auf mehr als 100.000 Rollen. Steuerung und Kontrolle der gesamten Anlage erfolgen vollautomatisch.

Um das staubförmige Fördergut vor Verwehungsverlust, Regen und Sonne zu schützen, wählte man ein überdachtes Bandtragsystem. Der feine, alles durchdringende Wüstensaand erfordert besondere konstruktive Maßnahmen. So müssen z. B. die Kugellager der Rollenachsen hermetisch abgedichtet werden. Die Schmirgelwirkung von Sandstürmen bedroht sogar die Lebensdauer der Tragkonstruktion. Eine abriebfeste Kunststoffbeschichtung schützt darum die verzinkten Stahlsäulen. Dort, wo ein fast 10 km breiter Wanderdünenrückzug die Trasse des Langstreckenförderers kreuzt, wird es über eine offene 20 m hohe Stahlbrücke geführt. Die Dünen „fließen“ ungehindert darunter hindurch; alle Stützen werden nach und nach vom Sand wie von Wasser umschlossen.

Orden für Gefangene

Das japanische Justizministerium hat angeordnet, daß die Gefangenen bei guter Führung einen Orden erhalten. Durch diese Maßnahme soll es - so hofft man wenigstens - weniger aufsässige Häftlinge geben, weil jeder einen Orden haben möchte. Eine Zeitung in Tokio kommentierte diese Neuerung mit dem Bemerkung: „Besonders ausgezeichnete Häftlinge haben es natürlich dann im Leben viel besser, denn wofür man eine Auszeichnung bekommen hat, danach fragt ja ohnehin kein Mensch!“

„Wo ist sie denn?“

- ... fragt der Vater, der objektiv über die Kommunalpolitik unterrichtet sein will,
- ... will die Mutter wissen, weil sie die günstige Einkaufsmöglichkeit sucht,
- ... fragt ungeduldig die Oma, die eine Schwäche für Romane hat u. sich auch gern in die Familienanzeigen vertieft,
- ... sucht eifrig der Opa, der wissen will, was sonst noch Interessantes passiert ist,
- ... ereifert sich der Sohn, dessen Hobby Sport ist,
- ... klagt ungeduldig die Tochter, die noch nicht weiß, welche Veranstaltung sie am Wochenende besuchen soll,

„Da ist sie“

Das Nesthäkchen hat sie. Es kann auch schon lesen, lacht über die Witze und wartet immer auf die Kinderseite.

Natürlich! Die ganze Familie liest sie, die LANGENER ZEITUNG

Stehlen wird zum Sport

Jeder vierte Straftäter ist noch nicht erwachsen / Jugendkriminalität nimmt zu

Junge Menschen kommen immer häufiger mit dem Gesetz in Konflikt. Fast jeder vierte Straftäter ist noch nicht erwachsen. Während sich Pädagogen und Psychologen bemühen, die Ursachen der steigenden Jugendkriminalität zu erkennen und zu beseitigen, muß die Polizei vielfach vor der Flut kapitulieren. Nur ein Bruchteil der von Jungen Menschen begangenen Straftaten wird aufgeklärt. Die hohe Dunkelziffer besonders bei den Ladendiebstählen, hat diese Art der Kriminalität für

Kinder (von 6 bis 14 Jahren) sind zu etwa sechs Prozent an Straftaten beteiligt. Ihr häufigster Delikt ist die Brandstiftung. Mit 22,2 Prozent ist bei den Jugendlichen bis 18 Jahre der schwere Diebstahl die häufigste Straftat, bei den Heranwachsenden (18 bis 21 Jahre) sind es zu 24,6 Prozent Rauschgiftdelikte.

Die Jugendlichen Täter stammen im Allgemeinen (zu 90 Prozent) aus zerrütteten Ehen oder Familien mit sozialem niedrigem Sozialstand. Straffällig werden sie meist in der Entwicklungsphase, wenn die kindlichen Erwartungen auf die gesellschaftlichen Pressionen (Zwänge genannt) treffen, die Furcht vor den Erwachsenen schwindet und die Aufgeschlossenheit für äußere Einflüsse groß ist.

Heimlicher Handel mit Vögeln

Jeden Monat werden Hunderte von Vogelraritäten heimlich aus australischen Häfen nach Europa und den USA verschifft. Die lebenden Vögel doppt man vor Auslaufen des Schiffes mit Schlafmitteln und versteckt die Käfige in Koffern oder hinter Schiffswänden. Besonders gefragt sind Goldsittiche, blaue Rosellas und Bullen-Papageien. Ein Pärchen Goldsittiche, die auf der Vork-Halbinsel nahezu ausgerottet sind, bringt in Australien 200 Dollar ein. In Obersee zahlt man dafür bis zu 2.000 Dollar. Für einen blauen Rosellavogel 500 Dollar. Nicht mit Gold aufzuwiegen sind die beiden Tuataras, die aus dem Zoologischen Institut der Universität Sydney gestohlen und vermutlich nach Nordamerika verkauft wurden. Diese im Rückenstacheln versehenen Großreptilien sind schon 150 Millionen Jahre alt und ein echter Nachkomme der Dinosaurier. Sie kommt nur noch vereinzelt vor. Auf den Fang solcher Tiere steht Gefährnisstrafe.

Eigentumsdelikte - dazu gehört auch das Aufbrechen von Automaten und von Kraftfahrzeugen - gehören zu den häufigsten Straftaten, gefolgt von Gewaltdelikten (Einbruch, Erpressung, Körperverletzung) und Rauschgiftdelikten; fast jeder zweite Rauschgifttäter ist ein Jugendlicher.

Laut Kriminalstatistik geraten jährlich über 200.000 Jugendliche in die Polizeialten. Fast jeder vierte Straftäter ist nicht erwachsen. Über 80 Prozent der Jugendlichen sind Gelegenheitsdelinquenten, die sogenannten Entwicklungstäter sind mit etwa 15 Prozent an den Straf-

In besonderen Fällen

können wir kurzfristig liefern. Es sollte aber Ausnahme bleiben, denn es kommt Ihrer Drucksache zugeute, wenn für die Herstellung mehr Zeit zur Verfügung steht. Bestellen Sie daher immer rechtzeitig.

BUCHDRUCKEREI

Kühn KG
607 Langen
Darmstädter Straße 26

HERTIE Neu-Isenburg sucht

Kraftfahrer

für die Versandabteilung unseres Hauses zu guten Bedingungen. Vorstellungen erbeten an das Personalbüro unseres Hauses im 2. Obergeschoß. Telefon 06102/38021-29

HERTIE - Neu-Isenburg

Im Neu-Isenburg-Zentrum

kauf-park

FEISCHGROSSMARKT FÜR ALLE!

Schweine-Schnitzel zart und mager	500 g	3,85
Schweine-Braten saftig	500 g	2,95
Schweine-Kotelett vom Kamm	500 g	2,95
Schweine-Schulterbrat. wie gewachsen	500 g	2,45
Schweine-Rollbraten	500 g	3,65
Schweine-Bauch frisch oder gesalzen	500 g	1,25
Vorder-Eisbein	500 g	1,25
Hinter-Eisbein	500 g	1,75
Hackfleisch halb Rind, halb Schwein	500 g	2,25

WETZLAR SPRENDLINGEN MAINZ-WEISENAU
an der Bundesstraße 277 Offenbacher Straße an der Bundesstraße 9

PLEXIGLAS ÜBERDACHUNGEN
für Terrasse • Balkon • Haus für Wintergärten • Trennwände etc.
KUPFERVORDÄCHER
Erstklassig in Gestaltung, Material u. Verarbeitung. Festpreise • Garantie
Etwas Besonderes nach Maß!
Kostenlose Information von:
K. Riedel, 6050 Ottenbach/Main, Emdeener Straße 4, Tel. 0611/892566

Sauerbraten, topffertig vorbereitet . 500 g 5,48 DM
Vordereisbein . 500 g 1,78 DM
Solberfleisch, gekocht, o. Knochen 500 g 3,78 DM
Hausm. Leberwurst, Eigenherstellg. 200 g 1,52 DM
Grobe Mettwurst, eig. Herstellung . 200 g 1,58 DM

Suppenhuhn 1300-g-Stück nur 2,98 DM

REWE-MARKT ANNA HAHN
Langen, Annastraße 43-45

AVK
Für unser Werk Neu-Isenburg suchen wir zum baldmöglichsten Eintritt
Hilfskräfte f. unseren Versand
Wir bieten gute Bezahlung sowie Teilnahme an unseren sozialen Leistungen. Bewerber bitten wir um persönliche Vorstellung.

A. van Kaick „AVK“-Generatoren- u. Motoren-Werke oHG
Personalabteilung
6078 Neu-Isenburg, Frankfurter Straße 233, Telefon 60 01

GRABSTEINE
und Grabelfassungen in allen Farben (Großlager) stellt selbst her und versetzt Unverbindliche Beratung.

KEIL
Spezialwerk für Grabdenkmale
6143 Lorsch (Kreis Bergstraße) Nähe Autobahn
Telefon (06251) 54 58
— Direktverkauf — Günstige Preise (fx)

Der Herr über Leben und Tod nahm uns meinen geliebten Mann, guten Vater und Schwiegervater, unseren Bruder, Schwager und Onkel

Heinrich Burgmayer
* 11. 7. 1893 † 11. 7. 1972

nach einem arbeitsreichen Leben nach kurzer schwerer Krankheit zu sich in sein Reich. Die Beerdigung fand am 14. Juli 1972 vormittags statt

Wir danken für all die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme in Wort und Schrift, die schönen Kranz- und Blumenspenden, dem Jahrgang 1892/93 für die Kranzniederlegung sowie allen: die unseren lieben Verstorbenen auf seinem letzten Weg begleiteten. Herzlich gedankt sei auch Herrn Pfarrer Dr. Danek für seinen trostreichen Beistand.

In stiller Trauer:
Elly Burgmayer geb. Eisen
Iris Hartel geb. Burgmayer
Werner Hartel

Langen, im Juli 1972
Bahnstraße 7

Langener Zeitung: Telefon 27 45

DANKSAGUNG
Für die zahlreichen Beweise herzlicher Teilnahme sowie die vielen Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Joh. Wilhelm Christ
danken wir hiermit sehr herzlich. Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Schilling für die tröstenden Worte am Grabe, den Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrgangs 1898/99, den Kollegen der Langener Friseur-Innung, der SSG Langen sowie allen, die ihm das letzte Geleit gaben.

In stiller Trauer:
Ellsabeth Christ geb. Lorenz
Familie Helmut Bechtel

Langen, im Juli 1972
Sehretstraße 23

Verkaufsfahrer
Klasse III
für Tabakwarengroßhandlung per sofort gesucht. Bitte sprechen Sie mit uns.

KARL SAREMBE
Langen, Gabelsbergerstraße 5
Telefon 22838

Lampelzmäntel
außen Leder, innen das gewachene Fell, zu verschiedenen Sommerpreisen, natürlich von

LEDER-VATER
Deutschlands größtes Spezialgeschäft für Lederkleidung
Fm., Hauptwache und Kaiserstr. 18

Gutes Abendessen bei **HÄHNCHEN-ERICH**
ab 17 Uhr geöffnet
Frische Hähnchen auch zum Mitnehmen an der B 3 • Telefon 2 34 50

Gebrauchte Möbel
verkauft täglich von 17-18.30 Uhr auß. Sa.
Habermehl, Neu-Isenburg, Stolzstraße 3

Bestattungsunternehmen
Erd- und Feuerbestattungen
Überführung mit eigenem Wagen
Eriedlung der Formalitäten

PIETÄT DAUM
Fahrgasse 1, Telefon 2 29 68

flotte Angebote von SPAR

Dämmerschoppen
Tafelweißwein
1-Ltr.-Fl. o. Glas **1,28**

Doornkaat
38 Vol.-% „heißgeliebt u. kalt getrunken“
1/1 Fl. **9,95**

Werbepreis
SPAR Kaffee „Rot-Gold“
röstfisch
250-g-Btl. **3,98**

SUCHARD Express
Kakao-Schnellgetränk
460-g-Dose **1,98**

Ananas
10 ganze Scheiben
567-g-Dose **-,79**

Dr. Oetker-Eis
„Himalaja“
Schoko - Vanille
1-Liter-Becher **2,48**

FAKT
3-kg-Tragepck. **7,98**

Chappi mit Rindfleisch
und **Kitekat**
jede Dose **-,85**

SPAR Mainz

Abflußsorgen ???
Beseitigung von Verstopfungen jeder Art. Ausfräsen von Rohr-ansätzen (Urin-, Wasserleitn in Abflüßleitungen).
Kanal-Rohrreinigungsdienst
G. FICHEL KG, Tel. Offenbach **833377**

TODESANZEIGE
Gott dem Allmächtigen hat es gefallen, meine liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Urgroßmutter, Schwester, Schwägerin und Tante

Ida Fink
geb. Klostermann

für uns alle unerwartet, im Alter von 77 Jahren in die Ewigkeit ab-zuberufen.

In Trauer:
Ludwig Werner und Frau Martha geb. Fink
und alle Angehörigen und Verwandten

Bensheim, den 15. Juli 1972
Moltkestraße 6
Die Verstorbene wird beigesetzt am Mittwoch um 14 Uhr auf dem Friedhof in Langen.

Trauer-drucksachen
liefert
Druckerei Kühn KG
Darmstädter Straße 28
Telefon 27 45

UT-FILMBÜHNE

Di., Mi. u. Do. 20.30 Uhr
Verlängert

Liebespiele junger Mädchen



Sport- und Sängergemeinschaft 1889 e.V. Langen
Abt. Gesang
Am Donnerstag, dem 20. 7. 1972 findet die Singstunde im evang. Gemeinhaus in der Frankfurter Str. statt. Frauenchor 20.00 Uhr, Männerchor 20.30 Uhr.

Jahrgang 1907/08
Wir treffen uns am Mittwoch, dem 19. 7. 72 um 14.30 Uhr am Blumenhaus Schroth, Friedhofstraße.

Jahrgang 1906/07
Bei der letzten Zusammenkunft in der TV-Gaststätte wurde ein blauer Damenmantel versteigert. Näheres bei K. Krumm, Feldbergstraße 30.

Jahrgang 1937/38
Wir treffen uns am Freitag, dem 21. Juli, im Café Treusch um 20.30 Uhr. Unsere Schulkameradin Sigrid Wagner aus Kanada ist zu Besuch. Um zahlreiches Kommen wird gebeten.

Polstergarnitur
(Bettcouch) gut erhalten, zu verkaufen. Schring, Langen Gartenstraße 26

Wer macht mit beim Trimm-Dich-Spiel?
Büroreinigung ist leichter als Sie glauben!
Arbeitszeit: morgens 2 1/2 Stunden
Lohn: DM 200,- netto monatlich + Prämie (evtl. ohne Steuerkarte)

INNENRAUMPFLIEGE WISSER
6078 Neu-Isenburg, Waldstraße 14
Tel. 06102-7177 Tel. 06102-7177 Tel. 06102-7177

LICHTBURG

Tel. 2 22 09 • Dienstag u. Mittwoch 20.30
Keine Zeit zum Beten — die Stunde der Colts ist gekommen, Ein knallharter Italo-Western!
EINLADUNG ZUM TOTENTANZ
Die besten Filme der Welt
Donnerstag 20.30 Uhr: Jean Gabin - Lieselotte Pulver
MONSIEUR

WIR HEIRATEN
Dr. Jürgen Fehre - Sabine Fehre
geb. Weise
8721 Niederwerrn, St.-Bruno-Str. 28 607 Langen, Weißdornweg 38
Die Trauung findet am 22. Juli in Niederwerrn (Schweinfurt) statt.

Wir freuen uns über die Geburt von unserem Sohn
FLORIAN
Karl-Heinz und Rosemarie Sult
607 Langen, Sofienstraße 42

Suche Eigentums-Wohnung
In Langen, 3 Zimmer, ca. 80 qm, ruhige Lage, kein Hochhaus.
Off.-Nr. 787 an die LZ

Offenheit
2 Zimmer, Küche
Bad, WC, ZH, wW, Tel.
Telefon 061 03 / 88 83

1 Zimmer
Küche und Bad, Miete 180,- DM, per sofort zu vermieten.
Karl Sarembe
Gabelsbergerstr. 5
Telefon 22838

Separates Zimmer
an junge Dame l. Oberlinden ab 1. 8. zu vermieten.
Off.-Nr. 788 an die LZ

Möbl. Zimmer
Dusche, Zentralheizg., per 1. 8. zu vermieten.
Telefon 71904

Garage
Suche zuverlässige Haushaltshilfe
Zeit n. Vereinbarung.
Neurott, Tel. 7 21 42

DKW F 12
Bauj. 1965, TÜV 2 73, VB 600,-, zu verkaufen.
Purper, Erzhausen
Wixhäuser Straße 45

Suche guterhaltenen VW-Käfer
TUV abgenommen.
Off.-Nr. 793 an die LZ

Wenn Sie Geldsorgen haben,
dann rufen Sie uns bitte an. Wir helfen Ihnen bei Umstellungen u. Barkreditl. n. Kreditagentur West
Tel. 06 11 / 38 10 0
C. Lotzen
623 Ffm.-Griesheim
Schöfenstraße 7

Bilder- u. Zielisten Einrahmungen
schnell u. preiswert
Buchstaben u. Zahlen selbstklebend und wetterfest
Bastler Zentrale
Langen, Ruf 2 21 92
Rheinstraße 38



Erster Beigeordneter Friedel Welz im Kreise von Badeschönheiten: Die Schwimmerinnen der Damenfußballmannschaft errangen den ersten Preis. EN-Foto

TT-Spieler schwammen am schnellsten

Staffelschwimmer der Egelsbacher Vereine
Was bei der Einweihung des Freibades wegen der kalten Witterung nicht verwirklicht werden konnte, wurde am Sonntagvormittag durchgeführt. Egelsbacher Vereine hatten Staffeln aufgestellt, die um die Welt schwimmen. Viermal fünfzig Meter mussten zurückgelegt werden. Die Schwimmer fühlten sich wohl in dem frischen und klaren Wasser bei den hochsommerlichen Temperaturen, die am Sonntag herrschten.
Die Beteiligung an dem kommunalen Schwimmwettkampf war gut und es wurden auch ganz schöne Zeiten herausgeschwommen. Bei den Damen wurden die Egelsbacher „Kickerinnen“ überlegener Sieger mit 3,58 Minuten vor den Frauen der Sängervereinigung, die es immerhin auf 4,26 brachten. Im Wettstreit der Senioren hielten sich die Schwimmer der Christdemokraten am besten über Wasser und waren nach 3,16 Minuten vor den Stenografen als erste im Ziel. Die Mannschaft des BvD gab auf der Strecke auf. Schnellste Mannschaft bei den Aktiven und von allen Beteiligten waren die Tischtennispieler der Sportgemeinschaft. 2,40 Minuten war ihre Zeit, mit der sie die Sänger (3,21) und die Freiwillige Feuerwehr (3,37) hinter sich ließen. Bei den Schülern hatte der Spielmannszug gleich zwei Mannschaften gestellt, die 3,39 bzw. 3,51 Minuten für die Strecke benötigten.
Die übrigen beteiligten Schwimmstaffeln konnten sich nicht platzieren, ihnen genigte es, dabei gewesen zu sein. Es waren die Fußballer, der Vogelschutzverein, das Deutsche Rote Kreuz, der Tanzsportverein und die Karnevalisten.
Erster Beigeordneter Friedel Welz überreichte allen Siegern als Preis Flaschen mit spritzigem Inhalt und gab seiner Freude darüber Ausdruck, daß sich die Vereine außerhalb ihres Metiers zu einem solchen Wettkampf entschließen konnten. Nachdem die Gemeinde nun ein solch schönes Schwimmbad habe, sollte man jede sich bietende Gelegenheit wahrnehmen, dieses auch auszunutzen.

Ferienspiele mit 218 Kinder

Für die in diesem Jahr erstmals in der Gemeinde Egelsbach geplanten Ferienspiele wurden 218 Kinder im Alter von 6 bis 13 Jahren angemeldet. Die 8-, 9- und 10jährigen sind mit 41, 46 und 39 Teilnehmern am stärksten vertreten. Von den 6jährigen sind nur zehn Teilnehmer dabei, und die 13jährigen sind mit neun am geringsten vertreten.
Die Ferienspiele finden an fünf verschiedenen Stellen statt: am Schwimmbad, in der Schule mit Turnhalle und Bürgerhaus, an der Waldhütte, eine Gruppe wird jeweils mit dem Omnibus unterwegs sein und schließlich steht der Sportplatz noch zur Verfügung. Zehn Gruppenbetreuer und fünf Stützpunktbetreuer stehen bereit, um die Kinder fachgerecht zu beaufsichtigen. Für alle Veranstaltungen, die im Freien vorgesehen sind, stehen Alternativen bereit, falls das Wetter ungünstig ist. Der endgültige Veranstaltungsplan wird in Kürze veröffentlicht.
In einem Schreiben wendet sich der Gemeindevorstand an die Gewerbetreibenden und bittet um Sach- oder Geldspenden für die weitere Ausgestaltung der Ferienspiele. Selbstverständlich werden aber auch aus privaten Kreisen solche Spenden gern entgegengenommen.

Fast 60 000 Mark Schwimmbad-Eintrittsgeld

Seit der Eröffnung des Schwimmbades, so heißt es in einer Mitteilung des Gemeindevorstands, wurden 2112 Dauerkarten mit einem Gesamtwert von 46 430 Mark verkauft. Hinzu kommt der Erlös aus Zehner- und Tageskarten, wodurch die Gesamteinnahme im Schwimmbad anfangs des Monats knapp 60 000 Mark betrug.

In Brüssel gestohlener Wag. in Egelsbach abgestellt

In der Zeit zwischen dem 18. 6. und dem 6. 7. wurden in Egelsbach an einem Pkw Ford Mustang, beide Kennzeichen W1 - EX 614 entwendet. Wie sich herausstellte, war der betreffende Wagen am 18. 6. in Brüssel gestohlen worden, wo der Geschädigte bei der zuständigen Polizeidienststelle Anzeige erstattete. Der Wagen wurde, wie man annimmt, in Egelsbach abgestellt und nun möglicherweise von dem gleichen Täter die Kennzeichen entwendet.

Inserieren bringt Gewinn!

Suche Raum in Egelsbach o. Spremlingen, 80 bis 100 qm, für Diskothek. Off.-Nr. 795 an die LZ

Trainingsbeginn bei den Schwarzweißen

Mit vier „Neuen“ in die nächste Saison
kam der Libero der Lahnstädter, Jürgen Thiel, und von der SKV Mörfelden meldete sich Verteidiger Walter Schulmeier in Egelsbach an. Ganz überraschend stieß noch kurz vor Torsschluß am Samstag war letzter Termin, der langjährige Torwart des VfB Gießen, Lutz Heymer, zu den Schwarzweißen. Heymer war zwar im letzten Jahr nicht mehr aktiv, zeigte aber im Training, daß er noch nichts verloren hat, und ein echter Konkurrent für Eddi Hausmann ist.
Mit diesen Neuzugängen ist die Decke der Schwarzweißen um einiges breiter geworden, und man wird nun den einen oder anderen Ausfall wesentlich besser verkraften können, wobei als erster Ausfall jetzt schon Hans-Werner Schmidt festzählt, der in dieser Woche am Meniskus operiert wird und somit für die ersten Wochen nicht zur Verfügung steht.
Mit dem nun vorhandenen Spielermaterial müßte man eine recht gute Rolle in der Bezirksklasse spielen, und am Ende ein gewichtiges Wort bei der Vergabe der Meisterschaft mit sprechen.
Es wird nun Aufgabe von Trainer Hauser sein, in den ersten Trainingswochen das Verständnis untereinander so zu fördern, damit bei Rundenbeginn die Neuen in der Mannschaft keine Fremdkörper mehr sind.
Als Abgänge haben die Schwarzweißen drei Spieler zu verzeichnen, wobei W. Janko und H. J. Fischer, die sich zum 1. FC Langen veränderten, nur in wenigen Spielen der 2. Mannschaft eingesetzt wurden. Manfred Hausmann, vom ersten Jahr von der SSG Langen gekommen, kam in Egelsbach nicht wie erwartet zum Zuge, und will nun sein Glück bei der TG Spremlingen versuchen.

Ihre Freikarte für die Olympiade: Ein Farbfernseher von Radio Hauptwache

Sofortige Lieferung ohne Anzahlung
Ihre erste Zahlung im Oktober nach der Olympiade und Ihrem Urlaub!

Einige Beispiele aus unserem riesigen Zentrallager:

Color	Color	Color	Color	Color	Color
Ford	Imperial	Loewe	Telefunken	Philips	Grundig
1384,- od. 75,-	1476,- od. 75,-	1593,- od. 75,-	1678,- od. 85,-	1767,- od. 85,-	1894,- od. 85,-
Schw.-weißFS Imperial 58	Schw.-W.-FS Euro-Luxus	Koller-Fernseher Bruna	Koller-Fernseher Sony	Bruna Stereo-Anlage m. 2 Boxen u. Decoder	Trauer mit Radio u. 18 Platten
297,- od. 20,-	486,- od. 25,-	299,- od. 20,-	398,- od. 20,-	294,- od. 20,-	293,- od. 20,-
Grundig Tonbandgerät TK 22	UKW MW-Koller 10 Transistoren mit Magnet	Casallenrecorder für Batterie, Kpl. m. Zubehör	Radio-Recorder UKW u. MW mit Magnet	140 l. Kühlschk. AEO Sanio	5-kg-Wasch-Vollautomat Indell-Luxus
238,- od. 20,-	59,- in bar	79,- in bar	185,- od. 20,-	159,- in bar	483,- od. 25,-

Trotz Niedrigpreisen und Super-Zahlungsbedingungen:
● Umtauschrecht, kostenloser Heimkundendienst ●
● und Höchstpreise für Ihr Altgerät ●
Farbfernsehkauf ist Vertrauenssache, deshalb:
RADIO HAUPTWACHE
Langen, Bahnstraße 16, Telefon 2 36 74

In Nauheim bei Rüsselsheim wohnen Sie idyllisch wie im Urlaub!
Wir vermieten im modernen Neubaugebiet mit besten Verkehrsverbindungen
Wohnungen in verschiedenen Größen
Mietpreis einschließlich Umlage bereits ab 5,50 DM/qm. Bezugsfertig in Kürze.
Beratung und Besichtigung täglich von 9-18 Uhr auf der Baustelle in Nauheim, Thomas-Mann-Straße.
Bitte, richten Sie sich nach unserer Beschilderung.
Vermittlung kostenlos ohne Maklerprovision!

Jost Reich
Plan 2000 KG
6085 Nauheim bei Rüsselsheim
Thomas-Mann-Str. 1-7 Tel. (0 61 52) 60 90

REWE -Markt Hans Gärtner
Langen
Südl. Ringstraße 118

Schweinekamm zum Braten . . . 500 g 3,28 DM
Rippen-Koteletts . . . 500 g 3,48 DM
Pfälzer Fleischkäse am Stück . . . 500 g 1,98 DM
Bratwurst, mittelgroß, auch zum Grillen . . . 500 g 2,98 DM
Suppenhüner, Hkl. A, gefroren 1300-g-Stück 2,98 DM
Holl. Hähnchen, Hkl. A, gefr. 950-g-Stck. nur 2,88 DM
Weinbrand Diplomat . . . 1/1 Fl. 6,98 DM

Schnell zum HL!

(Well's dort auf breiter Ebene billig ist.)

Rinderbraten zart 500 g	4,48	Lauensteiner Burgbräu Pils- u. Export-Bier 0,5-Liter-Flaschen Kasten à 20 Flaschen ohne Pfand	5,98	Apfelmus extra 1/1 Glas	1,49	Milchpelseeis 500 ml. Hausbecher	1,79
Rouladen mager 500 g	4,98	Underberg 3er-Packung	1,67	1970er St. Johanner Geyersberg Qualitätswein, 1/1 Fl.	1,88	Trumpf Schogetten 100-g-Tafel	1,59
Dörrfleisch mager 500 g	1,98	Mandarinen- und Limonensaftgetränk 1-Liter-Flasche	1,99	Becht's Spezial-Öl „S“ 2-Liter-Kanister	4,98	Dtsch. Spelsefrühkartoff. Klasse I 2,5-kg-Beutel	1,98
						Ital. Pflirsche gelbfleischig, Klasse I 1000-g-Schale	1,18

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.



Drei Neuzugänge sollen in der kommenden Saison die Mannschaft der SSG-Fußballer verstärken: (von links) Torwart Hymer und Mittelfeldspieler Thiel, beide vom VfB Gießen und Dohmen vom 1. FC Langen. EN-Foto



Zum ersten Training nach der Sommerpause fanden sich die Schwarzweißen am Sonntagvormittag am Berliner Platz ein. Durch Vorbereitungs-spiele will man zu Beginn der Punkt-runde up to date sein, um nicht, wie im vergangenen Jahr bei den ersten Spielen, jene Punkte einzubüßen, die am Schluß zur Erringung der Meisterschaft gefehlt haben. EN-Foto



AUS UNSERER STADT

Langen, den 14. Juli 1972

Viel Spaß und gute Erholung

Immer mehr Bekannte und Freunde versammeln sich in diesen Tagen von uns, um zu den Ferien zu fahren...

Enge Freundschaft zu unseren Partnerstädten

Langener Malerei und Plastik in Romorantin feierlich vorgestellt

Angekündigt durch ein maleristisches Plakat werden bis zum 31. Juli in Romorantin „Galerie DECOSIMA“ - 28 Bilder und Plakate von 13 Langener Künstlern gezeigt.

Langens Feuerwehr war bei der

Eröffnung des neuen Departement-Feuerwehrzentrums in Romorantin dabei

Im Langener Feuerwehrzentrum unter Führung ihres Brandinspektors Jäckel (wir berichten noch ausführlich darüber) haben fünf franz. Kameraden am 8. Juli, ins neue Feuerwehrzentrum in Romorantin einzuweihen.

Sicherung des Fußgängerüberweges

Kreuzung Südliche Ringstraße / Östliche Ringstraße

Die CDU hatte im Mai dieses Jahres angefragt, inwieweit an der neu entstehenden Gefahrenstelle, Kreuzung Südliche Ringstraße und Östliche Ringstraße, Sicherungsmaßnahmen - insbesondere für die Schüler der Geschwister-Scholl-Schule - angebracht werden könnten.

Nach gemeinsamer Ortsbesichtigung, an der Vertreter des Hessischen Straßenbauamtes Darmstadt, des Straßen-Neubauamtes Hessen und der Polizei-Station Langen teilnahmen, wurde empfohlen, die Markierungen anzuordnen.

Erichtung einer öffentlichen Fernsprechkabine auf dem Langener Friedhof

Der VVV hat die Deutsche Bundespost gebeten, zu prüfen, ob es nicht möglich ist, nunmehr auf dem Langener Friedhof eine öffentliche Fernsprechkabine zu errichten.

Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein ist der Ansicht, daß es auf Grund der Größenordnung des Langener Friedhofes angebracht wäre, dort eine öffentliche Fernsprechkabine zu errichten.

Kirchliches Zeitgeschehen

In der vergangenen Woche sang der Kinderchor der Evang. Stadtkirchengemeinde im neuen Alten- und Pflegeheim.

Rücksichtnahme ist eine schöne Sache. Man sollte sie auch nicht nur im Vordergrund stellen. Rücksicht sollte man aber auch nehmen auf die vielen Tausende, die gerne feiern wollen.

Sonntagsdienst für Ärzte und Apotheken

Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 14 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar.

RUND UM DEN VIERRÖHRENBRUNNEN

Neuer Anfang oder gleich wieder Ende?

Tobias muß noch einmal auf das Langener Sommerfest zurückkommen. Zu oft hörte er die- ser Tage Stimmen, die von einer Neuaufgabe der Heimatfeste sprachen.

Die Menschen von heute schämen empfindlicher gegen Lärm geworden zu sein. Als die Heimatfeste früher zu tagelangem Feiern bis in die Morgenstunden anregten, hat man kaum einmal was von einer Beschwerde gehört.

Es gibt sicher manche Gründe, die gegen ein Heimatfest sprechen. Man sollte aber auch einmal die Wünsche anhören, die dafür sind.

Kindergarten mit Hort „Am Leukertsweg“

Aus gegebenem Anlaß weist das Sozialamt der Stadt Langen darauf hin, daß bei dem Anfang Oktober 1972 fertiggestellten Kindergarten „Am Leukertsweg“ ein Kinderhort angeschlossen ist.

Lampionsfest beim Polizei- und Schutzverein

Der Polizei- und Schutzverein veranstaltet am Samstag ab 20 Uhr auf seinem Vereinsgelände sein diesjähriges Sommer- und Lampionsfest.

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke

Sonntagsdienst der Stadtschwester

Öffnungszeiten der Stadtbücherei während der Sommerferien

Vom Anhänger an die Wand gedrückt

»Langener Kaleidoskop« war international

Gelungener Abschluß des Sommerfestes

Vier Tage großes Langener Sommerfest; an jedem der vier Tage ein Höhepunkt. Zum Abschluß wurde noch einmal etwas Besonderes geboten.

Die J. Langener Karnevals-Gesellschaft hatte ihre „Mini-Garde“ geschickt. Marianne Nikoll hatte ganz besondere Tänze mit den „Kleinst-Gardistinnen“ eingeübt.

Die Judokas des Langener Judo-Vereins wirbelten sich durch die Luft.



Die Judokas des Langener Judo-Vereins wirbelten sich durch die Luft.

Frauen traut man sich ja abends nicht mehr auf die Straße. Reicher Beifall belohnte die gelungene Aufführung.

Wer noch Lust hatte, konnte zum Abschluß des gut gelungenen Abends nach den Klängen der MD-Bigband aus Dietzenbach tanzen.

Die Minigardistinnen der LKG wußten zu gefallen.



Die Minigardistinnen der LKG wußten zu gefallen.



Solist der US-Luftwaffen-Band, der mit seinen Melodien auf dem Ball die Zuhörer in Staunen versetzte.



Star des Abends und Publikumsliebhaber Georg Weil als Clown am Reck. LZ-Fotos: Wenninger

Arbeitskreis Kommunalpolitik der Jungen Union besuchte das Rathaus

Im Langener Rathaus „wiehert der Amtsschimmel nicht“

In einem Brief an Bürgermeister Hans Kreiling teilte die JU auf die Notwendigkeit einer Rationalisierung im Bereich der Verwaltung hingewiesen.

Der Leiter des Sozialamtes, Dörge, betonte, daß in allen Ämtern so selbständig wie möglich gearbeitet werde.

„Union Musicale“ von Langener Gastfreundschaft begeistert

Der Fördererkreis - Dank des Fördererkreises - Der Fördererkreis schließt sich diesem Dank besonders herzlich an.

Hier spricht die Volkshochschule

Studienfahrt nach Prag

Die Geschäftsstelle der Volkshochschule Langen macht darauf aufmerksam, daß der Kulturkreis Egelbach in der Zeit vom 20. bis 28. August 1972 eine Wiederholungsfahrt nach Prag durchführt.

Theaterring Langen

Der Theaterring Langen, eine Gemeinschaftsleistung der Volkshochschule Langen und des kulturellen Dienstes gemeindefreier Wohnungsunternehmen e. V. „Wohnen und Leben“, Frankfurt, möchte alle am Neuerwerb eines Theaterabonnements interessierten Personen darauf aufmerksam machen.

Es sei nochmals darauf hingewiesen, daß das A-Abonnement für alle acht Veranstaltungen 40 Mark, das B-Abonnement, das ebenfalls alle acht Veranstaltungen einschließt, 30 Mark kostet.

Wir gratulieren!

Herrn Wilhelm Schürmann, Am Schwalbenweg 1, zum 76. und Herrn Heinrich Schwab, Triftstraße 1, zum 81. Geburtstag am 15. Juli.

Herrn Franz Schmidt, Badgasse 11, zum 76. und Herrn Karl Bede, Neckarstraße 19a, zum 84. Geburtstag am 16. Juli.

Frau Elisabeth Winkel, Obergasse 10, zum 80. Frau Katharine Schäfer, Leukertsweg 48, zum 80. und Herrn Josef Zinke, Hob-Koch-Str. 10, zum 76. Geburtstag am 17. Juli.

Frau Marie Hoffart, Wolfsgartenstraße 2, zum 80.; Herrn Karl Hess, Taunusplatz 4, zum 83.; Frau Carollin Averdie, Ellenbühlstraße 47, zum 76.; Herrn Jakob Günther, Walter-Rietig-Straße 17, zum 83. und Herrn Georg Hoffmann, Am Belzberg 15, zum 77. Geburtstag am 18. Juli.

Möge das neue Lebensjahr allen nur Gutes bringen.

Tödlicher Unfall auf der B 3

Am Montag gegen Abend wurde auf der Bundesstraße 3 zwischen Langen und Spremlingen ein 69jähriger Bürger aus Langen auf seinem Fahrrad von einem nachfolgenden PKW erfaßt und so schwer verletzt, daß er kurz darauf im Dreieck-Krankenhaus verstarb.

Die neuesten Langener Stadtpläne

Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein gibt hiermit bekannt, daß die neuesten Langener Stadtpläne bei den einschlägigen Geschäften und Klöster bzw. bei dem 1. Vorsitzenden des Vereins, Herrn Tollid, Langen, Vor der Höhe 21, zu erhalten sind.

Hauptversammlung der Kunst- und Kulturgemeinde

Die Kunst- und Kulturgemeinde Langen lädt für Mittwoch (19. Juli) ihre Mitglieder zu der diesjährigen Hauptversammlung ins Café Trusch, Bahnstraße, ein.



Die Autobahn östlich der Stadt erhält eine Asphaltdecke. Mit modernsten Straßenbau-maschinen wird gearbeitet. Ein transportables Dach über der jeweiligen Baustelle macht vom Wetter unabhängig. LZ-Foto

Amöbius gestaltet Sommerprogramm im Club Voltare

Die Amöbius-Jugendinitiative Langen schreibt uns: Trotz scheinbar grundsätzlicher Mel-

den zum Programm: Am Sonntag, dem 16. Juli ein Workshop, zu dem Amöbius jeden,

Wetterveranstaltungen werden jeweils durch Aushang und in der Presse bekanntge-

Freitags hat wie immer der CV seinen Club-

Diebe hatten Hochbetrieb

In den letzten Tagen wurden in Langen wieder ein paar Fahrräder gestohlen. Auf dem

Ein grüner, einachsiger Anhänger mit dem

In der Nähe des Schwimmbads wurde der

Am Mittwoch gegen 14 Uhr gab es bei einem

Unfall in der Rathauskurve

Am Mittwoch gegen 14 Uhr gab es bei einem

FILME

Liebespiele Junger Mädchen (UT). Muntere Pärchen packen

Der tollkühne Jockey (Lichtburg). Jerry Lewis hoch zu Roß, eine

Am Mittwoch gegen 14 Uhr gab es bei einem

SS der Wohnmarkt mit dem kompletten Räumausstattungsprogramm

gibt den Startschuß zur TEPPICHBODEN - Starparade

»PIANO« Eine vollsynth. Feinschlingenware, braun-grau meliert - Vw-Ber. III - p.qm jetzt 12,95

»FORTE« Dreifarbig gem. Schlingenware mit einem PVC-Wallefrucken. In 3 Farben am Lager - Vw-Bereich III - p.qm jetzt 16,95

»FORTISSIMO« Großgemusterte dreifarbige Hochschlingenware mit einem schweren Kompaktschaurücken. Ein Teppichboden für den gesamten gehobenen Wohnbereich zu einem enormen Preis - In 3 Farben am Lager - p.qm nur 20,95

TEPPICHBODENKAUF bei S + S ist eine runde Sache! AB 15 qm erhalten Sie eine Schallplatte - LP oder Single, nach Ihrer Wahl. Außerdem sparen Sie jetzt bei jedem qm Teppichboden 15 bis 40 Prozent. - Urlaubspreise -

»MODERATO« Die vollsynth. melierte Teppichließe, 50 x 50 cm, für den gesamten Wohnbereich . . . p.qm nur 19,95

Teppich- u. PVC-Bodenbeläge, Gardinen, Tapeten, und Farben, Polster- u. Anbaumöbel, Betten u. Heimtextilien

KAUFHAUS HILL LUTHERPLATZ SCHLAGER DER WOCHE! Heim- u. Reisedecke 9,75 Kühlertasche 14,50 Ki.-Latzhosen u. Jeans 3,90 Herren-Pantolethen 13,75 Mädchen-Schirm 2,95 Whiskybecher, Thomas' 1,50

Seilbahnunglück in der Schweiz

Zwölf Menschen sind am Mittwochabend auf der Bettmeralp im Oberwallis bei dem

Bisher steht fest, daß das Zugseil gerissen ist und die beiden automatischen Sicherheits-

Die Seilbahn führt in zwei Abschnitten von der Gemeinde Grenz im Goms nach Betten

Das auffallende Interesse der Zeugen Jehovas an Bibelkongressen kommentierte Geissler so:

OFFENTHAL

Wir gratulieren, Nachträglich Herrn Heinrich Friedrich Gaubitz, Bahnhofstraße 20, der

Besonders erfreut zeigte sich Geissler über die bei ihm eingegangenen zahlreichen

Das auffallende Interesse der Zeugen Jehovas an Bibelkongressen kommentierte Geissler so:

Die Angebots sind in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift: „Angebot für die Herstellung der Außen-

GÖTZENHAIN

Neckermann Erster beim Olympia-Test Josef Neckermann siegte bei der Olympia-

Bürgermeister Zimmer in Urlaub, Bürgermeister Albert Zimmer befindet sich in der

Kindergarten macht Urlaub, Der Kindergarten der Gemeinde macht vom 17. Juli bis

Der Lehrer Rothenburger in der Ruhestand versetzt, Am Dienstag wurde Lehrer Heinrich Rothenburger von der Lessingschule

Bekanntmachung

Öffentliche Ausschreibung

Kindergarten Leukertsweg in Langen

Die Angebotsunterlagen können ab 17. Juli 1972 gegen Vorlage eines Einzahlungsbeleges

Der Lehrer Rothenburger in der Ruhestand versetzt, Am Dienstag wurde Lehrer Heinrich Rothenburger von der Lessingschule

Ihr Urlaub wird sorgenfrei! Ausländische Zahlungsmittel, Eurocheque, Benzinbonsche, Erledigung ihrer Zahlungen durch Bankiers

Zwei Schülergenerationen zum Abitur geführt

Verdienstvolle Lehrkräfte traten in den Ruhestand

Auf einer Gesamtkonferenz in der Dreieich-Schule wurde die offizielle Entlassung von vier Lehrkräften, die in diesem Jahr in den Ruhestand treten, feierlich vollzogen.

Studienrätin Anna Margarete Brilka, Frau Oberstudienrätin Hildegard Krüger, Oberstudienrat Karl Heinrich Kuhl und Oberstudienrat Hermann Thierolf vollenden in diesem Jahr ihre Lehrträchtigkeit in der Dreieich-Schule.

Studienrätin Anna Margarete Brilka legte 1932 in Ratiobor in Oberschlesien die Reifeprüfung ab und studierte dann in Breslau Mathematik, Physik

Hildegard Krüger legte 1926 in Löwenberg ihre Reifeprüfung ab und studierte dann in Greifswald, Breslau, Paris und Marburg

Hermann Thierolf machte sein Abitur in Friedberg und studierte Geographie, Biologie und Pädagogik in Frankfurt, Marburg und



Unser Bild von links nach rechts: Oberstudienrat Heinrich Kuhl, Studienrätin Hildegard Krüger, Oberstudienrätin Alma Margarete Brilka, Bild: Burkard

Blut spenden - Leben erhalten

Das Deutsche Rote Kreuz ruft wieder auf zur Blutspende am Montag, dem 17. Juli, in Langen, Ludwig-Erk-Schule, Bahnstraße, von 15.00 bis 20.00 Uhr.

Im vergangenen Jahr konnte der Blutspendedienst Hessen des Deutschen Roten Kreuzes über 130 000 Blutspenden entgegen-

In der Bundesrepublik wird durchschnittlich alle 4 Minuten eine Bluttransfusion vorgenommen. Bei Operationen und Unfällen

Nach Beginn der Schulferien in Schleswig-Holstein, Hamburg und Hessen wird am Wochenende ein starker Urlauberverkehr auf den Bundesstraßen und Autobahnen erwartet.

Starker Urlauberverkehr am Wochenende erwartet

Seilschaft am Mont Blanc abgestürzt

Ein Bergungsfeld einer fünfköpfigen deutschen Seilschaft am Mont-Blanc-Massiv am Mittwoch hat drei Tote und zwei Schwerver-

Starker Urlauberverkehr am Wochenende erwartet

Seilschaft am Mont Blanc abgestürzt

MARY-QUANT IN LANGEN

Am Samstag, 15. Juli, fährt Mary-Quant mit einem original englischen Taxi durch Langen und verteilt Prospekte von Mary-Quant-Kosmetik an die Langener Passanten.

Lady Haar Studio 607 Langen, Fahrgasse 21, Telefon 2 44 70

Im Urlaub zum Bibelkongreß nach Frankfurt

Die Langener Zeugen Jehovas rüsten sich bereits zu ihrem jährlichen Bibelkongreß. Für Christen darf es jetzt keinen Urlaub von Gott

Der heutigen Ausgabe liegen, außer bei den Postbezieher, je eine Beilage der „Obi“, Bauen - Wohnen - Basteln, und der Firma Ahrens & Sieberz KG, Großversandgärtnerel, bel.

ERZHAUSEN

Lehrer Rothenburger in der Ruhestand versetzt, Am Dienstag wurde Lehrer Heinrich Rothenburger von der Lessingschule

Die Langener Zeugen Jehovas rüsten sich bereits zu ihrem jährlichen Bibelkongreß. Für Christen darf es jetzt keinen Urlaub von Gott

Der heutigen Ausgabe liegen, außer bei den Postbezieher, je eine Beilage der „Obi“, Bauen - Wohnen - Basteln, und der Firma Ahrens & Sieberz KG, Großversandgärtnerel, bel.

Der heutigen Ausgabe liegen, außer bei den Postbezieher, je eine Beilage der „Obi“, Bauen - Wohnen - Basteln, und der Firma Ahrens & Sieberz KG, Großversandgärtnerel, bel.

Es ist so einfach... wenn's um Geld geht - Sparkasse BEZIRKSPARKASSE LANGEN

IHRIG
Darmstadt, Riedeselstr. 68

SONDERPREISE

400 Herren-Anzüge à 100,-/119,-
300 Herren-Hosen à 25,-
50 Herren-Sacco à 50,-

500 Herren-Hemden à 15,-/18,-
100 Herren-Shorts à 15,-
2000 Herren-Socken à 2,-

100 Damenmäntel à 19,-
200 Da.-Kleider à 15,-/19,-/29,-/39,-
200 Damen-Shorts à 5,-

100 Damen-Blazer à 39,-/59,-
200 Mädchen-Kleider à 9,-/15,-
200 Knabenhosen à 15,-

IHRIG
Darmstadt, Riedeselstr. 68

SONDERANGEBOTE

In schmerzlichem Leid und hoffnungsvollem Wiedersehen geben wir die traurige Nachricht, daß mein guter, lieber, treusorgender Mann, mein herzensguter Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Valentin Helfmann

* 13. 4. 03 † 10. 7. 72

durch einen Verkehrsunfall heimgeholt wurde.

In stiller Trauer:
**Antonie Helfmann
Gerhard Wohrab und Frau Hannelore geb. Helfmann
Enkel Rainer
und alle Angehörigen**

Langen, Kaplaneistraße 10

Die Beerdigung findet am Montag, dem 17. Juli 1972, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

DANKSAGUNG

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Teilnahme beim Heimgang meines lieben Mannes

Hans Zintel

danke ich auf diesem Wege allen, die mir durch Wort und Schrift, durch Blumen und Kränze Ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten. Besonderen Dank sage ich Herrn Pfarrer Dr. Ziegler für die trostreichen Worte am Grabe, der Bundesmonopol für Branntwein für die Kranzniederlegung und allen, die meinem lieben Entschlafenen das letzte Geleit gaben.

Elisabeth Zintel geb. Breidert

61 Darmstadt-Arheilgen, Wachtelweg 87
im Juni 1972

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Herrn Heinrich Kühn

sagen wir allen recht herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Dr. Maske für seine Betreuung, Herrn Pfarrer Rudat für die trostreichen Worte am Grabe und allen, die unserem lieben Verstorbenen die letzte Ehre erwiesen haben.

In stiller Trauer:
**Familie Heinz Kühn
und alle Angehörigen**

Dreieichenhain, im Juli 1972
Dorotheenstraße 39

**Student
sucht Job**
von 17. 7. — 15. 8. 72
Telefon 2 96 38

**Trauer-
drucksachen**

liefert
Druckerei Kühn KG
Darmstädter Straße 28
Telefon 27 45

Mein lieber Mann, Vater, Schwiegervater und Großvater

Joh. Wilhelm Christ

Im am 9. Juli 1972 im Alter von 73 Jahren von uns gegangen.

In stiller Trauer:
**Elisabeth Christ geb. Lorenz
Familie Helmut Bechtel**

Langen, Sehretstraße 23
Die Beerdigung fand in aller Stille statt.

Am 6. Juli 1972 entschlief plötzlich und unerwartet mein lieber Mann, mein lieber Bruder

Curt Bertholdt

nach kurzer, schwerer Krankheit.

Die Trauerfeier erfolgte am Montag, dem 10. Juli 1972.

Allerherzlichsten Dank für die aufrichtige Anteilnahme durch Wort, Schrift und letzte Blumengröße.

In stiller Trauer:
**Margarete Bertholdt
Erika Bertholdt**

Langen/Hessen, Mittelweg 5
Plauen/Vogtl., Straßbergerstraße 51

DANKSAGUNG

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Kranz- und Blumenspenden beim Ableben unseres lieben Entschlafenen

Herrn Otto Hofmann

denken wir auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden und Bekannten. Besonderen Dank möchten wir Herrn Pfarrer Dr. Ziegler für seine trostreichen Worte sagen und allen, die ihn auf seinem letzten Wege begleiteten.

Die trauernden Hinterbliebenen:
**Lucie Reichert geb. Hofmann
Alex Böhme und Frau Eilfriede geb. Hofmann
Oskar Hofmann
und Anverwandte**

Langen, Gartenstr. 105 / Vor der Höhe 8
Groß Kayna

DANKSAGUNG

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Teilnahme in Wort und Schrift sowie für die vielen Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang meiner lieben Frau, unserer guten Mutter, Tochter, Schwester, Schwiegertochter, Schwägerin, Nichte und Tante

Frau Ingeborg Fels

geb. Geiß

sagen wir allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn herzlichen Dank. Unser besonderer Dank gilt Frau Pfarrerin Tröskel für die trostreichen Worte am Grabe, den Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrgangs 1936/37 sowie den Frauen vom Gesangsverein „Frohsinn“ und allen, die sie auf ihrem letzten Wege begleiteten.

Die trauernden Hinterbliebenen:
**Rudolf Fels und Kinder
Anna Geiß geb. Walter
und alle Angehörigen**

Langen, im Juli 1972
Goethestraße 71

DANKSAGUNG

Für uns alle unfaßbar ist heute nach kurzer Krankheit mein innigstgeliebter Mann, mein herzensguter Papa, mein lieber Sohn, Bruder, Schwiegersohn, Schwager und Onkel

Heinz Pruss

* 5. 9. 1932 † 12. 7. 1972

für immer von uns gegangenen.
Er wird uns immer fehlen!

In stiller Trauer:
**Eise Pruss geb. Sehring
und Wolfgang
Eleonore Pruss
Klaus Pruss und Familie
Hch. Sehring 8. und Frau
Hans Sehring und Familie**

Neu-Isenburg, Zeppelinstraße 57
Langen, Rheinstraße 8

Die Beerdigung ist am Montag, dem 17. Juli 1972, um 14 Uhr auf dem Langener Friedhof.

UT-FILMBÜHNE Freitag bis Montag täglich 20.30 Uhr
Samstag u. Sonntag 18.00 u. 20.30 Uhr



Muntere Pärchen packen aus - Ein Report aus „sturmfreien“ Buden - Die „Alten“ sind weg - jetzt aber los!
Sonntag 16.00 Uhr Jugendvorstellung: TEUFELSKERLE AUF HEISSEN FEUERSTÜHLEN - Ein rasender Report unter Mitwirkung von Steve McQueen

LICHTBURG

**JERRY LEWIS
DEAN MARTIN**
Der tollkühne Jockey



HAL WALLIS

MARLIE MILLAR - PAT CROWLEY - RICHARD HAYDN

TELEFON 22209

Fr., Sa. u. Mo. 20.30 Uhr
So. 14.00, 16.00, 18.00, 20.30
Wieder ein überwältigender Lacherfolg!!!
Dieser einzige Blödel von Weltformat erweckt Lachstürme bei jung und alt, daß sich die Balken biegen!

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon 0 61 02 / 55 00
Kassen und Snackbar öffnen 20.15 Uhr!

Ab Freitag, täglich 21.00 Uhr, bis Montag:
Ein hochgradiger Western bringt in Bombenstimmung!
Terence Hill und Bud Spencer in dem Breitwand-Farbfilm
VIER FÄUSTE FÜR EIN HALLEJULA
Heiter-verwegene Abenteuer! Film der Rekord-Erfolge!

Fr. u. Sa. 23.30 Uhr, Spätvorstellung: „Mysterien der Pornografie“

Ab Dienstag, täglich 21.00 Uhr, bis Donnerstag:
Jerry Lewis und Dean Martin in dem Breitwand-Farbfilm
SCHRECKEN DER DIVISION
Es darf gelacht werden!

Privater Gebrauchtwagenmarkt jeden Samstag 10 bis 15 Uhr

Wählen Sie JÜRGENS!

Problemlos - bis hin zum Service - das Jürgens-Ölbrennerprogramm. Alles in einer Hand

W. Winkel Jr.
Ölbrennerfabrikation
Dreieichenhain
Weimarstraße 7, Ruf 8 11 94

Neueröffnung

Fahrschule Schmidt

vorm. Langer
Mühlstr. 1, Tel. 06103/29655 u. 06071/32449
Theoretischer Unterricht:
Mo. u. Do. von 19.30 bis 20.45 Uhr
Anmeldung ab 17 Uhr
Bis zum 15. 8. Einführungspreis

ACHTUNG BLUTSPENDER!

Abnahmetermin im Werk Dreieichenhain:

Dienstag, 18. 7. 1972, von 15.30 - 18.30 Uhr

Jeder Spender erhält einen Blutgruppenausweis.
Die Spende wird mit 24,- bis 30,- DM vergütet.
Neuspender bitte Personalausweis mitbringen.

Spendealter: 18 bis 65 Jahre.

Bitte, benutzen Sie die Parkplätze für Werksangehörige.

BIOTEST-Serum-Institut GmbH

Werk Dreieichenhain
(Ortsausgang Richtung Sprendlingen, über die Bahnhalle, Landsteiner Straße)

**Jetzt bringt Ihr Geld das
DOPPELTE**

Junges Gimplene Kleid
92,- DM, jetzt **59.00**

Aparter Jaquard Rock
30,90 DM, jetzt **12.00**

Fesche Damenhose
38,50 DM, jetzt **19.00**

Modischer Pulli
12,90 DM, jetzt **9.90**

wallenfels
607 Langen/H. Bahnstraße 120
P Immer Park-
platz bei
Wallenfels

Jeden Samstag und Sonntag
ab 20 Uhr TANZ - Es spielen



THE FLAMMINGS

Dietzenbach-Hexenberg
Bensheimer Straße 2-10
Telefon 06074/2931

Bar-Thekenbedienung nur für freitags abends gesucht. Pauschal 50,-.



Betriebsferien
vom 17. 7. — 4. 8.
Schneider
Dorotheenstr. 8-10

Am offenen Kaminfeuer gebraten
Spanferkel-Wildschwein-Steaks
Regnühle Anno 1422
Dreieichenhain Tel. 06103/81858

Praxis geschlossen
bis 30. Juli 1972

Zahnarzt Starke

Langen, Gartenstraße 108
Vertretung in dringenden Fällen:
Zahnarzt Metz, Schnaingartenstraße 12

Dringend

**HÄUSER (Alt- u. Neubauten)
und GRUNDSTÜCKE**

In Langen, Egelsbach, Offenthal, Urberach, Heusenstamm, Dreieichenhain, Sprendlingen, Buchschlag, Neu-Isenburg, Erzhäuser, Gräfenhausen, Wixhausen und Kr. Dieburg für vorgemerkte barzahlende Kunden gesucht. (Es werden z. T. Höchstpreise geboten, Rufen Sie an - ganz gleich wann (Tel. 06103/21861 über Anrufbeantworter)

JAHNKE-IMMOBILIEN

607 Langen/Hessen
Lutherplatz 2
Tel. 06103/21861 u. 24302

Gebrauchte Möbel

verkauft täglich von 17-18.30 Uhr auß. Sa.
Habermehl, Neu-Isenburg, Stoltzstraße 5

BESTATTUNGEN

Überführungen für In- und Ausland
mit Spezialkretwagen oder Bahntransport

»Pietät« Sehring

Mörfelder Landstraße 27

Ruf 7 11 16

Sarglager - Sterbewäsche - Aufbahrungen - Zierurnen
Formalitäten

SPAR

- Ital. Pfirsiche
Kl. I, gelbfleischig 1000-g-Körbchen **1,29**
- Rum. Tomaten
Kl. II, schnittfest 500 g **-,49**
- Holl. Gurken
Kl. I, 750-900 g schwer Stück **-,49**
- Argent. Granny Smith
Kl. I' 500 g **-,99**

SPAR
Mainz

Mixrätsel

Die Wortpaare sind so zu schüttelein und zu vermengen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutungen entstehen...

- GRAF + FEIND = Wiener Miniaturmaler
LOK + OMAHA = Staal der USA
ZAR + BLASE = bihl. König

Im Handumdrehen
Von den nachstehenden Wörtern streichen Sie bitte die Anfangsbuchstaben und fügen dafür einen anderen Endbuchstaben hinzu...

Maßlose Nüsse

Lustiges Silbenrätsel

Aus den Silben: us - bar - bun - cho - el - el - fen - ham - i - kas - kü - lel - ll - ner - no - ren - rist - rung - su - ster - stö - tar - tell - ut - wal - zer - sind 10 Lösungswörter...

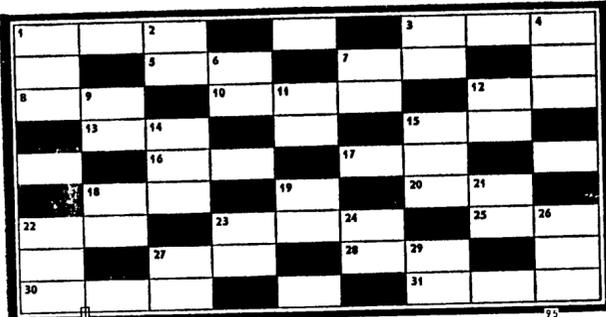
- 1. Zahlstelle im Nachlokal, 2. Stück vom Wildrind
3. Bestandteil einer Singmelodie, 4. Holzmaß eines best. Stammwäters

Die Anfangsbuchstaben - von oben nach unten gelesen - ergeben einen südt. Ausdruck für Bergkuppe.

Silben-Kreuzwörter

Waagrecht: 1. Geschütz, 3. Stadt auf Azilien, 5. moham. Männername, 7. griech. Göttin...

Senkrecht: 1. Truppenunterkunft, 2. Fluß in Norwegen, 3. Hptst. v. Frankreich, 4. Muster (Mz.)...



17. japan. Politiker, 18. germ. Schriftzeichen, 20. Ordnung d. Säugtiere, 22. Bruder Karls, 23. Anlage zur Salzgewinnung...

Zahlenrätsel

Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen. Dabei bedeuten gleiche Zahlen gleiche Buchstaben.

- 1. 8 1 12 5 dt. Philosoph
2. 14 2 1 3 norw. Königsname
3. 3 6 4 5 suchter Fußübergang

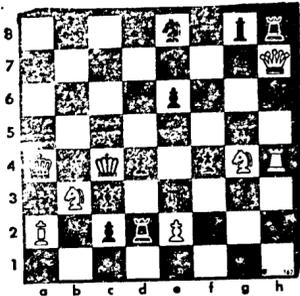
Die Anfangsbuchstaben - von oben nach unten gelesen - ergeben einen südt. Ausdruck für Bergkuppe.

Rätselgleichung

(a-b) + (c-d) + (e-f) + g = x
Es bedeuten: a) Verwandte, b) Kfz-Z. für Essen, c) weibl. Vorname...

Hier darf gestohlen werden

Jedem der nachstehenden Wörter ist ein Buchstabe zu entnehmen, damit die bestehenden Begriffe nach gelesen, ein Zitat aus 'Don Carlos' über große Seelen ergeben: gar - Posse - sie - ellen - Dur - Laden - Ast - Tüll.



Weiß: Ka4, Dh7, Th4, Lu2, Sb3, Sg4, Be2. Schwarz: Kc4, Th8, Td2, Lc8, Se8, Bc2, e8 d4, e6, f4.

Gewiß ist es um Schwarz nicht gut bestellt, aber ein Matt in 2 Zügen denkt man noch nicht. Ein tödischer Zug von Weiß gibt jedoch die Chance, sofort entscheidend zu gewinnen.

Kombinationsrätsel

Die Selbstlaute a a a a a e e e o u sind den Mittellauten w r j n g n b a s t i s s t a l t i n m h r d v n s o beizuzordnen, daß ein deutsches Sprichwort entsteht.

Wortfragmente

nie - itzul - chtm - enm - itzuh - nbl - hda lebe - ass - ni
Die vorstehenden Wortfragmente sind so zu ordnen, daß sie ein bekanntes Zitat aus der 'Antigone' des Sophokles ergeben.

Auflösungen aus der vorigen Nummer:

- Kreuzwörterrätsel: Waagrecht: 1. Pastorale, 8. Pesei, 9. Rih, 11. tre, 13. Enak, 15. Ewer, 16. Serbien, 19. Ruudi, 21. Ate, 23. Bar, 25. Bann, 26. Hela, 27. Uik, 29. Ran, 30. Logis, 33. Paletot, 35. Roem, 36. Omen, 38. een, 40. Mee, 41. Gasse, 44. Agenturen - Senkr.: 1. Pore, 2. Sphaerenkugel, 3. Te, 4. Ost, 5. Re, 6. Ailwebersomklänge, 7. Eger, 10. Ins, 12. Ren, 14. KRU, 15. Eld, 17. Bon, 18. Kahl, 20. Grand, 22. Tal, 24. Ala, 28. Ago, 31. Olm, 32. Ito, 33. Poe, 34. Tec, 35. Reza, 37. Neen, 39. Ast, 42. an, 43. SU.

Das liebe Geld ...



„Sogar die Raten für die Ehevermittlung ist er schuldig geblieben. Jetzt holen sie alles wieder ab.“

Schottische Noblesse

Ein Schotte war bei seinem englischen Freund in London zu Gast, und drei Wochen lang hatte der Engländer den Schotten überall hin mitgenommen und immer für ihn bezahlt.

Zum Schmunzeln

Die neue Kraft
Der Chef läßt die neue Sekretärin kommen. Er hat einen von ihr geschriebenen Brief in der Hand.

„Fräulein Müller“, sagt er tadelnd, „Sie sind nicht hübsch genug, um so viele Fehler machen zu dürfen.“

Dann allerdings
„Laß doch den Kopf nicht hängen“, tröstet der junge Mann seinen Freund. „Du wirst deine treulose Braut bald vergessen haben!“

Die Rache
Zwei Damen entrieten sich über einen Mann. „Dieser Schuft! Er hat uns beiden seine Liebe erklärt!“

Da meint die andere: „Ich habe eine Idee: Du wirst ihn heiraten!“

Teure Ehe
Das junge Paar saß gemütlich zu Hause. Sie schmielte sich an ihn und säuselte: „Liebling, wie hast du bisher nur ohne mich leben können?“

„Billiger, viel billiger!“ stöhnte da der junge Ehemann.

Noch mehr
„Ich hab' einen Vetter, den bettelt man per Exzellenz“, prahlte Hugo.

„Das ist noch gar nichts“, meint Egon. „Ich habe eine Tante, bei deren Anblick ruft jeder: 'Du lieber Gott!'“

Wunsch
Onkel Theodor und seine Frau sind zu Besuch gekommen. Kaum haben sich die beiden gesetzt, bettelt schon der kleine Peter: „Bitte Onkel, hilf uns doch mal was vor!“

Heiteres Allerlei

Großer Roboter, kleiner Roboter

Lustige Kurzgeschichte von Mia Jertz

Im Patentamt, Zimmer 13, regierte Olivius Hasselkamp, und Olivius Hasselkamp regierte streng, aber gerecht. „Um welche Erfindung handelt es sich?“ fragte er den reservierten Typ, der ihn Auge in Auge gegenüber saß.

„Um einen Roboter“ sagte der Herr. Olivius Hasselkamp zuckte sichtlich zusammen.

„Schon wieder!“ stieß er hervor und gab einen animalischen Laut des Unmuts von sich.

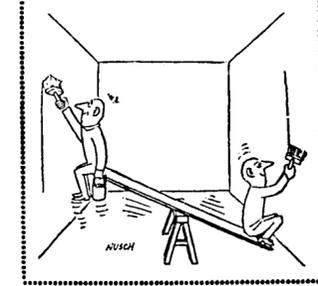
Die rentablere Lösung

Als in Detroit gegen einen Mann wegen fortgesetzten Diebstahls verhandelt wurde, wurde auch die Ehefrau einbezogen und vernommen. Es wurde ihr vorgeworfen, sie habe ihren Mann zu den Diebstählen veranlaßt.

„Das ist rasch gesagt“ erwiderte die Frau. „Wenn mein Mann einer ehrlichen Arbeit nachgeht, dann verdient er 90 Dollar in der Woche. Wenn er aber im Gefängnis sitzt, dann bekomme ich 150 Dollar Unterstützung in der Woche und er wird im Gefängnis verpflegt, außerdem habe ich meine Freiheit.“

„Mein lieber Herr, Sie glauben gar nicht, wie ihr Erfinder mir mit euren Robotern zum Hals heraushängt. Alle zwei Tage erscheint einer und präsentiert einen Roboter.“

„Ob Sie's glauben oder nicht“, jammerte



Olivius Hasselkamp weiter, „aber ich habe in diesem Jahr schon 269 verschiedene Robotermodelle geprüft. Kleine Roboter, große Roboter, ferngesteuerte Roboter, Roboter mit Bauteiltrieb, Roboter aus Leichtmetall, Plastik oder Gußblei. Und alle Modelle...“

„Wenn Sie mich vielleicht mal reden lassen würden...“ Aber Olivius Hasselkamp war nicht mehr zu bremsen.

„Ich gebe ja zu, daß die Idee vom Roboter als Diener und Sklave der Menschheit etwas Faszinierendes hat“, wütete er fort. „Aber unsere Technik ist eben noch nicht so weit. Früher oder später wird wohl schon einer kommen, der einen idealen, technisch vollkommenen und in seiner Präzision sensationellen Robotertyp hier ins Patentamt bringt.“

„Sie sind nicht der Erfinder?“ schlug Olivius Hasselkamp die Hände über dem Kopf zusammen. „Aber... lieber Himmel... wer sind Sie denn?“ Der Herr im Patentamt, Zimmer 13, lächelte fein. „Ich bin der Roboter“, sagte er.

KURZ NOTIERT

Ein voller Erfolg war die Ausstellung 'Interschutz - Der Rote Hahn' in Frankfurt, die nach reuhtägiger Dauer jetzt zu Ende ging. Mit der Erfüllung ihrer Erwartungen am deutschen Markt waren 96,6 Prozent der

deutschen und die ausländischen Aussteller sogar hundertprozentig zufrieden im geschäftlichen Kontakt mit anderen Ländern lag die Quote der zufriedenen Antworten deutscher Aussteller bei 'nur' 88,1 Prozent, bei den Ausländern bei 100 Prozent.

(hs) - Zum Ende des 1. Quartals 1972 zählte der SPD-Bezirk Hessen-Süd nach Angaben seines Geschäftsführers über 84 000 Mitglieder. Von den 3970 neu eingetretene Mitgliedern sind rund 34 Prozent Arbeiter und 26 Prozent Angestellte, Beamte und Angestellte aus dem

Öffentlichen Dienst sind mit rund elf Prozent vertreten, 3,5 Prozent sind Rentner und ebenso viele Selbständige. Zwölf Prozent der neu eingetretenen Mitglieder kommen aus freien Berufen, zehn Prozent sind Hausfrauen.



Advertisement for 'kauf-park' shoes. Includes images of various shoe styles like 'Kinder-Turnschuhe', 'Herren-Sandaletten', 'Damen-Pantoletten', 'Herren-Cordjeans', 'Rinder-Rouladen', 'Glücksklee-Babykost', 'Tortenböden', 'Wiener Würstchen', 'Schwartenmagen', 'Stockmeyer Ravensburger', 'Putenrollbraten', 'Toastbrat', 'Eiscreme', 'Brötchen', 'Süße Sahne', 'Holl. Gurken', and 'Ital. Pfirsiche'. Prices range from 1.65 to 37.50.

Advertisement for 'SPRENDLINGEN Offenbacher Straße'. Promotes drinks at 'am neuen Getränke-Shop' with a special offer: 'Eine Brat- oder Bockwurst u. ein Glas Bier nur 50 Pf.' and 'Getränke kistenweise zu niedrigsten Preisen im neuen Getränke-Shop'. Includes a 'Viele Überraschungen an den Eröffnungstagen' badge.



Die Falle

Henri Fabri trat sehr leise auf. Dennoch geschah es, daß seine Füße bei einem Einbruch in eine Villa in Champligny bei Paris etwas bohrt...

Rodeo im Staatsgefängnis

100 Dollar am Bullenhorn / Jahresvergnügen von 3 000 Gefangenen

„Für Diebstähle wird keine Haftung übernommen!“ Diese Plakat warnt in 60 Exemplaren 50 000 Amerikaner, die jährlich zum Rodeo ins Staatsgefängnis von Oklawaha strömen...

Schutzmauer für Robin Hood's Bay

Damit das Fischerdorf Robin Hood's Bay, eines der schönsten Fleckchen an der Ostküste von Yorkshire, nicht in die Nordsee abrutscht, wird in diesem Sommer mit dem Bau einer kostspieligen Sicherungsmauer von 170 m Länge...

Ein Großteil des Dorfes ist als architektonisch wertvoll eingestuft, und das gesamte Gebiet steht unter Natur- und Denkmalschutz. Tausende von Urlaubern und Ausflüglern kommen Jahr für Jahr nach Robin Hood's Bay...

Katzen wohnen im Hotel

Lukratives Geschäft mit Tieren / Gelbe und orangefarbene Zimmer

200 oder 300 Pensionsgäste, die für ihr Zimmer drei bis fünf Dollar am Tag zahlen, konservieren oder französische Küche erhalten, wofür noch einmal zwei bis acht Dollar fällig sind...

Kein Katzenhotel entsteht ohne Beratung durch Tierpsychologen. Die „Zimmer“ sind ohne Ausnahme mit gelben, orangefarbenen oder rötlichen Tapeten und Polstern versehen.



Wohnen mit dem Liebling, wenn Frauen und Herren verlesen? Wer es sich leisten kann, gibt sein Tier ins Katzenhotel. Foto: Weskamp

der Menschenmenge leicht wäre, hat noch niemals ein Inzase auch nur den Versuch zur Flucht unternommen. Für die 3000 Gefangenen der Anstalt ist das Rodeo das Ereignis des Jahres, nicht wegen der 12 000 Dollar, die ala Preise ausgesetzt sind...

Der Reingewinn des Rodeos übersteigt jedes Jahr die 50 000-Dollar-Marke und wird ausschließlich zugunsten der Hilflinge für Ausgaben verwendet, für die der Staat nicht aufkommt. Nach dem Rodeo ist das Gefängnislazarett meistens voll belegt - vor allem Neulinge im Zureiten ungezügelter Hengste und Bullen tragen Verletzungen davon.

Museum eröffnet Skelettverleih Das Museum für Naturgeschichte in Los Angeles hat soeben begonnen, seine Einkünfte mit einem regen Skelettverleih zu erhöhen. Für 20 Mark im Monat kann dort jeder Mann einen der 5000 Säbelzähnerschädel ausleihen, die das Museum in einem Abstellraum gestapelt hat.



Die Kurzgeschichte: Gefährlicher Auftrag

Sehr geehrter Herr Direktor! Ich beziehe mich auf unser Gespräch vom 2. 2., in welchem Sie mir den bewußten Auftrag erteilten. In Unkenntnis der damit verbundenen Aufregungen nahm ich ihn für 40 Mark...

Hochachtungsvoll: Erasmus Grimmel

Sehr geehrter Herr Direktor! Mit Dank vermerke ich den angereichernten Stundenlohn von 50 Mark, den ich immer pünktlich erhielt. Leider hat sich in den zurückliegenden Monaten gezeigt, daß auch 50 Mark kein echtes Äquivalent für die übermenschlichen Anforderungen und Strapazen sind...

Hochachtungsvoll: Erasmus Grimmel

Sehr geehrter Herr Direktor! Ich bedanke mich für die widerspenstige Zahlung von 60 Mark Stundenlohn. Jedoch zwingt mich die katastrophenhähnliche Situation, Sie erneut um Anhebung meines Honorars zu bitten. Die Umstände, unter denen ich in letzter Zeit Ihren Auftrag ausüben muß, sind derzeit lebensgefährlich geworden...

Hochachtungsvoll: Erasmus Grimmel PS: Wenn nicht, lassen Sie bitte Ihrem Sohn von einem anderen Lehrer Nachhilfenunterricht erteilen. Mia Jeritz

Trauerrede für Ricardo

Kriminal-Satire von Wolfgang Zenker

Die Releasemaschine des Diktators flog über das südliche Meer. Es war eine Seitenwindmaschine, die von der Herrens - amtlich, hohle Ehre, wenn der Herrscher - amtlich, das Flugzeug einem anderen zur Verfügung stellte...

Der Diktator wollte den Bogen zornig zerreißen. Da fiel sein Blick auf die Uhr. In diesen Minuten mußte das Flugzeug, in dem seine Tochter mit Don Ricardo flog, in tausend Splitter zerspringen. Die verstepelte Mappe, die angeblich den Entwurf des Staatsvertrages enthielt, umschloß den Sprengstoff. Er sollte durch einen launlos arbeitenden chemischen Zeitzähler ausgelöst werden...

Der Diktator hatte die Trauerrede auf Don Ricardo vor sich liegen, zur gleichen Stunde, als der Flug begann. Sie war schon seit einigen Tagen fertig, und sie gab dem tiefen Schmerz des seines besten Freundes und Helfers verbrauchten Herrschers in ergreifenden Worten Ausdruck. Er überlas noch einmal die Stelle, an der er die Rede mit unterdrücktem Schluchzen zu unterbrechen gedachte, dann ging er zu der Mission über, bei deren Erfüllung der junge Minister sein Leben einsetzen mußte.

„Don Ricardo sollte in meinem Namen dem verehrungswürdigen Leiter des Staates von Rio Casto ein Bündnis anbieten, das beiden Staaten neuen Auftrieb verheißt. Und wie es meiner vollkommenen Aufrichtigkeit entspricht, enthielt mein Angebot eine offene Darlegung all unserer Kräfte und Mittel, und wir erwarteten von General Reliano von Rio Casto die gleiche Offenheit. So werdet ihr verstehen, geliebte Mitbürger, daß ich gerade meinen Freund Ricardo Salvadoré mit dieser Mission betraute, denn bis zur Unterzeichnung durfte ja dieser Vertrag von der militärischen Einzelheiten willen nur einem ganz vertraulichen Vertrauten bekannt sein. Und oün, Mitbürger, ruht der verlässlichste Freund ruht auch meine Hoffnung und die Frucht aufopfernder Arbeit auf dem Grunde des Meeres...“

Seine Gesicht wurde grau. Jetzt, in dieser Minute, endete das Leben seiner Tochter zugleich mit dem Leben des allzu volkstümlichen Ministers Ricardo Salvadoré! Der Diktator zuckte zusammen, als es an die Tür klopfte. Ein Lakai trat ein und brachte den Koffer, den Don Ricardo auf die Reise mitnehmen sollte. „Don Ricardo hat mich befohlen“, sagte er, „den Koffer Eurer Erhabenheit abzuliefern.“

Der Diktator hob die Hand. „Hinweis!“ wollte er rufen. Doch der Ruf ging in einer gewaltigen Detonation unter.

In den Trümmern des fast völlig zerstörten Schlosses fand man das fast unversehrte Konzept der Trauerrede, die der tote Diktator auf Don Ricardo hatte halten wollen, der übrigens bald darauf unversehrt aus dem Ausland zurückkam und seinerseits eine ergreifende Trauerrede auf den Vater seiner jungen Gattin hielt.

Kredit im Himmel

In einer kleinen schottischen Gemeinde entdeckte ein Kirchenbesucher entsetzt, daß er bei der Kollekte wesentlich statt des beabsichtigten Schillings einen goldenen Souverain in den Kirchengelbeutel geworfen hatte. Er ging nach dem Gottesdienst zum Küster, erklarte die Umstände und wollte das Geld zurückhaben. „Um gar keinen Preis!“ entgegnete der Küster mit Nachdruck. „Dem Herrn gegebenes Geld ist nicht rückzahlbar.“

Advertisement for Volksbank Dreieich. Features the text 'Für Sie bedacht und klargemacht' and 'Sind Sie zufrieden mit Ihrer Wohnung? Wir hoffen es. Wenn nicht, möchten wir Ihnen helfen. Namhafte Fach-Firmen, für die der Wohnungsmarkt das tägliche Arbeitsfeld ist, arbeiten mit uns zusammen.' It lists services like rental, property management, and financing.

Advertisement for Hausers reisen ab. Text: 'Hausers reisen ab, Hausers reisen nicht ab. Nun reisen Hausers doch ab. Hauser bringt Ferienprospekte mit, und Frau Hauser gibt Ihre Zustimmung. Und Hausers reisen ab. Allerdings reisen sie nicht ab. Ja, sie bleiben. Nein, sie reisen. Nun was? Nun den Anzug falten, den Koffer schließen, den Hund zur Putzfrau, den Gashahn abbrechen, den Milchmann bezahlen, nochmals nachsehen. Aber Hausers reisen ja nicht. Vielmehr, sie bleiben. Also den Anzug auspacken, den Koffer leeren, den Hund zurückholen, den Gashahn aufdrehen, den Milchmann verständigen. Hausers reisen! So geht es schon länger. Vielleicht geht es auch anders? Zum Schein einen Spaziergang anfangen, die Stadt auf ein Stündchen verlassen, die Straßenbahn nehmen, im Vorort einen Zug nehmen, im Zug eine Fahrkarte nehmen, woanders den Schnellzug nehmen und absteigen. Man käme weg. Aber Hausers überlegen zu lange. Haben sie einen Fuß in die Landschaft, dann steht der andere in Lüneburg. Bringen sie "beide Föde" aus Deutschland, dann hängt eine Hand an der Grenze fest. Ist die Hand fertig geworden, wandert ein Ohr zurück, ist das Ohr mitgefahren, weil die Nasa, Hausers reisen nicht mehr. Still! auf dem Balkon liegen Hausers und trommeln mit dem Fingerringel auf ihren neuen Kofferschlossern. Wer kommt, Hausers zu helfen? Andreas Weibrecht'

Large advertisement for 'Quelle' electronics. Features a large image of a 66-cm color TV and text: 'Die Farbfernseh-Sensationen des Olympia-Jahres kommen von Quelle! Beweis Nr. 2'. 'Nur Quelle bringt ihn - sonst niemand: den einzigen absolut zukunfts-sicheren Color-Fernseher mit Tele-Computer.' 'Quelle ist mit dieser Welt-Neuheit wieder einmal der Konkurrenz weit voraus: Tele-Computer'. 'Quelle ist offizieller Ausstatter für die Spiele der XX. Olympiade.' 'Quelle-Warenhaus DARMSTADT, Am Ludwigsplatz, Telefon 260 41'.

Advertisement for 'Möbelcity WESNER'. Features a large image of a living room with a sofa and bookshelves. Text: 'Der Schrittmacher EXQUISIT - das Schrankwand-Programm aus eigenen Werkstätten.' 'Möbelcity WESNER hat im Rhein-Main-Gebiet Maßstäbe gesetzt: durch eine große Auswahl international führender Marken, durch Spitzenleistungen bei Exklusiv-Modellen aus eigenen Werkstätten, durch vollkommenen Service und durch gerechte Preise.' 'Möbelcity WESNER wo Kaufen richtig Freude macht'. '6230 Frankfurt-Höchst, Kurlmanner Str. 19-39, Tel.: 0611/300131'. '6500 Mainz-Weisenau, Weberstraße, Tel.: 06131/89169'. '6079 Spremlingen, Orfenbacher Straße, Tel.: 06103/61523'.

fertigbau 72 frankfurt 7. bis 23. Juli

Die fertigbau 72 frankfurt ist eine Ausstellung, die es in Frankfurt bisher noch nicht gab. Sie zeigt vom komplett eingerichteten Fertighaus über Ferienhäuser, Schwimmbäder, Saunen, Fertigteile zur Sanierung von Altbauten bis zu modernsten Systemen und Industriebauten.

Die fertigbau 72 frankfurt mit einer Reihe ausgesuchter Fachtagungen ist nicht nur für Städteplaner, Architekten, Innen- und Handwerker, sondern auch für private Bauherren und alle, die das große Thema Bauen interessiert. Geratebau für Sie!

Beim Bauen sparen — fertigbau besuchen! Messegelände 9 - 18 Uhr

kompl. MARKISEN
auch zum Selbstmontieren
Heinrich Arenz
Markisenfabrik
Frankfurt a. M., Frankennallee 74
Telefon 73 60 05

Gebrauchte Möbel
verkauft täglich von 17-18.30 Uhr auß. Sa.
Habermehl, Neu-Isenburg, Stoltzstraße 3

Abflußsorgen ???
Beseitigung von Verstopfungen jeder Art, Ausbessern von Rohransätzen (Urin-, Wasserstein in Abflüßleitungen).
Kanal-Rohrreinigungsdienst
G. FICHEL KG, Tel. Offenbach 833377

HALLO! WARUM RENNEN SIE SO!
GEHEN SIE DOCH ZUR W K G WARENKREDITKASSA WENN SIE GELD BRAUCHEN

Waren-Kredit-Gesellschaft eGmbH
Langen, Bahnstraße 111 (Drogerie Enste), Telefon 236 77
Geschäftszeit: Montag - Freitag von 10 - 12 und 16 - 18 Uhr

OVERDICK-LEUCHTEN
in 100 Jahren noch neu
Fabrikation in Wohnraumleuchten
mit die besten der Welt!
Große Auswahl in Club- u. Leselampen, Kronen- u. Wandleuchten
J. OVERDICK
Neu-Isenburg, Taunusstraße 89
Telefon 225 65
Verkauf z. Fabrikpreisen an Privat
Auch samstags geöffnet

Gutes Abendessen bei HÄHNCHEN-ERICH
ab 17 Uhr geöffnet
Frische Hähnchen auch zum Mitnehmen an der B 3 - Telefon 234 50

Trachten-Moden
Kostüme, Dirndl, Blusen, Röcke bis Größe 50 in großer Auswahl
E. KEIL - Langen, Bahnstraße 85
Pelz-, Leder- und Trachtenmoden

Teppichmeisters Teppichkur
Ihre Teppiche in die Hand des Fachmanns — und sie kommen strahlend frisch zurück ins Haus. Ohne Aufpreis!
Zum Beispiel: **3tellige Bettumrandung 22.30**
Bei Auslegeware kommen wir ins Haus!

CARL WEISS
Umzüge mit Fachpersonal
607 Langen Lutherstr. 26
(0 61 03) 2 36 91
Unverbindliche Umzugsberatung

Gravieranstalt - Stempel- u. Schilderfabrik WERNER SCHODER OHG
Schilder aus Resopal u. Alu-alox
Stempel aus Gummi u. Metall
607 LANGEN
Im Industriegebiet, Ohmstr. 12 - Tel. 7738

L. Oedshner
Darmstadt, Str. 36
Besser wählen! Fernseh-Servise Verkauf

Kfz-Zulassungsdienst Versicherungen aller Art
Herbert Kirchner
Langen
Schillerstraße 10
Telefon 2 28 83

Polsterarbeiten
Telefon 2 14 04

Ihre Freikarte für die Olympiade: Ein Farbfernseher von Radio Hauptwache
Sofortige Lieferung ohne Anzahlung
Ihre erste Zahlung im Oktober nach der Olympiade und Ihrem Urlaub!

Einige Beispiele aus unserem riesigen Zentrallager:

Color Ford 1384,- od. 75,-	Color Imperial 1476,- od. 75,-	Color Loewe 1593,- od. 75,-	Color Telefunken 1678,- od. 85,-	Color Philips 1767,- od. 85,-	Color Grundig 1894,- od. 85,-
Schw.-weißFS Imperial S 8 297,- od. 20,-	Schw.-W.-FS Euro-Luxus 486,- od. 25,-	Koffer-Fernseher Bruns 299,- od. 20,-	Koffer-Fernseher Sony 398,- od. 20,-	Bruno Stereo-Anlage m. 2 Boxen u. Decod. 294,- od. 20,-	Trühen mit Radio u. 10-Plattenspieler 293,- od. 20,-
Grundig Tonbandgerät TK 121 239,- od. 20,-	UKW MW-Koffer 10 Transistoren mit Netzteil 59,- in bar	Cassette-Recorder AEG Semio Kpl. m. Zubehör. 79,- in bar	Radio-Recorder mit Netzteil 185,- od. 20,-	140 l Kühlschrank, AEG Semio, Indesit-Luxus 159,- in bar	5-kg-Waschvollautomat Indesit-Luxus 483,- od. 25,-

Trotz Niedrigpreisen und Super-Zahlungsbedingungen:
Umtauschrecht, kostenloser Heimkundendienst und Höchstpreise für Ihr Altgerät
Farbfernseherkauf ist Vertrauenssache, deshalb:

RADIO HAUPTWACHE
Langen, Bahnstraße 16, Telefon 236 74

Pfungstädter Edel Pils

Pfungstädter
Aus Faß und Flasche — immer kellerfrisch bei:

HORST SCHERSCHEL
GETRÄNKEVERTRIEB
607 Langen, Nordendstraße 14, Telefon 0 61 03 / 2 36 06

Minister Dr. Schmidt Hessenklinik - Bewährungsprobe bestanden

Weitere acht Krankenhäuser anerkannt — Schon jedes zehnte Bett in einer Hessenklinik

Der hessische Sozialminister Dr. Horst Schmidt hat am vergangenen Montag den Vertretern von zwölf hessischen Krankenhäusern die Urkunden über die Anerkennung als „Hessenklinik“ überreicht. In einer Feierstunde in Darmstadt wies er darauf hin, daß diese Krankenhäuser auf freiwilliger Grundlage die Reformvorstellungen der Landesregierung für eine fortschrittliche, leistungsfähige und sozialgerechte Krankenhausversorgung zum Nutzen aller Bürger verwirklicht hätten. Jedes zehnte in Hessen vorhandene Krankenhausbett stehe damit bereits in einer Hessenklinik.

In einer Zwischenbilanz zur Krankenhausreform stellte der Minister fest, daß die bisherigen überaus positiven Erfahrungen mit den vier bestehenden Hessenkliniken ihn in der Überzeugung bestärkt habe, daß der eingeschlagene Weg richtig sei. Die „Hessenklinik“ habe ihre Bewährungsprobe bestanden. Sie sei über Hessen hinaus zum Beispiel für das Krankenhaus der Zukunft geworden, in dem es keine Pflegeklassenunterschiede mehr gebe und jeder Kranke ohne Rücksicht auf Geldbeutel und sozialen Status seine Chance habe. Dr. Schmidt appellierte an die Träger der anderen hessischen Krankenhäuser, die gleiche Reformbereitschaft zu zeigen.

Zugleich legte der Minister der Öffentlichkeit eine Broschüre mit dem Titel „Die Hessenklinik — das Krankenhaus mit Zukunft“ vor, die allen Interessierten Auskunft über die bisherigen Erfahrungen gibt.

Bisher gab es in Hessen vier Hessenkliniken: Dreieich-Krankenhaus Langen 385 Betten, Kreiskrankenhaus Erbach/Odw. 255 Betten, Kreiskrankenhaus Hofgeismar 192 Betten, Kreiskrankenhaus Homburg 144 Betten.

Am 10. Juli 1972 wurden weitere acht Krankenhäuser als „Hessenklinik“ anerkannt: Stadtkrankenhaus Korbach 266 Betten, Kreiskrankenhaus Schlüchtern 210 Betten, Kreiskrankenhaus Wolfhagen 120 Betten, Bezirkskrankenhaus der AWO Helmshausen 112 Betten, Kreiskrankenhaus Gr.-Gerar 270 Betten, Städt. Kliniken Darmstadt 841 Betten, Stadtkrankenhaus Rüsselsheim 490 Betten, Kreiskrankenhaus Gießen in Lich 232 Betten.

» Und es geht doch! «

Die Langener Jusos zur „Schringetti“

Dem Mitteilungsblatt der Langener Jungsozialisten entnehmen wir den folgenden Beitrag von Holger Koppe, der uns weit über den Kreis der Jusos hinaus interessant erscheint. Die Jusos sind — das ist diesem Beitrag zu entnehmen — entschlossen, eine Einzäunung der Kiesgrube im Stadtwald zu verhindern und damit weiterhin jedermann zu ermöglichen, außerhalb des neuen Strandbades nach seiner Façon zu baden. Es besteht kein Zweifel darüber, daß dieses Ziel nur erreicht werden kann, wenn sich die, die gewissermaßen „Inoffiziell“ baden gehen, entsprechend verhalten und nicht die Landschaft mit Glascherben und Leeren Böden verzerren. Hier Meinung von Holger Koppe zu diesem Thema:

Von Erfolgen zu berichten hat immer den Anschein der Selbstbeweihräucherung. Doch ab und zu tut es ganz gut, zu vergleichen, was man einmal gefordert hat und was heute erreicht wurde. Gemeint ist das Kiesgrubenprojekt „Schringetti“, das vor Vierteljahresfrist einen Riesensukzess erzeugte, als bekannt wurde, daß künftig nur noch organisiertes Baden hinter Schamelszaun und Kassenhäuschen möglich sein soll.

Langens Jungsozialisten haben als einzige Gruppe im politischen Raum konkret daran gearbeitet, die Einzäunungspläne zu verhindern. Dies erscheint gerade jetzt wichtig, da nun, wo vorerst alles gelaufen ist, auch andere Gruppierungen entdecken, was vor drei Monaten mal geplant war, aber heute nicht mehr aktuell ist. Angesprochen sei die Demonstration, zu der APFE, Amöbus, Naturfreunde, SDA und Jungdemokraten aufgerufen haben. Besonders die letzte Gruppe hätte die Möglichkeit gehabt, über ihre Mandatsträger schon früher mehr als Verbales für eine freie Kiesgrube zu erreichen.

Doch warum nicht demonstrieren. Es rüttelt jedenfalls nichts an der Tatsache, daß Einzäunungspläne für dieses Jahr offiziell gestorben sind. Es sei nochmals ausdrücklich gesagt: Wie uns aus dem Bericht zu entnehmen bleibt, bleibt in diesem Jahr alles so wie es auch im vergangenen war. Es kann frei, ohne Eintritt, ohne Hüllen und was es sonst noch für Möglichkeiten gibt, gebadet werden. Auch die Skeptiker, die davon sprachen, daß am Nichtbestandteil des Ufer so schmal sein werde, so daß dort ohnehin Baden nicht möglich wäre, wurden eines anderen belehrt. Was an Platz zur Verfügung steht, ist jedenfalls nicht weniger als im letzten Jahr auch.

Auch die Preise, die die bezahlen müssen, die halt geordnet baden wollen — warum sollen sie's denn nicht? — sind kaum als zu hoch zu bezeichnen. Wo kann man sonst schon für fünf Mark im Jahr für Schüler etc. (Vorverkauf) und neun Mark im Jahr für Erwachsene (Vorverkauf) in zwei Schwimmbädern (Schwimmstadion u. n. d. Badese) eine Badesaison lang baden? Zum Vergleich: In Egelsbach kostet die Dauerkarte 30 Mark. Es bleibt abzuhaken, daß das, was die Jusos fordern, realisiert wurde: Soziale Parität für die, die im Strandbad sein wollen, freies Baden für die, die dies nicht im Strandbad wollen.

Abgehackt heißt jedoch nicht gestorben für alle Zeiten. Was in diesem Jahr verhindert wurde, kann schließlich jedes Jahr aus neuen Ansätzen. Die Jusos werden weiter versuchen, ihre Vorstellungen hierüber zu verwirklichen. Doch können sie dies nur, wenn die Leute, die „wild“ an der Kiesgrube baden, das Ihre dazu tun, den Einzäunern keine Argumente frei Haus zu liefern. Wer die Scherben seiner Flaschen irgendwo am Strand verteilt, statt sie wegzuräumen, ist selbst daran schuld, wenn dies als willkommener Grund zum Verhieten gewertet wird. Die Zaurruine, die man schon begonnen hat, steht schließlich bereit, verlängert zu werden. Holger Koppe



Bei der Verabschiedung von Rektor Kaberlah in den Ruhestand überreichten die Sprecher der einzelnen Klassen nette Geschenke. Eine besondere Überraschung waren eine Gärtner-schürze und ein Strohhut für den „Gärtner aus Leidenschaft“ und selbstgemalte Bilder, die den Jahresablauf im Garten schilderten. Die dazu vorgetragenen Verse bereiteten allen Anwesenden großes Vergnügen und drückten das herzliche Verhältnis aus, das die Schüler zu ihrem Schulleiter hatten. LZ-Foto

» Unerträgliche Situation «

Schulen können keine Stundenpläne vorbereiten

Der Personalrat der Lehrer im Schulbereich 11 Offenbach-Land mußte zur Kenntnis nehmen, daß zur Zeit noch keine Personalplanung für das Schuljahr 72/73 möglich ist, da vom Regierungspräsidenten aufgrund der Stellensituation keine endgültigen Zusagen für Wieder- bzw. Neueinstellungen von Lehrkräften gegeben worden sind.

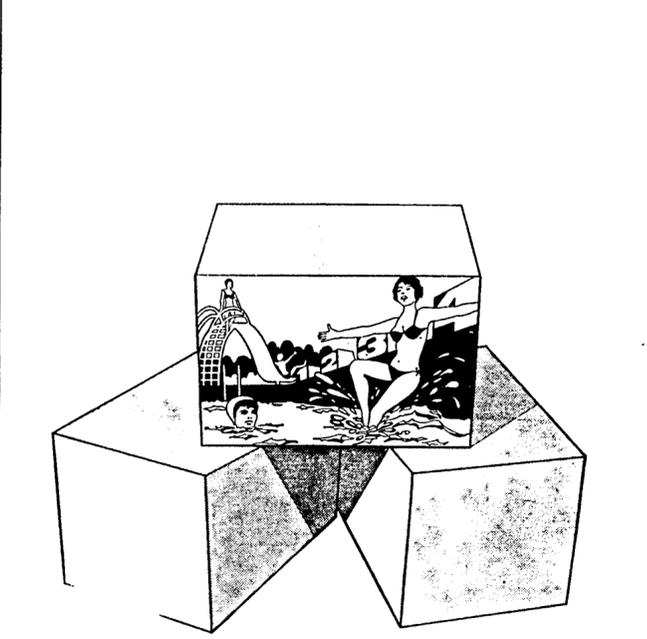
In einer Resolution des Vorstandes des Personalrats, die auch dem Kultusminister zugeht, heißt es dazu: „Diese Situation ist wegen der Belastung der im Dienst stehenden Lehrkräfte unerträglich. Zum Schuljahresbeginn können weder Stunden- noch Arbeitspläne vorbereitet werden, da Klassen- und Fächerverteilung wegen der unübersichtlichen Lage ungeklärt sind.“

Der Personalrat verlangt, daß sämtliche Absolventen der Universitäten, Abteilungen für Erziehungswissenschaften (APE) und auf den Wartelisten für Wiederreinstellung geführten Lehrkräfte zur Überwindung des Lehrermangels sofort eingestellt werden. Andernfalls wird der Personalrat Aktionen der Eltern wie auch der Lehrerschaft unterstützen, damit endlich zumindest die in den veralteten Bildungsplänen von 1956 enthaltenen Studientafeln realisiert werden können.

Darüber hinaus verlangt der Personalrat die Benennung von ausgeschiedenen Lehrkräften, die bereit sind, Vertretungsunterricht für Lehrerinnen in Schwangerschaftsurlaub oder für erkrankte Lehrkräfte zu übernehmen.“

Die Personalrat der Goethe-Schule Sprengel, der Schule im Buchenbusch und der Brüder-Grimm-Schule Neu-Isenburg haben sich der Resolution angeschlossen.

Die Hessenreform nützt uns allen.



Jetzt werden neue Erholungsgebiete entstehen. Große Sportanlagen. Moderne Schwimmbäder. Überall in Hessen.

Hessen soll ein Land sein, in dem sich jung und alt wohlfühlt. Ein Land mit hohem Freizeitwert. Deshalb brauchen wir mehr Erholungsgebiete, Sportanlagen, Schwimmbäder. Um uns zu erholen, zu entspannen und gesund zu erhalten. Deshalb müssen wir alles tun, um die Schönheit der hessischen Landschaft zu bewahren.

Natürlich läßt sich dieses Ziel nur dann verwirklichen, wenn sich unsere Gemeinden und Kreise voll dafür einsetzen können. Dazu müssen sie aber groß und leistungsfähig sein. Denn ein neues Erholungsgebiet anzulegen und zu unterhalten kostet viel. Moderne Sportstätten sind teuer.

Weil große Gemeinden und Kreise mehr für ihre Bürger tun können, hat die hessische SPD/FDP-Regierung eine Gebiets- und Verwaltungsreform begonnen — die Hessenreform.

Sie ordnet Gemeinden und Kreise neu. Dabei werden aus 2700 Gemeinden 500 und aus 39 Landkreisen 20. Die neuen, großen Gemeinden und Kreise können für moderne Freizeiteinrichtungen sorgen. Aber auch für Bürgerhäuser, Kindergärten und Schulen, für Krankenhäuser, für Umweltschutz, für Verkehrsplanung ...

Die Hessenreform läuft. Sie schafft das Fundament, auf dem wir das Hessen von Morgen bauen. Für Sie — für uns alle.

Informieren Sie sich und gewinnen Sie!

Schicken Sie diesen Gutschein an Hessische Landesregierung - Stichwort Hessenreform - 62 Wiesbaden, Postfach.

Sie bekommen eine interessante Informationschrift über die Hessenreform. Mit einem Preisausschreiben, bei dem es 100 Preise im Gesamtwert von DM 20.000,- zu gewinnen gibt. Einsendeschluß für das Preisausschreiben ist der 31. August 1972.

Name _____
Anschrift _____

Wohnung mit Telefon zu vermieten

Mitteilung an das Fernmeldeamt genügt / Billiger und schneller

(hs) - "Wohnung mit Telefon zu vermieten" so oder ähnlich kann es seit dem 1. Juli 1972 in Angeboten über freilevende Wohnungen lauten...

hatte er bereits in seiner vorherigen Wohnung einen Anschluss, wird der Neuantrag ebenso prompt behandelt wie früher ein Antrag auf Verlegung.

Bisher wurde am neuen Wohnort nur der mit Vorrang wieder mit einem Telefon versorgt, der eine Verlegung beantragt hatte...

Schwierige Verwandtschaftsbeziehungen

Schimpansengeburten im Frankfurter Zoo

In der letzten Woche ist im Zoo ein zweites Schimpansenkind geboren, das die Verwandtschaftsbeziehungen in der Schimpansen-Familie recht verwirrend macht...

ten für ihn entwickeln wird. Kilo beschirmt ihr Kind vorsichtig, doch war ihre Sorge vor den anderen Familienangehörigen völlig unbegründet...

Kein falsches Mitleid mit Lebensmittelresten

VD. Unter sommerlichen Wärmegraden leidet die Haltbarkeit der Lebensmittel. Selbst im Kühlschrank kann die Milch sauer werden...

nicht aber unterbunden. Leicht verderbliche Edwaren wie frisches Fleisch und frische Wurst sollten höchstens 48 Stunden im Kühlschrank aufbewahrt werden...

Sind sie nun Kitsch?

Man sieht sie im Vorübergehen mit Falten und mit Runzeln und häufig auf dem Rücken stehen, wie alte Männer schwanken...

Die rotenbärtigen Männlein sind vom vorigen Jahrhundert; doch finden sich ein kleines Kind, das sie ernst und bewundernd sind...



Erfolgreicher Egelsbacher Leichtathletik-Nachwuchs...

Amtliche Bekanntmachung

Betr.: Einsichtnahme der Beratungsniiderschrift Die Beratungsniiderschrift zur 19. öffentlichen Gemeindevorstellung...

Egelsbach, den 10. Juli 1972 Der Gemeindevorstand: Weiz, 1. Beigeordneter

Kirchliche Nachrichten

Ev. Gemeinde Egelsbach Sonntag, den 16. Juli 1972 9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Giebner) 11.00 Uhr: Kindergottesdienst

Kirchliches Zeitgeschehen

Ev. Kirche Egelsbach Urlaub der Pfarrer Vom 16. bis 30. Juli ist Pfarrer Maar mit einer Jugendgruppe in Österreich...

ABC-Schützen

Wie jedes Jahr sind die Schulanfänger mit ihren Eltern zu einem Gottesdienst eingeladen. Er ist für beide Konfessionen gemeinsam...

Schulbeginn

Auch für die anderen Schüler wird zum Beginn des neuen Schuljahres ein Gottesdienst vorbereitet - auch hier für katholische und evangelische Kinder gemeinsam...

Neue Kurse

In Verbindung mit der Mütterchule werden wir im September wieder zwei Kurse anbieten: einen Nähkurs (Dienstagabend)...

Unser Besucherkreis

Einsame, alte, aber auch andere Gemeindeglieder, die gerade in der Urlaubszeit gerne besucht sein wollen, weil sie Hilfe, Rat und Zuspruch suchen...

Wichtige Telefonanschlüsse

Gemeindevorwaltung: 41 21 Telefonische Feuermeldung: Tag und Nacht Telefon 4 92 22

Polizei-Ruf den für Egelsbach zuständigen

Polizeistation Langen, Telefon 2 23 33 Gemeindevorwaltung: Hildwig Ländelaub, Am Berliner Platz 15, Telefon 4 95 08 (privat)

Ortsrohrmeister: Jakob Graf, Wookstraße 20

Dreieck-Krankenhaus Langen, Telefon 20 01 Krankenhaustransport, Telefon Langen 2 37 11

Kohlebestellerherd gut erhalten, billigst abzugeben

Egelsbach, Ernst-Ludwig-Str. 17 Insrieren bringt Gewinn!

WIR HEIRATEN

Brandenburger Straße 43 Egelsbach Geschwindstraße 34 Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 15. Juli 1972, um 14 Uhr in der katholischen Kirche zu Egelsbach statt.

Benid B. Pickart Evelyn M. Pickart geb. Bakaus

Brandenburger Straße 43 Egelsbach Geschwindstraße 34 Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 15. Juli 1972, um 14 Uhr in der katholischen Kirche zu Egelsbach statt.

Gelungene Handball-Turniere des TV

Erste Mannschaft Turniersieger

Das Turnier der aktiven Handballmannschaften bildete den Anfang des sportlichen Teils der Jubiläumserleichterungen anlässlich des 50jährigen Bestehens der Handballabteilung im TVL...

und psychischen Kräfte und die gesamte Mannschaft bewies, zu welchen Leistungen sie bei entsprechend guter Betreuung fähig ist.

Bei brutaler Hitze standen sich im ersten Spiel in der Reihweihalle die Mannschaft des Gastgebers und der HSV Götzenhain gegenüber. Da Götzenhain leider nicht mit seiner stärksten Mannschaft angetreten war...

Eine bessere Leistung vollbrachte die I. TV-B-Jugend, die nach anfänglichen Schwierigkeiten über einen zweiten Gruppenplatz die Zwischenrunde erreichte...

Die Entscheidung über den Turniersieg machte nun im letzten Spiel fallen, in dem Langen und Darmstadt aufeinander trafen. Das Spiel hatte seinen besonderen Reiz in der Tatsache, daß 75 Darmstadt von Trainer Creter betreut wurde...

Die Überraschung des Turniers war jedoch die II. TV-B-Jugendmannschaft, die in ihrer Gruppe ebenfalls Zweiter wurde und dank ihrer unerbittlichen Kampfkraft in der Zwischenrunde gelangte...

Zu ihrem letzten Punktspiel der Handball-Verbandsliga... Die Mannschaft des SG-Handballer Eintracht Wiesbaden, die Kurstädter, die lange Zeit der ernsthaftesten Kontrahenten des Meisters aus Langen waren...

Bel den Hessischen Meisterschaften der Männer und Frauen... Die Mannschaften des SG-Handballer zwei Teilnehmer am Start.

SSG-Handballer empfangen

Eintracht Wiesbaden Zu ihrem letzten Punktspiel der Handball-Verbandsliga... Die Mannschaft des SG-Handballer zwei Teilnehmer am Start.

H. Jürgen Gleichmann im Pech

Bel den Hessischen Meisterschaften der Männer und Frauen... Die Mannschaften des SG-Handballer zwei Teilnehmer am Start.

JUGENDHANDBALL

Als erste Mannschaft der SSG-Handballer haben die Mädchen ihre Runde beendet. Im vorletzten, entscheidenden Spiel, mußten sie gegen den TV Groß-Umstadt antreten...

Handballer vergaben Meisterschaftschance

Die Grünweißten führen nicht ohne Hoffnung auf einen Sieg zum Tabellenführer nach Braunshardt. Bis jetzt verzeichnete man nur eine Niederlage und auch die Leistung der Mannschaft in den letzten Spielen ergab eine gute Ausgangsposition...

Advertisement for 'Pflegeleicht' fabric featuring a woman and text: 'Warum noch selberrmachen? Bei den Preisen! für Pflegeleichtes'.

Advertisement for a blood donation: 'NOTRUF! Nächste Blutspende Montag, 17. Juli 1972 - LANGEN - 15 bis 20 Uhr Ludwig-Erk-Schule, Bahnstr.'



AUS UNSERER STADT

Langen, den 21. Juli 1972

Fernsehen - einmal ohne Schirm! In diesen heißen Tagen voller sommerlicher Glut...

Wir gratulieren!

Frau Martha Straube, Wilhelmstraße 26, zum 79. Herrn Joseph Kitzko, Bürgerstraße 12...

Höchste Zeit für Säumige

Vergabe von Versicherungsnummern in der gesetzlichen Rentenversicherung. Das Sozialamt der Stadt Langen...

Scharf auf Milch

Am Mittwochmorgen wurde in Langen ein junges Paar beobachtet, das vor Geschäften bereitgestellte Milchbeutel einsammelte...

Gestohlen wurden in der Nacht zum Mittwoch aus einem in der Nähe des Waldsees geparkten Personwagen Kleidungsstücke...

Ein rotes Klapprad verschwand am Montag in der Teichstraße nahe dem Schwimmbad.

Beim Einfrieren von Lebensmitteln muß man Bescheid wissen

Vortrag bei den Stadtwerk en fand großes Interesse

Frau Hilde Kaderall, Energieberaterin der Stadtwerk Langen, hielt vor 75 Teilnehmern einen Vortrag über das Einfrieren von Lebensmitteln...

Schrottsündern geht es an den Kragen

Es gibt eine unangenehme Sorte von Zeltgenossen, denen die Begriffe Rücksichtnahme und Anstand „Böhmische Dörfer“ zu sein scheinen...

Im Langener Waldsee ertrunken

Das erste Badeopfer hat das Strandbad am Langener Waldsee gefordert. Der 39jährige amerikanische Desk-Servant Ferdinand Rosario vom Military Airfield Command...



Mit Suchgeräten und Fröschnäuren suchte die Hessische Bereitschaftspolizei auf dem Boden des Kiesgrubensees nach der Leiche des Ertrunkenen.



Alle Gespräche am Waldsee drehten sich um den Ertrunkenen.

Aus der Kurve getragen

In der Nacht zum Donnerstag beschädigte gegen 2.45 Uhr ein unbekanntes Fahrzeug in der Fahrgasse eine Treppe und eine Hauswand...

Leicht verletzt wurde am Dienstagvormittag ein Fußgänger, der unachtsam die Frankfurter Straße überquerte...

Sonntagsdienst für Ärzte und Apotheken

Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 14 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar. Zahnärztlicher Notfalldienst: Nur wenn der Hausarzt nicht erreichbar...

Wichtige Telefon-Nummern

Dreieich-Krankenhaus Langen: Telefon 20 01. Krankenhaustransport: Telefon Langen 2 37 11. Polizei: Wilhelm-Leuschner-Pl. 3 - 5.

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

„Also hören Sie einmal, das ist doch eine ausgemachte Schande, als wo gib's denn so etwas, das gibt noch ein Nachspiel, unhörbar sowas!“...

So ist das also. Da wird die Stadt verantwortlich gemacht, da wird der Eintrittspreis herangezogen, wenn jemand in der Klesgrube ertrinkt...

Warum in aller Welt wird so maßlos übertrieben, fragt sich Tobias. Was haben die Leute davon, wenn sie nun mit aller möglichen - zum Teil auch unmöglichen - Kritik über den Badebetrieb im Langener Waldsee herfallen...

Man sollte nicht auf sie hören, auf die ewigen Besserwisser. Allen aber, die sich über den Langener Waldsee freuen...

Schwer verunglückt

Vermutlich infolge überhöhter Geschwindigkeit kam am Dienstag gegen 0.10 Uhr nachts ein Personwagen, der auf der B 3 von Sprendlingen in Richtung Langen fuhr...

Bei Rot aufgefahren

Auf einen bei Rot anhaltenden Personenzug fuhr am Dienstag an der Kreuzung Darmstädter Straße / Südliche Ringstraße ein Auto auf...

Trotz Verbot durch eine ununterbrochene Linie auf der Fahrbahn...

Am 22./23. 7. 1972 hat Stadtschwester Resi Wurm, Langen, Neckarstraße 6, Tel. 2 94 00, Sonntagsdienst.

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke

Vom 21. Juli, 18.00 Uhr bis 28. Juli 1972, 7.00 Uhr, telefonisch zu erreichen: Langen 27 71. Für Gas und Wasser: Karl Hareuba, Langen, Sofienstraße 53.

„Mit der Kraft der ganzen Persönlichkeit...“

Viele Ehrungen für Alfred Oeder beim Empfang der Langener Volksbank. Augenoptikermeister Alfred Oeder wurde dieser Tage siebzig Jahre...

Am 29. März 1927, so begann Direktor Karl seine Ausführungen, sei Alfred Oeder erstmals in den Aufsichtsrat der Langener Volksbank gewählt worden...



Alfred Oeder und seine Gattin freuen sich über die Geschenke, die ihnen mit herzlichen Worten überreicht wurden.

diem der vorliegenden Akten, Protokolle und Schriften kann ich mir erlauben zu sagen: Hätte es seltenerzeit den Namen Oeder nicht gegeben, wer weiß, ob heute der Firmennamen Langener Volksbank noch existieren würde...

Anerkennende Worte für die Leistungen von Alfred Oeder fand Verbandsdirektor Otto Paasch vom Raiffeisenverband Rhein-Main, er übermittelte auch die Glückwünsche der Genossenschaftlichen Zentralbank Frankfurt am Main...

Es sei mit ein Verdienst dieses Mannes, wandle sich der Redner an die Anwesenden, daß die Langener Volksbank aus bescheidenen auszugeben. An der Gestaltung dieser Schrift...

Stadtjugendring plant Zeltlager im Vogelsberg

Der Stadtjugendring besprach auf seiner letzten Vollversammlung verschiedene Punkte seines Aktionsprogramms. Im Vordergrund stand die Diskussion über die Programme der einzelnen Arbeitsgruppen...

DRK-Ortsverein Langen

Am Montag, dem 24. Juli, um 20 Uhr führt das DRK Langen in der Ludwig-Erk-Schule den nächsten Lehrgang über „Sofortmaßnahmen am Unfallort“ für Führerscheinanwärter der Klassen I, III und IV durch.

»Positive Seiten entdecken«

Der Magistrat antwortet auf einen Leserbrief

Auf den in der Langener Zeitung vom 12. Juli veröffentlichten Brief des Langener Bürgers Harald Thome hat nun Erster Stadtrat Liebe im Namen des Magistrats geantwortet.

1. Wir haben von vornherein bei allen Vorstellen und Annehmlichkeiten, die unser neues Waldsee-Bad bietet, auch Mängel einkalkuliert.

2. Wir haben bei der Erstellung des Bades auch an der Mitteldrüse Allee (gegenüber dem Parkplatz) einen Ein- und Ausgang gebaut.

3. Bei Ihrer Kritik an dem schattenlosen Parkplatz innerhalb des Bades übersehen Sie, daß die dort vorhandenen gewachsenen Wald-bäume einen geschlossenen Bestand an ab-hörten und aus diesem Grunde als Einzel-bäume nicht stehen bleiben konnten.

lungen gemäß gestaltet werden kann. Eine Öffnung des Tores mit der Bruchstange bedarf es bestimmt nicht.

4. Der unentbehrliche Staubhaushalt auf dem Parkplatz sind wir inzwischen mit einem Spezialverfahren entgegengetreten. Wir hoffen, daß damit eine wesentliche Besserung eintritt.

5. Der Krankenwagen des Roten Kreuzes ist nicht unseren Welsungen unterstellt. Wir haben aber das Deutsche Rote Kreuz entsprechend verständigt, damit das Fahrzeug mög-lichst einen günstigen Standplatz erhält.

Mit freundlichen Grüßen Liebe, (Erster Stadtrat)



Schön gelegen: Wohnblock in Oberlinden.

LZ-Foto

Advertisement for Langener Volksbank. It features a logo with a house and a person, and text: 'Ihr Urlaub wird sorgenfrei! Ausländische Zahlungsmittel, Eurocheque, Besondere Erledigung Ihrer Zahlungen durch Dauerauftrag'.

Advertisement for Langener Hallenbad. Text: 'Wie wäre es, wenn Sie den Rest Ihrer Urlaubskasse bei der Aktion Langener Hallenbad abliefern? Die große Reise-welle des Jahres 1972 ist im Rollen. Ein Teil der Urlaubler ist bereits schon wieder an seinen Heimatort zurückgekehrt.'

Advertisement for Langener Volksbank. Text: 'Langener Volksbank mit Niederlassungen in Dreieichenhain, Offenthal und Sprendlingen'.

Advertisement for Verhängnisvoller Autobahn-Unfall bei Gräfenhausen. Text: 'Ein schwerer Verkehrsunfall, der sich gestern gegen 15 Uhr auf der Autobahn Mannheim - Frankfurt im Gemarkungsabschnitt Gräfenhausen ereignete, forderte ein Menschenleben und einen Verletzten.'

Advertisement for Reisewelle bei Hitzwelle. Text: 'Zum Wochenende erwarten Verkehrsexperten wieder eine große Blechlawine auf den bundesdeutschen Autobahnen und Fernstraßen.'

Advertisement for Zukünftige Ausbildungsnachweise. Text: 'Der Berufsbildungsausschuß der Industrie- und Handelskammer Offenbach am Main folgte einer Empfehlung des Bundesausschusses für Berufsausbildung und bestimmte, daß im Kammerbereich Auszubildende in Zukunft Berichtshefte in Form von Ausbildungsnachweisen führen müssen.'

Advertisement for Day Clubhaus des Polizei- und Schutzhundevereins. Text: 'Der heutige Ausgabe liegen, außer bei den Petzbeizern, je eine Beilage der Fa. Constacert, Groß-Gerau, und eine Beilage vom Europa-Möbelhaus, Neu-Isenburg, bei.'

Advertisement for 'Aus der Welt des Films'. Text: 'Asterix und Kleopatra (UT). Jede Sekunde ein Gemälde mit den Helden aus zahlreichen Comics-Helden. Ein Film für die ganze Familie, die einmal von Herzen lachen will.'

Advertisement for 'Lebenslang im Mainzer Mordprozess'. Text: 'Im August des vergangenen Jahres zündete ein 37-jähriger Mann die Wohnung seiner geschiedenen Frau in Langen an. Das Eingreifen der Feuerwehr verhinderte damals, daß sieben Personen, darunter fünf Kinder des Brandstifters, ums Leben kamen.'

Advertisement for 'Dufende Gartennelken'. Text: 'Seit sie uns zu allen Jahreszeiten in den Blumengeschäften in allen Farben angeboten werden, sind die Nelken die Geschenksblumen geworden, mit denen man immer rechnen und mit deren stolzer Schönheit man auch stets Ehre einlegen kann.'

Advertisement for 'Bellagenblües'. Text: 'Der heutige Ausgabe liegen, außer bei den Petzbeizern, je eine Beilage der Fa. Constacert, Groß-Gerau, und eine Beilage vom Europa-Möbelhaus, Neu-Isenburg, bei.'

Advertisement for 'Day Clubhaus des Polizei- und Schutzhundevereins'. Text: 'Der heutige Ausgabe liegen, außer bei den Petzbeizern, je eine Beilage der Fa. Constacert, Groß-Gerau, und eine Beilage vom Europa-Möbelhaus, Neu-Isenburg, bei.'

GÖTZENHAIN

g Kirchenvorstandswahlen 1973. In einem Gemeindefeierabend am Freitag, den 17. Juli, wurde die Wahl der Kirchenvorstände für das nächste Jahr gewählt.

ERZHAUSEN

er Mit dem Stahlfuß durch heimatliche Wälder. Der erholungssuchende und für seinen Kreislauf aktive Mensch verzichtet immer mehr auf lange Autofahrten an den Wochenenden.

er 20 Jahre Verein deutscher Schäferhunde. Im Rahmen der vor kurzem abgehaltenen Mitgliederversammlung des Vereins für deutsche Schäferhunde, Ortsgruppe Erzhausen - Wixhausen und Umgebung wurden Fragen hinsichtlich der Durchführung von Veranstaltungen zum 20-jährigen Jubiläum erörtert.

BEKANNTMACHUNG

Satzung über die Anlage von Kinderspielflächen in der Stadt Langen. Aufgrund des § 5 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) vom 25. 2. 1952 (GVBl. I S. 11) in der Fassung vom 1. 7. 1960 (GVBl. I S. 102 und 103) in Verbindung mit den §§ 3 und 24 Abs. 4 der Hessischen Bauordnung (HBO) vom 6. 7. 1957 (GVBl. I S. 101) in der Fassung vom 4. 7. 1966 (GVBl. I S. 171) hat die Stadtverordnetenversammlung in der Sitzung am 13. 7. 1972 die nachstehende Satzung über die Anlage von Kinderspielflächen in der Stadt Langen beschlossen.

- § 1 Um für den Spielraum der Kinder aller Altersklassen die notwendigen und zweckentsprechenden Anlagen schaffen zu können, ist die Bereitstellung geeigneter Flächen unerlässlich. Zur Sicherung der Spielflächen sind die Regelungen des § 24 Abs. 4 HBO sowie diese Satzung anzuwenden. (2) In den reinen und allgemeinen Wohngebieten und in Mischgebieten ist bei der Errichtung von Gebäuden mit mehr als 8 Wohnungen ein Teil der Grundstücksfläche oder eine andere in unmittelbarer Nähe befindliche Fläche ausschließlich für das Spielen der Kinder einzurichten und zu unterhalten. (3) Für mehrere Gebäude kann ein gemeinsamer Kinderspielfläche eingerichtet werden. (4) Bei bestehenden Gebäuden mit mehr als 3 Wohnungen kann die Errichtung von Kinderspielflächen verlangt werden, wenn es wegen der Gesundheit oder zum Schutze der Kinder geboten erscheint. (5) Die Einrichtung von Spielflächen auf Dachterrassen, auf Zwischengeschossen u. a., die ausreichend belüftet und besonnt sind, und Flächen anderer Art wird ersatzweise zugelassen. Die Bemessungsgrundlage ist wegen der Besonderheit dieser Spielflächen von Fall zu Fall festzulegen.

- § 2 (1) Die Größe der Kinderspielfläche richtet sich nach der Anzahl der Wohnungen auf dem Grundstück. Ausgehend von einer durchschnittlichen Belegung von drei Personen je Wohneinheit sind mindestens 3 qm der Grundstücksfläche je Wohnung als Kinderspielfläche (nutzbare Fläche) herzustellen und zu unterhalten. (2) Die Mindestfläche eines Spielflächens beträgt 15 qm (nutzbare Fläche). (3) Wird für mehrere Grundstücke ein gemeinsamer Spielplatz geschaffen, bemittelt sich dessen Größe nach der Gesamtzahl der Wohnungen. (4) Bei einer über das Maß der Blockbebauung hinausgehenden Bebauung kann die Bemessungsgrundlage verringert werden. § 3 (1) Von der Verpflichtung zur Schaffung eines Kinderspielflächens nach dieser Satzung kann Befreiung erteilt werden, wenn durch die Art und Nutzung der Baumaßnahme kein Bedarf an Kinderspielflächen entsteht (z. B. Altenwohnheim, Hotels u. a.). (2) Bei nachgewiesenen erheblichen Abweichungen des tatsächlichen Bedarfs von der im § 2 Abs. 1 genannten Bemessungsgrundlage ist die Fläche des Spielflächens entsprechend anzupassen. § 4 (1) Die Kinderspielfläche sind auf dem Grundstück oder einem unmittelbar benachbarten Grundstück (mit ungefährdetem Zu- und Abgang) anzulegen. (2) Die Kinderspielfläche sind Bestandteile der als Grünflächen anzulegenden Grundstücksfreizeitanlagen. Sie sind mit einer die Kinder gegen Staub, Wind und unmittelbare Sonnenbestrahlung schützenden Bepflanzung zu versehen. (3) Die Kinderspielfläche müssen von störenden Anlagen, insbesondere Müllbehälter-Standplätzen, einem Abstand von mindestens 10 m haben, wenn diese nicht ausreichend von der Spielfläche abgegrenzt sind. § 5 (1) Bei der Ausstattung der Kinderspielfläche ist dem Alter der Kinder ausreichend Rechnung zu tragen. Demnach sind insbesondere vorzusehen: für Spielfläche a) bis 50 qm Sand, Fläche für Kreis-, Tummel- und Hüpfspiele, Sitzbänke, Sand, Fläche für Kreis-, Tummel- und Hüpfspiele, Sitzbänke, Geräteplatz (mindestens 1 Spielgerät); b) von 51 bis 150 qm Sand, Fläche für Kreis-, Tummel- und Hüpfspiele, Sitzbänke, Geräteplatz (mindestens 2 Spielgeräte), Spielsachen mit kleineren Spiel-elementen. c) über 150 qm (2) Spielflächen über 100 qm sind in 2 Spielzonen zu unterteilen. a) Sandkastenzone b) Tummelzone

Außerdem sprach auf dieser Versammlung Übungsleiter Hermann Heinze über Änderungen der Prüfungsordnung und die noch bevorstehenden Aufgaben bis zur Herbstprüfung. Bei dieser Gelegenheit wird darauf hingewiesen, daß der diesjährige Ausflug am Samstag, dem 30. September, stattfinden soll. Interessenten wollen sich an den Vorsitzenden Theo Funnoff, Friedrich-Ebert-Straße 21, wenden. Außerdem wird bekanntgegeben, daß der Termin für die nächste Nachtfahrt in Kürze am schwarzen Brett im Vereinsheim veröffentlicht wird. Um Beachtung wird gebeten.

Fernsprechdienst in der Bundesrepublik

Innerhalb der Bundesrepublik sowie von und nach Westberlin können nunmehr alle Ferngespräche - außer Gespräche von Funkfernprechanschlüssen (Autotelefonen) - vollautomatisch abgewickelt werden. Auch die letzten vollautomatischen Fernsprechvermittlungsstellen (Dillingen und Monheim) sind jetzt an den vollen Inlands-Selbstwählferndienst angeschlossen.

Vitamine fürs Gedächtnis

(e-mod) - Akute Zustände der Verwirrtheit kommen in jedem Alter und wegen der verschiedensten Ursachen auftreten: schwere Infektionen, Entgleisungen des Stoffwechsels, Durchblutungsstörungen, Schädigungen des Gehirns durch Unfälle oder Vergiftungen. Treffen diese Schäden einen jungen Menschen, dessen Gehirn noch intakt ist, können sie noch weitgehend kompensiert werden.

Der Magistrat Liebe, Erster Stadtrat

Der Magistrat Liebe, Erster Stadtrat

Rentenzahltag

Langen (Zahlstelle Postamt D): 31. 7.: 8 - 12 Uhr, 14 - 16 Uhr. Versorgungsrenten, Versicherungsrenten von 1 - 4000. 1. 8.: 8 - 12 Uhr: Versorgungsrenten von 4001 - Schluß

Bekanntmachung

Der Magistrat Liebe, Erster Stadtrat

Large advertisement for 'BEZIRKSSPARKASSE LANGEN'. It features a man sitting at a desk and text: 'Es ist so einfach... wenn's um Geld geht Sparkasse'. Below it, 'BEZIRKSSPARKASSE LANGEN' and contact information: 'p. 1844, Wiern-Leuschner-Platz 8, Bahnstraße 122, Oberlinden, Ladenzentrum, Egelsbach, Ernst-Ludwig-Straße 45, 2 fahrbare Zweigstellen mit 12 Haltestellen, Telefon 72 21, mündelsicher'.

SÜDBUND
WIRTSCHAFTS
VERBAND

Diesen **TEPPICHBODEN** kann man nur bestens empfehlen:

Ein Schlingen-Teppichboden aus Nylon, elegante glatte Oberfläche in sehr dichter Bindung, auf dem so leicht kein Teppich wandert. Vier verschiedene Farben.

Diese herrliche Qualität kostet p. qm nur **26,00**

Und obeneuf echte Orient-Brücken zu Niedrigpreisen:

Mossul Bordl. alt	184 x 120 cm	statt 515,-	450,-
Lillan alt	189 x 131 cm	statt 420,-	350,-
Ind. Brück.	200 x 135 cm	statt 640,-	395,-
	213 x 131 cm	statt 850,-	690,-
	195 x 95 cm	statt 248,-	189,-

BACH
 Langen, Fahrgasse 17, Telefon 235 12

Mitglied im Südbund - dem großen Einkaufsverband für Heimtextilien



Ihr Aussehen gewinnt mit einem **Rodenstock** Brillenmodell

50 Jahre Augenoptik in Langen 1922 - 1972



Bahnstraße 6 (Lutherplatz), Bahnstraße 122 (neben Sparkasse) u. Oberlinden-Ladenzentrum (Farnweg 85)

Pianohaus Lang
 Frankfurt am Main • Stiftstraße 32
 Am Eschenheimer Turm • U-Bahn-Haltestelle • Tel. 28 23 30
 Größtes Klavier-Fachgeschäft Deutschlands • Elektr. Orgeln

GESCHÄFTSÜBERNAHME

Mit dem morgigen Samstag übernehmen wir die Bewirtschaftung des Clubhauses des 1. FC Langen im Waldstadion Oberlinden. Es wird uns ein besonderes Anliegen sein, unsere Gäste durch schmackhafte Speisen und gepflegte Getränke zu jeder Zeit zufriedenzustellen. Über Ihren Besuch würden wir uns sehr freuen.

Familie Friedrich

Täglich ab 16 Uhr geöffnet, samstags und sonntags ab 10 Uhr, montags Ruhetag.
 Kalte und warme Küche - Eigene Schlachtung.
 Wir empfehlen auch unsere Geschäftsräume für Vereins-, Betriebs- und private Feiern.

Zur Eröffnung am Samstag, 18 Uhr

Großes Schlachtfest
 TRINK **Coca-Cola** EISKALT

Trauerdrucksachen

Trauerbriefe
 Trauerkarten
 Dankkarten
 liefert schnell und preiswert

Buchdruckerei Kühn KG
 Lanoen
 Darmstädter Str. 26

BESTATTUNGEN

Überführungen für In- und Ausland mit Spezialkretzweigen oder Bahntransport

»Pietät« **Gebrüder**

Mörfelder Landstraße 27
Ruf 7 11 16

Sarglager • Sterbewäsche • Aufbahrungen • Zierurnen
 Formallösungen

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, den 23. Juli 1972 (8. So. n. Trinitatis)

Stadtkirche
 9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Dr. Ziegler)
 Predigttext: Jes. 55, 6 - 11
 Kein Kindergottesdienst

Gemeindehaus, Bahnstraße 46
 9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Schilling)
 Predigttext: Jak. 2, 14 - 24
 Kein Kindergottesdienst

Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
 9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Lauber)
 Predigttext: Jak. 2, 14 - 24
 Kein Kindergottesdienst

Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 4
 10.00 Uhr: Gottesdienst (Pfrn. Trösken)
 Kein Kindergottesdienst
 Kollekte: Für ortskirchliche Zwecke

Stadmission Langen

Sonntag, 23. 7. 72 Bibelstunde 17.15 Uhr.
 Dienstag, 25. 7. 72 Bibelstunde 20.00 Uhr.

Neuapostolische Kirche

Sonntag, 9.30 u. 16.00 Uhr: Gottesdienst
 Mittwoch, 20.00 Uhr: Gottesdienst

Kirche Jesu Christi der Heiligen der letzten Tage, Birkenstraße 22
 Sonntag: 10.00 und 18.00 Uhr Gottesdienst.

Trachten-Moden

Kostüme, Dirndl, Blusen, Röcke bis Größe 50 in großer Auswahl

E. KEIL - Langen, Bahnstraße 85
 Pelz-, Leder- und Trachtenmoden

Modernen Umstands-Badeanzug

zum Preis von DM 40,- zu verkaufen (Neuwert DM 90,-).
 Petri, Langen
 Am Steinberg 49
 Telefon 2 91 73

Wohnz.-Schrank zu verkaufen.
 Telefon 47 55

Kpl. Schlafzimmer neuw. Gasbackofen Külschrank Beistellherd Couch billig abzug. (Samstag) Frau Bernhardt Mühelstraße 9

Schweißgeräte, 220/380 V, fabriktneu, mit 1 J. Gar., schon ab 160,-.
Kreissäge, AEG Motor, 2,3 PS, DM 165,-, mit 5,4 PS, DM 210,-.
 2 J. G. Winkelschleifer nur 165,-. Preise einsch. MwSt. Achtung, diese Sonderangeb. nur solange Vorrat reicht!

BME, Inh. Bastian
 607 Langen
 Peter-Müller-Str. 3-5

Brautkleid zu verleihen, Gr. 42/44, lang (Spitze).
 Telefon 2 45 49

Kohleofen (Buderus), Automatik, Schreibblech mit Stuhl Eisenbett, weiß m. Zubehör und weiße Spiegelkommode billigst zu verkaufen.
 Telefon 2 96 28

Öltank 550 l mit Ölwanne u. **Ölofen** billig abzugeben.
 Franziska Herisch Elisabethenstr. 53
 Telefon 2 97 47

GRABSTEINE

und Grabsteinfassungen in allen Farben (Großlager) stellt selbst her und versetzt Unverbindliche Beratung.

KEIL

Spezialwerk für Grabdenkmale

6143 Lorsch (Kreis Bergstraße) Nähe Autobahn
 Telefon (06251) 54 58

- Direktverkauf - Günstige Preise

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme beim Heimgang unserer lieben Entschlenen

FRAU ELISABETH ZIMMER

sagen wir hiermit unseren tiefempfindenen Dank.

In stiller Trauer:
 Die Geschwister und alle Angehörigen

Langen, im Juli 1972
 Südliche Ringstraße 31

DANKSAGUNG

Für die überaus herzlichliche und große Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden zum Heimgang meines guten, lieben, treusorgenden Mannes, meines herzensguten Vaters, Schwiegervaters, Opa, Bruder und Onkel

Valentin Helfmann

sagen wir unseren herzlichlichen Dank!

Besonderen Dank den Schulkollegen und -kolleginnen 1902/03, der Geschäftsleitung und den Arbeitskollegen der Firma Adam Opel AG sowie für die tragenden herzlichlichen Gebete und allen, die dem Verstorbenen die letzte Ehre erwiesen haben.

In stiller Trauer:
 Antonie Helfmann
 Gerhard Wohlrab und Frau Hannelore geb. Helfmann
 Enkel Rainer und alle Angehörigen

Langen, Kaplaneigasse 10

UT-FILMBÜHNE TELEFON 29131

JEDE SEKUNDE EIN GAG

Asterix und Kleopatra

Fr.-Mo. tägl. 20.30
 Sa. u. So. 18. 20.30
 So. 16.00 Uhr
 Jugendvorstellung

LICHTBURG Tel. 2 22 09

Nach den Riesenerfolgen von „Und Jimmy ging zum Regenbogen“ und „Liebe ist nur ein Wort“ jetzt der neueste Film von:

Johannes Mario Simmel

Es muß nicht immer Kaviar sein!

Fr., Sa. u. Mo. 20.30 Uhr; So. 18.00 u. 20.30 Uhr
 Ein Film, der die Herzen aller „Simmel-Freunde“ höher schlagen läßt! Ein Star-Aufgebot serviert die unglaubliche Geschichte um die Abenteuer eines Geheimagenten wider Willen, in einer wirklich umwerfenden Manier. Eine Filmkostlichkeit, bei der Sie voll auf Ihre Kosten kommen.

So. 14.00 u. 16.00 Uhr
 Wieder ein neuer, spannender Sciencefiction-Film aus Japans Trickkiste:
 Frankenstein und die Monster aus dem All

1. Teil
 mit: O. W. Fischer, Eva Bartok, Senta Berger,
 Viktor de Kowa, Werner Peters, Peter Canina, Werner Fink

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon 0 61 02 55 00
 Kassen und Snackbar öffnen 20.15 Uhr

Ab Freitag, täglich 21.00 Uhr, bis Montag der Thriller, der mit 5 „Oscars“ ausgezeichnet wurde! Gene Hackmann und Fernando Rey in **BRENNPUNKT BROOKLYN** (The French Connection) Gangsterjagd zwischen Marseille und New York! Breitw.-Farbfilm Fr. u. Sa. 23.30 Uhr, Spätvorstellung: „Von der Zensur verboten“

Ab Dienstag, täglich 21.00 Uhr, bis Donnerstag: Willy Millowitsch, Terry Torrey, Günther Philipp in **OTTO IST AUF FRAUEN SCHARF** Höchste hellerer Breitwand-Farbfilm!

• Privater Gebrauchtwagenmarkt Jeden Samstag 10 bis 15 Uhr •

Betriebsferien vom 17. 7. - 1. 8.

Schneider
 Dorotheenstr. 8-10

Jeden Samstag und Sonntag ab 20 Uhr TANZ - Es spielen

THE FLAMMINGS

Dietzenbach-Hexenberg
 Bensheimer Straße 2-10
 Telefon 06074/2931

Bar-Thekenbedienung nur für freitags abends gesucht. Pauschal 50,-.

Betriebsferien vom 24. 7. - 19. 8. 1972

Lederwaren - Raumgestaltung

K.-W. METZ
 Bahnstraße / Ecke Mühlenstraße 2

Gepflegte Gastlichkeit bei **HÄHNCHEN-ERICH**
 Im schönen Waldrestaurant „Schützenhaus“ Langen-Oberlinden
 ab 16 Uhr geöffnet

Gutes Abendessen bei HÄHNCHEN-ERICH
 ab 17 Uhr geöffnet
 Frische Hähnchen auch zum Mitnehmen
 an der B 3 - Telefon 2 34 50

Langener Zeitung ☎ 27 45

Betriebsferien vom 24. 7. - 5. 8. 72

Georg Störmer & Co.
 Holzhandlung, Langen, Raiffeisenstraße 16

Betriebsferien vom 31. Juli bis 12. August

SCHUHMACHEREI
Zach. Vollhardt
 Langen, Wassergasse 2

Baufirma kann ab sofort noch größere **Maurerarbeiten** jeglicher Art übernehmen.
 Zuschriften unter Off.-Nr. 797

FRAGEN SIE DEN FACHMANN



leicht wie eine Feder, voll atmungsaktiv
DIE SOMMER-PERÜCKE
 von **MH**

SALON Herfurth
 Langen, Bahnstraße 86

SPAR

Ital. Pfirsiche **1,49**
 --Kl.-I., gelbbraun, 1000-g-Körbchen.

Franz. Birnen **-,99**
 Kl. I, Dr. Guyot 1000 g

Ital. Trauben **-,89**
 Kl. I 500 g

Holl. Tomaten **-,59**
 Kl. I 500 g

SPAR
 Mainz

Am 14. Sept. 1972 kommt der neue Audi 80.

5 Modelle von 55 bis 85 PS.
 Von 1300 bis 1500 ccm Hubraum.
 Ab DM 7.990,-

Informieren Sie sich schon jetzt:
 Bei Ihrem AUDI NSU-Partner.

GEBRAUCHTWAGEN

Opel Manta SR, ocker, Bj. 71, 17 000 km, mit Zubehör 8300,- DM

Opel Ascona Voyage, weiß, Bj. 71, 72 000 km, Gürtelr. 4800,- DM

Opel Kadett B L, blau, Bauj. 66, Radio, TÜV Juni 74 1950,- DM

Opel Carevan B, Bj. 66, TÜV Juni 74 900,- DM

Fiat 125, Bj. 70, 86 000 km, TÜV Juli 74 2900,- DM

Simca 1501 Spezial, Bj. 68, 69 000 km, TÜV März 74 2900,- DM

Renault R 4, Bj. 68, 73 000 km, überholt, TÜV Juli 74 2200,- DM

Audi Super 90, 4türig, Bj. 70, 68 000 km, TÜV April 74 4100,- DM

AUTOHAUS
Friedr. A. Schroth KG
 Vertretungshändler der Opel AG
 607 Langen, Darmstädter Straße 54, Telefon 2 36 53

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach



mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 58

Geschäftsstelle: Langener Zeltung, 607 Langen, Darmstädter Straße 26

Freitag, den 21. Juli 1972

Viele Vorteile bietet VIVO

„Schmackhaft“

„Kraft“ Knäckebrot per Pckg. nur **—.78**

ZHG-Konfitüren Extra Erdbeer, Kirsch, Aprikosen, Himbeer, Orange 450-g-Glas nur **1.65**

Dauerwurst-Aufschnitt Salami, Katenachwurst, Cervelatwurst, 150-g-Btl. statt 1,98 nur **1.68**

VIVO

„Kraft“ Schmelzkäse Rundschachtel-Sortiment Velveta 44%, Rahmkeck 50%, Relli 45%, Champig. 45%, Velveta 30%, Allgäuer 20% Pckg. nur **1.68**

Instant-Tee-Getränk Quick-Zitrone, Quick-Malve 200-g-Glas nur **1.98**

ZHG-Express-Kaffee 100-g-Glas nur **3.38**

VIVO deckt den Tisch

So preiswert ist Möbel-Schwind

Speisezimmer Chippendale, Nußbaum antik Sideboard 230 cm, Vitrine, 4 Stühle, Zweizugtisch 110 x 80 cm **1950,-** kompl. nur

Vergleichen Sie unsere Preise, prüfen Sie die Qualität unserer Möbel und Sie werden sehen, daß sich der weiteste Weg zu uns lohnt!

22000 Quadratmeter voll schöner Möbel

MÖBEL-SCHWIND ASCHAFFENBURG

Laßengangs- und Parkhof nur Badalischwegstraße, nicht in der Heinsstraße

KAMINSORGEN?
Kaminkopf-Reparaturen - Kamin-Isolierungen
Plewa-Einsätze - Spezial-Kaminaufsätze
Reparatur von Öl- u. gasversotteten Kaminen
HAUSKAMINBAU PFAU
6100 Darmstadt
Hebbelstraße 11, Telefon (06151) 35215

Abflußsorgen ???
Beseitigung von Verstopfungen jeder Art, Ausläusen von Rohr-ansätzen (Urin-, Wasserstein in Abflüßleitungen).
Kanal-Rohrreinigungsdienst
G. FICHTEL KG, Tel. Offenbach 83 33 77

Der Sommer geht durch den Garten

Immer wärmer und leuchtender werden die Farben des Sommers, je mehr er seinem Höhepunkt zustrebt. Wenn wir in diesen Tagen durch die Gärten gehen, dann zeigen sie uns ein so buntes und fröhliches Bild, wie es kein Maler schöner auf die Leinwand bringen könnte. Goldgelb und himmelblau, rosensrot und tiefviolett leuchtet es uns da aus dem Grün entgegen, hochaufgeregte stehen Ritter-sporn und Schwerthülse, die Königskerze neigt majestätisch ihre Blütenkrone, und die Glückchen des Fingerhutes baumeln im Wind. Brennend rot stehen die Blüten des Staudenmohns da, in vielen bunten Farbtönen strahlen uns Löwenmäulchen und Sommerastern an, und die großen Blütenköpfe der Margerite wenden sich der Sonne zu, deren gleißendes Licht sich im Gelb der Feuerlilie widerspiegelt. Von leuchtendem Goldgelb und saftigem Orange sind die Blüten der Ringelblume; alle Töne vom zarten Rosa bis zum warmen Violett zeigen die langstieligen Kosmea. Hoch aufgerichtet steht der Phlox da, daneben bescheiden und zierlich wie hinter einem grünen Gittervorhang die kleinen „Gretel im Busch“. Die ersten Sonnenblumen gucken schon über den Zaun, an dem sich die Feuerbohnen mit den Wickeln um die Wette emporranken. Die Hauswand ist mit blühendem Wilden Wein bedeckt, und aus dem Gerank über der Laube hängen die großen tiefvioletten Sterne der Clematis herab. Der Sommer geht durch den Garten... er hat uns Blumen und Farben in Fülle und Schönheit mitgebracht, uns zur Freude!



In welches Becken man auch schaut: überall herrscht Hochbetrieb. Jung und alt freut sich über das schöne Schwimmbad, das bei diesem Wetter Tausende in sein klares Wasser lockt (oben).



So ein ordentlicher Mämerskat macht auch in Schwimmbad Spaß. Wenn man sich beim „Reizen“ erhitzt hat, kann man schnell im Wasser die Gemüter wieder abkühlen (links). Zeigt her Eure Fiffchen. Ehe man in die Becken springt, ist eine Abkühlung an der Brause angebracht (unten). EN-Bilder

Wir gratulieren!

Frau Dina Götz, Schulstraße 42, zum 71. und Herrn Ernst Breyer, Schillerstraße 36, zum 71. Geburtstag am 23. 7.

Herrn Heinrich Gaubatz, Niddastraße 22, zum 73. und Frau Anna Trapp, Feldstraße 5, zum 71. Geburtstag am 24. 7.

Frau Marie Breyer, Schillerstraße 36, zum 73. und Herrn Ludwig Thomin, Rheinstr. 64, zum 71. Geburtstag am 25. 7.

Die besten Wünsche für weiteres Wohlergehen im neuen Lebensjahr entbietet auch die LZ.

Neuaufnahme im Kindergarten

Nachdem die Anmeldungen für die Kindergärten abgeschlossen und die Aufteilung auf die beiden Kindergärten erfolgt ist, kann mitgeteilt werden, daß alle angemeldeten Kinder, die bis zum 7. Januar 1969 geboren sind, einen Platz im Kindergarten erhalten. Da die Anzahl der freien Plätze beschränkt ist, konnten natürlich nicht alle angemeldeten Kinder berücksichtigt bzw. aufgenommen werden. Die Benachrichtigten, welche Kinder ganztags oder halbtags aufgenommen oder nicht aufgenommen werden konnten, gehen den Eltern in den nächsten Tagen zu. Die neuangemeldeten Kinder werden voraussichtlich ab 15. August 1972 den Kindergarten besuchen können.

Berliner Kinder zur Flugplatzbesichtigung eingeladen

Der Geschäftsführer der Hessischen Flugplatz GmbH Egelsbach, Karl Weber, hat die zur Zeit in dem idyllisch gelegenen Naturfreundehaus in Langen untergebrachten Berliner Ferienkinder und ihre Begleiter zu einem Besuch des Egelsbacher Flugplatzes eingeladen. „Ihr habt in Berlin zwar auch zum großen Teil, aber bei Euch gibt es bestimmt nicht so viele Sport- und Reiseflugzeuge wie hier in Egelsbach“, versichert Karl Weber den Kindern bei seiner Einladung. In Berlin ist bekanntlich durch das alliierte Kontrollratsgesetz Deutsches Reich verboten, die Bundesrepublik, die Sportfliegerei untersagt. Auch der Linienverkehr ist nur ausländischen Fluggesellschaften vorbehalten.

Hund sucht Herrchen

In den letzten Tagen ist beim Fundbüro im Rathaus ein schwarzer Rüde, Mischung, abgegeben worden. Der Hund wurde am Flugplatz aufgegriffen und in das Tierheim Dreieich gegeben. Der Hund bleibt dort 14 Tage; sollte sich bis dahin der Eigentümer nicht melden, wird der Hund verkauft.

Wo ist der OF - HN 790 ?

In der Nacht zum Montag wurde in der Thüringer Straße ein Ford 17 M TS mit dem Kennzeichen OF - HN 790 gestohlen. Außerdem verschwand bereits am 3. Juli im Schwimmbad ein blaues Damensportrad der Marke „Panther“ mit Dreigangschaltung.

Erstmals Ferienspiele in Egelsbach

Zugeknüpfte Egelsbacher Firmen

Eine Woche vor Beginn der ersten Egelsbacher Ferienspiele sind die Vorbereitungen im großen und ganzen fast abgeschlossen. Man hofft aber, daß von den mit der Bitte um Sach- oder Geldspenden angeschriebenen Egelsbacher Gewerbetreibenden sowie auswärtigen Firmen noch Spenden für die Ferienspiele eingehen. Bis heute haben nämlich nur 10 Prozent der angeschriebenen Firmen auf das ihnen zugesandte Schreiben reagiert. Wenn man Vergleiche mit anderen Städten und Gemeinden zieht, die ebenfalls für ihre Ferienspiele bei Firmen um Spenden gebeten haben, so kann man von einer Spendenfreudigkeit für die Egelsbacher Ferienspiele durchaus nicht sprechen. Deshalb gebührt denjenigen Firmeneinhabern, die sich spontan bereit erklärt haben, mit einer Spende zur Durchführung der Ferienspiele beizutragen, besonderer Dank und Anerkennung.

Die Ferienspiele sind in erster Linie für solche Kinder gedacht, die keine Gelenkheil haben, während der Sommerferien in Urlaub zu fahren. Dies sind nach den vorliegenden Anmeldungen 218 Kinder im Alter von 6 bis 13 Jahren. Zur Durchführung der Ferienspiele, für die sich ehrenamtliche Helfer, in erster Linie Lehrer, Studenten und Eltern zur Verfügung gestellt haben, hat die Gemeinde Egelsbach einen nicht unerheblichen Betrag bereitgestellt. Die Kinder selbst bezahlen für die Teilnahme umgerechnet pro Tag DM 0,50 bis DM 1,- je nach Anzahl der von einer Familie teilnehmenden Kinder. So wird es auch den Kindern größerer Familien möglich sein, an diesen Ferienspielen teilzunehmen.

Mit den Kindern sollen Omnibusausflüge, Wanderungen, Schwimmbadbesuche sowie verschiedene Spiele durchgeführt werden. Stützpunkte sind dabei die Waldhütte, die Schule, der Sportplatz mit Turnhalle und Bürgerhaus sowie das Schwimmbad. Mit dem Omnibus werden Fahrten in den Odenwald und in den Frankfurter Raum unternommen und je nach Wetterlage zu verschiedenen Zielen. Stützpunkte sind dabei die Waldhütte, die Schule, der Sportplatz mit Turnhalle und Bürgerhaus sowie das Schwimmbad. Mit dem Omnibus werden Fahrten in den Odenwald und in den Frankfurter Raum unternommen und je nach Wetterlage zu verschiedenen Zielen.

Die beiden Verantwortlichen für die Ferienspiele, Lehrer Dieter Wolk und Inspektor Alfred Jakoubek, hoffen, daß die ersten Egelsbacher Ferienspiele für die Kinder zu einem echten Erlebnis und insgesamt ein voller Erfolg werden. Bleibt nur noch zu hoffen, daß Petrus für diese Zeit schönes Wetter beschert.



Vorfahrt nicht beachtet

Am Montag gegen Abend kam es an der Ecke Woogstraße und Jahnstraße zu einem Zusammenstoß zweier PKW, wobei ein Sachschaden von rund 1000 Mark entstand. Der aus der Jahnstraße kommende Fahrer hatte beim Einbiegen nicht auf die Vorfahrt des anderen Wagens geachtet.

LKW stürzte um

Auf einem LKW, der am Montag gegen 11.30 Uhr durch die Wolfsgartenstraße fuhr, verrutschte in einer Kurve die Ladung, so daß der Wagen durch die einseitige Belastung umstürzte. Dabei wurde die Fahrbahnoberfläche beschädigt und der Fahrer leicht verletzt. Da aus dem Wagen Öl und Dieselloststoff auslief, mußte die Feuerwehr zum Absaugen eingesetzt werden. Der entstandene Sachschaden wird auf 4000 Mark geschätzt.

Beim Bremsen aufgefahren

Zu einem Verkehrsunfall, bei dem für etwa 700 Mark Sachschaden entstand, kam es am Montagabend in der Ostendstraße. Zwei Wagen waren aus der B 3 eingebogen. Als der vordere plötzlich abbremsen wollte, fuhr sein Hinterrad auf.

Ihre Freikarte für die Olympiade:

Ein Farbfernseher von Radio Hauptwache
Sofortige Lieferung ohne Anzahlung
Ihre erste Zahlung im Oktober nach der Olympiade und Ihrem Urlaub!

Einige Beispiele aus unserem riesigen Zentrallager:

Color Ford 1384,- od. 75,-	Color Imperial 1476,- od. 75,-	Color Loewe 1593,- od. 75,-	Color Telefunken 1678,- od. 85,-	Color Philips 1767,- od. 85,-	Grundig 1894,- od. 85,-
Schw.-W-FS Imperial 8 297,- od. 20,-	Schw.-W-FS Euro-Lux 486,- od. 25,-	Koffer-Fern- seher Brune 299,- od. 20,-	Koffer-Fern- seher Sony 398,- od. 20,-	Bruno Sings Anlage m. 2 Be- die u. 10-Plat- zeilen u. Decoder 294,- od. 20,-	Trahan mit Re- die u. 10-Plat- zeilen 293,- od. 20,-
Grundig Tonbandgerät TK 121 238,- od. 20,-	UKW-MW-Kolier 19 Transistoren mit Netzteil 59,- od. 20,-	Casellerecor- der für Batterie- Kpl. m. Zubehör 79,- od. 20,-	Radio-Recorder UKW u. MW mit Netzteil 185,- od. 20,-	140 l. Kühlschik. AEG Senlo 159,- in bar	6-kg-Wasch- vollautomat Indell-Luxur 483,- od. 25,-

Trotz Niedrigpreisen und Super-Zahlungsbedingungen:

- Umtauschrecht, kostenloser Heimkundendienst
- und Höchstpreise für Ihr Altgerät

Farbfernseherkauf ist Vertrauenssache, deshalb:

RADIO HAUPTWACHE

Langen, Bahnstraße 16, Telefon 236 74

**Kiz-Zulassungs-
dienst**
Versicherungen
aller Art

Herbert Kirehrr
Langen
Schillerstraße 10
Telefon 2 28 93

Umzüge
auch samstags

G. WAGNER
Telefon 231 19

Polsterarbeiten
Telefon 2 14 04

Der Geheim-Tip
unter Caravanen!
MANN-Wohnwagen
aus Bad Kreuznach.
Alleinvertrieb
für Hessen:
**Langener Caravan-
Garten**
Taunusstraße 4 u. 9
Telefon 29288
Beratung - Verkauf
Kundendienst
Finanzierung

Achtung Hausbesitzer
Wir besichtigen Ihre Fassade mit einem
neuartigen Kunststoffanstrich.
Termingerechte Ausführung mit eigenem
Gerüstbau, konkurrenzlos im Preis.
Baudekoration Braune
6078 Neu-Isenburg, Friedhofstr. 42
Telefon 0 61 02 / 3 68 33

Liebeserklärung an Joghurt!

„Du bist so frisch - jung - modern -
gesund - hältst schlank. Du schmeckst mir! Heute
bist Du süß, morgen pikant-herb... Immer
wieder neu. Du bist genau richtig für mich! Weil ich
genießen will. Weil ich gesund und schlank
bleiben will. Kein Wunder, daß Du so viele Freunde
hast. Aber wenn ich Dich habe,
gehörst Du mir. Ganz mir. Jooghurt...“

**Joghurt - frisch aus dem
Hessenland**

CARL WEISS
Umzüge
mit Fachpersonal

607 Langen Lutherstr. 26
(0 61 03) 236 91
Unverbindliche Umzugsberatung



Mitarbeiter KFZ-Lagerung

Wir sind ein junges Team in der regionalen Verkaufsorganisation unseres stark expandierenden Unternehmens. Für das Entladen der Eisenbahnwaggons u. die Neuwagen-Lagerung suchen wir noch einen Mitarbeiter.

UNSERE ERWARTUNGEN:

- Führerschein Klasse III
- Entladen u. Lagerung unserer Neuwagen
- Auslieferung an die Händler
- gewissenhaftes Arbeiten

UNSERE LEISTUNGEN:

- gutes Gehalt, 1200 bis 1300 DM
- außerordentliche Sozialleistungen
- Aufstiegsmöglichkeit
- verkehrsgünstiger Arbeitsplatz

Rufen Sie uns auf jeden Fall einmal an, oder schicken Sie Ihre Kurzbewerbung an:

CHRYSLER Deutschland GmbH

6079 Sprendlingen
Robert-Bosch-Straße 30, Telefon: 0 61 03 / 6 30 35 - 39

2. LKW-FAHRER

mit Führerschein Klasse III per sofort gesucht.

Wir bieten: Überörtliche Bezahlung, alle sozialen Vorteile, verbilligten Mittagstisch im Hause, Fahrtkostenerstattung.



Metallwarenfabrik Rolf Rodehau

Flugzeugküchen- und Kabinenzubehör
607 Langen, Moselstraße 3, Telefon 2 20 27

Wurstverkäuferrinnen
auch zum Anlernen für unsere Filialen in Langen und Sprendlingen gesucht. Gehalt DM 1100,-. Eine Beschäftigung halbtags oder 2 bis 3 Tage in der Woche ist möglich. Fahrtkosten werden von uns erstattet. Ihr bereits geplanter Urlaub wird von uns garantiert.
Heinz Wille, Fleischwarenfilialbetrieb
6072 Dreieichenhain
Industriestraße 9, Telefon 06103/8391

Kontoristin

Steno, Schreibmaschine, Gehaltsabrechnung, Buchhaltungkenntnisse sucht zum 1. 10. 72 neuen Wirkungskreis. Offerte-Nr. 805 an die Langener Zeitung



Koch oder Köchin
als Aushilfe bei bester Bezahlung, Arbeitszeit nach Vereinbarung, sof. gesucht.
Telefon Langen 8 22 39.
**Alte Bergmühle
Dreieichenhain**

Wir suchen

junge tüchtige

Elektriker

bei guter Bezahlung.

Franz Schmidt

Schaltanlagen und Steuerungsbau
607 Langen, Voltastr. 4, Tel. 72574

Wollen Sie selbständig und verantwortungsvoll arbeiten?

Wir suchen für unsere Projektabteilung **jungen Techniker**

Wir bieten Ihnen einen expansiven und krisenfesten Arbeitsplatz in einem Spezialunternehmen der Umwelttechnik.

Harald Wender KG

Langen und Sprendlingen
Telefon 22318 oder 22012

Fußbodenverlegung
PVC u. Teppichböden
nach Vereinbarung.
Telefon 2 24 92

Wir stellen ein:

Landschaftsgärtner Gartenarbeiter

(wenn möglich mit Führerschein Klasse III)

für unsere Baustellen im Raum Frankfurt für sofort oder nach Vereinbarung

Gerhard Peters

Garten- u. Landschaftsbau, Langen, Ohmstraße 4, Tel. 06103/71425

Für unsere Hausdruckerei suchen wir einen erfahrenen **Kleinoftsetzdrucker**

möglichst auch mit Kenntnissen in der Schwarz-Weiß- Reprographie, Plattenkopie und anfallenden Nebenarbeiten. Der Bewerber sollte in der Lage sein, zusätzlich zu eigenen Mitarbeiter das vorhandene Personal anzuleiten und nach entsprechender Einarbeitung den Druckereileiter zu vertreten. Neben guten sozialen Bedingungen wie Betriebskantine, 5-Tage-Woche, Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, bieten wir vor allen Dingen eine leistungsgerechte Bezahlung mit Gewinnbeteiligung. Interessenten bitten wir, sich mit dem Leiter unserer Hausdruckerei, Herrn Hans Dombrowski, Telefon: 06103/601255, wegen näherer Informationen in Verbindung zu setzen.



ADDRESSOGRAPH-MULTIGRAPH GMBH

- HAUPTVERWALTUNG -
6079 Sprendlingen bei Frankfurt/Main
Robert-Bosch-Straße 5, Telefon: 06103 6011

Kaufm. Angestellte
(männl. oder weibl.)
für unsere Rechnungsabteilung sowie für unser Lohnbüro gesucht. Wir bieten beste Bezahlung, Frühstück und Mittagessen in unserer Kantine, außerdem viele soziale Leistungen eines Großbetriebes. Haben Sie Interesse, dann rufen Sie unser Frl. Roos an.

Heinz Wille, Fleischwarenfabrik
6072 Dreieichenhain, Industriestraße 9
Telefon 06103 / 83 91

Erfahrene, qualifizierte und selbständig arbeitende

Sekretärin

gesucht. Bei hoher Leistung wird sehr gute Bezahlung zugesichert. Ihr Arbeitsplatz wird in einem freundlichen Büro sein.

Dipl.-Ing. H. Gossen - Architekt
Langen, Bahnstr. 101-103, Tel. 23585, 24394

Die Stadt Dreieichenhain, Kreis Offenbach, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

SOZIALARBEITER

für Aufgaben der Jugendpflege und zur Betreuung von alten Menschen und der Gastarbeiter.

Wir bieten eine Vergütung nach Vergütungsgruppe BAT IVb und der im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisabschriften und Angaben des frühesten Eintrittstermins werden erbeten an den

Magistrat der Stadt Dreieichenhain

6072 Dreieichenhain, Taunusstraße 1
Telefon 0 61 03 / 83 48, Nebenstelle 16

Für unsere Organisations- und EDV-Abteilung suchen wir eine selbständig arbeitende und gewandte

Organisations-Sachbearbeiterin

mit Kenntnissen im Maschinenschreiben. Grundkenntnisse in der EDV und Organisation sollten ebenfalls vorhanden sein.

Außerdem suchen wir noch folgende Mitarbeiter:

Sekretärin oder Nachwuchs-Sekretärin

mit engl. Sprachkenntnissen (keine Bedingungen für den Leiter unserer Hauptniederlassung Frankfurt (Sitz in Sprendlingen).

Halbtags-Locherin

für unsere EDV-Abteilung; mehrere

Elektro-Mechaniker und Mechaniker

für die Montage und Reparatur unserer Kopier- und Klein-Offsetdruckautomaten, und eine

Reinemachefrau

für unsere Büroräume in der Zeit von 16.30 bis 20.30 Uhr (Montag bis Freitag).

Wir bieten neben einem sehr guten Gehalt bzw. Stundenlohn noch Urlaubsgeld, Weihnachtsgratifikation, betriebliche Altersversorgung, verbilligtes Mittagessen in eigener Kantine, firmeneigenen Parkplatz mit Betriebskantine, Arbeitszeit von 7.45 bis 16.30 Uhr und angenehme Arbeitsbedingungen.



ADDRESSOGRAPH-MULTIGRAPH GMBH

- HAUPTVERWALTUNG -
6079 Sprendlingen bei Frankfurt/Main
Robert-Bosch-Straße 5, Tel. 0 61 03 / 60 11

Zukunft bei DU PONT

Wir sind einer der führenden Hersteller fotochemischer Erzeugnisse. Du Pont Produkte finden weltweite Anerkennung. Unsere Erfolge verdanken wir nicht zuletzt der Initiative und den besonderen Fähigkeiten unserer Mitarbeiter.

Für unsere Maschinen- und Geräteabteilung in Neu-Isenburg bei Frankfurt am Main, Schlussenerstraße 24, suchen wir einen

Maschinenbau-Techniker als Detailkonstrukteur

Ihr Aufgabengebiet umfasst konstruktive Arbeiten bei der Neu- und Weiterentwicklung von Maschinen und Geräten für die Verarbeitung von Filmen sowie auch praktische Versuchsarbeit. Erfahrung im Kleinmaschinen- bzw. Automatenbau oder als technischer Zeichner ist von Vorteil.

Ihr Gehalt, das wir jährlich überprüfen, liegt über dem branchenüblichen Durchschnitt. Darüber hinaus gewährleisten wir die volle Absicherung Ihres Nettoeinkommens im Krankheitsfall bis zu 6 Monaten. Unsere Personalabteilung sowie unsere übrigen großzügigen Sozialleistungen bieten Ihnen und Ihrer Familie Sicherheit.

Wenn Sie glauben, daß Sie Ihre Fähigkeiten bisher noch nicht voll ausgenutzt haben und Ihr berufliches Ziel erreichen wollen, schlagen wir vor, uns gemeinsam über Ihren Einsetz in unserem Hause zu unterhalten.

Bitte reichen Sie Ihre vollständige Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugnissen ein oder rufen Sie uns kurz an.
(Frankfurt 06 11 / 2 19 55 15).



DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH

GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE
6 Frankfurt/Main 1, Opernplatz 2, Personalabteilung



EUROPAS GRÖSSTER EINKAUFSVERBAND

für Eisenwaren, Hausrat, Glas/Porzellan
Heiz-, Koch- und Elektrogeräte
bietet Ihnen
zukunftsichere berufliche Chancen.

Welcher Kraftfahrer möchte 1500,- Mark monatlich verdienen?
Wir suchen zum sofortigen Eintritt

LKW-FAHRER KL. II

zum Beliefen unserer Mitgliedsfirmen vom Bayrischen Wald bis zum Saargebiet. Die Tagesspesen liegen bei 19,- DM, für die Übernachtung zahlen wir 16,- DM.

Wir bieten die Vorteile eines modernen Großbetriebes, verbilligten Personaleinkauf in den von uns geführten Artikeln.

Bitte schreiben Sie uns oder stellen Sie sich persönlich bei uns vor in der kommenden Woche (Mo. - Fr.) in der Zeit von 8 - 17 Uhr.



Grosseinkauf

Nordsüd-Nürnbergischer Bund Großeinkaufsverband eGmbH

6082 MÜRFELDEN
Hessenring (Industriegelände)



Grosseinkauf

Wir suchen als Aushilfe für September eine

BÜROKRAFT

mit guter Auffassungsgabe, Schreibmaschineneckenntnisse erwünscht. Wir bieten gleitende Arbeitszeit und Fahrgelderstattung.

Phönix Armaturen- und Gerätebau GmbH

Dreieichenhain, Feldstraße 1, Telefon 83 52

Langener Zeitung: Telefon 27 45

Wir stellen ein:

Radladerfahrer

für H 65 D, Führerschein Klasse II.

Wir lernen Sie auch an - für sofort oder nach Vereinbarung.

Gerhard Peters

Garten- u. Landschaftsbau, Langen, Ohmstraße 4, Tel. 06103/71425

Chef im eigenen Markt!

Das können Sie werden mit Hilfe der SPAR.

Wir entwickeln in Langen und der Umgebung neue Märkte und bieten diese zur Übernahme an. Junge Fachleute aus dem Lebensmittel-Einzelhandel haben bei uns die Chance selbstständig zu werden. Bei der Finanzierung sind wir weitgehend behilflich.

Rufen Sie uns an und führen Sie mit uns ein Informationsgespräch oder schreiben Sie uns.

SPAR-Zentrale Mainz-Marientorn, Postfach 2009

Telefon 0 61 31 / 3 40 06

Personal- Sachbearbeiterin

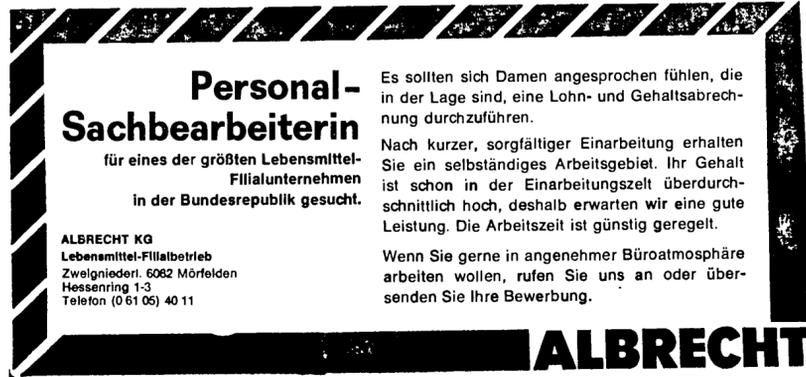
für eines der größten Lebensmittel-Filialunternehmen in der Bundesrepublik gesucht.

ALBRECHT KG
Lebensmittel-Filialbetrieb
Zweigniederl. 6082 Mürfelden
Hessenring 1-3
Telefon (0 61 05) 40 11

Es sollten sich Damen angesprochen fühlen, die in der Lage sind, eine Lohn- und Gehaltsabrechnung durchzuführen.

Nach kurzer, sorgfältiger Einarbeitung erhalten Sie ein selbstständiges Arbeitsgebiet. Ihr Gehalt ist schon in der Einarbeitungszeit überdurchschnittlich hoch, deshalb erwarten wir eine gute Leistung. Die Arbeitszeit ist günstig geregelt.

Wenn Sie gerne in angenehmer Büroatmosphäre arbeiten wollen, rufen Sie uns an oder übersenden Sie Ihre Bewerbung.



Toto- und Lottoquoten

Fußballtoto, Ergebnisswette: 1. Rang 9753,95 DM, 2. Rang 345,25 DM, 3. Rang 31,90 DM. ...

Fünf junge Menschen in den Tod gerast

Fünf junge Menschen fanden in der Nacht zum Montag in Frankfurt bei einem Verkehrsunfall den Tod. ...

OFFENTHAL

Wir gratulieren. Am heutigen Dienstag beglückt Herr Johann Hell, Querstraße 11, seinen 78. Geburtstag. ...

Anmeldung für Fahrt des Spielmannszuges. Bis zum Ende des Monats Juli können sich noch Teilnehmer für die Fahrt des Spielmannszuges der Götzenhainer und Offenthaler Feuerwehr nach Ingelheim zum traditionellen Rotweinfest melden. ...

Zwei neue Spieler bei der Susgo und keine Abgänge. Bei dem ersten offiziellen Training der Offenthaler Fußballer nach der Sommerpause konnte der alte und neue Trainer Dieter Kraft seine alte Truppe mit zwei Neuzugängen begrüßen. ...

GÖTZENHAIN

Konrektor Heinz Schmidt nahm Abschied „Das Wachsen und Reifen geht weiter“

Mit Ablauf des Schuljahres schied Konrektor Heinz Schmidt drei Jahre vor dem Erreichen der Pensionsgrenze aus dem Schuldienst. Der Abschied wurde ihm feierlich gestaltet. ...

Schulrat Frank überbrachte die Entlassungsurkunde des Regierungspräsidenten und den Dank des hessischen Staates für treue Pflichterfüllung. ...

Für den im Urlaub befindlichen Bürgermeister Tielmann überbrachte Beigeordneter Joachim Krämer herzliche Grüße des Gemeindevorstandes und den Dank der Gemeinde für den unermühten Einsatz zum Wohl der Kinder Götzenhains. ...

Elternbeiratsvorsitzender Gerhard Daub sagte Heinz Schmidt den Dank der Elternschaft und charakterisierte ihn als den ruhenden Pol der Schule. ...

Herzliche Worte der Verbundenheit in 18jährigem gemeinsamen Schaffen und vielfacher bester menschlicher Beziehungen fand Rektor Miedtank für das Lehrerkollegium. ...

Bewegt dankte Konrektor Schmidt für die Anerkennung. Er schilderte noch einmal seinen Lebensweg von den schweren Jahren vor dem Krieg, in denen er als „Wanderlehrer“ deutsche Kinder in Polen unterrichtete, bis hin zu den 18 Jahren, in denen er in Götzenhain eine neue Heimat fand. ...

dem Krieg, in denen er als „Wanderlehrer“ deutsche Kinder in Polen unterrichtete, bis hin zu den 18 Jahren, in denen er in Götzenhain eine neue Heimat fand. ...

Diskussionsabend der DJD. Am Donnerstag (27. Juli) veranstaltete der Ortsverband Götzenhain der Deutschen Jungdemokraten um 20 Uhr in der HSV-Halle (Gaststättenkolleg) ein Diskussionsabend über das Thema „Kommunalspolitische Ziele der Jungdemokraten und das Verhältnis Jungdemokraten — Freie Demokraten“. ...

Harry Müller in großartiger Form

SSG-Leichtathleten sicherten sich gute Plätze

Am vergangenen Samstag fand in Friedrichsdorf/Th. ein Sportfest für „Dahlembühnen“ Leichtathleten statt. Das Sporthaus war mit 300 Teilnehmerinnen und Teilnehmern sehr gut besucht. ...

Zu Beginn der 2. Halbzeit vertrat sich Gaby Marx, die bis dahin die lange Mary Simon in Schach gehalten hatte, den Fuß und mußte eine Weile aussetzen. ...

Der Neu-Isenburger Trainer wird es nicht leicht haben, seinen Damerz das Selbstvertrauen wiederzugeben, das sie in der Regionalliga sehr dringend brauchen; denn mit Marburg, Schönau, Koblenz und Grün-Weiß stehen ihnen recht routinierte Mannschaften gegenüber. ...

Trainingszeiten: montags 17.30 — 19.00 Uhr, mittwochs 17.30 — 19.00 Uhr und samstags 14.30 — 16.00 Uhr, jeweils Sportplatz „SSG-Freizeitcenter“, Südliche Ringstraße.



Basketball-Juniorinnen des TV Langen schlagen auch Regionalisten

Die Damen des BC Neu-Isenburg, die als Tabellendritte der Hessischen Damen-Oberliga in der Regionalliga aufsteigen konnten, luden zu einem Abschiedsspiel die Juniorinnen des TV Langen ein. ...

Zu Beginn der 2. Halbzeit vertrat sich Gaby Marx, die bis dahin die lange Mary Simon in Schach gehalten hatte, den Fuß und mußte eine Weile aussetzen. ...

Der Neu-Isenburger Trainer wird es nicht leicht haben, seinen Damerz das Selbstvertrauen wiederzugeben, das sie in der Regionalliga sehr dringend brauchen; denn mit Marburg, Schönau, Koblenz und Grün-Weiß stehen ihnen recht routinierte Mannschaften gegenüber. ...

Advertisement for 'Sachbearbeiter für den Stücklistenentst.' by DUPOL-RUBBERMAID GMBH. Includes contact information and a list of services.

Advertisement for 'KRAFTFAHRER Führerschein Klasse II' by paul sauer. Includes contact information and details about the course.

Advertisement for 'Buchbinder Frauen und Mädchen' by Buchbinderei G. Schulz. Includes contact information and details about the services.

Advertisement for 'kauf-park' featuring a menu of meat products with prices. Includes 'Bratwurst', 'Hackfleisch', 'Rinder-Leber', etc.

Advertisement for 'Mitarbeiter' by DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH. Includes details about job opportunities and contact information.

Advertisement for 'REWE' supermarket. Lists various products and prices like Schweineschnitzel, Schweinebraten, etc.

Advertisement for 'Bestattungsunternehmen' by PIETÄT DAUM. Lists services for funerals and obituaries.

Advertisement for 'Die neue Bundesanleihe ist da!' with an 8% interest rate. Includes details about the loan and contact information.

Advertisement for 'Renate Klippel' regarding a family matter. Includes contact information and details about the situation.

Advertisement for 'Ludwig Rack' regarding a family matter. Includes contact information and details about the situation.

Advertisement for 'Abflußsorgen ???' by G. FICHTEL KG. Offers services for pipe cleaning and maintenance.

Advertisement for 'VW 1300' and 'VW K-70 L' vehicles. Includes details about the cars and contact information.

Advertisement for 'Mündelsicher - Lombardfähig - Amtlicher Börsenhandel' by DEUTSCHE BUNDESBAK. Includes details about the company and services.

Advertisement for 'Frau Wilhelmine Brehm' regarding a family matter. Includes contact information and details about the situation.

Advertisement for 'Ludwig Rack' regarding a family matter. Includes contact information and details about the situation.

Advertisement for 'MONTEUR' and 'KUNATH' services. Includes contact information and details about the services.

Advertisement for 'Vermögensbildung ohne Risiko: Bundesanleihen ins Depot.' Includes details about the investment and contact information.

Advertisement for 'Frau Wilhelmine Brehm' regarding a family matter. Includes contact information and details about the situation.

Advertisement for 'Ludwig Rack' regarding a family matter. Includes contact information and details about the situation.

UT-FILMBÜHNE

Dienstag, Mittwoch u. Donnerstag 20.30 Uhr
Der Sensations-Report eines raffinierten Gangsterstücks. — Ein wohltemperierter Thriller — für Kenner.

CASH: Die Quintessenz

... schreibt der Tod

LICHTBURG

Tel. 2 22 09 • Dienstag u. Mittwoch 20.30

Einer der markantesten Filme über den Wilden Westen! Ein Film, der jeden in seinen Bann schlägt! **EIN MANN, DEN SIE PFERD NANNTE**

Die besten Filme der Welt

Donnerstag, 20.30 Uhr: Yul Brynner, Horst Buchholz
DIE GLORREICHEN SIEBEN

Dringend!
Wer verschenkt
(verliebt, verkauft)
zwei finnischschwachen Schülern ein
Zwei-Mann-Zell?
Tel. vormittags 76-92
oder 2-93-61

Wir haben
GEHEIRATET
Hans-Jürgen Kretzschmar
Ruth Kretzschmar
geb. Harm
Langen, Dürerstraße 12
Frainsheim, Holzweg 12
Langen, den 21. Juli 1972

Gutes Abendessen bei HÄHNCHEN-ERICH
ab 17 Uhr geöffnet
Frische Hähnchen auch zum Mitnehmen
an der B 3 - Telefon 2 34 50

Praxis Dr. Wilkens
Facharzt für innere Medizin
vom 27. 7. — 14. 8. 72 geschlossen
Vertretung:
Dr. Block, Dr. Lembke bis 5. 8. 72.
Dr. Rauschenbach ab 7. 8. 72

Langener Zeitung 27 45



SPAR Export-Bier 9,95
Kosten à 20 0,5-Liter-Faschen ohne Pfand

SPAR Masthähnchen 2,98
Hondepflege A, gefroren, brätelfähig
950-g-Stück

Griechische Pfirsiche 1,18
1/2 Frucht 1/1 Dose

Underberg 3-Stck.-Pckg. 1,98

Expreß-Kaffee 2,78
100-g-Glas

Brandt Zwieback -,79
225-g-Pckg.

Flemische Schweinskopfsülze mit Zunge -,69
frisch im Ausschnitt 100 g

Lux-Seife 2,98
5-Stck.-Pckg.

SPAR Mainz

Junges Ehepaar ohne Kinder sucht
2-Zi.-Wohnung
Miete bis 250 DM.
Off.-Nr. 817 an die LZ

Offenthal
Ab 1. 8. zu vermieten:
Altbau, jedoch total renoviert
2 Zimmer
Küche, Bad, WC, ZH u. w.w., DM 240 und Umlage.
Tel. 06103 88 83

Möbl. Zimmer
Dusche, ZH, für 1. B. zu vermieten.
Telefon 6 19 04

Junge Frau ohne Anhang sucht ein
Leerzimmer
Zahl 180 bis 200 DM.
Mit Dusche, WC und Kochnische.
Off.-Nr. 819 an die LZ

Dringend gesucht von Privatbesitzer
200 - 350 qm Abstellraum
Kein Makler.
Tel. 0 61 03 / 2 25 66

Bauerwart.-Land
Zahl 180 bis 200 DM.
Mit Dusche, WC und Offenthal 700 qm.
Tel. 06074 79 74

Für die Montage von Feuer- und Notrufanlagen suchen wir sofort mehrere

Monteure
zu best. Bedingungen.
Tel. 0611 25 28 99

Raumpflegerin
1 x wöchentlich 2 bis 4 Std. gesucht (1-Pers.-Haushalt).
Frau Pender
Woostraße 11

Haushilfe
vom Montag bis Freitag 10 bis 15 Uhr bei sehr gutem Stundenlohn gesucht f. berufstätiges Ehepaar.
Angeb. um Tel. 72316

Während d. Ferienzeit
Schüler
tägl. 2 Stund. nachm. f. Aufbaumarbeiten (Kleingaststätte) ges.
Off.-Nr. 818 an die LZ

Nehme ab sofort
Kind in Pflege
Off.-Nr. 792 an die LZ

Wer schneldet Eibe und Rosen?
Odenwaldstraße 42

Waschmaschine
(Constructa) für 50 DM zu verkaufen.
Telefon 71212

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach



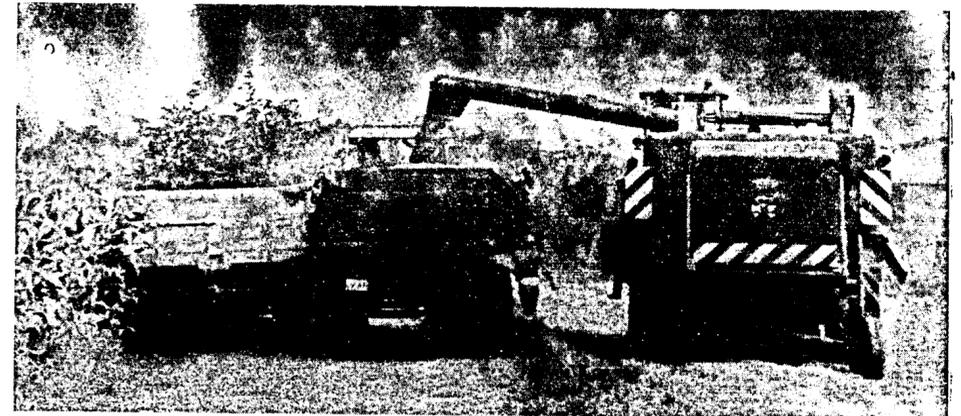
mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 59

Geschäftsstelle: Langener Zeitung, 607 Langen, Darmstädter Straße 26

Dienstag, den 25. Juli 1972

„Jakob nimmt hinweg die Not...“
Noch ehe der Juli zu Ende geht, finden wir einen der wichtigsten Lostage des Sommers im Kalender: Sankt Jakob am 25. Juli. Er steht „am Erntedorf“, wie die Bauernweisheit meint, und „nimmt hinweg die Not — Kartoffeln gibts und frisches Brot.“ Gutes Wetter wünscht man sich für die Ernte, denn „ist's schön am Jakobtag, viel Frucht man sich erwarten mag“, und „schönes Wetter am Jakobtag macht Korn und Weizen dauerhaft.“ Schlechtes Wetter hat eine unglückliche Vorbedeutung, denn „wenn es an Sankt Jakob regnet, ist der Monat nicht sehr gesegnet.“ Im übrigen meint man, daß „vom Jakobtag der Vormittag das Wetter bis Weihnachten rechnet mit Sonnenschein, denn „wenn's an Jakob regnet, ist der Most nicht sehr gesegnet.“ Im übrigen gibt der Heilige das Zeichen zur Ernte, denn „an Jacobus die Sense klingen muß.“ Und ein anderer Spruch meint „Es witter, wie es ulter — Sankt Jakob bringt die Schmitter.“ Auch für die überreifen Feldfrüchte hat der Bauer Sprüche parat: „Die Rüben wachsen zu Jakoben unten und oben“, und für die Kartoffeln gilt: „Fällt vor Jakob die Blüte vom Kraut, der Bauer schlechte Kartoffeln baut.“ Sankt Jakob, dem der 25. Juli geheiligt wurde, war der ältere Jacobus, Bruder des Evangelisten Johannes und einer der ersten Jünger Jesu. 44 n. Chr. erlitt er den Märtyrertod; seine Gebeine ruhen in dem spanischen Wallfahrtsort Compostella.



Mit modernen Maschinen wird auch in der Egelsbacher Gemarkung das Getreide geerntet und an Ort und Stelle gedroschen. EN-Foto

Die Getreideernte hat begonnen

In diesen Tagen wird überall die Ernte eingefahren. Freilich hat sich das Bild auf den Getreidefeldern gewandelt, auch die Zeit der Ernte hat sich etwas verschoben. Fing man in früheren Jahren bereits zu Beginn des Monats mit dem Mähen an, so wartet man heute, bis das Getreide am Halm ausgereift und getrocknet ist. Der Grund ist einleuchtend: früher wurden die Halme nach dem Mähen zu Garben gebunden und zum Trocknen aufgestellt. In diesen Getreidehaufen machte es den Kindern eine besondere Freude, Verstecken zu spielen. Mit Erntewagen wurde das Getreide zur Dreschmaschine gebracht, wo „die Spreu vom Weizen“ gesondert wurde.



Noch liegt das Waldhaus der Gemeinde Egelsbach in stiller Ruhe. In der kommenden Woche wird dies anders werden, denn dieser Ort wurde neben anderen als Stützpunkt für die Ferienspiele ausgewählt. Reges Leben wird hier herrschen, wenn die Kinder fröhliche Spiele machen, basteln oder malen. Denn nicht alle sind fort in die Ferien gefahren. Den Dabei-gebliebenen stehen ebenfalls schöne Tage bevor. Wie man aus anderen Gemeinden erfahren konnte, wo die Ferienspiele bereits begonnen haben, sind die Kinder Feuer u. Flamme. Hoffen wir, daß auch das Wetter es gut mit dem Vorhaben meint, zu dem die Gemeinde einen ansehnlichen Beitrag zur Verfügung gestellt hat. Übrigens können auch Geschäftsleute und Privatpersonen etwas für die Ferienspiele der Kinder beitragen. Auf der Gemeindeverwaltung sind Sach- und Geldspenden herzlich willkommen. EN-Foto

Wir gratulieren!
... Herrn Heinrich Bellhäuser, Rheinstraße 17, zum 75. Geburtstag am 26. 7.;
... Frau Lydia Maras, Brandenburger Str. 54, zum 71. Geburtstag am 26. 7.
Die LZ wünscht allen zum neuen Lebensjahr Glück und Gesundheit.

Im Mal 145 Verkehrstote auf Hessens Straßen
Im Mal dieses Jahres ereigneten sich in Hessen 324 Verkehrsunfälle mit Personenschaden, fünf weniger als im gleichen Monat des Vorjahres. Wie das Hessische Statistische Landesamt mittelt, wurden bei diesen Unfällen 145 Personen getötet, 1318 wurden schwer und 3394 leicht verletzt. Gegenüber dem Vergleichsmonat des Vorjahres nahm die Zahl der Getöteten um 13 zu, die der Schwerverletzten blieb unverändert und die der Leichtverletzten nahm um 78 ab.
In den ersten fünf Monaten dieses Jahres stieg gegenüber dem gleichen Zeitraum des Vorjahres die Zahl der Getöteten um 85 auf 443. Gleichzeitig erhöhte sich die Zahl der Schwerverletzten um 284 auf 5287 und die der Leichtverletzten um 895 auf 14 608.

Automarder waren eifrig am Werk

In einer Nacht fünf Autos geknackt
Ein Ford 17 M wurde bereits zum zweiten Mal innerhalb weniger Tage gestohlen. Zum ersten Mal verschwand er in der Nacht zum 17. Juli. Damals hatten die Diebe das linke Ausstellfenster aufgebrochen. Der Fahrer hielt, der froh darüber war, daß er sein Fahrzeug wieder bekam, brachte es in eine Reparaturwerkstatt, um das beschädigte Fenster in Ordnung bringen zu lassen. Aus dieser Werkstatt wurde der Wagen in der Nacht zum Freitag wieder gestohlen, fand sich aber am Samstag in der Gemarkung Erbshausen wieder. Zwei Sitzteile und einen Regenschirm jedoch hatten die Diebe mitgenommen.
Ein Wamdreieck besaßen die Diebe aus einem Opel Kadett-Caravan, der in der Dresdener Straße abgestellt war. Um in das Innere des Wagens zu kommen, machten sie nicht viel Federeien und schlugen einfach das Ausstellfenster ein.
Am Berliner Platz wurde an einem Opel Olympia das rechte Ausstellfenster aufgebrochen. Aus dem Fahrzeug, das in Italien zugelassen ist, wurden die Fahrzeugpapiere und die Versicherungskarte entwendet. In der Junggasse diente an einem VW 1200 vernünftig wieder ein Schraubenzieher als Einbruchwerkzeug, mit dem das rechte Ausstellfenster geöffnet wurde. Aus dem Fahrzeug fehlten eine Tasche mit Werkzeug sowie Brieftasche, die einen Führerschein, den Kraftfahrzeugschein und andere Papiere enthielt.

Freiwillige Feuerwehr Nieder-Roden wurde Bezirksieger

Bei den in Urberach ausgetragenen Bezirksleistungswettkämpfen der Freiwilligen Feuerwehren aus dem Regierungsbezirk Darmstadt konnte die Freiwillige Feuerwehr Nieder-Roden den Gesamtsieg erringen.
Für diesen Sieg und die höchste Punktzahl in einer Einzelwertung erhielt die Mannschaft einen Ehrenpreis und eine Ehrenplakette des Regierungspräsidenten in Darmstadt.
Mit nur 22 Punkten Unterschied folgte die Freiwillige Feuerwehr Lindenstruth 1 (Kreis Gießen) auf dem 2. Platz und errang damit den Ehrenpreis des Landkreises Dieburg. Die Ehrenpreise der Gemeinde Urberach hielten sich die Freiwilligen Feuerwehren Grünberg-Lardenbach (Kreis Gießen), 3. Platz, und Driedenbergen (Main-Taunus-Kreis) 4. Platz.

Den fünf erstplatzierten Mannschaften, die im September den Regierungsbezirk Darmstadt bei den Landesmeisterschaften in Ellville (Rheingau) vertreten, wünschte Oberregierungsrat Weichsel hierfür viel Erfolg. rp

Autounfall auf der B 3
Am Samstagabend ereignete sich auf der Bundesstraße 3 zwischen Langen und Egelsbach ein Autounfall, bei dem Sachschaden in Höhe von rund 1200 Mark entstand. Ein Auto fuhr in südlicher Richtung und wollte nach links in einen Feldweg abbiegen. Der Fahrer setzte den linken Blinker und ordnete sich zur Fahrbahnmitte ein. Ein nachfolgender PKW-Fahrer bemerkte dies zu spät und fuhr auf. Ein durchgeführter Alcotest verlor positiv, so daß sich der Fahrer einer Blutprobe unterziehen mußte.

Die Gemeinde Egelsbach
sucht ab sofort wegen Erkrankung des bisherigen Platzwarts der Minigolfanlage am Schwimmbad einen
neuen Platzwart
Interessenten möchten bitte im Rathaus Egelsbach, Zimmer 17, vorsprechen.

Für die vielen Beweise liebevoller Anteilnahme, die uns beim Heimgang unseres Lieben Entschlafenen
Wilhelm Becker
durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden zuteil wurden, sprechen wir hierdurch unseren herzlichen Dank aus. Besonderen Dank Herrn Ohl, der Sportgemeinschaft, den Schulkameraden 1908, der Gawerkerschaft und der Deutschen Bundesbahn Direktion Ffm.
In stiller Trauer:
Katharina Becker
Egelsbach, Goethestraße 12

Schnell zum HL!

(Weil's dort auf breiter Ebene billig ist.)

Hackfleisch	
500 g	2,98
Kasseler mild geräuchert	
500 g	3,28
Fleischwurst pikant	
500 g	1,98

Dalli Vollwaschmittel 2,5-kg-Tragetasche	3,98
Pril Spülmittel 1-Liter-Flasche	1,98
Gewürzgurken 2/1 Glas	1,39

Melitta Kaffee braun 500-g-Dose	6,48
Trinkmilch 1-Liter-Schlauchpackung	-,69
Farm Eler Hökl. A, Gewichtsklasse IV 10er-Packg.	1,08

Hähnchenbeine Hökl. A, gefroren 500-g-Packg.	2,68
Schnittfeste holl. Tomaten Klasse I 500-g-Netz	-,69
Ital. Tafelbrunnen „Guyot“ Klasse I 1000-g-Schale	-,89



Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.

● Kundendienst
● Antennenbau
● Verkauf
● Preiswert

12 Monate Garantie

Gelegenheit:
 Philips Portable-FS DM 248,-

RADIO VOIGT + KLEIN
 Dreieckshaus 6070 Langen Telefon
 Kundendienst Bahnstraße 12 (23784) 23120

**In sechs Monaten
 bereits 379 Verkehrstote**

Bei Verkehrsunfällen auf den Straßen im Regierungsbezirk Darmstadt kamen in diesem Jahr bereits 379 Menschen ums Leben. In den letzten sechs Monaten fanden somit jeden Tag über zwei Verkehrsteilnehmer in den Trümmern ihrer Fahrzeuge, auf den Straßen oder in Straßengraben den Tod bzw. starben an den Unfallfolgen in Krankenhäusern.

Wie aus den von der Pressestelle des Darmstädter Regierungspräsidiums veröffentlichten Halbjahres-Unfallberichten der staatlichen Polizeidirektionen im Regierungsbezirk

Darmstadt hervorgeht, mußten von den Verkehrsteilnehmern bei zahlreichen dieser grauenhaften Unfälle mangelnde Fahrpraxis, Leichtsinns und Trunkenheit am Steuer in die Rubrik „Unfallursache“ der Unfallmeldung eingetragen werden.

Allein 81 Personen, das sind fast 22 Prozent aller Verkehrstoten, sind auf den rund

450 Kilometer langen Autobahnabschnitten im Regierungsbezirk tödlich verunglückt. Bei Auffahrunfällen und Frontalzusammenstößen zwischen Kraftfahrzeugen wurden 135 Verkehrsteilnehmer getötet. Bäume und Lichtmasten an Fahrbahnändern wurden 69 Menschen zum Verhängnis.

Erschreckend hoch ist aber auch die Zahl

der verunglückten Fußgänger und Radfahrer. Insgesamt wurden 85 Fußgänger und Radfahrer (darunter 14 Kinder) Opfer von Verkehrsunfällen.

Sprunghaft angestiegen ist im Verlauf der letzten 180 Tage die Zahl der tödlich verunglückten Moped- und Kraftfahrer. Während im ersten Vierteljahr 7 Tote zu beklagen waren, stieg die Zahl im 2. Viertel, auf 23 an. Bei Unfällen mit Kraftfahrzeugen waren wiederum die Kraftfahrer besonders gefährdet. Unter den 379 Unfallopfern befinden sich 161 Kraftfahrer (70 davon haben das 25. Lebensjahr noch nicht überschritten) und 103 Befahrer.

Der Leser hat das Wort

„Es geht um alten Eichenbestand“

Durch den Artikel in der Langener Zeitung vom 25. 7. 1972 „Es geht um alten Eichenbestand“ fühle ich mich verpflichtet, gegen den Beschluß der Regionalen Planungsgemeinschaft Untermain Stellung zu nehmen. Mit Empörung las ich, daß die letzten Eichen in Oberlinden (verlängerte Berliner Allee) für den Bau eines Lehrerbildungsinstitutes, geopfert werden sollen.

Nachdem die Stadt für die Stadterweiterung in den letzten Jahren mehrfach größere Waldstücke opfern mußte, muß endlich damit Schluß gemacht werden, den Wald als billiges Bauland zu betrachten. Wir brauchen den Wald als Ruhe- und Erholungszentrum dringender als je zuvor. Bei der Wahl des Grundstücks für das Lehrerseminar sollte man sich in erster Linie an der zukünftigen Stadterweiterung orientieren.

Mit der Grundsteinlegung des neuen Rathauses ist ein neues Stadtzentrum im Entstehen, dem sich schon jetzt verschiedene Gemeinschaftseinrichtungen, wie das Bürgerhaus, Hallenschwimmbad und mehrere Sportstätten, anschließen. Ein Lehrerbildungsinstitut direkt anliegend und die benachbarte Reichenschieferanlage durch Anbau neuer Wohnanlagen zu ergänzen, um die Wohnqualität im Ort „Rechte Weise“ höhere Kosten entstehen könnten, so könnte man diese Kosten teilweise durch eine sparsame und gut durchdachte Planung auffangen.

Wenn der Umweltschutz vom Bürger verstanden werden soll, so muß der Magistrat mit gutem Beispiel vorangehen. Ich hoffe, daß sich dieser Meinung viele Bürger anschließen und daß bei den zuständigen Stellen diese Standortfrage nochmals überprüft wird.

Helmut Brandenburg, Architekt, Langen, Im Wiesengrund 8

Beilagenhinweis

Der heutigen Ausgabe liegt, außer bei den Postbeziehern, eine Beilage vom Kaufhaus Hill, Lutherplatz, bei.

Wir suchen für sofort
Kraftfahrer Kl. 3
 für eine faste Tour im Rhein-Main-Gebiet sowie einen

Lagerarbeiter
 mit Führerschein Klasse 3. Sie finden eine krisenfesteste Dauerstellung, sehr gutes Gehalt, Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, Fahrtkostenzuschuß, 4 Wochen Urlaub im Sommer.

Bewerberungen erbeten an
Hermes
Paketachtneldienst GmbH und Co. KG
 Zoppelnheim, Admiral-Rosenthal-Str. 3
 Telefon 0611/ 69 23 86

KINOS

Für ein paar Dollar mehr (UT), heißt einer der berühmtesten Mario-Western. Er erzählt die Geschichte zweier Kopfgeldjäger. Sie machen Neu-Mexiko um einige Banditen und den Staat um beachtliche Summen ärmer, ehe sie sich zumantun, um gegen die prominentesten aller Banditen vorzugehen. Ausgezeichnete Kameraführung und spannungsgeladene Atmosphäre machen diesen Film selbst für Kenner aktionsreicher Western zu einem ungewöhnlichen Erlebnis.

Schloß der Vampire (Lichtburg). Der Horror-Schocker der Saison. Ein Gruselfilm mit Bild von Barnabas, dem Unheimlichen, wie er belibt u. fort. Kait schließt das Grauen durch die Tür. Duster ragt das Schloß der Collins in den Himmel. Auf der Suche nach den verschwundenen Familienjuwelen wird ein geheimnisvoller Sarg in einem Geheimgewölbe gefunden. Er ist mit einer Kette verschlossen, wird aber geöffnet. Das Grauen beginnt.

Im SSV bei S + S

Teppichböden Teppiche
Polstermöbel Bettwaren
Gardinen Tapeten

bis zu 50% im Preis reduziert

SS der Wohnmarkt
mit dem kompletten
Raumausstattungsprogramm

Langen - August-Bebel-Straße 8-10. Tel. 0 61 03 / 2 25 25

Wieder Schüsse an der Berliner Grenze

Senat und Alliierte protestierten gegen einen Grenz Zwischenfall in der Nacht zum Donnerstag im Norden Berlins. Im Westberliner Rathaus Schöneberg verurteilte der Senat prüfe, ob eventuell Schadenersatz von der DDR gefordert werde.

Schüsse aus Maschinenpistolen, mit denen DDR-Grenzposten einen Flüchtling aufheilen, waren in West-Berlin in eine Wohnung und auf einem Parkplatz des Märkischen Viertels eingeschlagen. Wie die Polizei mitteilte, gaben die DDR-Grenzposten etwa 40 Schüsse auf den Flüchtling ab, der offensichtlich unverletzt festgenommen wurde. Eine Kugel drang in den Küchenschrank einer Westberliner Wohnung ein, während auf einem benachbarten Parkplatz drei Autos und eine Garagentür getroffen wurden.

1.200.- DM pro qm Wohnfläche!
Wo finden Sie das heute noch?
... in LANGEN

In Form von modernen Einfamilienwohnhäusern in Gruppenbauweise mit einer Wohnfläche von 150 qm und mehr.

**ZÜGERN SIE NICHT LANGE -
 INFORMIEREN SIE SICH UMGEHEND
 ODER FORDERN EIN AUSFÜHRLICHES EXPOSE AN.**

JAHNKE-IMMOBILIEN
 607 Langen
 Lutherplatz 2 - Telefon 2 18 61 und 2 43 02

SPAR

Dt. Stangenbohnen **-,99**
 Kl. I 500 g

Neue Ernte
 Dt. Klar-Äpfel **1,19**
 Kl. I 1000 g

Ital. Pfirsische **1,49**
 Kl. I, gelbbfärblich 1000-g-Körbchen

Ital. Regina-Trauben **-,79**
 Kl. I 500 g

SPAR Mainz

Wir stecken voller Ideen für zeitgemäßes Wohnen.



Eine internationale Auswahl mit vielen Neuheiten. Schwind zeigt Ihnen, wie schön Sie es haben können und wie preiswert Sie dies erreichen können. Schwind bietet alles, was Ihre 4 Wände zur gemütlichen Wohnung macht.

22.000 qm voller schöner Möbel.

Variable Wohnwand in echt Eiche für die individuelle Einrichtung.

MÖBEL-SCHWIND ASCHAFFENBURG
 Ladeneingang und Parkhof nur Bodelschwinghstraße - nicht in der Heinsstraße

SSSV Sommer-Schluß-Spar-Verkauf bei Höta

Die Gelegenheit ist da! Jetzt ist die heiße Zeit für kühle Rechner (vom 31. Juli bis 12. August). Teppichböden, Teppichfliesen, Tapeten und Bodenbeläge zu sensationellen Sonderpreisen. Selbstverständlich in den gewohntesten Höta-Qualitäten. Mit dem gleichen zuverlässigen höta-Service. Diese Angebote sollten Sie genau prüfen. Auch (oder gerade) wenn Ihr Portemonnaie urlaubserschwächt ist. Ein Besuch bei höta lohnt immer. Aber jetzt noch mehr!

- Teppichfliese**
100% Nylon, vollsynthetisch, selbstklebend, 40/40 cm/DM 8,70 SSSV-Preis netto DM/Stück **-,95**
- Teppichboden**
Schlingenschlingen, 100% Nylon, vollsynthetisch, m. Kompaktschaumrücken, SSSV-Preis **11.95** Jetzt DM/qm
- Teppichfliese**
100% Nylon-Nadelstich, strapazierfähig, 60/60, freilegend, qm DM 11,80 SSSV-Preis netto DM/Stück **2.95**
- Teppichfliese**
Elegante Velour-Fliese, 50/50, freil., wasserf., qm DM 29,80 SSSV-Preis netto DM/Stück **7.45**
- Teppichboden**
Gemusterte Nylon-Schlingenware mit Kompaktschaumrücken, schöne Farben, qm statt DM 29,50 Jetzt DM **19.95**
- Teppichboden**
Dichte Nylon-Qualität mit Kompaktschaumrücken, qm statt DM 31,90 Jetzt DM **15.95**
- Teppichboden**
Großflächiges Muster, flauschige Schlingenschlingen, mit Kompaktschaumrücken, qm statt DM 33,50 Jetzt DM **34.80**
- Teppichboden**
Bedruckter Velour fürs Badezimmer, 100% wasserfest, waschbar, qm statt DM 41,80 Jetzt DM **35.60**
- Teppichboden**
Gemusterte Nylon-Schlingenware, vollsynthetisch, mit Kompaktschaumrücken, qm statt DM 32,50 Jetzt DM **22.80**
- Teppichboden**
Hoehligemusterte, 100% vollsynthetische Schlingenware n. Kompaktschaumrücken, qm statt DM 36,10 Jetzt DM **25.30**
- Teppichboden**
Shag, 100% Nylon-Langflor, mit Waffelrücken, hochwertige Qualität, qm statt DM 56,- Jetzt DM **39.20**
- Teppichfliese**
Strapazierf. Nylon-Schlingen-Qualitäten, freilegend, 60/60, Stück/DM 7,20, 8,70, 8,20 **4.95**
- Teppichfliese**
Shag, 100% Nylon-Langflor, wasserfest, freilegend, 60/60, qm DM 39,80, SSSV-Preis netto DM/Stück **9.95**

Beachten Sie unsere Schaufenster!

höta Langen, Gartenstr. 6
 Tel.-Durchwahl: (0 61 03) 2791

River-Boat-Shuffle

Die Vorverkauf für die River-Boat-Shuffle der Juso/DGB-Jugend Egelsbach wird am Samstag abgeschlossen. Wer sich bis zu diesem Termin noch keine Fahrkarte besorgt hat, kann sich bei Abfahrt der Busse, soweit vorhanden, noch erhalten. Vorverkaufsstellen in Egelsbach sind die Papierhäuser Schlapp, Keil und Noll.

Für Interessenten, die außerhalb Egelsbachs wohnen, hält der Bus in Langen am Vieröhrenbrunnen, in Sprendlingen an der Volksbank und in Neu-Isenburg am Ortsausgang Richtung Frankfurt. Auch an diesen Plätzen können noch Fahrkarten nachgelöst werden.

Abfahrt in Egelsbach ist um 18 Uhr, in Langen, Sprendlingen und Neu-Isenburg entsprechend später. Der Fahrpreis beträgt 6,- Mark.

OFFENTHAL

Wir gratulieren. Am Sonntag, (30. Juli) begehrt Frau Barbara Strüber, Neckarstr. 1a, ihren 72. Geburtstag. Das Fest ihrer Silbernen Hochzeit begehen am Sonntag, dem 30. Juli, die Eheleute Dr. Josef Besenyö und Frau Elisabeth, geborene Walter. Herzlichen Glückwunsch.

Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: Umlegung im Gebiet des Bebauungsplanes Nr. 19; hier: Öffentliche Auslegung der Umlegungskarte; Einsicht in das Umlegungsverzeichnis gemäß § 69 BBauG

Der Magistrat der Stadt Langen hat als Umlegungsstelle in seiner Sitzung am 24. 7. 1972 den vom Katasteramt Offenbach übersandten Umlegungsplan - bestehend aus der Umlegungskarte und dem Umlegungsverzeichnis - für das Gebiet des Bebauungsplanes Nr. 19

„Wohngebiet zwischen Dieburger Straße, östliche der Straße Am Steinberg und Südlicher Ringstraße“ durch Beschluß gem. § 66 BBauG aufgestellt.

Die Umlegungskarte wird gem. § 69 BBauG in der Zeit vom 7. 8. 1972 bis 8. 9. 1972 im Rathaus, Wilhelm-Leuschner-Platz 3-5, Haus B, II. Stock, Zimmer 6, während der Dienststunden von Montag bis Freitag von 7.15 bis 12.30 Uhr und von 13.30 bis 17.15 Uhr (Mittwoch bis Freitag nur bis 16.15 Uhr) öffentlich ausgestellt.

Ferner kann jeder, der ein berechtigtes Interesse darlegt, Einsicht in das Umlegungsverzeichnis nehmen.

Langen, den 28. Juli 1972

Der Magistrat der Stadt Langen
 Liebe, Erster Stadtrat

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, den 30. Juli 1972 (9. So. n. Trinitatis)

Stadtkirche
 9.30 Uhr Gottesdienst mit anchl. Feyer des Heiligen Abendmahls (Pfr. Kretzer)
 Predigttext: Jos. 24, 1-2a. 13-25

Kein Kindergottesdienst

Gemeindehaus, Bahnstr. 46
 9.30 Uhr Gottesdienst mit anchl. Feyer des Heiligen Abendmahls (Pfr. Stefan)
 Predigttext: Jos. 24, 1-2a. 13-25

Kein Kindergottesdienst

Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
 9.30 Uhr Gottesdienst mit anchl. Feyer des Heiligen Abendmahls (Pfr. Schilling)
Kein Kindergottesdienst

Kein Kindergottesdienst

Johanneskapelle, Carl-Ullrich-Str. 4
 10.00 Uhr Gottesdienst mit anchl. Feyer des Heiligen Abendmahls (Pfr. Lueber)

Kein Kindergottesdienst

Kollekte: Für ortskirchliche Zwecke

Stadtmission Langen
 Sonntag, 30. Juli Bibelstudie 17.15 Uhr.
 Neupapostolische Kirche
 Sonntag, 9.30 u. 16.00 Uhr; Gottesdienst
 Mittwoch, 20.00 Uhr; Gottesdienst
 Kirche Jesu Christi der Heiligen der letzten Tage, Birkenstraße 22
 Sonntag: 10.00 und 18.00 Uhr Gottesdienst.

ERZHAUSEN

Die runde Leder rollt wieder. Die Fußballabteilung der Sportvereinigung nimmt den Spielbetrieb nach der Sommerpause am 29. 7. mit einem Freundschaftsspiel gegen die Nach-

Es ist so einfach... wenn's um Geld geht - Sparkasse



Es ist wirklich einfach mit dem Geld... wenn Sie die Sorgen uns überlassen. Unser umfassender Service klärt Ihre Probleme. Unser Girokonto z. B. ist ein echtes »Konto Bequemlichkeit«. Es zahlt alle Ihre stets wiederkehrenden Kosten automatisch. Mit Hilfe unserer Anlageberater kann aus Ihrem Spargeld Vermögen werden. Und wenn Sie mal Geld brauchen - sach- und fachkundig helfen wir auch hier.

BEZIRKSSPARKASSE LANGEN

gegr. 1844 **Telefon 27 21** **mündelscher**
 Wilhelm-Leuschner-Platz 8 • Bahnstraße 122 • Oberlinden, Ledenzentrum • Egelsbach, Ernst-Ludwig-Straße 48
 2 fahrbare Zweigstellen mit 12 Haltestellen

Betriebsferien
vom 31. Juli bis 20. August 1972
Jakob Berck & Sohn
BÄCKEREI
Fahrgasse 4

Betriebsferien
vom 31. 7. - 20. 8. 72
Bäckerei Klaus Mann
607 Langen, Leukertsweg 19

Dr. med. Rolf Herger
Facharzt für Hautkrankheiten
607 Langen, Lulienstraße 7 - Tel. 2 21 83
In der Zeit vom 28. 7. bis 16. 8. 1972
Sprechstunden nur Montag und Donnerstag von 16 - 18 Uhr

Stark reduzierte Preise nur Qualitätsware im Sommer-Schluß-Verkauf

TEXTIL Heimrich

607 Langen - Fahrgasse 23 / Ecke Rheinstraße

STADTWERKE LANGEN GMBH
Kinder, die ihre Ferien zuhause verbringen und gerne Leckeres zubereiten, laden die Stadtwerke Langen GmbH zu einem
Ferienkochkurs
In der Lehrküche ein.
Mittwoch, den 2. August um 14.00 Uhr für 6 - 10jährige
Donnerstag, den 3. August um 14.00 Uhr für 10 - 14jährige
Unkostenbeitrag DM 1,-
Wir würden uns über Eure Anmeldung unter Telefon-Nr. 27 71 freuen.

STADTWERKE LANGEN GMBH
- Abt. Lehrküche - Liebigstraße 9 - 11

Statt Karten
In unserem tiefen Leid wurde uns so viel Anteilnahme durch trostreiche Worte, Blumen- und Kranzspenden beim Tode unseres lieben
Heinz Pruss
entgegengebracht. Wir danken allen, insbesondere Herrn Pfarrer Dr. Ziegler, Herrn Pfarrer Zühlsdorff, Herrn Geuss, der Fa. Messer Griessheim und dem Kausorchester Neu-Isenburg herzlichst.
In Namen aller Angehörigen:
Eise Pruss geb. Sehring
Neu-Isenburg, im Juli 1972
Zeppelinstraße 57
Langen, Rheinstraße 8

Praxiseröffnung 1.8.1972
Dr. med. P. Atai
Fachärztin für Kinderheilkunde
LANGEN
Robert-Koch-Str. 15, Ecke Wilh.-Burk-Str.,

Urlaub
vom Freitag, 4. 8. - Samstag, 26. 8. 72
Dr. Albrecht Pape
Facharzt für Orthopädie
Langen, Bahnstraße 120
Vertretung: Dr. Seeger, Sprendlingen

PRAXIS GESCHLOSSEN
bis 25. August 1972
Dr. med. Horst Zachert
Hala-, Nasen-, Ohrenarzt
Langen, Gartenstraße 112

Die Langener Zeitung, der Werbeträger Ihres Vertrauens

DANK

Anlässlich meines 70. Geburtstages am 16. Juli und der Ernennung zum Stadtältesten sowie der Verleihung der Goldenen Plakette der Stadt Langen aufgrund meiner vierjährigen kommunalpolitischen Tätigkeit als Stadtverordneter, ehrenamtlicher Stadtrat und als Mitglied des Aufsichtsrats der Stadtwerke Langen GmbH sowie als langjähriges Mitglied des Vorstandes der Langener Volksbank und als Obermeister der Augenoptiker-Innung für den Regierungsbezirk Darmstadt sind mir in großer Zahl Glückwünsche, Blumen, Geschenke und sonstige Aufmerksamkeiten zuteil geworden, für die ich mich auf diesem Wege herzlichst bedanke.

Ich danke im besonderen dem Magistrat und den politischen Gremien unserer Stadt sowie allen Beamten, Angestellten und Arbeitern unseres Gemeinwesens, Polizei und Forstverwaltung eingeschlossen.

Insbesondere Herrn Bürgermeister Hans Kreiling, Herrn Ersten Stadtrat Karl Heinz Liebe, Herrn Stadtverordneten-Vorsteher Friedrich Jensen und seiner Stellvertreterin Frau Mönch-Liebner, dem Vorstandsvorsitzenden der Langener Volksbank, Herrn Bankdirektor Robert Karl, und allen Mitarbeitern dieses Instituts sowie den Mitgliedern des Aufsichtsrats, dem Vorstand und des Beirats, Herrn Sozialminister Dr. Horst Schmidt, Herrn Landrat a. D. Jakob Heil, Herrn Kreisbeigeordneten Wilhelm Thomlin, Herrn MdL Klaus Demke, Herrn Bürgermeister a. D. Wilhelm Umbach und auch meinen „Stadtältesten-Kollegen“ Jean Steitz, Georg Sallwey, Heinrich Hartmann, Philipp Wiederhold und Georg Klefer, den Damen und Herren der Fraktion der NEV und deren Mitgliedern, ganz besonders dem Vorsitzenden der NEV-Stadtverordneten-Fraktion, Herrn Christian Schneider, aber auch dem Vorsitzenden der Langener SPD, Herrn Karl Weber, dem SPD-Fraktionsvorsitzenden Herrn Kurt Göhr, dem Vorsitzenden der Christlich-Demokratischen Union in Langen, Herrn Werner Heinen, dem FDP-Stadtverordneten Herrn Dieter Bahr und dem NPD-Stadtverordneten Herrn Julius Enrich.

den evangelischen und katholischen Kirchengemeinden in Langen, den Vereinen und öffentlich-rechtlichen Körperschaften wie Industrie- und Handelskammer in Offenbach, Handwerkskammer - Kreishandwerkerschaft, Darmstadt, dem Einzelhandelsverband Offenbach, dem Gewerbe-Verein Langen, dem Verkehrs- und Verschönerungs-Verein 1877 e. V. Langen sowie dessen Vorsitzenden, Herrn Reinhold Tollie, Ferner Herrn Herbert Wölfert und Herrn Philipp Klepper vom Gewerbe-Verein, Herrn Präsident Krämer von der Handwerkskammer Darmstadt, Herrn Kreishandwerksmeister Schäfer und Geschäftsführer Zimmer von der Kreishandwerkerschaft, sowie für die Berufsorganisation der Augenoptiker, Herrn Landesinnungsmeister H. J. Keßler aus Weibaden, Herrn Direktor Max Vater von der AOK Offenbach für Stadt und Kreis Offenbach.

ferner sei herzlichst gedankt den Herren Geschäftsführer und Direktoren der Stadtwerke Langen GmbH, Werner Wienke und Karl Gross, allen Angehörigen dieses Unternehmens, der Bezirksparkasse Langen, vertreten durch den Verwaltungsvorsitzenden Herrn Bürgermeister a. D. Wilhelm Umbach und Herrn Sparkassen-Direktor Hans Niesen, Herrn Postamtsvorsteher Arthur Müller, dem Herrn Vorsteher des Finanzamts Langen, Herrn Regierungsdirektor Herbert Gerz, dem Vorstandsvorsitzenden der Pflitzer AG, Herrn Direktor Tully, dem Deutschen Roten Kreuz der Freiwilligen Feuerwehr Langen, dem VdK Ortsgruppe Langen, der Genossenschaftlichen Zentralbank in Frankfurt, dem Raiffeisenverband Rhein-Main, Herrn Direktor Pausch, dem Vertreter der Langener Ärzteschaft, Herrn Dr. Walter Otto, meinem langjährigen Freund, Herrn Augenarzt Dr. Rolf Franke, meinen Mitarbeitern und ihren Familien, der Presse, vor allem den Heimatzeitungen.

Nicht zuletzt seien bedankt Herr Oberforstmeister Joachim Lütemann, Herr Forstamtmann Hermann Jakobi, die Herren Obermagistratsräte Georg Heinen und Wilhelm Kampe, meine lieben Nachbarn, Freunde, Kunden und Bekannten sowie alle Mitbürger.

Alfred Oeder

Vom 31. 7. - 22. 8. 1972 in Urlaub
Dr. W. Hasse
Zahnärztin
Robert-Koch-Straße

KRAFTFAHRER
Führerscheine Klasse II
für LKW-Fahrten im süddeutschen Raum (Polygraphische Industrie) gesucht.
Das Fahrzeug ist von Montag bis Freitag über im Einsatz. Gute Einlösung zuzügl. Tagesspesen und Übernachtungskosten. 312-Mark-Gesetz. Nach Einarbeitung Übernahme in das Angestelltenverhältnis bei Fixum und Provision.
Telefonische Bewerbungen zwecks Vereinbarung eines Besprechungstermins an
paul sauer
Mörfelder Landstraße 43, Telefon 78 51

BESTATTUNGEN
Überführungen für In- und Ausland mit Spezialkretzwegen oder Bahntransport
»Pietät« **Sehring**
Mörfelder Landstraße 27
Ruf 7 1116
Barglager - Sierbewäsche - Aufbehrungen - Zierurnen
Formalitäten

GRABSTEINE
und Grabumfassungen in allen Farben (Großlager) stellt selbst her und versetzt Unverbindliche Beratung.
KEIL
Spezialwerk für Grabdenkmale
6143 Lorsch (Kreis Bergstraße) Nähe Autobahn
Telefon (06251) 54 58
- Direktverkauf - Günstige Preise

DANKSAGUNG
Allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, die beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen
KARL LÖHR
In so herzlicher Weise durch Schrift, Kranz- und Blumenspenden seiner gedachten und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten, sprechen wir unseren tiefempfundenen Dank aus. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Dr. Danek für seine trostreichen Worte bei der Trauerfeier, der Deutschen Bundespost, der Gewerkschaft, der Siedlergemeinschaft und dem Kegelclub.
In stiller Trauer:
Marie Löhr und Angehörige
Langen, Goethestraße 96

UT-FILMBÜHNE Telefon 2 9131
Fr. - Mo. tägl. 20.30, Sa. u. So. 18.00 u. 20.30 Uhr
Clint Eastwood, der Westernheld, ist wieder da!
Wer ihn einmal sah, will ihn wiedersehen:
Für ein paar Dollar mehr
Charlie Chaplin
Der komischste Mann der Welt

Telefon 2 22 09
LICHTBURG
Fr. u. Sa. u. Mo. 20.30 Uhr, So. 18.00, 20.30 Uhr
Das neue Markenzeichen für Western heißt HALLELUJA!
man nennt mich **HALLELUJA**
Nach „Django“ und „Sartana“ kommt „Halleluja“ - knallhart, spannend und voll zündender Gags und umwerfenden Humor.
Sonntag, 14.00 und 16.00 Uhr:
Spannende Abenteuer bringt dieser neue Monsterfilm!
MACISTE GEGEN DIE KOPFJÄGER

AUTOKINO
GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon 061 02 / 55 00
Kassen und Snackbar öffnen 20.15 Uhr!
Ab Freitag, täglich 21.00 Uhr, bis Montag:
Dieser Abenteuerfilm bleibt ein großes Vergnügen!
O. W. Fischer, Senta Berger, Genevieve Cluny in ES MUSS NICHT IMMER KAVIAR SEIN
Der delikate Breitwandfilm nach Johannes Mario Simmel!
Fr. u. Sa. 23.30 Uhr Spätvorstellung: „Erolische Beaten“
Ab Dienstag, täglich 20.45 Uhr: Sommer-Film-Festival 72!
Dienstag: **Valdez - der eiskalte Rächer**
Mittwoch: Sean Connery als James Bond 007 in **Diamantenfieber**
Donnerstag: **Das gelbe Haus am Pinnsberg**
• Privater Gebrauchtwagenmarkt Jeden Samstag 10 bis 15 Uhr •

SOMMER- jetzt kaufen
SCHLUSS- sagenhaft billig
VERKAUF Qualität wie immer
Klepper
jetzt Bahnstraße 114

Sommernachtsfest
am 29. Juli 1972 um 20 Uhr Im Saalbau „Lämmchen“
Es spielt die Helmut-Koch-Combo
Großes Schweinebratenessen vom Holzkohlegrill
Tischbestellungen rechtzeitig erbeten. Telefon 2 36 73
HAB Henninger

Jeden Samstag und Sonntag ab 20 Uhr **TANZ** - Es spielen
THE FLAMMINGS
Dietzenbach-Hexenberg
Bensheimer Straße 2-10
Telefon 06074/2931
Bar-Thekenbedienung nur für freitags abends gesucht. Pauschal 50,-.

Betriebsferien vom 17. 7. - 4. 8.
Schneider
Dorotheenstr. 8-10
Ich suche noch per 1. Oktober 1972 eine
Zahnärztliche Helferin
für modern ausgerüstete Praxis in Langen-Oberlinden. Bewerbungen bitte bis 15. August 1972 an
G. HANEL, Zahnarzt
Langen-Oberlinden, Farnweg 10, Tel. 06103/71029

Im Olympischen Jahr:
Lauter Höchstleistungen. Es macht uns Freude, für Sie in allen Disziplinen mehr als sonst herauszuholen. Diese Wettkampfpreise sprechen für sich.
Wir machen Wettkampfpreise Sommer-Schluß-Verkauf
am Montag ab 8.00 Uhr vom 31. 7. - 12. 8. 72.

SSV-Angebote

Da-Strümpfe 1. Wahl, Perlou u. Helanca nur -30	Da-Kittelschürzen 5,- Bw-bügelfrei, m. Kragen ab
Da-Strumpfhosen 1. Wahl, glatt u. gemustert nur -50	Mieder-Höschchen -95 Lycra, Modelfarben . . . ab
Da-Sonnen-Pulli 5,- pflegeleicht ab	Büstenhalter 2,95 Markenware, versch. Farb. ab
Da-Sommer-Kleid 5,- pflegeleicht, schicke Dess. ab	Da-Bikini 5,- modische Desslins . . . ab
Da-Trevira-Röcke 5,- modisch ausgestellt . . . ab	Da-Badeanzüge 10,- einfarbig und gemustert ab

Da-Unterkleider Perlou, Voll-Achselträger . . . ab 3,95	Frottier-Handtücher 2,95 50'100, durchgewebt nur
Da-Nachthemden Perlou, Spitzenbesatz . . . ab 4,95	Küchen-Frottee-Handtücher 2,95 achicke Farben und Muster . . . nur
Kinder-Söckchen Markenwaren, Spezialkrepp . . ab -50	Herren-Oberhemden 3,- weiß und farbig ab
Baby-Strampler Frottee-Stretch, formbeständig ab 2,-	Herren-Strickwesten 7,50 pflegeleicht, V-Ausschnitt . . . nur
Kinder-Sommer-Pulli Helanca, mehrere Muster . . ab 3,-	Herren-Hosen 15,- aktuelle Sommerfarben . . . ab
Kinder-Hosen Trevira, waschbar ab 10,-	Herren-Sport-Slip 3,95 Markenware, farbig nur
Frottee-Waschhandschuhe modisch bedruckt nur -50	Herren-Badehosen 5,- mit Elastic-Gürtel ab

modehaus
wallenfels
Langen - Bahnstraße 120 - Immer Parkplatz bei Wallenfels

Kennst Du Deine Heimat?

Die Urlaubszeit ist angebrochen. Aufschlangen rollen nach Süden, stauen sich an den Grenzübergängen...

Die Egelsbacher Sozialdemokraten halten diese Freizeitkarte für alle Dabeimbleiber der Urlaubssaison bereit...

Der Leser hat das Wort

Ein Mensch weiß aus Erfahrung: Lob darf kurz und hündig sein, ja, prob. Für Tadel — selbst von milder Sorte — braucht's lange, klug gewählte Worte...

schneidung des Marktes durch kapitalstarke Großunternehmer. Viele, die als Selbständige erscheinen, sind längst mit Person und Geschäft in die Abhängigkeit großer Unternehmen gegangenen...

Gewiß wird ein Teil der Gewerbetreibenden meine Auffassung nicht teilen, sie mögen mir verzeihen, daß ich ihre gesellschaftspolitische Bedeutung in Frage gestellt habe...

Öffentliche, kritische Äußerungen für und gegen gesellschaftliche Vorgänge werden von Gewerbetreibenden selten ausgesprochen...

Heinrich Schlichtmann (Handwerksmeister)

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche Egelsbach
Sonntag, 30. Juli 1972
9.30 Uhr: Gottesdienst (Hr. Glieder)
11.00 Uhr: Kindergottesdienst

Ärztlicher Dienst

Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 12 Uhr wenn der Hausarzt nicht erreichbar: 29./30. Juli und Mittwoch, den 2. Aug. 1972: Dr. Krämer, Bahnstraße 21, Telefon 4 92 63.

Wichtige Telefonanschlüsse

Gemeindeverwaltung: 41 21.
Telefonische Feuermeldung: Tag und Nacht Telefon 4 92 22 und 2 37 22.
Polizei-Ruf der für Egelsbach zuständigen Polizeistation Langen, Telefon 2 23 33.

Glänzende Erfolge Langerer Brieftaubenzüchter

Mit größter Freude kam der Reise-Taubenzüchter-Veren, Klub 03 Langen, wieder über eine sehr erfolgreiche Beteiligung an drei Preisflügen berichten. Der 9. Preisflug wurde am 1. Juli wieder als Kreisflug in Langen aus gestartet...

Saisonbeginn mit Pokalspiel der Egelsbacher Fußballer

Gleich im ersten Spiel nach der Sommerpause wartet auf die Schwarzweißigen eine recht schwierige Aufgabe. In der Pokalrunde, in der noch fünf Mannschaften dabei sind, treffen sie auf die A-Klasse-Elf von Germania Pfungstadt...

Pokalspiel der Susgo gegen Neu-Isenburg

Am kommenden Sonntag tragen die Offenen Susgo-Fußballer ein Pokalspiel gegen die TSG Neu-Isenburg aus. Beide sind alte Bekannte von gemeinsamen Spielen in der B-Klasse...

JUGENDHANDBALL

SG Egelsbach
Geglückte Revanche gegen SSG Langen mit 17:10 Toren

Die SG Egelsbach steigerte sich in ihrem 4. Rückrundenspiel zu einer noch nicht dagewesenen Form. Besonders in der zweiten Halbzeit wuchsen die Spieler um Trainer Peter Wetz über sich selbst hinaus und revanchierten sich für die in der Vorrunde erlittene 13:6-Niederlage...

Im Mittelfeld plaziert

Der Segel-Club Dreieich hat noch viel vor. Sieben Jugendliche des Segel-Club Dreieich Langen nahmen vom 13. bis 16. Juli an einem Trainingslager für „Optimisten-Segler“ am Eicher-See, einem Altrheinarm bei Gornshelm, teil...



Langener Jugendliche vom DSCI, die an dem Trainingslager am Eicher-See teilgenommen haben (von links nach rechts): Karin Herold, Sabine Herold, Gaby Reuter, Annette Scholz, Stefani Ebbecke (bereits abgereist) Karsten Jasnuw und Miché Jasnuw.

Genehmigung für Modellflugplatz

Nach einem Dreivierteljahr hat jetzt der Modellflug-Club e. V. Langen die endgültige Genehmigung zur Benutzung seines Platzes vom Regierungspräsidium in Darmstadt erhalten. Damit sind verschiedene Auflagen verbunden, die der Club erfüllen muß...

Erschließung neuer Reitwege

Nachdem im Ost- und Südteil des Forstamtes Isenburg seit 1964 32 Kilometer Reitwege geschaffen wurden und sich somit das Verhältnis der Reiter zu Spaziergänger, Radlern und Jägern erfreulich gestaltet hat, fordert das zunehmende Interesse am Reitsport ähnliche Maßnahmen im Westen...



Der Schriftführer des Modellflug-Clubs, Fred Wacker, beim „Startkarmachen“ seines ferngesteuerten Seglers.

Deutsche Jugendmeisterschaften im Rollkunstlauf in Celle

Bei den Deutschen Jugendmeisterschaften, die am vergangenen Wochenende in Celle stattfanden, konnten die Teilnehmer aus Hessen gute Erfolge für sich verbuchen. Marion Moisenko aus Gießen wurde Deutsche Jugendmeisterin 1972. Auch im Gruppenlauf konnte die Vierergruppe des 1. Hamauer REC die Deutsche Meisterschaft erringen...

Gerlinde Maul von der SG Egelsbach. Wir freuen uns über das gute Abschneiden der noch sehr jungen Gerlinde Maul, die mit dieser Qualifikation ihren bisher größten Erfolg hatte...

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Verlobung haben wir uns sehr gefreut und möchten uns, aus dem Namen unserer Mutter, recht herzlich dafür bedanken.

Gabriele Wilhelm
Edgar Fischer
Egelsbach, im Juli 1972

CAFE WEBER am Kirchplatz
Haus der behaglichen Gastlichkeit
empfiehlt sich auch für Familienfeiern im kleinen Rahmen (Kaffee-tafel, Abendbrot nach Wahl)

IHRE VERMAHLUNG GEBEN BEKANNT
Helmut Schunk & Helmuind Schmitt
Egelsbach, Schillerstraße 23
Weiterstadt, Georgenstraße 1
Die kirchliche Trauung findet am 29. 7. 72 um 14.45 Uhr in der evangelischen Kirche Weiterstadt statt.

IHRE VERMAHLUNG GEBEN BEKANNT
Willi Eysenbach & Traude Eysenbach
Dreieichenhain, Fahrgasse 15
Egelsbach, Auf der Tritt 19
29. Juli 1972

Danksagung
Für die herzliche Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen
Eduard Amrhein
sagen wir unsanren tielampfundenen Dank.

Nachruf
Am 15. Juli 1972 verstarb überraschend unser liebar Schulkollege
Wilhelm Becker
Müh und Arbeit war sein Leben — treu und fleißig seine Hand! Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Advertisement for Röver clothing featuring a woman in a dress and text: 'Holen Sie sich Ihren pflegeleicht Ballon bei Röver', 'Warum noch selberrnachen? Bei den Preisen!', 'Der neue Röver-Service mit den tollen Preisen', 'Testen Sie unser neues Angebot! Wir reinigen pflegeleicht garantiert pünktlich oder gratis'.

Basketball-Nationalmannschaften in Jugoslawien
GES — Gemeinsam starten die bundesdeutschen Juniorinnen- und Frauen-Nationalmannschaften im Basketball am kommenden Samstagabend in München zu einer zweiwöchigen Trainings- und Spielreise nach Jugoslawien.

umt setzt der Deutsche Basketball-Bund d. Vorbereitungen auf die Juniorinnen-Europameisterschaften 1973. Wo sich jetzt möglicherweise nach der Absage Schottlands in der Tschechoslowakei stattfinden, und den Neuanfang seiner Frauen-Nationalmannschaft im Hinblick auf die Europameisterschaft 1974 auf Sizilien fort.

Latscha sucht

für den neuen Lebensmittel-Supermarkt in Egelsbach,
Ernst-Ludwig-Straße 40

Abteilungsleiter (in) und Stellvertreter (in)

für Lebensmittel - Obst und Gemüse - Kassen und Verwaltung
Junge Leute - mit abgeschlossener Ausbildung - können beruflich schnell vorwärts kommen. Aber auch Bewerbern aus anderen Branchen bieten wir diese Position. Sie müssen nur Interesse und etwas Schwung mitbringen. Das notwendige fachliche Wissen vermitteln wir Ihnen.
Die Positionen werden von uns hoch eingeschätzt und entsprechend gut bezahlt.

Metzgermeister

für die Leitung unserer Frischfleisch-Abteilung,

Metzgergesellen

für den Verkauf.
Tüchtige Gesellen oder Bewerber aus artverwandten Branchen können bei uns auch Abteilungsleiter werden.

Verkäuferinnen

für Fleisch - Wurst und Gebäck,

Frauen

für Kassentätigkeit
und zum Auffüllen und Abpacken.
Ein Teil der vorhandenen Arbeitsplätze wird an ausländische Mitarbeiterinnen vergeben.
Bewerberinnen ohne Branchenkenntnisse werden auf Wunsch für eine der aufgeführten Tätigkeiten sorgfältig ausgebildet. Hausfrauen, die wieder arbeiten wollen, bilden wir aus. Volle Bezüge werden vom Tag der Arbeitsaufnahme gezahlt.

Teilzeitarbeit möglich.
Einstellung ab sofort.

Jugendliche Verkaufshilfen

Wir bieten:
Helle und freundliche Arbeitsplätze - moderne technische Einrichtungen, die die Arbeit wesentlich erleichtern - geregelte Arbeitszeit - Fünf-Tage-Woche für Vollbeschäftigte - sehr gute Bezahlung - überörtliche Zulagen - Weihnachtsgeld und zusätzliche soziale Leistungen.

Richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an unsere Personalabteilung. Sie können natürlich auch bei uns anrufen. Wir geben Ihnen gern Auskunft.

Am 31. 7. 1972 von 14 bis 19 Uhr können Sie mit einem Herrn unserer Personalabteilung in der Gaststätte Saalbau „Elgenhelm“, Egelsbach, Berliner Platz, ein unverbindliches Gespräch führen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



J. Latscha Frankfurt KG - Personalabteilung
6 Frankfurt/Main 1, Schwedlerstrasse 1-5
Postfach 2847, Telefon (0611) 43091



Etwas dazuverdienen, ohne den Haushalt zu vernachlässigen. Einige Abwechslung im Berufsleben finden? Dies sind alles Gründe, eine Halbtagsstelle anzunehmen. Wir suchen eine

Dame

(halbtags)
mit Schreibmaschinenkenntnissen
Sie arbeiten in unserer Techn. Abteilung und haben vor allem kaufm. Schriftverkehr und die üblichen Sekretariatsarbeiten zu erledigen. Dabei geht es um das wichtige Gebiet der Garantiekosten.
Bitte rufen Sie uns an, wir geben gern weitere Auskünfte.

CHRYSLER DEUTSCHLAND GMBH
6078 Neu-Isenburg - Schleussenerstr. 92
Tel. (0 61 02) 70 43, App. 32

Für den Leiter unserer Organisations- und EDV-Abteilung suchen wir eine selbstständig arbeitende und gewandte

ORGANISATIONS-ASSISTENTIN
mit Kenntnissen im Maschinenschreiben, Grundkenntnisse in der EDV und Organisation sollten ebenfalls vorhanden sein.
Außerdem suchen wir noch folgende Mitarbeiterinnen:

SEKRETÄRIN oder NACHWUCHS-SEKRETÄRIN
mit engl. Sprachkenntnissen (keine Bedingung) für den Leiter unserer Hauptniederlassung Frankfurt (Sitz in Spremlingen) und

HALBTAGS-LOCHERIN
für unsere EDV-Abteilung.
Wir bieten neben einem sehr guten Gehalt noch Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, betriebliche Altersversorgung, verbilligtes Mittagessen in eigener Kantine, firmeneigenen Parkplatz mit Betriebskantine, Arbeitszeit von 7.45 bis 16.30 Uhr und angenehme Arbeitsbedingungen.
Bereits gebuchter Urlaub wird berücksichtigt.

ADDRESSOGRAPH-MULTIGRAPH GMBH
- HAUPTVERWALTUNG -
6079 Spremlingen bei Frankfurt/Main
Robert-Bosch-Straße 5, Tel. 0 61 03 / 60 11



MONTEUR

In Dauerstellung gesucht.
Gute Bezahlung, angenehmes Betriebsklima; es erfolgt Anlernung.

KUNATH
Langen, Siemensstraße 3, Telefon 7 20 64

FAHRLEHRER(-IN)
ein moderner und zukunftsreicher Beruf, sichere Existenz, hohes Gehalt, begrenzte Arbeitszeit.
FAHRLEHRER-FACHSCHULE, 33 Kreuzweil, Tel. 05 81/37 10 91
Amtlich anerkannte Ausbildungsgänge mit Internat für das Bundesgebiet.
Verlangen Sie unverb. kosten. Ausbildungsprogramm Z 152

BIOTEST sucht

Fahrer für Werks-Nahverkehr
Führerschein Kl. III
Packer für Expedition
Bürokraft halbtags
für einfache Kartellarbeiten

BIOTEST SERUM INSTITUT GMBH
Werk Dreieichenhain
6072 Dreieichenhain, Landsteinerstr. 5
Personalabteilung - Telefon 0 61 03 / 63 61

Werkzeugmaschinen-Vertretung sucht

Ingenieur bzw. Techniker

für Außen- und Innendienst, zum Eintritt per 1. 10. 1972 oder später.
Dienstwagen vorhanden.

Wir erbitten Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr. 826 an die Langener Zeitung.

Kontoristin

(Sachbearbeiterin), mit allen kaufm. Arbeiten vertraut, möchte sich zum 1. 10. 72 verändern. (Evtl. auch halbe Tage oder 3-Tage-Woche).

Angebote unter Off.-Nr. 836 an die LZ

Für ca. 4-6 Wochen suchen wir für unser Büro eine

Aushilfskraft

mit Schreibmaschinenkenntnissen. - Gute Einarbeitung und Bezahlung wird geboten. Bitte schreiben Sie uns.
Off.-Nr. 824 an die Langener Zeitung.



Koch oder Köchin sowie Kellner oder Kellnerin als Aushilfe bei bester Bezahlung, Arbeitszeit nach Vereinbarung, sog. gesucht. Telefon Langen 8 22 39.
Alte Bergmühle Dreieichenhain



CHRYSLER DEUTSCHLAND G.m.b.H.

Sie wissen, daß lange Anmarschwege Ihre Zeit kosten - und Ihr Geld. Wie wäre es mit einem Arbeitsplatz ganz in Ihrer Nähe - in Neu-Isenburg. Für das abwechslungsreiche Gebiet der Verkaufsförderung und Händlerberatung suchen wir eine

Stenokontoristin

Sie erledigen die Korrespondenz dieses Bereiches und versorgen Ihren Chef mit interessanten Zahlenaufstellungen. Und Sie helfen bei der Vorbereitung von Lehrgängen für unsere Händler und eigenen Mitarbeiter.

Für eine Dame bis 45 Jahren ist diese Aufgabe besonders gut geeignet. Unsere Leistungen? Darüber sprechen wir am besten im Telefongespräch. Deshalb rufen Sie uns einfach an:

CHRYSLER DEUTSCHLAND GMBH
6078 Neu-Isenburg - Schleussenerstraße 92
Tel. (0 61 02) 70 43, App. 32

SEKRETÄRIN

Wir sind die Tochter eines amerikanischen Großunternehmens und suchen ab 1. September die

des Verkaufleiters für Deutschland. Englische Sprachkenntnisse sind Voraussetzung. Wir bieten ein ungewöhnliches Maß an Selbstständigkeit u. Freizügigkeit. Zur ersten Kontaktaufnahme genügt ein Anruf: 06102/8843, 8844.

QUAKER OATS COMPANY MBH
6078 NEU-ISENBURG, HERMANNSTRASSE 54



... die Hosen ohne Probleme

Wir sind ein Unternehmen für Kinder-, Mädchen- u. Knabenhosen und zählen mit ca. 800 Mitarbeitern zu den größten Spezialbetrieben in Deutschland. Unsere Erzeugnisse gehen in das In- und Ausland.

Für den Ausbau unserer Muster-Abteilung stellen wir ein:

Ungelernte jüngere
weibl. Hilfskräfte
zum Kleben von Stoffmustern.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte - noch besser, Sie rufen uns an - an:

ROBERT LÖSCH

BEKLEIDUNGSWERKE KG
6072 Dreieichenhain, Landsteinerstraße 10, Telefon 06103/8373

Wir sind ein Unternehmen der metallverarbeitenden Industrie und suchen zum baldigen Eintritt je einen zuverlässigen

Lagerarbeiter und Lackierer mit Führerschein Klasse 3

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz und gute Verdienstmöglichkeiten.
Bewerbungen erbitten an
RUEGELHOF & GÄRTNER
Walter Hinrichs Erben
6070 Langen, Raiffeisenstraße 8, Tel. 0 61 03 / 78 03

DER FERTIGTEILBAU HAT ZUKUNFT

Unser Erfolg beweist es.
Wir suchen dringend:

1 Maschinist
für vollautomatische Mischanlage (2 x 1500 l Zykl.)
4 Schlosser
für Schalungsbau (Stahlformen)
4 Schreiner
für Formenbau
Betonbauer
Maurer

Wir bieten überörtliche Bezahlung durch Leistungslohn, gewährten Fahrtkostenzuschuß und nach Bewährung die Möglichkeit, als Partner am Betriebserfolg teilzunehmen.

Wir bitten um schriftlichen od. telefonischen Kontakt bei unserem Herrn Frank (06074/2181-83)

BETONWERK HESSEN GmbH & Co ELEMENTBAU KG
6051 Dietzenbach-Steinberg, Assar-Gabrielsson-Straße 15-17

Wir suchen zum baldigen Eintritt

Motoren Schlosser
für Diesel- und Ottomotoren
Elektriker
mit Kenntnissen über Maschinenanlagen (jedoch keine Bedingung)
Baumaschinenschlosser
für unsere neue Zentralwerkstatt

Bitte rufen Sie unseren Herrn Faust
06102/8823 an.



Zahnarzthelferin
auch halbtags für sofort gesucht. Berufsfremde können eingearbeitet werden.

J. Heringslake
Zahnarzt
Egelsbach, Bahnstr. 90, Tel. 4 91 91

Wurstverkäuferin
auch zum Anlernen für unsere Filialen in Langen gesucht. Gehalt DM 1100,-
Eine Beschäftigung halbtags oder 1 bis 3 Tage in der Woche ist möglich.
Bitte rufen Sie uns an.

HEINZ WILLE, Fleischwarenfilialbetrieb
6072 Dreieichenhain, Industriestraße 9
Telefon 06103 / 83 91

In unserem Werk Neu-Isenburg entstehen moderne Produktionsanlagen. Und neue Arbeitsplätze für Sie.

Unsere Abteilung Energieversorgung sucht

Kesselwärter

und
Maschinisten

möglichst mit abgeschlossener handwerklicher Ausbildung.

Wir bieten:
sichere Arbeitsplätze bei angenehmen Bedingungen,
gutes Betriebsklima,
zusätzliche Altersversorgung,
ärztliche Betreuung,
Kantinenverpflegung,
Stellung und Reinigung der Arbeitskleidung,
Stellung von Sicherheitsschuhen, Handschuhen, Helmen, Sicherheitsbrillen etc.,
13. Monatslohn als Weihnachtsgeld bei einjähriger Betriebszugehörigkeit; im Eintrittsjahr anteilig.

Volle Absicherung Ihres Nettoeinkommens im Krankheitsfall bis zu 6 Monaten und selbstverständlich gute Bezahlung.

Senden Sie Ihre Bewerbung bitte an die Personalabteilung in Neu-Isenburg. Oder sprechen Sie doch gleich mit uns.

Telefon Neu-Isenburg 60 81.



DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH
GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE
6078 NEU-ISENBURG b. FRANKFURT/MAIN, SCHLEUSSNERSTR. 2, PERSONALABTEILUNG



Bei der STADTVERWALTUNG LANGEN sind ab sofort folgende Stellen zu besetzen

Sachbearbeiter

für Paß- und Ausländerangelegenheiten (Bes.-Gr. A 9 / 10 HBesG)

Verwaltungsangestellte

(männlich und weiblich) (Verg.-Gr. VII / VI b BAT)

Die Stadt Langen ist bei der Wohnungsbeschaffung behilflich. Neben den Sozialleistungen (Kinderzuschlag ab 1. Kind, Notstands- und Urlaubsbeihilfen, Weihnachtzuschuß und zusätzlicher Alters- und Hinterbliebenenversorgung) wird ggf. Trennungsgeld gezahlt. Wir haben die 8-Tage-Woche (42 Stunden) bei gleitender Arbeitszeit.

Bewerbungen mit handgeschriebenem Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisabschriften, lückenlosem Nachweis der bisherigen Tätigkeiten und Abgab von Referenzen werden umgehend unter Angabe des frühesten Eintrittstermins erbeten an den

MAGISTRAT DER STADT LANGEN

6070 Langen, Wilhelm-Leuschner-Platz 3-5

Wir suchen am Bankberuf Interessierten Mitarbeiter(in) für das Sachgebiet

KONTOFÜHRUNG

Eine ausreichende Einarbeitungszeit ist gewährleistet. Wir bieten überdurchschnittliche Bezahlung und zusätzliche Sozialleistungen.

Bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen oder rufen Sie uns einfach an.



COMMERZBANK

Aktiengesellschaft, Filiale Langen, Telefon 06103 / 2 18 09



TECHNIKER INGENIEURE

2 x Täglich im Verkehrschaos?

Warum eigentlich?

Ist Ihnen wirklich klar, was Sie damit sich und Ihrer Familie zumuten?

Vielleicht wußten Sie bisher auch noch nicht, daß unsere Firma sich in Ihrer unmittelbaren Nähe befindet, wir ein bekanntes und leistungsfähiges Unternehmen sind, dessen Expansion im Moment besonders stark ist, Sie deshalb gute Berufschancen vorfinden - in einem wirklich guten Team!

Über die verschiedenen Tätigkeiten, die Bezahlung und alle sonstigen Einzelheiten, die für Sie von Wichtigkeit sind, informieren Sie sich am besten persönlich.

Unsere technischen Leiter Lange oder Rode geben Ihnen gerne nähere Auskünfte.

BETONWERK HESSEN

WILHELM VÖLKER

6051 Dietzenbach-Steinberg, Assar-Gabrielsson-Straße 15/17
Ruf: 06074/2181-83

Wohnungs- und Industriebauten traditionell wie mit vorgefertigten Elementen u. deren schlüsselfertige Ausführung - Spannbetonbrücken

Mitarbeiterinnen für die Buchhaltung eines der größten Lebensmittel-Filialunternehmen in der Bundesrepublik gesucht.

ALBRECHT KG, Lebensmittel-Filialbetrieb Zweigniederl. 6082 Mörfelden Hessenring 1-3 Telefon (061 05) 40 11

Es sollen sich auch Damen melden, die keine Vorkenntnisse aufweisen können. Während einer kurzen, sorgfältigen Einarbeitung werden Sie auf Ihre Aufgabe vorbereitet. Ihr Gehalt liegt schon in der Einarbeitungszeit über dem Durchschnitt, deshalb erwarten wir eine gute Leistung. Die Arbeitszeit ist günstig geregelt. Teilzeitbeschäftigung ist möglich. Wenn Sie gerne in angenehmer Büroatmosphäre arbeiten wollen, rufen Sie uns an oder übersenden Sie Ihre Bewerbung.

ALBRECHT

Für unseren neu eingerichteten

Spezialbetrieb zur Herstellung elektronischer Produkte

suchen wir jüngere, Intelligente und entsetzliche

Mitarbeiter

für die Wartung und Bedienung von Misch- und Abfüllanlagen und leichte Packarbeiten. Besondere Kenntnisse sind nicht erforderlich, da Sie für Ihre Aufgaben gründlich am Arbeitsplatz ausgebildet werden.

Wir bieten:

einen sicheren Arbeitsplatz bei angenehmen Bedingungen,

gutes Betriebsklima,

zusätzliche Altersversorgung,

ärztliche Betreuung,

Kantinenverpflegung,

Stellung und Reinigung der Arbeitskleidung,

Stellung von Sicherheitsschuhen, Handschuhen, Helmen, Sicherheitsbrillen etc.,

13. Monatslohn als Weihnachtsgratifikation bei einjähriger Betriebszugehörigkeit, im

Eintrittsjahr entliegend,

volle Absicherung ihres Nettoeinkommens im Krankheitsfall bis zu 6 Monaten,

und selbstverständlich gute Bezahlung.

Senden Sie Ihre Bewerbung bitte an die Personalabteilung in Neu-Isenburg. Oder

sprechen Sie doch gleich mit uns. Telefon Neu-Isenburg 60 81.



DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH

GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE

6078 NEU-ISENBURG b. FRANKFURT/MAIN, SCHLEUSSNERSTR. 2, PERSONALABTEILUNG

Für unsere Niederlassung Frankfurt/M mit Sitz in Dreieichenhain, suchen wir einen jungen

Verkaufs-Sachbearbeiter

für die Abteilung Edelstahl-Rohre.

Branchenkenntnisse sind von Vorteil, aber nicht Bedingung.

Branchenfremden Bewerbern garantieren wir eine umfassende Ausbildung. Nach der Einarbeitung wird der Bewerber ein Sachgebiet selbstständig bearbeiten.

Für die gleiche Abteilung suchen wir außerdem eine

Stenosekretärin

mit Kenntnissen in Maschinenschreiben. Die Tätigkeit ist weitgehend selbstständig.

Leistungsgerechte Bezahlung, gleitende Arbeitszeit und freie Entfallungsmöglichkeiten sind einige Gründe, warum Sie sich bei uns bewerben sollten.

Um Ihre Vorstellung bitten wir montags bis freitags nach vorheriger telefonischer Vereinbarung unter 06103 / 83 55 - oder senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an

ROLEY-Stahlhandel GmbH

6072 Dreieichenhain
Industrie-/Ecke Lendsteiner Straße 7 Postfach 2



PREIS-SENSATION im SSV bei LEDER-VATER

Deutschlands größtes Spezialgeschäft für Lederbekleidung bietet einmalige Vorteile beim Einkauf

Sommer-Schluß-Verkauf bei

cotton & cord

freizeitmoden
Langen, Lutherplatz

Mariene-Dietrich-Hosen . . . 21,50
Jeans und Sommerhosen . . . 19,50
Damen-Blazer, Strukturleinen . 69,50
Safari-Jacken, Reinleinen . . . 39,50
T-Shirts 6,75
Damen-Pullis 9,75
Kinderhosen 16,50
Mützen 7,-

Preisgünstige Umzüge

ohne Berechnung der Anfahrtskosten. Wir sind täglich, auch samstags, fahrbereit.

E. AVEMARIA
Telefon 493 80

Polsterarbeiten
Telefon 214 04



Besser 2 11 58 wählen!
Fernseh-Service Verkauf
L. Ochsner
Darmstadt Str. 38

Ihre Lohn- und Gehaltsabrechnung einsch. Lohnsteuer- und Sozialversicherungsabrechnung usw. erledigt erfahrene Fachkraft in Stunden- oder Heimarbeit.
Telefon 2 41 37 oder Off.-Nr. 812 an d. LZ

Langener Zeitung 27 45

Für sofort oder später suche ich für meinen Ausstellungsraum und Büro der Glas-Porzellan-Keramik- u. Kunstgewerbebranche eine

Nachwuchssekretärin

mit Steno- und Schreibmaschinenkenntnissen. Die junge Dame sollte gewandt und von rescher Auffassungsgabe sein.

Wenn Sie diese Tätigkeit retzt, bitte rufen Sie mich an unter Telefon 22395 oder schreiben Sie mir unter Off.-Nr. 843 an die LZ

Stapelweise Minipreise!

Im SSV vom 31. 7. bis 12. 8. 1972 • Beginn: Montag, 8 Uhr

TEPPICHE	TEPPICHBODEN	BRÜCKEN
Hochwert. Persermuster-Teppiche aus 100% Wollkammgarn. Reumschmückende Dessins in vielen Ausführungen und Farben. Nur schwere durchgewebte Marken-teppiche 300/400 950,- 590,- 250/350 525,- 390,- 200/300 398,- 295,- 170/240 219,- 199,-	Prima Nylon-Teppichboden bewährte Strapazierqualitäten, angenehme Farben, interessante Strukturen, vollsynthetisch, mit Kompaktschaumrücken 400 cm breit qm jetzt nur 16,50 14,50 Teppichfliesen aus 100% Nylon, selbstklebend, maß- und formstabil 40x40 cm, Stück jetzt nur 1,70, 1,50 1,-	Moderne Langflor-Brücken schwere Rya-Qualitäten aus reiner Wolle, prächtige Farben und Dessins 130/190 118,- 69,- 90/150 89,- 38,- Erstklass. Persermuster-Brücken aus 100% Schurwolle. Fleisenauswahl in dekorativen Dessins und Farben 120/180 189,- 118,- 90/160 69,50 49,-

DEKOSTOFFE	STORES	VORLAGEN
100% Synthetic ab 3,-/m	100% Synthetic ab 4,90/m	Struktur- und Velours-Vorlagen in vielen Ausführungen u. Farben 50/100 6,50, 5,50, 4,50 1,50 40' 50
Einmalige Gelegenheits! Runder Langflor-Teppiche schwere Schurwollequalität, dekorative Dessins, dicke Farbe 200 cm Durchmesser jetzt nur 145,-	Tufting-Teppichböden ab 11,95/qm	Persermuster-Vorlagen aus 100% Wolle, durchgewebt, viele interessante Dessins und Farben 70/140 49,- 37,- 60/120 49,- 28,- 50/100 26,90

SCHWERE STRUKTUR-TEPPICHE	NYLON-VELOURS-TEPPICHBODEN	BETTUMRANDUNGEN
Schwere Struktur-Teppiche solide Gebrauchsqualitäten, ausdrucksstarke Farben und Dessins 300/390 290,- 250/340 210,- 175,- 190/290 139,- 125,- 170/240 79,- 59,-	Stabile Gebrauchsqualitäten, austretre Farbe, vollsynthetisch, pflegeleicht, mit Kompaktschaumrücken 400 cm breit, qm jetzt nur 22,-	Moderne Wollfris-Umrandungen elegante Rellstruktur, zeitlose Dessins, angenehme Farben Garnitur Steilig 138,- 89,- Langflor-Umrandungen aus reiner Wolle und Synthetik. Aparte Dessins und Farben, schwere Gebrauchsqualitäten Garnitur Steilig 138,- 165,- 145,-

FEINE PERSERMUSTER-TEPPICHE	VELOURS-TEPPICHFLIESEN	ORIENTTEPPICHE UND BRÜCKEN
Feine Persermuster-Teppiche bewährte Wollveloursqualitäten in zeitlosen Dessins und Farben 300/390 338,- 250/340 288,- 238,- 200/290 179,- 169,- 170/240 148,- 119,-	Selbstliegend, prächtige Qualitäten aus reinem Nylon, elegante Farben, pflegeleicht 50x50 cm, Stück jetzt nur 6,50	Afghan 70/95 cm 149,- Beloutch 93/148 cm 245,- Hamedan 129/200 cm 448,- Gold-Afghan 128/202 cm 665,- Mehran 210/265 cm 1490,- Keshan 140/216 cm 1950,- Pak. Buchara 278/375 cm 2995,-

TEPPICHE
GÄRDINEN
TEPPICHBODEN
STEPPEDECKEN
ORIENT-TEPPICHE

Frankfurt/Main • CITY-HAUS • Liebfrauenstr. 1-3 Tel. 282360 • 283136 • 287394
Bergen-Enkheim • HESSEN-CENTER • Tel. 06194/24095
Neu-Isenburg • ISENBURG-ZENTRUM • Tel. 06102/38019

Sommer-Schluß-Verkauf 72
staunen und zugreifen!
Dekostoffe, 100% Synthetic ab 3,-/m
Stores, 100% Synthetic ab 4,90/m
Tufting-Teppichböden ab 11,95/qm
Zugreifen - zugreifen - zugreifen! Jetzt lohnt sich's. Qualität zu Minipreisen! Suchen Sie sich die besten Stücke aus: Vorhänge, Stores, Teppichböden und, und, und... Sie werden begeistert sein! Übrigens: Auch der Trübel des SSV hält uns nicht davon ab, Sie fachmännisch zu beraten. Besuchen Sie uns. Sie haben viel davon.

Fahrgasse 17 - Telefon 235 12
Mitglied im Südbund - dem großen Einkaufsverband für Heimtextilien

Wir bieten im Sommer-Schluß-Verkauf außergewöhnliche Vorteile

Beachten Sie unsere Schaufenster. Überzeugen Sie sich durch einen Besuch.



August-Bebel-Straße 22 - Parkplatz im Hof

AUS MEINEM ANGEBOT:

- ZUR MIETE:
1-Zl. möbl., mit Kochgelegenheit und Bad, für Herrn 180,-
1-Zl-App., möbl., NB m. kpl. einger. Küche, Teppichb. etc. 255,-
1-Zl-App., NB in Lg. m. kpl. einger. Küche, Teppichb. etc. 275,-
2-Zl-Whg., NB, Balkon, Teppichb., WC extra etc. in Langen 350,-
2-Zl-Whg., Dreieichenh., Dachgesch., Balkon, Teppichb. etc. 330,-
2-Zl-Whg., Dreieichenh., 65 qm, Bad, WC extra etc. 380,-
2-Zl-Whg., NB, Langen, Teppichboden, Balkon etc. 375,-
2 1/2-Zl-Whg., Dreieichenh., AB 425,-
3-Zl-Whg., Langen, zum 1. H., mit Balkon 200,-
3-Zl-Whg., Erzhausen, 80 qm, Neubau 385,-
3-Zl-Whg., Lg. 75 qm, Tepp. b., Balk., WC extra, Abstellpl., NB 490,-
3-Zl-Whg., kpl. möbl., 96 qm, Parkettb., WC extra, gr. Terr. 900,-
4-Zl-Whg., Egelsbach, NB, 85 qm, Bad u. Brausebad 420,-
4-Zl-Whg., Wischhausen, 93 qm, NB, Balk., Teppichb. etc. 440,-
4-Zl-Whg., Offenhal, 105 qm, Parkettboden, WC extra etc. 500,-
Reihenhaus, 110 qm Wohnfläche, Langen, NB 750,-
1-Fam.-Wohnhaus, komplett möbliert, 135 qm Wohnfläche 1400,-
2-Fam.-Wohnhaus, Dreieichenh., 130 qm Wohnfläche, 1500,-
Teppichboden, oft. Kamin, Terrasse, Balkon etc. 800,-

Bauerwartungsland:
2000 qm, Langen, VB 60,- DM qm 800 qm, Langen, 35,- DM qm
Garteland: 2100 qm, Verhandlungsbasis 22,- DM p. qm
Einfamilien-Wohnhäuser:
Beachten Sie bitte gesonderte Anzeige!
Fern:
im Angebot Einfamilien-Wohnhaus (Altbau) ab 150.000,-

JAHNKE-IMMOBILIEN

607 Langen, Lutherplatz 2, Telefon 2 18 61 und 2 43 02

Hausbesitzer der seifen-platz-Mietvertrag gibt Ihnen Sicherheit

Er enthält eine faire Werksicherungs-klausel. Zudem garantiert eine seifen-platz-Filiale nicht nur die Werterhaltung Ihres Hauses, sie bewirkt auch durch attraktive Gestaltung eine Wertsteigerung. Wenn Sie uns in

gewinnen Sie einen starken Partner, der durch punktuelle Zahlung der zu vereinbarenden Miete zur Sicherung Ihrer Einnahmen beiträgt.

Ein Anruf genügt! Wir reagieren schnell und diskret.

Langen Bahnstraße, Lutherplatz

Ladenlokal der seifen-platz

Hauptverwaltung 45 Osnabrück Parkstr. 32, Ruf 05 41 40 61

Direkt vom Bauherrn:

1- u. 3-Zl.-Kornf.-Wohnung in Langen, Gartenstraße 8, ab sofort zu vermieten. Einbauschränke, Kachelbäder, groß. Balkon u. Lift. Miete ab 300,- und 470,- DM. Uml./Kaut. Besichtigung nach Vereinbarung, Telefon 06103/23848

Für einen unserer leitenden Mitarbeiter

suchen wir ab 1. 8. 72 für 2 Monate ein möbliertes Zimmer möglichst mit Dusche oder Bad.

KLAUS W. REISER & CO. Spezialfabrik für Overhead-Projektoren 607 Langen Wieserstraße 3, Telefon 27 31

Wohlfühlen in Mörfelden



1ZW DM 36.200 Festpreis

2ZW DM 59.700 Festpreis

3ZW DM 120.000 Festpreis

Eigentumswohnungen im Neubaugesiedlung Mörfelden, Feuerbachweg. Überdurchschnittliche Rendite und Wertsteigerung für Kapitalanleger. 4 und 6geschossige Bauweise in 30 cm Hochlochzellei-Mauerwerk.

Thermopane-Verglasung, Kunststofffenster, Rollläden an allen Fenstern, Wohnungs- und individuelle Wärmeregulierung. Alle Apartments mit Küchen-Einrichtung, Spiegelschränke in allen Bädern. Bäder türhoch gekachelte, Aufzug zu allen Wohnungen.

Überzeugen Sie sich von Preis und der hohen Qualität. Informieren Sie sich im Hornivius-Center, Walddorf, Journalallee 16, auch samstags und sonntags von 14 bis 17 Uhr. Werktags von 9 bis 18 Uhr.

HORNIVIUS Immobilien

6083 Waldorf bei Frankfurt (Main) Journalallee 16 Telefon (061 05) 5051

Langen-Oberlinden:
Mühl. Zimmer 125,- m. Bad/WC u. Küchen-hemnitzung, 1. 9.
Mühl. 1-Zl.-Whg. 170,- m. Bad/WC, Kü.; 1. 9.
Langen-Neurodt:
Mühl. 1-Zl.-App. 220,- m. Dusche/WC, Küche, Tvl., sep. Eing.; 1. 10.
Langen (Nähe Bahnh.):
1/2-Zi.-Wohnung 220,- möbl., m. Küche, sep. Schlafraum, gr. Wohn-diele, sep. Fing.; 1. 9.
1-Zi.-Appt.; 300,-
36 qm, 2 Pers., m. Bad/WC, Kochn. (kompl. einger.), Balk.; sofort 2-ZW, 58 qm 370,-
NB, m. Bad/WC, Kü., Balk., Teppichboden; sofort oder später:
3-ZW, 76 qm 465,-
NB, m. Bad/WC, Kü., Balk., Teppichboden, 1. 9.
4-ZW, 90 qm 580,-
NB im Garten, kompl. einger. Küche; 1. 10.
Reihenhaus Oberlind.:
6 Zimmer 810,-
120 qm; 1. 9.
Reihenhaus Egelsbach:
5 Zimmer 870,-
126 qm, Garage, Garten; NB ab 1. 12.
Sie können jederzeit anrufen: T. 71581/2637
G. Schwaab Immo. Langen, Danzig-Str. 3

Leitender Angestellter, verh., 2 Kinder (11-13 J.), sucht
5- bis 6-Zi.-Wohnung
ca. 140 qm, evtl. auch renovierungsbedürftig, oder 1-Fam.-Haus langfristige zu mielen.
Angebote an Chiffre 827 der LZ.

Müllschränke die ideale Lösung
Wir helfen bauen
BAUSTOFFE WERNER
Langen - Bahnstr. 1
Sprandlinger
Darmstädter Str. 11-15
Tel-Sa-Nr. (06103) 22043

Gothenheim am Villenviertel
Komfortwohnungen
Ruhige Lage, moderne u. großzügige Gestaltung, große Loggien, erstklassig. Ausstattung, teilw. Teppichbelag, Isolierverglasung, Lift usw., bezieh. ab sofort!
2 ZW, 67 qm, Miete ab 369,- DM
3 ZW, 86 qm, Miete ab 485,- DM
Flieggarage direkt mit Lift von der Wohnung erreichbar, 40,- DM
MÜLLER & HINZ KG
Frankfurt am Main
Tel. 293591 / 285812
Große Bodenheimer Straße 37/39

1-ZW, Oberrad, NB, ZH, Kü., Bad, Balkon, sof., 270,- / Uml. / Kt.
2-ZW, Oberrad, 60 qm, NB, ZH, Küche, Terr., DM 400,- / Uml. / Kt.
Auch an Einzelperson.
3-ZW, Langen, NB, ZH, K., pl., f. Heizung, sof., DM 450,-/Uml./Kt.
4-ZW, Nähe Antikino, NB, ZH, 115 qm, eing. Kü., Bad, gr. Balk., DM 600,-/Uml./Kt.
Einfam.-Haus, Umg. Langen, NB, m. all. Komf. sof. u. später, 700,- bis 1750,-
Tel. Langen 2 28 22, Imm., 9.-18 Uhr.
2 WH 1723
1000 qm Villenbau- platz Südhanglage Alsbach a. d. B.
für Bungalow od. Terrassenhaus best. geeignet, alle Anschlüsse vorhanden, kurzfr. bebaubar, Vkpr. 155.000,-
IMMOBILIEN WINTER
61 Darmstadt, Liebigstraße 2, Tel. 06151 2 64 31
3 ZW Lang, möbl. 440,-
3 ZW Langen, NB, al- ler Komf., 90 qm 500,-
Rill Langen, 4 Zimm., Garage 600,-
Rill Oberraden 800,-
Gelegenheit!
Gepl. Kornf.-Reihen- haus Gartenstadt Nie- der-Roden, 6 Zi., Par- kett- u. Teppichböden, Küche mit Geschirrs- pülmaschine, Wannen- bad, Duschbad, 118 qm Wfl., Garten, ruhige Lage.
Repr. 2-Fam.-Haus Buchschlag, NB, 245 qm Wfl., u. 2 Hobby- räume, Doppelgarage 800 qm Grund 390.000,-
2-Fam.-Haus Egelsh., NB, Garage u. 100 qm Laden, 500 qm Grund 270.000,-
Weitere Objekte l. An- gebot: Bauplätze, Häu- ser, Bungalows etc.
Suche Bauplätze, Abbruchgrund- stücke, Häuser aller Art f. Barzahler.
PROFELD Immobilien
607 Langen-Oberlinden
Breslauer Straße 6
Telefon 7 11 14

1ZW Langen, Kü., Bad, Terrasse, für seriöse Dame, m. Heizung 200,-
1ZW Langen, N. Bahnhof 250,-
1ZW Langen, Lill, 5. St. 280,-
1ZW Langen, zentrale Lage, auch als Wohnbüro 325,-
1ZW Urberach, 42 qm 265,-
1ZW Offenbach, Jungges. kü., 2-ZW Ffm.-Eschersheim 275,-
2ZW Langen, zentr. Lage 465,-405,-
2ZW Sprendlingen, 1. 9. 350,-
2ZW Dreieichenhain 370,-330,-
3ZW Langen 490,-480,-470,-
3ZW Egelsbach, mit Dachbalko 420,-
3ZW Mörfelden, Dachgesch. 420,-
3ZW Sprendlingen, 480, 450, 440, 420,-
3ZW Dreieichenhain, NB, Aug. 500,-
3ZW Offenhal, 100 qm, Neubau 350,-
3ZW Urberach, per 1. 10. 460,-
3ZW Heusenstamm 500,-
3ZW Offenbach, 94 qm 500,-
3-4 ZW Langen, 110 qm, zusätzl. 1. GÄsteb., soult., VB 650,-
3-4 ZW Langen, 110 qm, Müb. 580,-
4ZW Langen, 88 qm, 1. St., VB 650,-
4ZW Erzhausen, 495,-, 110 qm 600,-
4ZW Götzenhain, Neub., 110 qm 610,-
4ZW Sprendlingen, 95 qm 810,-
1RH Langen, gepf. Eckhaus, 130 qm Wohnfl., 1000,-
1RH Langen, 150 qm Wohnfl., 1000,-
1DH Egelsbach, 130 qm 750,-
1DH Erzhausen, 130 qm, Neub. 750,-
1BU Sprendlingen, 90 qm, pl. Räume im Soult. 770,-
1Hs Dreieichenhain, 2 x 2 ZW 750,-
1BU Ober-Roden, erstkl. NB. 1200,-

Büros - Läden - Gewerberäume
2 Althäuser - Langen z. Nutzung oder Abriß je 300 qm Grundfl. je 130.000,-
1 Fam.-Haus Langen, 640 qm Grundfl., VB 170.000,-
1 Bungalow Ober-Roden, 150 qm Wfl., 3 Bäder, Holzdecke, etc. 340.000,-
1 Bungalow Hainhausen, Rohbau VB 185.000,-
2 Fam.-Haus Lammerspiel, 2 x 3 ZW, 1000 qm VB 200.000,-
3 Fam.-Haus Egelsbach, VB 320.000,-
3 x 3 ZW Langen, VB 980 qm, VB 150,-/qm
Industriegebäude Sprendlingen, 1280 qm, m. Gebäuden, die zu verziehen sind, VB 750 qm, VB

IRMGARD KOCH
Immobilien Vermietungen
607 Langen bei Frankfurt
Umlandstr. 25, Tel. 06103-22220

Auch an Ausländer od. Wohnungsgemeinschaft:
4-Zimmer-Wohnung, 110 qm, 540,-
NB in Egelsb., Wohnz. 40 qm, Kü., 16 qm, Luxus-Bad, sep. WC, Wohn-diele, SüdBalk 11 qm, Uml. 80,- DM, Kaution 1000,- DM, sofort beziehbar!

G. Schwaab Immobilien Langen
Danziger Straße 3, Telefon 7 26 37

Keine lange Wartezeit und teure Zwischenfinanzierung mehr!
Einziehen und wohlfühlen am 1. Sept. 1972
Nur noch wenige Eigentumswohnungen in guter Südlage von

WIXHAUSEN
Wegscheide 9 - 11, nur 19 km von Frank- furt!
BESTE Bahnverbindungen (nur 5 Minuten zum Bahnhof), Autobahn nach Frankfurt Offenbach, Darmstadt,
NUR 28 Wohnungen in 2 Häusern (4-geschossig), Lift, Isolierglas, Teppichböden, Rolläden, 36 qm großes Wohnzimmer, Ziegelmauerwerk.
GÜNSTIGE Preise:
2 Zimmer ca. 62 qm DM 78.600,-
3 Zimmer ca. 85 qm DM 103.300,-
Atelierwohnung DM 102.300,-
Ertrerdliches Eigenkapital 20 %
Ansehen und informieren am Samstag und Sonntag von 14 bis 18 Uhr oder nach Ver- einbarung.

A. JÄGER 607 Langen
Robert-Koch-Straße 34
Telefon 06103/72402

„ODENWALD“
Luttkort Kirch-Brombach b. Bad König
1 mod. BUNGALOW, Bf. 66
u. a. 5 Zimmer, ca. 125 qm Wohnfl., Grund- stücksgr. über 900 qm VP DM 210.000,-
1 mod. DOPPEL-BUNGALOW- HÄLFTE, Bf. 66
u. a. 5 Zimmer, ca. 120 qm Wohnfl., Grund- stücksgr. ca. 475 qm VP DM 190.000,-
Beide Häuser haben automat. Ölheizung, Ww.-Gareten, sehr gepflegte Gärten, un- verbaubare Sicht auf die gegenüberliegen- den Hänge, zu verkaufen.

Hans Rautenberg
Immobilien, 684 Lampertheim
Ringstraße 85, Tel. 0626-2866

„Feriengäste“ im Tierheim Dreieich

Wenn die Ferienzeit beginnt stehen die Haustierbesitzer oft vor einem großen Problem: wohin mit dem vierbeinigen Liebling? Verant wortungsbewußte Tierhalter suchen rechtzeitig ein Plätzchen für ihren Hausgenossen, bis Her reien oder Ferienzeiten wieder aus dem Urlaub in Dreieichheim besucht, um zu erfahren, ob in diesen Wochen der Zugang an Fundtieren außerordentlich ansteigen sei. Es ist nicht selten der Fall, daß Hunde- oder Katzenbesitzer, wenn sie verreisen wollen, sich einfach der Tiere entledigen indem sie diese aussetzen.

Wie uns Karl Heinz Krickau, der Betreuer der Tiere im Tierheim Dreieich sagte, ist hier in unserem Gebiet erfreulicherweise kein An- steigen von Fundtieren zu verzeichnen. In den letzten Wochen seien vier herrliche Hunde abgegeben worden, was dem normalen Durch- schnitt entspreche.

Zur Zeit beherbergt das Tierheim vierzehn Hunde als Pensionsgäste und fünfzehn herren- losen Hunde. Um einen Hund im Tierheim in Pension geben zu können, muß für die Ur- laubszeit eine rechtzeitige Anmeldung er- folgen, mindestens zwei Monate vorher. Zu normalen Zeiten genügt eine Voranmeldung von drei Wochen. Der Pensionspreis für einen Hund beträgt pro Tag fünf Mark. In diesem Saison kann das Tierheim keine Katzen als Pensionsgäste aufnehmen, denn von 43 Katzen, die zur Zeit dort untergebracht sind, leidet ein Teil an einem Virussschnupfen. Die An- steckungsgefahr für gesunde Tiere wäre zu groß. Außer den vierzehn Hunden verbringen noch drei Meerschweinchen ihre „Ferien“ im Tierheim. Ein Großsilch wurde als Fundtier abgegeben.

Die Anlage des Tierheims Dreieich, eine Stiftung zur Förderung des Tierschutzes, ist einmalig in ihrer Art. Zehn Gemeinden des Tierschutz-Verins Neu-Isenburg, Langen und Sprendlingen unterhalten finanziell diese Ein- richtung. Wie uns Geschäftsführer Wolfgang Lenz sagte, weist der Haushaltsplan 1972 fol- gende Beiträge aus: Haushaltsplansatz 123.700,- Mark, Zuschüsse der Gemein- den 12.800,- Mark, Zuschüsse der Tierschutz- Vereine 17.820,- Mark, der verbleibende Rest- betrag wird durch Mieteinnahmen die Aufnahme von Pensionstieren und der Vermittlung von Hundhunden in Höhe von rund 30.000,- Mark ausgeglichen. Das Gelände umfaßt eine Größe von 8.250 qm. Die Boxen für Hunde und Katzen sowie die Wirtschaftsräume 810 qm.

Es gibt 54 Großboxen für Hunde und 16 Boxen für Katzen. Täglich werden 30 bis 40 Kilogramm Futter verbraucht. Frischfutter wird aus dem Schlauchhof in Offenbach geholt und in der Küche des Tierheims zubereitet. Die Katzen erhalten Dosenfutter und Milch. Wenn man einen Rundgang durch die Wis- schaftsräume und die Tierunterkünfte macht, muß man feststellen, daß überall eine peinliche Ordnung und Sauberkeit herrscht. Die Tiere sind munter und zutraulich. Es wurde einmal von seiten der Bevölkerung bemängelt, die Tiere bekämen nicht einmal am Tage Wasser. Dies kann nur aus Unkenntnis der Anlage ge- wehen sein, denn eine automatische Wasser- versorgung in jeder Box ermöglicht es den Tieren, Tag und Nacht Flüssigkeit aufzuneh- men. Ebenso befindet sich in jeder Hundebox



Ein Pensionsgast des Tierheims Dreieich.

Das große Fest in Dinkelsbühl
Langener sahen die Dinkelsbühler Knabenkapelle

Wie bereits berichtet, wird die berühmte Dinkelsbühler Knabenkapelle am 28./29. Oktober nach Langen kommen, um als Gast der 1. Langener Karneval-Gesellschaft in einem großen Konzert Kostproben ihrer Musik zu geben. Bei ihr „Kinderchor“, dem großen Choristfest vom 14. bis 23. Juli, waren einige LKG-Vorstandsmitglieder in Dinkelsbühl-Langung auf- merksame Beobachter und kamen mit vielen starken Eindrücken zurück. Hier ihr Bericht:



Wer nach Dinkelsbühl will, sollte tunlichst die Autobahn meiden und genüchlich durch den Odenwald über Michelstadt, Amorbach, Wall- dorn, Tauberbischofsheim, Bad Mergentheim nach Dinkelsbühl fahren. Nach etwa 220 km ruhigem Fahren durch schöne Gegend war das mittelalterliche Städtchen erreicht. Nur 30 km weiter liegt übrigens das bekannte Rothen- burg a. d. Tauber. Erster Eindruck: unrautes, aus dem 15. Jahrhundert stammendes Städt- chen, Häuser, Kopfsteinpflaster — aber alles blitzsauber, festlich geschmückt, frohe- stimmte Menschen. Die Verantwortlichen der kleinen 10.000-Einwohnerstadt waren stark beschäftigt und nicht zu sprechen. Zum großen Fest der Dinkelsbühler Kinderzuche war auch Schirmherr Kai Uwe von Hassel mit Gattin anwesend.

Was bedeutet Kinderzuche? Nun, im 30-jäh- rigen Krieg stand Schwedenkönig Gustav Adolf vor den Toren der Stadt und Schwanz zur Übergabe auf. Die Ratsherren berieten sich und zuletzt zog ein junges Mädchen — die Kinderlore — mit den Allerkleinsten dem Abgesandten des schwedischen Königs entgegen und erreichte tatsächlich, daß die Stadt verschont blieb. Als Dank dafür zahlte die Stadtvärter selbsten am einem Tag des Jah- res die Zuche für die Kinder. Und daraus wurde in der Neuzeit ein 10-Tage-Heimat- fest mit allem, was dazu gehört — mehr noch — Besucher aus aller Welt sehen sich fest- lich in einem Festsaal, der Knabenkapelle, Volkstänze, Freilichttheater usw. am Taglich dürften es 25.000 bis 30.000 gewesen sein, die an diesen sonnenüberfluteten Festtagen in das mittel- alterliche Städtchen gekommen waren. Und sie alle haben auch unmittelbar erlebt, wie die Dinkelsbühler selbst diesen, ihren wichtigsten Exportartikel, sorgfältig pflegen. Stolz klingt mit, wenn echte Dinkelsbühler davon spre- chen, daß ihre Knabenkapelle am Eröffnung- tag der Olympiade in München dabei sein wird.

Auch in Langen sollte man sich der Tat- sache absolut bewußt sein, welches Ereignis es schließlich ist, wenn die große Kapelle mit 70 Mitwirkenden am 28. Oktober nach Lan- gen kommt. Das sollte man sich nicht ent- gehen lassen. Außer dem Konzert in der (viel zu kleinen) Turnhalle ist noch an ein Rah- menprogramm gedacht; Näheres darüber spä- ter.

LKG sucht nach Quartiere

Bekanntlich müssen die Jungmusik alle in Privatquartieren untergebracht sein. Daran darf jetzt wieder erinnert werden. Es werden noch eine Reihe von Privatquartieren für die Mitwirkenden der Dinkelsbühler Knabenkapelle benötigt — und zwar von Samstag, den 28. Oktober auf Sonntag, den 29. Oktober. Wer ein Quartier zur Verfügung stellen möchte, melde dies bitte bei Lehr- mittelgeschäft W. Heuß, Langen, Bahnstr. 3, Telefon 2 35 90. Sofern Quartiere nicht LKG-Mitglied sind, erhalten sie für das Kon- zert eine Freikarte.

Der LKG-Bestelldienst — eine neue Ein- richtung — ist heret in diesen Tagen an- gelaufen. Dabei können auf Antwortkarten schon jetzt Kartenwünsche für alle Veranstal- tungen des LKG-Geburtsstagsjahres angekreuzt werden. Auch diese Bestellkarten sind bei der Vorverkaufsstelle Heuß — oder dem- nächst bei den LKG-Mitgliedern — erhältlich. Knabenkapelle — Sendhote von Stadt zu Stadt. Noch einmal zurück zu Dinkelsbühl. Die Stadt hat ihren Charakter als freie Reichs- stadt des Mittelalters weitgehend erhalten, aber auch außerhalb der Stadtmauer viel Modernes geschaffen. Freizeitanlagen, Parkan- lagen, Schulen, Sportplätze, Hallenbad sind nur einige Lichtblicke. Netze, frohe Gastgeber, ausgezeichnete Küche (auffallend niedrige Preise) runden das Bild der festlichen Stadt ab. Der 1. Bürgermeister, Herr Schenk, war schon von Anfang an in der Sache sehr recht verständlich, weil zu menschlich.

Knabenkapelle spielt zur Eröffnung der Olympiade

Aber zurück zum Mittelpunkt des Festes, der Knabenkapelle. Wo auch immer die jun- gen Musiker zu sehen sind, sind sie stän- dig überall rennen die Leute begeistert auf die Straße, filmen und fotografieren, nehmen gar



Wo immer die Dinkelsbühler Knabenkapelle in den schmucken Uniformen des Augsburger Fugger-Regiments ihre Melodien ertönen läßt, drängen sich die Zuhör.

"Lederstrumpf" ist keine Phantasie-Gestalt

Pionier und Indianerfreund Daniel Boone hat wirklich gelebt / Sein Haus am Fluß

Schnitzarbeiten an den Türöffnungen und Kaminsimsen wurden von Daniel Boone selbst angefertigt und sind heute noch erhalten.



Der verhängnisvolle Handkuß

Ein gewissenhafter Gauner in Ungarn dachte sich eine neue Masche aus. Er krenzte in großer Anwesenheit in einem etwas abgelegenen Laubwirtschaftshaus (Flehtal) und erklärte den verdutzten Bauern, daß er von der Regierung gesandt sei, um die Steuern für das ganze Jahr einzutreiben. Er begann gleich mit einem Hut vor ihm eine besonders reiche Steuerzahl anzufallen.

Wenn der Magen verstimmt ist ...

Durch Reizmittel (Alkohol, Kaffee, scharfe Gewürze), die im Übermaß genossen werden, kann man die Zellen der Magenwand so zu Erregung versetzen, daß sie für einige Tage übermäßig Schleim und Säure erzeugen.

UNSER HAUSARZT

Wenn der Magen verstimmt ist, sind die Zellen der Magenwand so zu Erregung versetzen, daß sie für einige Tage übermäßig Schleim und Säure erzeugen.

"Femme Osage" wurde zur Gedenkstätte

Die selbstgebasteten Gerätschaften Daniel Boones werden sorgsam gepflegt. Über dem Kamin im Wohnzimmer hängt sein langes Gewehr, in dessen Kolben er selbst die Worte geschnitten hat: "Daniel Boones bester Freund".

In die Luft gehen

Wer seine gefährdete Ehe wieder feststellen will, sollte häufiger fliegen. Das behauptet der Psychologe Professor Harrison Wells aus Chicago.

Die Kurzgeschichte: Lehrling für Mönch und Co.

Herr Krause tupte sich nervös den Schweiß von der Stirn, trommelte den Galopp aus "Orpheus in der Unterwelt" auf der Schreibplatte, nahm den Hörer ab und wählte eine Rufnummer.

Selbst Fernsehgeräte sind nicht sicher

75 Prozent der Ladendiebe sind Jugendliche / Erfahrungen eines Hausdetektives

(hs) — Der deutsche Einzelhandel erleidet im Jahr schätzungsweise einen Schaden von einer Milliarde Mark durch Ladendiebe.

Der jüngste Dieb war fünf

Im Monat gehen dem Detektiv durchschnittlich 50 Ladendiebe "ins Netz". Der jüngste war fünf, der älteste 72 Jahre alt.

Anders als im Krimi

Kein Warenhaus kann heute auf Detektive verzichten. Denn es wird gestohlen, was nicht nur und negelst ist.

und lief durch die Abteilung in Richtung Ausgang, als eine Verkäuferin darauf aufmerksam machte.

Mit Maurerkelle und Kochlöffel

Fast kein Beruf mehr ohne weibliche Lehrlinge

(hs) — Bis auf wenige Ausnahmen wie Openbarer, Fleischer oder Maschinenbauer gab es 1970 keinen handwerklichen Lehrberuf.

Umso erstaunlicher, daß am klassischen

Botfänglungsort der Frau, dem Herd nämlich, die Männer in der Mehrzahl sind.

Entscheidung im Nebel

ROMAN VON INA KROON

Copyright by Harzop-Verlag, Tübingen, durch Verlag von Gräber & Gorg, Frankfurt am Main

"Sag mal, weißt du auch, daß es Kaska nur dir zuliebe getan hat? Nur weil er dich liebte weil er nicht wollte, daß du ..."

"Plötzlich schlochte sie laut auf und warf beide Arme um seinen Hals. * "Pappi! Pap - pil - rief eine helle Kinderstimme laut durchs Haus."

KALBFLEISCH

nach dem vom Bundesgesundheitsamt, Berlin, anerkannten Hemmstofftest frei von Antibiotika, Sulfonamiden und anderen antimikrobiell wirksamen Substanzen.

Latscha ... Partner für gesunde Kost

von Maskälbern

Kalbsbraten 5,40
Leistungspreis 500g

Kalbsschnitzel 8,-
Leistungspreis 500g

Kalbsragout 3,25
mit Knochen, Leistungspreis 500g

Sauerkirch-Süßmost extra-reich an Mineralstoffen und natürlichem Aroma. 700-ml-Flosche 2.48

Apfelsaft extra-natürlich, reich an Mineralstoffen, Fruchtzucker und natürlichem Aroma. 700-ml-Flosche 1.98

Orangensaft extra-reich an Mineralstoffen, Fruchtzucker und natürlichem Aroma. Abgefüllt mit mind. 400 mg/l Vitamin C. 700-ml-Flosche 1.88

GETRÄNKE

zu Leistungs-Preisen

Vaihinger Sauerkirch-Süßmost 0,7-Ltr.-Pkg. Leistungspreis 1.28

Vaihinger Johannisbeer-Süßmost rot, 0,7-Ltr.-Pkg. Leistungspreis 88 Pf

COCA COLA FANTA SPRITE 0,35-Ltr.-Dose Leistungspreis **- .50**

Topp-Cola 0,7-Ltr.-Flosche ohne Glas Leistungspreis 68 Pf

Zitronen-Limonade Kasten à 12 / 0,7-Ltr.-Fl. o. Pf. Leistungspreis **4.30**

Sprudelwasser Kasten à 12 / 0,7-Ltr.-Fl. o. Pf. Leistungspreis **2.70**

Orangen-Limonade Kasten à 12 / 0,7-Ltr.-Fl. o. Pf. Leistungspreis **4.55**

Sinalco-Cola 1-Ltr.-Flosche ohne Pfand Leistungspreis **78 Pf**

Orangensaft 100%, 0,6-Ltr.-Vierkanflasche Leistungspreis **1.08**

„Maxi“ Orangen-Fruchtsaftgetränk 2-Liter-Ploistflasche Leistungspreis **1.88**

Coca-Cola — Fanta — Sprite 1-Ltr.-Einwegflasche Leistungspreis **1.08**

Rinder-Hackfleisch stündlich frisch zubereitet, 500 g **3.40**

Kartoffelsalat Französ. Art, ohne chem. Konservierungsstoffe, ist bekömmlicher — schmeckt besser, 200 g **1.16**

Holländische Tomaten schnittfest, Kl. I, 500 g im Netz Leistungspreis **89 Pf**

Ital. Wassermelonen Kl. I, 1000 g **78 Pf**

Wir haben unser Sortiment für „Rückstands-kontrollierte Lebensmittel“ erweitert

Reinschmecker Wurst von Redlfsen

Dell-Katenrauchwurst rückstandskontrolliert, 100 g **1.99**

Dell-Schlackwurst rückstandskontrolliert, 100 g **1.99**

Dell-Schinkenplackwurst rückstandskontrolliert, 100 g **1.99**

Holst. Grobe Mettwurst rückstandskontrolliert, 250 g **2.98**

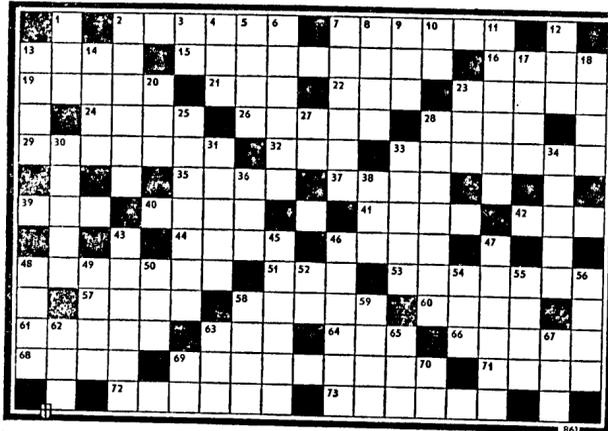
Stollenweimer Zwoelofenbrot 750-g-Loib **1.28**

Holl. Champignons III. Wohl, VI Dose Leistungspreis **2.48**

Latscha ... Partner für gesunde Kost

Großes Kreuzworträtsel
Waagrecht: 2. Kulturgut, 7. Farben-Grundstoff, 13. Staat in Afrika, 15. Verfü- gungsberechtigter, 16. Schwung, 19. Stadt in der Schweiz, 21. Kfz-Z. Scheldens, 22. Alkohol, Getränk, 23. Stadt bei Dresden, 24. Vulkan auf Sitten (Italiensprache), 26. Ort an der Mosel, 28. Bindewort 29. Fluß in Frankreich, 32. Abk. für Religion, 33. Erbauer des Suezkanals, 35. Pastenbehälter, 37. Indones Insel, 39. Wind- richtung, 40. Fluß in Pommern, 41. antike Stadt im Iran, 42. Frauensingstimme, 44. Miß- gunst, 46. Hotelort, 48. ungeschlitzte Zugleise, 51. gelisteskrank, 53. Teil d. Atholopis, 57. Fluß in der Schweiz, 58. Nachlaßempfangener, 60. encl. Baum, 61. Pappkronen, 63. felerl. Ge-
Merzig, 50. Papageleitart, 52. Zeichen für Ru- bidium, 54. weibl. Kurzname, 55. tschech. Schachmeister, 56. Nbd. der Ouse, 58. Para- diesgarten, 59. griech. Göttin, 62. elektr. gelad. Teilchen, 63. Großvater/Kosef., 65. Nordland- tier, 67. Klimonogürtel, 69. Kfz-Z. Schleswig, 70. Ank. für natürl. Logarithmus.

Harde Nüsse



Silbenrätsel
Aus den Silben: a - a - an - an - as - be - com - de - dre - e - c - el - en - ge - go - hi - ho - i - in - is - le - le - li - ll - ll - mon - na - ner - ni - ni - no - pa - pi - ra - rat - re - ri - ri - rie - rung - se - se - si - so - ta - ta - ta - ta - ti - ti - to - us - us - wa - wealth - zon - sind 15 Wörter folgender Bedeutungen zu bilden: 1. der Süden Süd- amerikas, 2. Waagerechte, 3. ein Apostel, 4. Stadt am Don, 5. eine Gesellschaftsinsel, 6. Nahest. röm. Quellensymphe, 10. Europäer, 11. Abendmusik, 12. Duldung, 13. nordamerik. Illruch, 14. Annonce, 15. brit. Staatenbund.

Rätselgleichung
(Gesucht wird x)
a + (b c) + (d e) + f + (g h) = x
Es bedeuten: a) Zeichen für Schwiel, b) dieterisch: Adler, c) Flächenmaß, d) bedauer- lich, e) nordt. Fluß, f) Zeichen für Tonne, g) portug. Stadt, h) Postgebühr. - x = Turn- kunststück.
Schüttelrätsel
Star - Tor - Blase - Kant - roh - Lorch - Kell
Diese Wörter sind so zu schütteln, daß neue Begriffe entstehen. Ihre Anfangsbuchstaben nennen dann eine Hafenstadt in Mecklenburg.

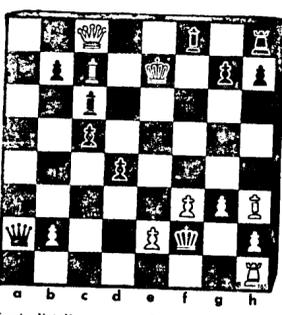
Auflösungen aus der vorigen Nummer:
Silbendominio: Benno - Note - Tein - Inder - Derma - Maser - Serben.
Mikrätsel: KALLOPE - ALLERGIE - IS- MAILA - NEVADA - ZENSIEREN = KAINZ.
Silbenrätsel: 1. Wer da, 2. Abel, 3. Treppe, 4. Tampion, 5. Einzelg., 6. Nieswurz, 7. Mango, 8. Flinband, 9. Erlka, 10. Roburtt. = Watten- meer - Binnenmeer.
Wortfragmente: Es wird überall mit Wasser gekocht.
Schüttelrätsel: Maus - Aron - Diener - Reste - Iler - die = Madrid.
Schachaufgabe Nr. 30: e8 und Springer + K beliebig D setzt matt.
Hier darf gestohlen werden: Bei vielen Menschen lebt die Seele unbeachtet wie eine arme Verwandte.
Kombinationsrätsel: Hufritterling.

Zahlenrätsel
Die Zahlen sind durch Buchstaben zu er- setzen. Dabei bedeuten gleiche Zahlen gleiche Buchstaben.
1. 9 3 13 6
Weg
2. 12 1 11 15
Landschaft in Griechenland
3. 14 13 11 5
Feldrand
4. 7 4 8 13
röm. Gewand
5. 2 10 1 6
Wohlwollen
Die Anfangsbuchstaben - von oben nach unten gelesen - ergeben die Hauptstadt von West-Australien.

Zahlenrätsel
Die Zahlen sind durch Buchstaben zu er- setzen. Dabei bedeuten gleiche Zahlen gleiche Buchstaben.
1. 9 3 13 6
Weg
2. 12 1 11 15
Landschaft in Griechenland
3. 14 13 11 5
Feldrand
4. 7 4 8 13
röm. Gewand
5. 2 10 1 6
Wohlwollen
Die Anfangsbuchstaben - von oben nach unten gelesen - ergeben die Hauptstadt von West-Australien.

Zahlenrätsel
Die Zahlen sind durch Buchstaben zu er- setzen. Dabei bedeuten gleiche Zahlen gleiche Buchstaben.
1. 9 3 13 6
Weg
2. 12 1 11 15
Landschaft in Griechenland
3. 14 13 11 5
Feldrand
4. 7 4 8 13
röm. Gewand
5. 2 10 1 6
Wohlwollen
Die Anfangsbuchstaben - von oben nach unten gelesen - ergeben die Hauptstadt von West-Australien.

Schachaufgabe Nr. 31



Kontrollstellung: Weiß: Kf7, Kf8, Dc8, Dc8, Th1, Lc7, Lh3, Bb2, e2, f3, g3, h2. Schwarz: Kc7, Da2, Th8, Lc6, Lf8, Bb7, c5, d4, g7, h7.
Der schwarze König scheint trotz aller „Nacktheit“ einigermaßen gesichert. Aber Weiß kann ihn in 4 Zügen zur Kapitulation zwingen. Wie geht das vor sich?
Im Handumdrehen
Von den nachstehenden Wörtern streichen Sie bitte die Anfangsbuchstaben und fügen dafür neue Endbuchstaben hinzu, so daß neue, sinnvolle Wörter entstehen. Die richtig ange- hängten Endbuchstaben nennen, in der ge- gebenen Reihenfolge gelesen, gebratene Kalb- fleischklöße.
Blau - roh - Ase - drel - As - Essau - Adl - Bar - Tor

Nr. 60

Soll man dann was erzählen?

Von Ferienreisen, Herrn Matthias Claudius und vielen Diapositiven
„Wenn jemand eine Reise tut, so kann er was erzählen...“ schrieb Matthias Claudius vor zweihundert Jahren, als er Redakteur der „Hamburgischen Adress-Comptoirnachrichten“ war, in sein Merkbüchlein; später vollendete er den Vierzeiler: „... drum nahm ich mel- len Stock und Hut und tat das Reisen wäh- len.“ In „Uriana Reise um die Welt“ wurde der Reim im Jahre 1790 zum ersten Mal ge- druckt und gilt seither als Kalenderwelsheit. Dieser Wunsch bestimmt bei jedem ge- sunden Menschen das Verhalten zur Umwelt der Grund des Strebens variiert allerdings individuell mit dem Alter, dem Lebens- schicksal und der jeweiligen Seelenverfassung. Wer Ärger oder Kummer mit sich herum- trägt, hat bekanntlich wenig Verlangen, mit anderen beisammenzusein; er wird auch kaum doch wenig geändert. Natürlich kann man was erzählen, wenn man auf Reisen war, und - vor allen Dingen - man möchte auch was erzählen. Denn mit dem menschlichen Mit- teilungsdrang ist das eine Sache. Er gehört - nach Lersch - zusammen mit dem Gesell- schaftungsdrang und dem Nachahmungsdrang zu den Strebungen des Menschens, denen der Wunsch Innewohnen, nicht allein zu blei- ben. Dieser Wunsch bestimmt bei jedem ge- sunden Menschen das Verhalten zur Umwelt der Grund des Strebens variiert allerdings individuell mit dem Alter, dem Lebens- schicksal und der jeweiligen Seelenverfassung. Wer Ärger oder Kummer mit sich herum- trägt, hat bekanntlich wenig Verlangen, mit anderen beisammenzusein; er wird auch kaum

ein besonderes Bedürfnis haben, Gespräche zu führen - es sei denn, er möchte sein Herz ausschütten. Schicht aufgelegt. Menschen sind meist einseitig; heiter, ausgelassene Leute plaudern gern und nach Luthers Bibel- übersetzung geht „was das Herz voll ist, der Mund über.“
Die meisten Urlauber kehren beschwingt und - wenn schon nicht mit vollem Herzen - so doch mit vollen Diapositivkästen und län- geren Adresslisten von prominenten Ferien- bekannten heim, mit Voraussetzungen also, die dazu angetan sein können, den Mittei- lungsdrang auszulösen. Und der Reisespruch des Herrn Matthias Claudius vom „Verzäh- len“ ist ein willkommenes Alibi für... hm... wofür eigentlich?
Die Antwort auf diese Frage kann man am besten geben, wenn man sich daran erinnert, wie man selbst die Reiseerzählungen und Lichtbilder-Vorführungen anderer Leute auf- genommen hat. War nicht Immer der unbe-

LANGENER ZEITUNG
Verantwortlich für Politik und Lokalnachrichten: Friedrich Schädlich; für Unterhaltung u. Anzeigen: Ch. Kühn. - Druck und Verlag: Buchdruckerei Kühn KG, Langen, Darmstädter Straße 22. Ruf 2745.

Nachtragend
In Gegenwart von Karl Valentin und Weiß Ferdl erzählte ein Theaterdirektor einen Witz. Weiß Ferdl lachte daß ihn die Tränen kamen, aber Valentin saß mit einer Leichenhülletermine da.
„Der Witz war doch nicht“, sagte nach- her ganz verwundert Weiß Ferdl, „ich versteh gar nicht, daß du das nicht lachst?“
„Der Witz ist gut, schon“, wanderte Karl Valentin in strotzrocken, „aber ich kann dem Herr einfach nicht leiden - drum lach ich erst zu Hansse.“

Heiteres Allerlei

Zwischenfall im Hotel

Lustige Geschichte um ein Mißverständnis
Als die Frau Professor im Frühstücksraum des Hotels Platz nahm, iraute sie ihren Augen nicht. Sie saß in einer Ecke ein Gast, der seinen Rock ausgelegt und hinter sich über die Stuhllehne gekümmert hatte. Nein, nein, sie war keineswegs kleintlich, aber auf Trakl und Würde hatte sie zeltelbess geachtet. Dies hier war eine Zumutung. Sie, die Frau Professor, und dieser halbnaakte Mensch gemeinsam in einem Raum - es war, um schamrot zu werden. Und der Ober stand an seinem Platz neben der Tür und tat, als ginge ihn das nichts an. Waren die Sitzen schon so vertilacht? Ein Mann in Hemdsärmeln - Himmel, wenn das so weiterginge, würden die Leute bald im Bade- anzug zu Tisch sitzen.
Sie reckte sich auf und machte dem Ober ein Zeichen. Aber der Ober war gerade jetzt beschäftigt. Sie war verzweifelt. Schließlich konnte sie ja nicht selbst zu dem Herrn gehen und ihn auf die Unmöglichkeit seines Beneh- mens aufmerksam machen. Hatte der Ober denn keine Augen im Kopf? Endlich, endlich wandte er den Blick. Die Frau Professor machte eine unmißverständliche Geste, deutete auf den Gast und nickte eifrig.

Nur einen Augenblick zögerte den Ober, dann schien er begriffen zu haben. Er lächelte dezent und ging zu dem Gast in die Ecke. Er beugte sich vor und sprach mit ihm. Sogleich hob der Hemdsärmelige den Kopf, blickte zu Frau Professor und machte eine leichte Ver- beugung.
Na endlich, dachte die Dame, endlich ist der Groschen gefallen. Indes, er fiel nur langsam. Der Herr beendete in aller Ruhe sein Früh- stück, dann erst erhob er sich, zog seine Jacke an, verbeugte sich abermals gegen die Frau Professor und verschwand. Es war stark, es war eine bodenlose Frechheit.
„Ober, zahlen!“ tief die Frau Professor mit erhabener Stimme.
„Sehr wohl!“, sagte der Kellner und machte die Rechnung. „Bitte sehr, gnädige Frau. Übri- gens - der Herr hat einen Kognak genommen und dankt Ihnen für die freundliche Ein- ladung!“

„Ich klingelte zum zweitenmal!“, fuhr er böse fort, „und wer wieder nicht kam, das waren Sie!“
„Pardon, Herr Direktor.“
Der Direktor gab keinen Pardon.
„Ich klingelte zum drittenmal“, zischte er, „und wer immer noch nicht kam, das waren Sie!“
„Entschuldigen Sie, Herr Direktor.“
Der Direktor entschuldigte nichts.
„Ich klingelte zum viertenmal“, grollte er, „und wer auch diesmal nicht kam, das waren Sie!“
„Ich bitte um Vergebung, Herr Direktor.“
Der Direktor vergab nichts.
„Nachdem ich zum fünftenmal geklingelt hatte“, schnaufte er, „da bequemten Sie sich endlich, zu kommen. Ist das eine Art und Weise?“
„Nein, Herr Direktor“, sagte Fräulein Mül- ler. „Es kommt gewiß nicht wieder vor. Was wünschen Sie denn, Herr Direktor?“
Der Chef brummte: „Ich wollte Ihnen nur sagen, daß ich beim erstenmal aus Versehen geklingelt habe!“
Utz Emmerich

Es darf gelacht werden

Zu schweigsam
Ein Wiener Importeur reiste nach Australien und schickte von dort seinem Bruder einen ungewöhnlich schönen und gelehrigen Papa- gel.
„Na, wie habt ihr denn meinen Papagei ge- funden?“, fragte er nach der Heimkehr.
„Er war halt a' bissel zach“, antwortete die Schwägerin.
„Um Himmels willen! Habt ihr etwa den kostbaren Vogel gebraten und gegessen? Er sprach vierzehn Sprachen!“
Da schlug der Bruder die Hände über dem Kopf zusammen und rief empört: „Jessasi! Warum hat denn das dumme Viech nix ge- sagt?“
Pietät
„Nun, Frau Krause, wie leben Sie denn mit Ihrem zweiten Mann zusammen?“
„Oh, sehr gut! Er ist so pietätvoll. Er be- dauert immer meinen Verlust. Er sagt oft: ‚Ach Traudchen, es ist doch ein Jammer, daß dein erster Mann so früh sterben mußte.‘“



Hinter Schwedischen Gardinen
... und ich sage dir, er simuliert!



Nimm dir ein Beispiel: Papa ist vom Herrn Direktor wegen guter Führung gelobt worden!



Gern können Sie mich nach Hause bringen, wo wohnen Sie denn?

kauf-park

Sonderangebot solange Vorrat reicht! Schlauchboot „Roover II“ 250 x 145 cm, seefest 79.-	Sonderangebot solange Vorrat reicht! Schlafsack waschbar, in vielen Farben 29.50	Sonderangebot solange Vorrat reicht! Dreibein-Liegebett 60 x 190 cm, verzinktes Stahlrohrgestell 5 cm Auflage, in verschiedenen Dessins 29.75
Sonderangebot solange Vorrat reicht! Kinder-Klapptisch mit Verzahn-Platte, 60 x 60 cm 17.50	Sonderangebot solange Vorrat reicht! Kastenluftmatratze 130 x 198 x 9 cm 49.-	Sonderangebot solange Vorrat reicht! Schwimm-Luftmatratze aus Plastikmaterial, seewasserfest 9.95
Sonderangebot solange Vorrat reicht! Badetasche aus Plastik mit Olympia-Motiv, aufblasbar 3.25	Sonderangebot solange Vorrat reicht! Steilwandzelt „Ankora I“ für 3-4 Personen, Außenzelt 360 x 240 cm, Innenzelt 160 x 205 cm 298.-	Sonderangebot solange Vorrat reicht! Liegematratze 5 Wulste, 190 x 75 cm, in verschiedenen Farben 17.50

GETRÄNKE-WOCHEN im kauf-park

Henninger Bier 20 Flaschen à 0,5 Ltr., Kasten o. Pf. 10.95	Henninger Export 0,33 Ltr. Einwegfl., 3er Pack. 1.48
Berliner Weißbier 0,33 Ltr. Einwegfl., 6er Pckg. 3.98	Vitell-Quellwasser 1,5 Ltr., Flasche -.79
Henninger Dosenbier 0,35 Ltr., 3er Pack. 1.78	Coca-Cola, Fanta, Sprite Einwegfl., 1 Ltr. -.98
Schloßbier Einwegfl., 0,33 Ltr., 10er Karton 3.75	Sinalco und Sinalco-Cola Einwegfl., 1 Ltr. -.98
Dortmunder Hansa 0,33 Ltr. Einwegfl., 3er Pack. 1.48	100% Orangensaft 1 Ltr. Vierkantfl., 6er Ktn. ... 5.98

und weitere 80 Getränke zu äußerst günstigen Preisen!
Großer Sonderverkauf auf unserem Parkplatz, direkt ab Container:
Sunil 4,5 kg Tragep. **7.98** | **Kuschelweich** 4 Ltr. Flasche **4.98** | **Korall** 1,5 kg Tragep. **5.98**

SPRENDLINGEN Offenbacher Straße

Die Goldmedaille im Preisbrechen

verdient der SSV bei uns!

Damen-Blazer modisch	59,-	39,-	Herren-Anzüge Trevira-Schurw u. Wolle/Seidewolle	129,-	79,-
Damen-Mäntel	79,-	39,-	Herren-Hoson mod. teilw m Umschl. klass.	30,-	25,-
Kinder-Kleider teilweise Restgrößen	p. Stück	10,-	Herren-Blazer aus Schurwolle (W/S), beige		69,-

- Diese Preise gelten erst mit Beginn des SSV!

FRÜHJAHRS-KLEIDUNG

WEBEREI-KONFEKTIONSERSTELLUNG

NEUENBURG ZENTRUM

Ihr Spezialist für preiswerte DAMEN-, HERREN- und KINDERBEKLEIDUNG

Wählen Sie JÜRGENS!

Problemlos - bis hin zum Service - das Jürgens-Ölbrennerprogramm. Alles in einer Hand

W. Winkel Jr.
Ölbrennerfabrikation
Dreieichenhain
Weimarstraße 7. Ruf 8 11 94

Gutes Abendessen bei HÄHNCHEN-ERICH

ab 17 Uhr geöffnet
Frische Hähnchen auch zum Mitnehmen an der B 3. Telefon 2 34 50

Gebrauchte Möbel

verkauft täglich von 17-19.30 Uhr auß. Sa.
Habermehl, Neu-Isenburg, Stolzstraße 3

Trachten-Moden

Kostüme, Dirndl, Blusen, Röcke bis Größe 50 in großer Auswahl

E. KEIL - Langen, Bahnstraße 85
Pelz-, Leder- und Trachtenmoden

OVERDICK-LEUCHTEN

In 100 Jahren noch neu

Fabrikation in Wohnraumleuchten

mit die besten der Welt!

Große Auswahl in Club- u. Leselampen, Kronen- u. Wandleuchten

J. OVERDICK
Neu-Isenburg, Tammsstraße 89
Telefon 2 25 65
Verkauf z. Fabrikpreisen an Privat
Auch samstags geöffnet

MARKISEN

auch zum Selbstmontieren

Heinrich Arenz
Markisenfabrik
Frankfurt a. M., Frankfurter Allee 74
Telefon 73 60 05

Ihre Freikarte für die Olympiade:

Ein Farbfernseher von Radio Hauptwache

Sofortige Lieferung ohne Anzahlung

Ihre erste Zahlung im Oktober nach der Olympiade und Ihrem Urlaub!

Einige Beispiele aus unserem riesigen Zentrallager:

Color Ford	Color Imperial	Color Loewe	Color Telefunken	Color Philips	Color Grundig
1384,- od. 75,- mit	1476,- od. 75,- mit	1593,- od. 75,- mit	1678,- od. 85,- mit	1767,- od. 85,- mit	1894,- od. 85,- mit
Schw.-weiß Imperial S 8	Schw.-weiß Euro-Luxus	Koffer-Fernseher Bruns	Koffer-Fernseher Sony	Bruno Stereo-Anlage m. 2 Boxen u. Decoder	Truhen mit Radio u. 16-Plattenspieler
297,- od. 20,- mit	486,- od. 25,- mit	299,- od. 20,- mit	398,- od. 20,- mit	294,- od. 20,- mit	283,- od. 20,- mit
Grundig Tonbandgerät TK 121	UKW MW-Koffer 10 Transistoren mit Netzteil	Gezeitenrecorder 10 Batterien, Kpl. m. Zubehör	Radio-Recorder UKW u. MW mit Netzteil	140 l Kühlschr. AEG Same	8-kg-Waschvollautomat Indesit-Luxus
238,- od. 20,- mit	59,- in bar	79,- in bar	185,- od. 20,- mit	159,- in bar	483,- od. 25,- mit

Trotz Niedrigpreisen und Super-Zahlungsbedingungen:

- Umtauschrecht, kostenloser Heimkundendienst
- und Höchstpreise für Ihr Altgerät

Farbfernsehkauf ist Vertrauenssache, deshalb:

RADIO HAUPTWACHE

Langen, Bahnstraße 16, Telefon 2 36 74

Kfz-Zulassungsdienst

Versicherungen aller Art

Herbert Kirchherr
Langen
Schillerstraße 10
Telefon 2 28 93

WARUM RENNEN SIE SO!

GEREN SIE DOCH ZUR W. K. G. WARENKREDITBANK WENN SIE GELD BRAUCHEN

Wenn Sie Geldsorgen haben, dann rufen Sie uns bitte an. Wir helfen Ihnen bei Umschuldungen u. Barkrediten.

Kreditagentur West
Tel. 06 11 / 38 10 00
G. Lützen
423 Pfim.-Griesheim
Schäfferstraße 7

Waren-Kredit-Gesellschaft eGmbH

Langen, Bahnstraße 111 (Drogerie Enste), Telefon 2 36 77
Geschäftszeit: Montag - Freitag von 10 - 12 und 16 - 18 Uhr

Viele reden von preiswert wir sind's

Das führende Spezialhaus für Raumausstattung
Darmstadt, Ecke Elisabethen- u. Wilhelmstraße
Parkmöglichkeiten im Hof und auf dem Dachparkplatz

Teppiche, Orientteppiche, Teppichböden, Bodenbeläge, Tapeten, Gardinen, Aussteuerwaren und Garderobenmöbel

TRITSCH HEPPENHEIMER

SSV vom 31. Juli - 12. Aug. '72

TEPPICHE

Tweed-Teppich	190 290 cm 79,-	240 340 cm 119,-	Tournay-Velour-Teppich persergemustert, reine Schurwolle	190 290 cm 198,-	240 340 cm 298,-	300 390 cm 425,-
Tournay-Velour-Teppich persergemustert	200 285 cm 169,-	250 340 cm 259,-	Frise-Bettumrandung	67 140 340 cm 79,-	Moderne Tweed-Läufer	120 cm breit 19,90 90 cm breit 15,90 67 cm breit 11,90 56 cm breit 9,90

TEPPICHBODEN

Nadelvliz, rein Nylon, Fillesen, selbstkleb., 40 x 40 p. qm	7,50	Ausgeware, 100 % Nylon mit Kompaktschaumrücken, Verlegen ohne Naht, 500 cm breit	p. qm 18,50
Teppichboden Nylon-Schlingenware, mit Waffel-Nylon-Schlingenware mit Waffelrücken, oliv, rot, 400 cm breit	p. qm 9,50	Hochwertige Velours-Qualität vollsynthetisch, wasserfest, 400 cm breit	p. qm 19,80
Schwere Nadelvliz-Qualität 100 % Synthetic, Bahnenware, 200 cm breit	p. qm 9,90	Teppichboden der Spitzenklasse Velours, vornehm-elegant, 400 u. 500 cm breit	p. qm 24,-
Teppichboden, vollsynthetisch Schlinge mit Kompaktschaumrücken, 4 Interess. Farb., 400 cm br.	p. qm 13,90	Schlingenware, Nylon neuzzeitliche Flächenmusterung mit Glattschaumrücken, 400 cm breit	p. qm 24,90

GARDINEN UND AUSSTEUERWAREN

Druckstoffe 120 cm breit	2,95	Modische Gardinentülle, Diolen Breite: 250 cm 9,25 180 cm 6,90	
Gemusterte Dekostoffe Dralon, 120 cm breit	3,95	Tagesdecken 2-bettig	35,50
Stildamaste 120 cm breit	7,90	Reisedecken Acryl	15,90
Möbelstoffe in guten Qualitäten, 130 cm	5,90	Sieppdecken waschbar	35,50
Stores-Materware Synthetik, mit Borte u. Bleiband Höhe: 250 cm 180 cm 150 cm	6,75 4,95 3,90	Tischdecken Dralon, 100 x 160 cm	5,90
		Tischdecken reine Baumwolle, 130 x 130 cm	9,90